ý kiến

Tin hấp dẫn

Tin tức về các ý muốn của người ngoại quốc sốt sắng đầu tư vào Nam Việt Nam nhất là hấp dẫn trong những ngày trở lại đây. Nào Nhật, nào Pháp, nào Anh, nào Úc, nào Tân Tây Lan... và chắc chắn cả Mỹ.

Sự sốt sắng đó dĩ nhiên đã bắt nguồn từ triển vọng hòa bình được coi như sắp thành sự thực. Nhưng ngoài triển vọng hòa bình thì cũng còn do nhiều yếu tố khác. Những yếu tố khác đó là : Nước Việt Nam, không riêng gì Miền Nam, bị tàn phá kỹ quá, cho nên rất nhiều thứ phải được xây dựng lại, nhất là thứ để có cơm ăn áo mặc một khi chiến tranh không còn nữa — chiến tranh, về một phương diện nào đó cũng là nguồn sống vật chất cho một số người không nhỏ. Nước Việt Nam, không riêng gì Miền Nam, vốn khá giàu nguyên liệu mà lại là nước chưa hề được khai phá và rất nghèo vốn liếng. Riêng Miền Nam sau chiến tranh, với gần một triệu dân tỵ nạn chỉ còn hai bàn tay trắng nửa muốn trở về làng cũ với nhà cửa tiêu tan ruộng vườn xơ xác, nửa muốn đi tìm phương khác lập lại cuộc đời, với sự giải ngũ của hằng trăm ngàn binh sĩ và sự mất việc của cả trăm ngàn thường dân phục vụ gián tiếp cho quồng máy chiến tranh, sẽ là nguồn cung cấp nhân lực rẻ và trong đó có một số không nhỏ có thể được coi là thợ chuyên môn thiếu việc làm. Cũng riêng Miền Nam, từ sau cuộc tham chiến đại quy mô của Mỹ, đã có được một số tiện nghi lớn lao cần thiết cho công cuộc phát triển theo kiểu tân tiến : mấy bến tàu lớn, nhiều sân bay lớn, nhiều xa lộ tốt, nhiều dụng cụ cơ giới hóa, nhiều kho hàng rộng chưa biết sẽ dùng để làm gì, v.v...

Vậy thì sự sốt sắng của tư bản ngoại quốc khi nhìn vào « đất mới » Miền Nam là một sự sốt sắng đã có tính toán. Miền Nam sẽ phải cần đến họ để ra thoát cảnh bi thảm — còn bi thảm một cách dai dẳng hơn chiến tranh — nếu như không muốn thúc thủ để chờ đợi một cuộc chiến tranh khác, nếu như không muốn nhìn thấy di sản đổi bằng mồ hôi, nước mắt và máu của gần triệu mạng người đã gục xuống (gồm có bến tàu, sân bay, xa lộ) vì thiếu vốn khai thác và sử dụng sẽ bị cỏ mọc rêu phong, không có giá trị hơn một luống đất trồng khoai để lót lòng cho ấm bụng. Và trên hết mọi điều, nếu muốn được họ chiếu cố, Miền Nam phải làm sao không còn súng đổ máu chảy.

Thế nhưng tin tức hấp dẫn về ý muốn sốt sắng đầu tư của người ngoại quốc cũng như tin tức hấp dẫn về số đô la hằng tỷ đổ ra để tái thiết hậu chiến tại Việt Nam và lời hứa chắc như cua gạch của ông Nixon «tiếp tục viện trợ kinh tế sau chiến tranh», oái oăm thay đã đến một cách dồn dập — cũng dồn dập như là những chuyến đi thu xếp có tính cách hối thúc của những Kissinger, Haig. Cả hai loại tin tức đó nó quấn quít lấy nhau, như là hỗ trợ cho nhau, bên tung bên hứng, bên đánh bên xoa, bên dọa, bên dỗ — một thứ săng ta ! Nó không chịu diễn tiến tuần tự một cách hợp tình hợp lý. Nó vô tình và vô lý như chính cuộc chiến tranh tàn khốc đang được nói là sắp chấm dứt.

Chiến tranh là điều lo, là dĩ nhiên. Hòa bình cũng lại là điều lo nữa bởi nó có thể sẽ khác xa ý nghĩa đẹp đẽ nguyên thủy sau khi nó được hình thành trong những điều kiện không bình thường. Nó sẽ là mặt khác của một thứ chiến tranh ở đây khi giới không còn là súng đạn mà là tiền bạc. Trong đó chính Mình thì lại không tiền, chỉ có mồ hôi... !

CHÍNH LUẬN

XIN ĐỌC
Tin chiến sự VN
nơi trang 11

Năm Thứ 9 — Số 2 617 — Thứ Tư 15-11-72 (Ngày 10 Tháng 10 Nhâm Tý)

12 Trang 25 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 28 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT
ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ-LAI SAIGON — Đ.T. 23.244

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP :
TỪ-CHUNG

NT Lắm chỉ trích nhiều điểm trong dự thảo thỏa hiệp Mỹ-CSBV

SAIGON, 14-11.— Ngoại Trưởng VNCH Trần Văn Lắm tối thứ Hai tuyên bố là VNCH vẫn chống đối một số điều khoản của bản dự thảo thỏa ước của Mỹ và CSBV về VN và ông mô tả bản dự thảo này như là «lặng lẽ đầu hàng phe CS tại bàn hội nghị những điều mà chúng không thể đạt được trên chiến trường».

Ngoại trưởng đã phát biểu lời tuyên bố chính thức đầu tiên của thái độ chính phủ VNCH về bản dự thảo thỏa ước Mỹ-CSBV trong một bài diễn văn đọc tại Câu lạc bộ Lions tại Saigon sau khi sứ giả của TT Nixon là tướng Haig hai ngày viếng thăm Saigon để cố gắng thuyết phục TT Thiệu chấp nhận quan điểm của TT Nixon về bản dự thảo thoả ước.

NT Lắm nói : «Nhân đây, tôi xúng xin tỏ lòng cảm phục trước ý chí cương quyết mong tìm hòa bình và những nỗ lực đáng khen của đồng minh Hoa Kỳ, nhất là của Tiến Sĩ Kissinger, Phụ Tá Ngoại vụ của Tổng Thống Nixon, trong sự cố gắng bền bỉ và cam go của ông ta ngõ hầu đem lại một tạm ước với phía bên kia.

«Tuy nhiên, chúng tôi cho rằng bản dự thảo này không những không được rõ ràng trong việc định nghĩa phương thức áp dụng chi tiết và một số từ ngữ, mà còn có thể đương nhiên trao lại cho phe Cộng sản tại bàn hội nghị những gì mà họ đã không chiếm được tại chiến trường.

«1) Thử lấy trường hợp ngưng bắn tại chỗ, những ai hiểu hoàn cảnh Việt Nam và tình trạng chiến tranh hiện nay đều phải công nhận rằng không thể thi hành hay kiểm soát được. Ngoài sự kiện không thể thực hiện được việc đóng quân theo kiểu da beo bởi hai quân đội thù nghịch hăm he lẫn nhau (lấy tỉ dụ, làm sao mà một số vùng thuộc quyền kiểm soát của Mặt Trận Giải Phóng Miền Nam hoặc của Bắc Việt liên lạc được với nhau ?) làm thế nào có thể tổ chức được tuyển cử tự do để quyết định tương lai chính trị của Việt Nam Cộng Hòa, khi mà quân chính quy Bắc Việt được hiểu như là có quyền ở lại Nam Việt

15 XEM TIẾP TRANG 12

Phát ngôn viên Bạch Ốc xác nhận «còn phải mật đàm vài phiên chớ không phải chỉ một với CSBV»

Tòa Đại Sứ Mỹ bác tin đồn

«T. T. THIỆU ĐỒNG Ý ĐỂ MỸ HÒA RIÊNG VỚI CS BẮC-VIỆT»

CAMP ĐAVID, 13-11 (Tổng Hợp).— Tổng Thống Hoa Kỳ Richard Nixon đã hội đàm với Đại Tướng Alexander Haig, phụ tá Cố vấn Ngoại vụ Bạch Cung vừa từ Hán Thành về nước, và Cố vấn Henry Kissinger để phân tách nội dung bức tâm thư của Tổng Thống VNCH Nguyễn văn Thiệu gửi Nixon và 5giờ mật đàm Thiệu—Haig tại Dinh Độc Lập về triển vọng ký kết 1 thỏa hiệp ngưng bắn tại VN, và trước đây, Bạch Cung cho biết Tiến sĩ Kissinger sẽ phải họp « nhiều » phiên mật đàm « chót », thay vì « 1 phiên chót » như ấn định trước kia, với Lê đức Thọ và chính phủ VNCH trước khi 1 thỏa hiệp hòa bình dứt khoát ra đời.

Phó Tham Vụ Báo Chí Bạch Cung Gerald Warren loan báo chiều 13-10, TT Nixon đã hội đàm 90 phút với Đại tướng Haig và Cố Vấn Kissinger ngay sau khi Haig và Kissinger từ Hoa Thịnh Đốn tới Camp David bằng trực thăng riêng. Warren cho biết Haig đã rời Hán Thành lúc 3giờ QT sau khi cùng ĐS Philip Habib vào Lam Cung trần thuật chi tiết mật đàm về VN với Tổng Thống Đại Hàn Phác chánh Hy, và đã về tới căn cứ không quân Andrew lúc 2giờ30 chiều (tức 19g30 QT), thứ Hai 13-11.

Tiến sĩ Kissinger đã chực sẵn tại đây để đón Haig và cả 2 đã lên trực thăng về thẳng Camp David gặp TT Nixon.

Trước đây, trong cuộc họp báo buổi sáng, Ziegler cho biết tối 12-11 Nixon từ Florida về Hoa Thịnh Đốn họp 80 phút liền với Kissinger. Sáng 13-11 Nixon để Kissinger ở lại đón Tướng Haig rồi đi Camp David dưỡng sức 1 tuần và sắp đặt kế hoạch cải tổ Nội Các. Ziegler xác nhận Nixon đã nhận được «rất nhiều phúc trình» của Tướng Haig suốt thời gian Haig công du Saigon, Nam Vang và Hán Thành. Ziegler xác nhận, Tướng Haig, lúc rời Hoa Thịnh Đốn, quả đã mang theo thư riêng của Nixon gửi T.T Thiệu và, lúc rời Saigon, mang theo phúc thư của TT Thiệu gửi Nixon nhưng từ chối bàn đến nội dung 2 lá thư này.

Được hỏi «Phải chăng Kissinger sẽ qua Ba Lê cuối tuần này để mật đàm lần chót với Lê đức Thọ? » Ziegler không xác nhận mà cũng không bác bỏ tin này, nhận định rằng Hoa Kỳ còn phải mật đàm «vài phiên chót nữa trước khi có thể hoàn tất» 1 thỏa ước ngưng bắn thích đáng. Ziegler giải thích «trên thực tế, sau cái gọi là phiên mật đàm chót sắp tới, Kissinger sẽ phải tham khảo ý kiến với chính phủ VNCH rồi sau đây với đại diện Cộng Sản Bắc Việt». Ziegler hứa sẽ cho báo chí biết khi nào Kissinger sang Ba Lê kỳ tới.

Lời tuyên bố trên đây của Bạch Cung dường như báo trước Hoa Kỳ còn chần chừ thêm 1 thời gian nữa việc ký kết một thỏa hiệp ngưng bắn với CSBV. Giới chức Bạch Cung tại HTĐ tránh đề cập đến nội dung hai lá thư trao đổi giữa TT Nixon và TT Thiệu, nhưng gián tiếp nhìn nhận ông Thiệu đã thành công trong việc chống đối vài điểm trong dự thảo thỏa hiệp ngưng bắn Mỹ-CSBV mà ông nhấn mạnh là bất lợi cho VNCH. Nói chung, giới chức trên vạch rõ, các điều khoản trong thỏa hiệp ấy «làm lợi» cho Chính phủ VNCH nhất là ở điểm không buộc VNCH phải chấp nhận 1 chính phủ liên hiệp.

Hơn nữa, trong thời gian ở Saigon, Tướng Haig đã đề nghị vài sửa đổi trong nội dung thỏa hiệp mà Hoa Kỳ cho là có thể thỏa mãn điều kiện của VNCH. Giới chức nhìn nhận là chưa rõ TT. Thiệu trả lời ra sao đối với những đề nghị của Tướng Haig trong thư phúc đáp Nixon.

Giới chức cho biết chính phủ Mỹ tin rằng sớm muộn gì cũng phải đạt đến 1 thỏa ước ngưng bắn chấm dứt chiến tranh VN, và không có gì có thể cản trở Mỹ ký kết hiệp ước ấy một khi chính phủ Mỹ đã hài lòng về mọi điều khoản ghi trong thỏa hiệp bởi vì Nixon đã được đại đa số dân Mỹ bầu lại với trọng trách mau chóng kết thúc chiến tranh và Nixon không thể vì lý do gì để hoãn thực hiện trọng trách ấy sau khi đạt đến 1 thỏa ước có thể chấp nhận được.

Tại Saigon, 1 nguồn tin chính phủ VNCH cho Đài Tiếng Nói Hoa kỳ ở Saigon biết rằng lập trường không thay đổi của VNCH đã được ghi trong phúc thư của TT Thiệu gửi Nixon qua trung gian của ĐT Haig.

Phát ngôn nhân Phạm Đăng Sum của BNG VNCH, theo AP, đã bác bỏ tin nhật báo France Soir cho rằng «TT Thiệu đã tán thành việc ký kết thỏa hiệp ngưng bắn trước ngày 20-11 này», và cho rằng tin này «hoàn toàn vô căn cứ».

4 XEM TIẾP TRANG 11

ĐÀI PHÁT THANH SAIGON BÌNH LUẬN

Có ám sát được TT Thiệu mới làm nổi vụ Munich V.N.

⊕ LÊ-HOÀNG-PHÚ

SAIGON, 14-11.— «Ngoài việc tổ chức ám sát TT Nguyễn văn Thiệu như kiểu ám sát ông Ngô đình Diệm, không có một sự xoay xở chính trị nào của Hoa Kỳ có thể qua mặt được uy quyền của ông». Đài phát thanh Saigon, tiếng nói chính thức của chính phủ VNCH, sáng nay đã trích dẫn câu trên đây trong nguyệt san Diplomatist để nói lên quan điểm và lập trường vững chắc của TT Thiệu đối với những điều kiện căn bản cho một giải pháp Hòa Bình tại VN.

Trong 1 bài bình luận được truyền đi hồi 7g-0 sáng nay, đài Saigòn lập lại 3 nguyên tắc căn bản mà TT Thiệu từng xác định nhiều lần, là «CSBV phải rút hết 300 ngàn binh lính cán bộ của chúng về Bắc, vùng phi quân sự phải được tái lập theo tinh thần hiệp định Genève 1954 và quyền tự quyết của nhân dân miền Nam VN phải tuyệt đối và thành thật được tôn trọng».

Đài Saigon dường như lấy nguyên văn bài nhận định của nguyệt san «Nhà Ngoại Giao» số xuất bản ngày 4-11 vừa qua để biểu lộ quan điểm của chính phủ VNCH. Theo bài nhận định đó, «bây giờ VNCH đang ở thế mạnh nhất. Không thể coi VNCH như một bù nhìn nhỏ bé không có ảnh hưởng gì đối với cuộc thương thuyết giữa HTĐ và Hà nội. TT Thiệu đã đạt được sức mạnh và tổ chức cần thiết khả dĩ cứu vãn được tự do và hòa bình cho nhân dân miền Nam, một nền hòa bình làm cho cả thế giới phải tôn trọng, vì đó là một thành công của tự do, dân chủ theo đúng nghĩa của nó».

Đài Saigon đã tán dương nhận định của nguyệt san Diplomatist rằng «nếu những nhượng bộ của Hoa Kỳ làm sai lệch ý nghĩa đó, không tôn trọng quan điểm của VNCH, thì đương nhiên nó sẽ mang 1 ý nghĩa rất rõ ràng là người ta đã hi sinh 1 quốc gia đã anh dũng tranh đấu cho tự do trong nhiều năm vì vài trăm tù binh chiến tranh, đồng thời cũng hi sinh luôn danh dự và uy tín của Hoa Kỳ, chiến tích lịch sử cũng như uy quyền và tín nhiệm của đại cường này trong tương lai».

Như vậy chuyến công tác của đặc sứ bạch cung ông Alexander Haig tại Saigon hôm cuối tuần với mục đích «tìm hiểu đâu là nhượng bộ cuối cùng của TT Thiệu trước những yêu sách của phe Cộng» được cho hiểu là chỉ đạt được một câu trả lời vắn tắt : « Không thể hơn được nữa ». Bởi vì, nếu nhượng bộ thêm, vẫn theo sự trích dẫn báo Diplomatist của đài Saigon, «chắc chắn người ta sẽ thấy một chu kỳ lịch sử đen tối và ô nhục khác tái diễn tại Việt Nam, tương tự như nó đã từng diễn ra năm 1938 ở Tiệp Khắc. Lúc đó, Anh và Pháp đã sai

8 XEM TIẾP TRANG 11

THDQ cho VNCH vay 5 triệu đôn để lập khu điều hành xuất cảng

ĐÀI BẮC, 13-11 (AP).— Các viên chức bộ Kinh tế chính phủ Trung Hoa Dân Quốc hôm nay cho hay chính phủ THDQ đã quyết định chấp thuận trên nguyên tắc cho VNCH vay 5 triệu Mỹ-kim dành mua máy móc và đồ trang bị để xây cất một khu điều hành xuất cảng.

Các viên chức trên cho biết quyết định trên đã đạt được sau cuộc thảo luận với phái bộ kinh tế VNCH chính thức viếng thăm THDQ trong 5 ngày. Phái đoàn VNCH đã về nước hôm Chúa nhật và tường trình kết quả lên chính phủ VNCH để đi tới một quyết định cuối cùng.

Các viên chức THDQ từ chối thảo luận chi tiết thoả ước cho vay này, trước khi được hoàn tất. Tuy nhiên nguồn tin trên cho biết, hòa ước cho vay trên, chắc bao gồm một điều ràng

11 XEM TIẾP TRANG 11

Ca ngợi chính sách hòa bình và thực tế của Nixon

Brejnev mong được góp phần chấm dứt chiến tranh ĐD

● *Thái vẫn đòi CSBV rút khỏi Nam VN*

MẠC TƯ KHOA, 13-11 (AFP): Tổng Bí Thư Đảng Cộng Sản Xô Viết Leonid Brejnev hôm thứ Hai tuyên bố rằng, Nga Xô sẵn sàng theo đuổi con đường xích lại gần với HK và ông ta nói thêm là Mạc Tư Khoa «mong được góp phần chấm dứt chiến tranh Đông Dương », với một lời nhấn mạnh rằng khi chiến tranh chấm dứt, « toàn thể chân trời quốc tế sẽ sáng rực hơn bao giờ hết ».

Trong 1 buổi tiếp tân, dành khoản đãi đệ nhất bí thư Cộng đảng Bảo — ông Todor Jivkov — Brejnev đã tuyên bố như trên, và còn nhấn mạnh rằng việc thắng cử của Nixon hoàn toàn do chính sách đối ngoại có tính cách thực tế và hòa bình.

Theo Thông Tấn Xã Tass, Brejnev ghi nhận là khác hẳn sau một phần tư thế kỷ của cuộc chiến tranh lạnh, cuộc vận động tuyển cử Mỹ quốc đã được đánh dấu nổi bật nhất bởi những lời kêu gọi thuận lợi cho 1 chính sách đối ngoại «thực tiễn và hòa bình, và các kết quả của những cuộc bầu cử này, theo chỗ chúng tôi thấy, đã nói lên sự ủng hộ dành cho chính sách này».

Sau đó, Brejnev nói tiếp : «Về phần chúng tôi, chúng tôi sẵn sàng theo đuổi công trình cải thiện các liên hệ Mỹ-Xô và thúc đẩy sự hợp tác có tính cách ích lợi hỗ tương trong nhiều lãnh vực khác nhau, đặt nền tảng trên các nguyên tắc chung sống hòa bình».

Quan điểm của Thái

VỌNG CÁC 13-11 (AP): Hôm thứ Hai, Tổng tham Mưu Trưởng quân lực Thái, Thống Chế Dawee Chullasapya, đã tuyên bố với báo chí rằng Thái ủng hộ nỗ lực hòa bình tại VN và mong rằng việc ký kết sớm thực hiện,

17 XEM TIẾP TRANG 12

TIẾP TỤC CHIẾN ĐẤU nếu Mỹ-CSBV ký bừa...

SAIGON, 14-11: Sau bài diễn văn tại Lions Club tối hôm qua, trong khi tiếp xúc với các ký giả, trả lời câu hỏi «Cuộc hội đàm giữa TT Thiệu và tướng Haig có đạt được một kết quả gì không? » Ngoại trưởng Trần văn Lắm đã tuyên bố «Cuộc hội đàm Việt-Mỹ đã đạt được nhiều kết quả khả quan. Quan điểm của hai chính phủ đã xích lại gần nhau hơn trước» Ngoại trưởng Lắm công nhận là trước đây quan điểm của 2 chính phủ Việt Mỹ có nhiều dị đồng và nay thì các dị đồng ấy đã thu ngắn lại.

Một ký giả ngoại quốc khác hỏi «Bao giờ thì cố vấn Kissinger đi Ba Lê». Ngoại trưởng Lắm cho rằng «cuối tuần này hoặc đầu tuần tới thì ông Kissinger sẽ đi Ba Lê» tiếp nối các cuộc tiếp xúc.

Một câu hỏi thứ ba đáng chú ý là : «Liệu quan điểm của 2 Chính phủ Việt Mỹ có thể được Cộng sản Bắc Việt chấp nhận không ? » Ngoại trưởng Lắm không trả lời thẳng câu hỏi này mà chỉ nói rằng : « Tôi không biết rõ nhưng đây là những tiêu chuẩn hợp lý hợp tình nhất. Và đây cũng là bằng chứng là VNCH yêu chuộng Hòa bình và muốn đạt một kết quả đem lại thanh bình cho toàn dân».

Câu hỏi chót được một ký giả ngoại quốc nêu lên là «Nếu đặt giả thuyết là Mỹ và CSBV tự ký kết với nhau thì VNCH sẽ hành động ra sao ? » NT Lắm trầm ngâm rồi trả lời : «Với tính cách cá nhân, với tính cách một công dân Việt Nam mà trả lời... thì trong trường hợp đó, chúng tôi sẽ tiếp tục đi theo cuộc chiến».

12 TRANG 25 Đ
REC'D MMM
APR 9 1973
Cornell University Library

150 phi xuất oanh tạc BV trong 24 giờ tại vùng cán chảo

PT Bái Thượng bị oanh tạc ngày thứ 2 Nghệ-An bị B-52 tấn công 7 phi vụ

Bái-Thượng được phòng vệ bằng một lưới lửa dày đặc.

SAIGON, 13-11.— Bộ Tư Lệnh quân sự Hoakỳ loan báo trong 24 giờ qua tính đến 17 giờ ngày Chủ nhật, các phi công Mỹ đã thực hiện 150 phi xuất oanh tạc các mục tiêu trên lãnh thổ BV. Báo cáo sơ khởi cho hay có 7 toa xe lửa, 4 quân xa, 2 cầu xa lộ, 1 cầu xe hỏa, 1 phi trường và 1 thuyền chở tiếp liệu bị phá hủy hoặc bị hư hại. Các phi công cũng ghi nhận nhiều tiếng nổ phụ và nhiều đám cháy.

Phi trường Bái Thượng 32cs BTB Thanh Hóa lại bị các phi công không lực oanh tạc lần thứ 2 trong 2 ngày liên tiếp.

Phi đạo của phi trường lại lỗ chỗ những hố bom và chắc chắn không thể sử dụng được. Theo báo cáo của các phi công thì CSBV đã bố trí quanh phi trường Bái Thượng 1 lưới lửa phòng không dày đặc rất hiếm thấy.

Các phi công không lực còn phá hủy 1 cầu xa lộ ở 56 cs NTN Thanh Hóa và 1 cầu xe lửa 64cs NTN thị xã này.

Các phản lực cơ Phantom gây nhiều tiếng nổ phụ và nhiều đám cháy lớn sau khi oanh tạc một bãi đậu quân xa của địch tại 11cs TB Quảng Khê.

Các phản lực cơ cánh xếp F111 dội bom các quân xa của địch tại 3 cây số Đđ đèo Ban Karai gây nhiều tiếng nổ phụ.

Các phi công Hải quân phá hủy 1 cầu xa lộ tại 53cs BTB Vinh. Các phi công khác phá hủy 5 toa xe lửa trên tại 44cs BTB Vinh và 2 xe lửa khác tại 25 cây số BTB thị xã này. Các phi công từ mẫu hạm Midway báo cáo gây nhiều tiếng nổ phụ khi dội bom 1 kho dự trữ 28cs NTN Vinh.

Các pháo đài bay B-52 thực hiện 11 phi vụ oanh tạc trên lãnh thổ Bắc Việt. Có 7 phi vụ tại các vùng TB, NĐN và ĐN Vinh và 4 phi vụ chung quanh thị xã Đồng Hới.

ĐẢNG DÂN CHỦ MỸ đang cố lột xác

HOA THỊNH ĐỐN, 13-11 (AP).— Đảng Dân Chủ bắt đầu nghĩ đến những sự thay đổi : gần 30đảng viên DC giữ những chức vụ cao cấp như dân biểu, cựu nhân viên Ngoại giao, báo chí, chiến lược gia chánh trị đang thành lập điều mà họ cho là một sự liên hệ cho phe đa số Dân Chủ.

Bất mãn về những đường lối chánh trị mới của NS Mc Govern, họ nói rằng họ muốn đem lại cho đảng DC điều mà họ cho là «địa vị đứng đắn» của cấp lãnh đạo.

Ô. Sargent Shriver, ứng cử viên phó Tổng Thống của đảng DC tuyên bố rằng ông thấy là người cử tri trung bình đã có quyết định của họ ngay khi có đại hội toàn quốc đảng DC hồi tháng Bảy. Quyết định này là để ủng hộ TT Nixon để Tổng thống được tái đắc cử.

Ông Shriver nói rằng, mọi cuộc vận động của ông và của NS Mc Govern không làm thay đổi được quyết định này, dù chỉ một hay 2 phần trăm.

ĐÚNG NGÀY SINH Q. VƯƠNG LÀO CÓ THỦ TƯỚNG LÊN DỰ

CSBV pháo kích PT Luang Prabang và đe dọa mở tấn công vào đế đô

1 tiểu đoàn CSBV xâm nhập thị xã Thakhet bị đẩy lui
Quận lỵ Soukouma gần Paksé thất thủ, Quận trưởng tử thương

VẠN TƯỢNG, 13-11 (Reuter).— Cộng quân BV sáng sớm thứ Hai đã bắn 51 quả hỏa tiễn 122ly vào phi trường đế đô Luang Prabang. Đây là cuộc pháo kích đầu tiên từ 18 tháng qua vào đế đô Lào. Người ta nghĩ rằng có lẽ Cộng quân cố tình mở cuộc pháo kích này nhằm vào ngày Quốc vương Lào Savang Vatthana mừng sinh nhật lần thứ 65 của ông, và cũng nhằm vào lúc Thủ tướng Souvanna Phouma đang có mặt tại Luang Prabang để tường trình với Quốc Vương kết quả chuyến công du hải ngoại mới đây của ông.

Các nguồn tin quân sự cho hay, đạn hỏa tiễn đã làm hư hại 2 chiến đấu oanh tạc cơ T28 và ba chiếc máy bay quan sát của Chánh Phủ. Nhiều nhà che máy bay cũng trúng đạn, khiến 2 lính không quân Lào bị thương. Ngoài ra, một kho đạn nằm trong khu vực phi trường cũng trúng đạn phát nổ. Đồng thời cuộc pháo kích cũng khiến đế đô bị chìm trong bóng tối vì mất điện và bị cô lập trong vài tiếng đồng hồ vì hư đường dây điện thoại.

Tuy nhiên, các khu quan trọng khác nằm trong phi trường như các cơ sở Hàng Không Mỹ Pan Am do cơ quan tình báo Mỹ CIA thuê và Bộ Tham Mưu Quân khu 1 Lào đều không bị hề hấn gì. Và hoạt động không lưu đều tiếp tục như thường, tuy rằng chỉ có máy bay nhỏ được đáp xuống mà thôi.

Cuộc pháo kích bắt đầu vào lúc 4giờ thiếu 20 phút sáng hôm thứ Hai và kéo dài gần 1 tiếng đồng hồ. Tất cả các hỏa tiễn 122 ly này đều trúng vào bên trong và chung quanh phi trường Luang Prabang cách thủ đô hoàng gia ngót 3 cây số về phía Bắc. Trong khi các hỏa tiễn đầu tiên bắn vào thì pháo binh Lào cũng bắt đầu bắn trả lại bằng những đạn đại bác 105 ly và 155 ly. Viên tư lệnh phi đoàn 1 của không quân Lào đã tức tốc chạy ra một phóng pháo cơ AC47 đậu ở bên cạnh nhà chứa máy bay chính của phi trường. Trong khi ông rồ máy thì hai hỏa tiễn rơi đúng ngay vào nhà chứa máy bay này, ông không còn nghĩ tới việc làm cho hết thủ tục kiểm kê các dụng cụ trước khi cất cánh nữa mà cứ thế cho phi cơ bay lên trong khi các hỏa tiễn khác

7 XEM TIẾP TRANG 12

2000 VIÊN CHỨC MỸ ĐỆ ĐƠN TỪ CHỨC

HOA THỊNH ĐỐN, 13-11 (AP).— Trở về Hoa thịnh Đốn tối Chủ Nhật sau năm ngày nghỉ ngơi «rất thoải mái» ở vùng biển Florida, TT Nixon sáng sớm thứ Hai lại bay đến nhà mát riêng Camp David của ông ở vùng núi Maryland. Nơi đây, ông sẽ lưu lại khoảng một tuần hoặc lâu hơn nữa để tích cực nghiên cứu việc cải tổ ngành hành pháp cho

3 XEM TIẾP TRANG 12

Dưới bóng thấp thoáng của hòa bình Đông Dương

Pompidou nồng nhiệt đón tiếp Suharto thăm viếng Ba Lê

BA LÊ, 13-11 (AP).— Tổng Thống Nam Dương Suharto và phu nhân đã đến phi trường Orly hôm thứ Hai để chính thức thăm viếng nước Pháp trong 3 ngày. Ngay tại phi trường, TT Pháp Pompidou đã đón tiếp TT Suharto 1 cách trọng thể.

Trong bài diễn văn chào đón, TT Pompidou ca tụng nhà lãnh đạo Nam Dương như là 1 vị anh hùng của 1 văn minh phong phú, sáng lạn và cổ kính nhất Á Châu, đồng thời cũng là 1 chính khách ý thức được những đòi hỏi của thời cuộc.

Đáp từ, Tướng Suharto không ngớt lời ca ngợi vai trò của Tổng Thống Pháp trong sứ mệnh cao cả đã góp phần tích cực vào sự khai sinh một tân Âu châu và đã có 1 mối quan tâm sâu xa đối với các vấn về kinh tế của các nước đang phát triển.

Theo chương trình, nhà lãnh đạo Nam Dương sẽ khởi sự thảo luận với chính phủ Pháp vào ngày thứ Ba, sẽ dự 1 dạ yến tại điện Versailles và xem trình diễn kịch nghệ tại hí viện Louis XV.

Được biết đây là cuộc viếng thăm đầu tiên trên lộ trình chu du 5 nước — Áo, Thụy Sĩ, Bỉ, Ý và Pháp — mà TT Suharto dự tính thực hiện.

Theo nguồn tin thông thạo, TT Suharto sẽ thảo luận với nhà cầm quyền Pháp về vấn đề thương mại và viện trợ để làm giảm bớt sự lệ thuộc kinh tế đối với Nhật và Mỹ, và một vấn đề nữa không kém phần quan trọng là vai trò của Nam Dương đối với sự phát triển ĐNÁ và nhất là đối với cuộc ngưng bắn tại VN mà Nam Dương đã được mời làm 1 trong 4 nước đặc trách kiểm soát đình chiến.

Sự hiện diện của Suharto tại Balê trong dịp này, một tuần lễ có tính cách quyết định cho tương lai của miền Nam VN, sẽ mang 1 ý nghĩa đặc biệt.

Mặc dầu quan điểm của ông đối với bài toán Đông Dương nói lên

2 XEM TIẾP TRANG 11

NGÁO ỘP CIA xuất hiện tại Quốc Hội Ấn

TÂN ĐỀ LY, 13-11 (AP).— Một số nghị sĩ quốc hội Ấn thuộc nhóm thiên Cộng hôm thứ Hai tố cáo chính cơ quan tình báo trung ương Hoa Kỳ (CIA) đã nhúng tay vào vụ bom thư gửi từ Ấn đi các nước khác. Trong khi đó, 1 số nghị sĩ khác đã cho Bộ Trưởng Giao thông và Bưu điện Bahuguna hay rằng rất có thể đây là hành động khủng bố của nhóm du kích Palestine.

Nhóm thiên Cộng ở Ấn cho rằng vì Mỹ muốn làm cho Ấn dọ mất uy tín nên rất có thể CIA có dính líu trong vụ này.

Được biết, mới đây đảng cầm quyền Ấn đã từng tố cáo CIA đã tăng cường hoạt động ở Ấn.

Mới đây, đã có chừng 50 bom thư bị phát giác, tất cả đều là những vật liệu v chất nổ tối tân mà Ấn Độ không thể sản xuất nổi, với địa chỉ nơi nhận như Anh, Thụy Sĩ, Do Thái, Pháp, Gia nã Đại, Mỹ.

Một nghị sĩ Ấn đã bị chủ tịch Quốc Hội cảnh cáo khi ông ta bước vào tòa nhà lập pháp với phù hiệu có in hàng chữ : Tôi là mật vụ CIA. Các NS thân Cộng cho rằng vị Chủ tịch này đã gián tiếp bao chứa cho những hoạt động của CIA ở Ấn.

Nga trình bày chính sách T.C. ĐỐI VỚI THẾ GIỚI THỨ 3

MẠC TƯ KHOA 13-11 : Tuần báo Thời Mới của Nga Xô, trong số báo phát hành mới nhất đã phân tích chính sách đối ngoại hiện nay của Trung Cộng và kết luận rằng Mao Trạch Đông vẫn đang ra sức chống Nga và cấu kết với tư bản trên toàn thế giới.

Bài báo cũng đặc biệt tố cáo TC «âm mưu giành địa vị người lãnh đạo thế giới thứ ba». Bài báo viết :

«Một mặt nhích gần với các nước đế quốc chủ yếu, Bắc Kinh âm mưu giành địa vị người lãnh đạo thế giới thứ ba nữa. Các nhà lãnh đạo Bắc Kinh coi việc mở rộng quan hệ với các nước đang phát triển là phương pháp để củng cố vị trí của Trung Quốc trong việc cạnh tranh với các nước đế quốc để giành ảnh hưởng trên trường quốc tế. Ngoài ra, phe Mao cũng không từ bỏ niềm hy vọng lợi dụng khả năng và củng to lớn của phong trào giải phóng dân tộc để thực hiện những âm mưu sô vanh nước lớn và đạt tới địa vị bá chủ.

« Hoạt động theo chiều hướng đó của các nhà lãnh đạo Bắc Kinh cũng đầy dẫy chủ nghĩa bài Xô : Họ âm mưu làm cho Liên Xô mất uy tín trong các nước đang phát triển, hạn chế vị trí của Liên Xô và các nước xã hội chủ nghĩa khác ở Châu Á, Châu Phi và Châu Mỹ La Tinh».

Tờ báo viết tiếp : « Đeo mặt nạ người bạn của các nước thế giới thứ ba, những người cầm đầu phe Mao trên thực tế hoàn toàn không chăm lom đến lợi ích của nhân dân các nước này. Bắc Kinh đã ủng hộ chế độ quân phiệt khủng bố của Abya Khan ở Pakistan và bọn phản động ở Cuba. Mọi điều đó cho thấy rõ mục đích và ý định thực sự của BK».

Tờ báo nhấn mạnh : «Toàn bộ sự hoạt động của đoàn đại biểu nước CHNDTH tại LHQ đều chứng tỏ rằng ban lãnh đạo Bắc Kinh không đếm xỉa gì tới lợi ích của nhân dân các nước Á Phi và Mỹ La Tinh, trái với lòng mong đợi của các nước đang phát triển. Bắc Kinh lợi dụng sự khắc phục địa vị của nước CHNDTH ở Liên Hiệp Quốc để ngăn trở việc giải quyết những vấn đề quốc tế quan trọng, mà trong những hành động đó, Bắc Kinh lập mặt trận thống nhất với các nước đế quốc chống lại các nước. Dư luận tiến bộ ở các nước đang phát triển đã tỏ ra khó chịu khi đoàn đại biểu TQ dùng quyền phủ quyết không cho kết nạp nhà nước Bangla Desh trẻ tuổi vào LHQ, do đó Bắc Kinh đã đi theo con đường phá hoại không khác gì các nước đế quốc khi bọn chúng đã ngăn trở nước CHNDTH vào LHQ.

Tờ báo Nga viết : «Chạy theo những âm mưu sô vanh nước lớn âm mưu làm bá chủ, Bắc Kinh lợi dụng sự viện trợ của mình cho các nước đang phát triển làm phương tiện làm áp lực đối với các nước này, đồng thời hướng các nước trong thế giới thứ ba đi theo con đường trước tiên phát triển nông nghiệp và công nghiệp nhẹ, nhà lãnh đạo BK gây trở ngại cho các nước nay này thành lập nền công nghiệp riêng của mình để giúp nhân dân về cơ bản của sự tiến bộ kinh tế, như vậy BK để cho các nước Á Phi và Mỹ La Tinh bị tùy thuộc mãi vào các nước tư bản phát triển».

TƯ DINH 1 TỈNH TRƯỞNG KPC BỊ ĐẶT BOM NỔ CHẬM

CSBV rút lui khỏi quốc lộ 5 nhưng cố ngăn chặn quốc lộ 2

Thái bắt giữ 2 Khmer Đỏ trốn qua
Sihanouk xác nhận : Quyết không ngưng bắn.

NAM VANG 13-11 (Reuter) : Quân đội KPC đã tái chiếm quốc lộ chính nối liền với vùng ruộng lúa miền Tây Bắc mà không mất 1 viên đạn nào. Bộ tư lệnh Kampuchea loan báo tin trên cho hay các binh sĩ KPC trở lại vùng đang giao tranh trên QL5, ngay bên ngoài cố đô Oudong 32cs TB Nam Vang hôm Chủ Nhật thì thấy nơi này đã bỏ trống. Phát ngôn viên bộ Tư Lệnh cho biết 13 xác Cộng quân được tìm thấy sau khi xảy ra trận giao tranh hôm trước. Phía KPC có 10 tử trận và 21 bị thương. Trên quốc lộ 2, CSVN vẫn còn chiếm giữ các cứ điểm quan trọng của chúng có ngăn cản con đường tiếp tế quan trọng của KPC. Các nguồn tin quân sự cho hay đặc công CS sáng sớm hôm nay đã phá nổ 2 cầu xa lộ ở phía sau lực lượng tiếp viện KPC đang cố gắng giải tỏa quốc lộ này. Các cầu nói trên ở 57 cây số TN Nam Vang bị CS dùng chất nổ phá hủy cắt đứt đường tiếp tế cho hai tiểu đoàn KPC đóng ở bên ngoài thị trấn Trapeang Kraleng.

Cảnh sát Thái Lan đã bắt giữ hai phần tử Khmer đỏ xâm nhập vào tỉnh Sisaket 512 cây số ĐB Vọng Các hôm thứ Sáu tuần qua. Thống đốc Pramual Rangsikut của tỉnh này loan báo như trên cho biết thêm là cảnh sát Thái còn tịch thu được 2 súng máy của 2 tên Khmer đỏ nói trên mặc đồ trận. Cũng trong ngày nói trên, Cộng Sản Khmer còn tấn công các ngôi đền

5 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

NỮU ƯỚC — Đoàn xiếc MTK của Nga xô hôm chủ nhật đến đây để lưu diễn trong 3 tháng. Trong khi đó một đoàn nhào lộn TC gồm 55 người của TC cũng sẽ tới Mỹ ngày 18-12 tới.

HOA THỊNH ĐỐN.— Bộ Canh nông Mỹ loan báo Mỹ đã mua của TC gần 10 tạ thuốc lá trong tháng Chín qua.

0 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Cornell)

Triển-vọng hòa-bình VN

Bài của THE ECONOMIST 10-11-1972.

Nếu quả thật là có hòa bình thì người Mỹ nên tỏ lòng quảng đại với các kẻ thù của Mỹ nhưng không thể lơ là với những điều thiết yếu vào lúc chót.

xXx

Đây là cuộc chiến tranh của họ ngay từ lúc đầu và tính chất ấy vẫn còn cho đến lúc kết thúc.

Ngay cả khi những điều kiện căn bản của một cuộc dàn xếp được cả hai bên công bố thì cũng không ai biết chắc rằng chiến tranh VN có chấm dứt không hoặc là ai đã thắng cuộc chiến tranh ấy. Đó là cách đo lường xem sự hiểu biết của quần chúng về cuộc chiến tranh này đã thất bại tới mức nào. Nhưng dường như rốt cuộc, BV đã vượt qua lằn ranh phân cách và không chắc gì BV có thể về trở lại lằn ranh ấy được nữa.

Bây giờ, có thể là BV nghĩ tới xé bỏ toàn thể cuộc mặc cả. Càng ngày, họ càng có vẻ nóng nảy khi gần tới ngày bầu cử tại nước Mỹ và họ luôn luôn có khuynh hướng lặn vào bóng tối nếu họ không tìm được đường đi. Nhưng dường như đó không phải là lời khuyên mà họ nhận được từ phía Nga và Trung Cộng, và nếu quả thật họ loan báo rút khỏi các cuộc thương thuyết thì có lẽ người ta cũng sẽ không tin là họ rút. Việc BV công bố các nhượng bộ mà họ đề nghị ngày 8-10 đã làm phát hiện rõ nhược điểm của BV.

Ngày 8-10, họ từ bỏ yêu sách đòi thay TT Thiệu. Họ từ bỏ việc đòi cho các người bạn của họ được vào trong cơ quan hành pháp của chính phủ Saigon như là điều kiện cho một cuộc ngưng bắn, tuy rằng sau ngày 8-10, nhiều tờ báo Tây phương tường thuật sai lầm rằng người Mỹ đã chịu nhận thứ liên hiệp ấy. BV từ bỏ yêu sách đòi Mỹ ngưng mọi viện trợ cho Nam VN. Một khi đã chịu các nhượng bộ ấy và đã tự ý công bố các nhượng bộ ấy thì BV cảm thấy khó có thể thuyết phục nhân dân rằng BV có thể hủy bỏ các điều nhượng bộ.

Sự thật thì rất có vẻ như các thương thuyết gia của BV đã rơi vào cạm bẫy của chính BV. Dường như họ tự tin rằng khi tiết lộ thỏa hiệp đạt được ngày 8-10 thì họ sẽ làm cho TT Thiệu mắc kẹt. Điều ấy đúng trong một vài giới hạn. Bây giờ, ông Thiệu phải mặc cả trong khuôn khổ các điều kiện của Kissinger và Nam VN không thể đòi hỏi một vài điều kiện nào hoàn toàn mới ở ngoài các điều kiện đó. Nhưng không có gì để mà cho rằng TT Nixon nghĩ là ông Thiệu đang làm bế tắc khi ông ta nói có 2 điểm còn mơ hồ, hoặc là người Mỹ không sẵn sàng chờ cho đến khi BV làm sáng tỏ hai điểm tối nghĩa ấy. Và khi quyết định công bố các kết quả thương thuyết thì thật ra, BV đã làm cho người Mỹ dễ nói hơn trong việc chờ BV làm sáng tỏ.

Sự hiền nhiên là hòa bình gần kề có thể đã làm cho Nixon kiếm thêm phiếu hôm thứ ba và do đó, có thể có thêm người của đảng Cộng Hòa vào Thượng Viện để làm cho Thượng Viện bớt chống đối việc tài trợ cuộc chiến tranh. Nếu được như thế thì không còn trở ngại lớn sau chót cho chính sách VN của Nixon nữa. Đó là cái giá mà BV phải trả vì đã tiết lộ. Thế là gây ông lại đập lưng ông.

Điểm thứ nhất trong hai điểm phải làm sáng tỏ là vai trò của «Hội đồng Hòa hợp và Hòa giải Quốc gia» và sự làm sáng tỏ điểm này kể ra không đến nỗi khó khăn lắm. BV muốn dùng các từ ngữ nào không buộc họ phải nhìn nhận rằng họ đã từ bỏ ý tưởng liên hiệp và nước Mỹ đã tỏ ra quảng đại với các từ ngữ. Kissinger đã nói rằng ông ra sẵn sàng gọi cơ cấu đó là «một cơ cấu hành chánh» nếu đó là điều mà BV muốn. Nhưng cần phải làm sao chắc rằng cả hai bên đều hiểu là cơ cấu ấy không phải là một thứ để thay thế chính phủ hiện tại của Nam VN.

Người ta phải chấp nhận chính phủ hiện hữu tại vị cho đến khi nó được thay thế bằng một chính phủ mới, lựa chọn bằng những phương pháp mà phía ông Thiệu cũng như phía đối nghịch đều chấp nhận,— phải chấp nhận rằng nhiệm vụ chính của hội đồng hòa giải là giám sát cuộc bầu cử sắp tới ở miền Nam và đặc biệt là cái hội đồng ấy không làm điều gì qua mặt nền hành chánh thông thường.

Trong thực tế, BV đã nhìn nhận phần lớn những điều trên đây bằng cách đồng ý rằng hội đồng sẽ làm việc theo nguyên tắc đồng thanh. Một phiếu (có thể là của ông Thiệu) sẽ phủ quyết bất cứ một mưu toan nào nhằm nới rộng công việc của hội đồng ra ngoài nhiệm vụ giám sát bầu cử. Nhưng người ta vẫn còn mong rằng BV thừa nhận rằng chính phủ hiện hữu của miền Nam sẽ ở lại cho đến khi một cuộc bầu cử tự do chọn được một chính phủ khác.

Việc ấy có liên hệ với thời gian nói chuyện chính trị giữa chính phủ Saigon và «MTGP» và cuộc nói chuyện ấy theo sau một cuộc ngưng bắn Tháng thứ ba sau khi tiếng súng đã ngưng sẽ là một tháng nguy hiểm. Sau 2 tháng, BV sẽ trả các tù binh Mỹ. Mỹ sẽ rút các đơn vị Mỹ còn lại. Đến cuối tháng thứ ba thì người ta hi vọng rằng hai phe tham chiến ở miền Nam sẽ đạt được một thỏa hiệp. Nhưng trong buổi phát thanh Anh ngữ của đài Hànội, BV suy diễn các điều kiện hòa bình qua cách nói rằng họ sẽ «cố gắng hết sức» tiến tới một sự dàn xếp trong vòng 3 tháng. Nếu MTGP dùng những cuộc nói chuyện ấy để lập lại yêu sách phải liên hiệp trước khi tổ chức bầu cử để xem cử tri đoàn có muốn một sự liên hiệp không, và nếu chính phủ vẫn từ chối thì BV sẽ không còn lý do nào để nói rằng ông Thiệu đã phá vỡ các điều kiện của cuộc ngưng bắn và ra lệnh cho quân đội lại hành động. Như Kissnger nói ngày 26-10 thì cuộc ngưng bắn không có giới hạn về thời gian.

Vấn đề khác cần phải nói chuyện nhiều hơn là vấn đề quân BV ở miền Nam. Ngay cả trong vấn đề quốc tế công pháp, tách hẳn khỏi ý nghĩa chính trị thông thường, người ta cũng phải thấy là sai lầm nếu để cho quân BV ở lại miền Nam. BV đã thừa nhận sự hiện hữu của miền Nam như một quốc gia riêng biệt bằng cách đồng ý rằng tương lai chính trị của miền Nam là một điều gì để cho «hai phía của miền Nam» dàn xếp.

Vậy thì BV chẳng có lý do nào để giữ quân BV ở miền Nam. Không thể cãi lại điều trên đây bằng cách bảo rằng BV không thể thỏa thuận rút quân vì BV chưa bao giờ công khai nhìn nhận có quân ở miền Nam. Quân BV đang có mặt ở miền Nam và ai cũng biết việc ấy.

Vậy thì có thể tìm câu giải đáp trong cách phối hợp những chỉ thị mà CS đưa ra cho những người ủng hộ CS với những điều kiện của thỏa hiệp mà Kissinger đã dàn xếp tại Ba lê. Chỉ thị mới nhất của những người cầm đầu phe nổi loạn ở miền Nam nói rằng sau khi ngưng bắn, quân chính qui BV sẽ «ở lại các khu vực giải phóng, hoặc ở các khu rừng núi». Thỏa hiệp Ba Lê bao gồm việc BV rút lực lượng khỏi Lào, nơi này là đường tiếp tế chính của BV.

Đoàn thanh tra quốc tế có thể làm được công việc tìm xem BV có tôn trọng lời cam kết không. Dĩ nhiên lực lượng giám sát thiết lập theo sự thỏa hiệp hòa bình không làm được gì nhiều hơn là thanh sát nhưng ít nhất thì tổ chức ấy cũng còn khá hơn Uỷ hội kiểm soát khi trước dưới quyền chủ tịch của người Ấn độ.

Tổ chức ấy có thể ngăn chặn bất cứ một sự tăng cường lớn lao nào qua ngả Lào. Và đến lúc ấy, vì quân BV sẽ phải nhận phần lớn đồ tiếp tế trực tiếp từ BV, có thể chính BV sẽ chịu để tổ chức ấy giám sát việc tiếp tế qua ngả Tây Bắc của VNCH. Nếu trước đó mà BV chịu rút ít nhất vài đơn vị BV dưới mắt những máy bay thám thính của Mỹ thì có thể dẹp được cái chướng ngại lớn sau chót cho việc ký kết hòa bình chung cuộc.

Chắc chắn là cuối cùng, một nền hòa bình như thế có kéo dài không là còn tùy BV có thật sự muốn hòa bình không, và Kissinger chắc đã phải lượng định điều ấy. Cũng cùng một chỉ thị của CS đã ra lệnh cho du kích VC tổ chức một chiến dịch «diệt cường hào ác bá, dụ dỗ và ám sát» sau khi ngưng bắn. Dầu cho thỏa hiệp chung cuộc mang hình thức gì, qui tắc nghiêm ngặt đến đâu, hệ thống giám sát hữu hiệu đến đâu thì sự tranh quyền ở miền Nam sẽ tiếp tục trong nhiều năm nữa và những ai đi vào con đường sẽ bị «loại trừ».

Sự việc diễn ra như thế, và sẽ như thế, luôn cả ở Thái Lan, Miến điện, Lào, Cao Mên và Mã Lai

Đó là hậu quả mà ĐNÁ phải gánh chịu vì có những kẻ cuồng tín ý thức hệ đã bị tổ chức, hoặc đã bắt chước những người chế tạo cách mạng ở Hànội và ở Bắc Kinh. Nếu nền hòa

(Xem tiếp trang 11)

B. V. làm gì sau khi ngưng bắn? Còn sức không?

ƯỚC LƯỢNG VÀI ĐIỂM MỚI VỀ THỎA HIỆP HÒA BÌNH ✶ VỀ VIỆC CỘNG QUÂN BV PHẢI RÚT VỀ BẮC, VÀI Ý NIỆM THẬT TẾ ✶ NHỮNG VIỆC MÀ BV CÓ THỂ TRÙ TÍNH SAU KHI NGƯNG BẮN, NÊU LÊN ĐỂ MIỀN NAM PHẢI ĐỀ PHÒNG ✶ NHƯNG CŨNG CÓ NHỮNG LẬP LUẬN RẤT LẠC QUAN CỦA NHÀ QUAN SÁT NGOẠI QUỐC VỀ VIỆC QUÂN BV CẦU ĐƯỢC RÚT VỀ ✶ MIỀN NAM LẠC QUAN MÀ KHÔNG TỰ KIÊU VÀ PHẢI CHỈNH BỊ NỘI BỘ...

Bài của TRẦN-TRIỆU-VIỆT

Các việc đã xảy ra như thể việc hoãn ký thỏa hiệp ngưng bắn về VN đã có những mục tiêu rõ ràng :

— Cho dân Mỹ thấy rằng hòa bình đã tới, và dân Mỹ cần dồn phiếu cho ông Nixon để ông có uy thế xếp đặt cuộc thắng hoàn toàn.

— Cho Mỹ cơ hội chứng minh rằng VNCH có quyền riêng mà Mỹ phải tôn trọng.

— Để cho Bắc Việt Cộng Sản bộc lộ các kế hoạch ra, để Việt Mỹ biết mà trị. Để cho CS địa phương lộ mặt ra, để cho các đơn vị địa phương thanh toán.

— Để cho Mỹ rộng thời giờ chở nhiều vũ khí võ trang cho Nam VN (mặc dù là sau ngưng bắn Mỹ vẫn sẽ viện trợ quân sự cho miền Nam).

Phần lớn các mục tiêu đó đã hoàn thành, và bây giờ là lúc hoàn thành những thủ tục cuối cùng để bàn nốt một số chi tiết và để ký thỏa hiệp. Chúng tôi đã nêu lên các điều khoản trong dự án thỏa hiệp, những điểm nói lại của ông Kissinger và những vấn đề sẽ bàn tiếp. Chúng tôi nghĩ rằng trong hạn từ 1 tháng đến 2 tháng là xong, có lẽ dịp Giáng Sanh sẽ ký rồi ngưng bắn luôn. Một vài nhận xét lạc quan cho rằng chỉ vài tuần nữa là ký.

Hiện nay, đã có thêm một số tin tức mới :

— Cộng sản đã nhận sẽ họp lại trong tuần tới (tuyên bố của ông Rogers).

— Cộng Sản đã nhận một Uỷ Hội Quốc tế với thành phần 4 nước (không có Ấn Độ) hiện diện tại chỗ ngay khi ký thỏa hiệp.

— Cộng Sản đã nhận hai tiếng «viện trợ» (Mỹ viện trợ cho BV) và một Uỷ Ban hỗn hợp Mỹ-Bắc Việt sẽ được thành lập để thực hiện dần dần các việc tái thiết trong 5 năm.

— Mỹ và Nam VN không bị ràng buộc gì về việc tiếp viện và tăng cường quân sự sau khi thỏa hiệp được ký kết : Mỹ vẫn viện trợ quân sự cho Nam VN (tuyên bố của Nixon).

Về việc quân Bắc Việt phải rút về Bắc

Quân BV phải rút về Bắc, đó là mục tiêu mới của Việt-Mỹ, và đó cũng là một trong những vấn đề mà mật đàm sẽ bàn lại.

Tuy nhiên, theo 1 số tin tức, và theo người Mỹ, sự rút lui của quân BV là vấn đề dĩ nhiên đã có chấp nhận rồi, dù có ghi trong thỏa hiệp hay không ghi thì quân BV cũng rút đi, họ không dại gì ở lại để rồi tự chuốc những «khổ não». Còn như họ sẽ có những mưu gian nào, thì dù có ghi trên giấy tờ và có buộc họ phải rút, lại có cả UHQT, thì họ vẫn thực hiện được các mưu gian, và khi đó là vấn đề của các cơ cấu chánh quyền của miền Nam có phát lộ được các mưu gian đó mà chống lại hay không.

Có những thuyết khác nhau về việc quân Bắc Việt phải rút. Cứ như người Mỹ hiểu, thì việc rất dản dị và các lẽ rất lạc quan. Quân Bắc Việt đã thua, thì họ sẽ chấp nhận mọi điều, vì họ không còn khả năng để gây rối tiếp ; và với những kinh nghiệm của Mỹ-Việt, thì quân Bắc Việt thà rút về hơn là tiếp tục mưu tính ở lại. Dĩ nhiên, người miền Nam không tin ở chỗ đó. Đành rằng Bắc Việt CS vẫn có thể mưu tính đủ mọi cách để ở lại miền Nam hòng quấy rối về sau, nhưng việc BV rút quân phải được ghi trong thỏa hiệp và một Uỷ Hội Quốc tế có khả năng kiểm soát thật sự phải được thành lập để kiểm soát việc rút quân đó cho có hiệu quả.

Những việc mà Bắc Việt có thể làm sau khi ngưng bắn

Chúng ta vẫn cứ thí dụ rằng BV sẽ mưu tính những kế hoạch lâu dài về sau. Phát lộ những mưu tính đó là việc của cơ sở tình báo, nhưng những người có các kinh nghiệm cũ cũng có thể đưa ra những điều hiểu biết của mình.

Tất nhiên, sau khi ngưng bắn và có rút quân, BV sẽ rút phần lớn quân của họ, vì để lại thì sẽ không thể nuôi quân và sẽ gặp những phản ứng lớn của Việt-Mỹ. Những đám quân mà họ rút về Bắc là những người thiếu căn bản tinh thần. Họ sẽ để lại những cán bộ nòng cốt, có tinh thần. Những cán bộ này sẽ được phân loại và có những trách vụ khác nhau ; một phần rất nhỏ là để điều khiển hàng ngũ MTGP và thể nhập vào hàng ngũ Mặt trận Giải phóng, tự coi là người miền Nam để rồi ra mặt tranh đấu tiếp; một phần khác sẽ ráng lình và dùng mọi cách (kể cả cách xử dụng tiền bạc) để nằm lại trong dân chúng, chờ thời cơ nổi dậy; một phần nữa về hồi chánh theo kế hoạch, và sẽ tỏ ra mẫn cán hơn ai hết, để trở thành những phần tử trung thành với miền Nam, từ đó mà tạo ra những thế đứng quan trọng, rồi lợi dụng những thế đứng ấy mà gây rối (như làm hại những người quốc gia trong và ngoài chánh quyền, như gây ra những sự chia rẽ Nam Bắc, chia rẽ tôn giáo, như tạo ra những tình trạng lợi cho sự hoạt động trở lại của Cộng Sản...)

Miền Nam mà chưa vững trong nội bộ về chánh trị, xã hội, kinh tế, tài chánh, tức là chưa thanh toán được những tệ trạng, thì vẫn còn phải e ngại những mưu tính của CS.

Theo lẽ thường, những chuyện trên đáng ngại, vì người ta không thể làm sao hơn trong một thỏa hiệp :

1.— Khi quyết định quân Bắc Việt phải rút về, thì đó chỉ là quân Bắc Việt phải rút, còn quân của MTGP của Cộng Sản thì vẫn ở lại. Một phần quân Bắc Việt sẽ chuyển thành quân MTGP để ở lại.

2.— Một số cán bộ Cộng sản thế nào cũng tìm cách nằm yên trong lòng dân chúng. Một số khác gài vào trong lòng dân chúng bằng các cách mà họ tìm ra tùy theo tình trạng thuận lợi cho họ ở các địa phương.

3.— Một số khác, có thể là cốt cán, được lệnh hồi chánh và nằm phục trong một thời gian trước khi hoạt động.

Không một thỏa hiệp nào cản được những cái đó (trừ phi là có một Uỷ Hội Quốc tế thật sắc mắc và tài ba, kiểm điểm số quân CS ở lại, và dùng những cách phỏng vấn khéo léo mà làm tòi ra các cán bộ BV ; điều này có thể quan niệm được vì nếu tự xưng là người miền Nam thì ít ra cán bộ BV phải từng có trú sở ở Nam, phải có cha mẹ, anh chị em, vợ con, phải biết những người và những sự kiện trong xã hay thành thị miền Nam v.v...) Vì không một thỏa hiệp nào cấm được những cái đó cho nên miền Nam cần phải có một số công việc phải làm.

Miền Nam cần phải làm gì?

Miền Nam cần phải phòng ngừa những mưu mẹo của BV để phát khởi chiến tranh trở lại,— vì thế mà cần làm gấp một số những công việc.

— Cần củng cố cấp tốc các cơ cấu chánh quyền ở khắp các địa phương, để có thể kiểm soát nhân sự và ngừa những sự gài người của CS.

— Cần có bộ máy tình báo tinh vi và hữu hiệu.

— Cần cải đổi hẳn tinh thần con người để tất cả ủng hộ con đường quốc gia và biết cách chống Cộng (phát hiện những sự khó khăn có thể làm cho CS quay về). Thí dụ : trừ các bê bối, bất công trong xã hội, thực hiện công bằng, phồn thịnh, thực hiện một hệ thống tư tưởng làm nền tảng tinh thần cho dân chúng.

— Cần tổ chức dân chúng.

— Để đạt tới những mục tiêu trên, có khi cần một cuộc thay đổi nhân sự (phát hiện những nhân sự bê bối để thay thế bằng nhân sự sạch, dám làm, và có tinh thần quốc gia tinh tế và vững chắc). Sau đó tạo một nếp sống chánh trị mới đi tiếp liền với sự cải cách kinh tế, xã hội. Vừa làm tê liệt các bộ phận mật của CS để lại, vừa tạo một xã hội hấp dẫn, và kết được người dân vào xã hội ấy, thì mới giữ được hòa bình lâu dài. Đã đành là một phần công việc đã được làm, nhưng chưa làm được bao nhiêu trong lúc chiến tranh tàn phá. Có hòa bình thì sẽ phải làm rất nhiều.

Hiện tại, có những lập luận rất lạc quan

Tuy nêu ra những sự kiện để phải đề phòng, nhưug trong hiện tại, có những lập luận hết sức lạc quan (như kiểu lạc quan của giáo sư Honey, bài đăng trong Chính Luận số Chủ Nhật vừa qua). Chỉ có những lập luận đó mới giải thích được vì sao mà BV đột nhiên nhượng bộ hết, kể như chấp nhận toàn bộ 8 điểm của Việt-Mỹ với những điều ghi trong. Bắc Việt mất quân đội, Bắc Việt bị tan nát, Bắc Việt mất sự hỗ trợ của các nước đàn anh, v.v... Người ta cũng nói đến thế lực suy sụp của các phần tử chủ chiến ở Bắc Việt (đợi xem có phải Lê Duẩn và Võ Nguyên Giáp đã mất, như tin loan truyền).

Về việc quân Bắc Việt rút lui hay không, có những giới nói như thế này : « Nếu vì những điều kiện thật tế mà Cộng quân Bắc Việt phải rút, thì không nói ra họ cũng phải rút ; còn như họ có thể ở lại miền Nam vì họ vẫn còn điều kiện để ở, thì dù cho buộc họ trong hiệp ước là phải rút về, họ vẫn sẽ cố gắng ở lại. Nói như vậy có nghĩa là những điều kiện thật tế mới thật là cần, và dương nhiên là Cộng quân BV phải rút.

— BV mà không rút quân, thì họ sẽ không kham nổi việc tiếp tế cho quân họ, đến những vùng rừng núi xa.

— Quân của họ ở cảnh sống cơ cực trong hòa bình, sẽ mất tinh thần, vì vẫn phải xa gia đình và không được hưởng hòa bình.

— Họ sẽ gặp cuộc tuyên truyền của Mỹ Việt và sẽ có phong trào về hồi chánh với miền Nam.

— Bắc Việt không rút quân về thì sẽ không có người kiến thiết miền Bắc.

— Không rút quân, BV sẽ gặp phải những phản ứng lớn của Mỹ-Việt và chắc chắn là BV sẽ thua. Thí dụ BV không rút quân thì việc viện trợ của Mỹ để tái thiết BV sẽ đình đốn lại.

Chắc chắn là BV sẽ rút quân khỏi Nam VN một khi thỏa hiệp được ký kết, vì ở lại không được lợi gì (có khởi đánh nữa cũng không được), mà còn gặp những cái hại khác. Thật trạng cho hiểu rằng BV không thể có cách nào khác hơn việc rút quân. Họ chỉ có thể có những mưu tính về lâu về dài, với một số cán bộ để lại miền Nam, đó là chuyện không thể tránh khỏi, nhưng miền Nam đừng quá tự khinh mà cho rằng đó là chuyện không thể giải quyết. Miền Nam sẽ [illegible] lo được việc ấy.

Mong rằng lập luận trên không phải là để dụ NamViệtNam. Dầu sao thì tình hình rất sáng sủa, thắng lợi phải về miền Nam, nhưng miền Nam cũng đừng ngủ quên trên hòa bình, phải tỉnh táo mà đối phó với những việc mới là sẽ nắm được hòa bình lâu dài.

Tìm hiểu Bình Định, trung tâm điểm của CS tại Nam VN

của DOUGLAS PIKE

Tìm hiểu về một tỉnh hạt Việt Nam

Nếu chỉ lấy một tỉnh trong số 44 tỉnh tại Nam VN để làm tiêu biểu và làm thí dụ về thảm trạng dằng dẳng của cuộc chiến Việt Nam, thì tỉnh đó là tỉnh Bình Định.

Trong mười năm qua,người dân tại đây đã chứng kiến tất cả những thảm kịch của cuộc huynh đệ tương tàn cùng cuộc đấu tranh phức tạp mệnh danh là chiến tranh cách mạng du kích.

Những gì đã xảy ra và đang xảy ra tại Bình Định chính là những trang lịch sử cận đại VN thu hẹp lại.

Những điều tường thuật về tỉnh Bình Định sau đây khiến cho tỉnh này trở thành trường hợp độc nhất, nhưng sự độc đáo đó không làm cho tỉnh này mất tính cách điển hình.

Sự kiện quan trọng về tỉnh Bình Định là tính cách phức tạp của mối liên hệ xã hội và sự liên đới về chính trị, mà phần lớn là di sản lâu dài. Tình trạng đó phát xuất từ những phong trào chính trị địa phương từ thế kỷ trước và hoạt động bí mật dưới thời Pháp thuộc.

Từ những phong trào tôn giáo địa phương, một số tranh đấu tích cực, và do sự kết hợp của phe phái. Một ký giả Pháp có nhiều kinh nghiệm về tỉnh Bình Định đã cho rằng tỉnh đó là tỉnh đáng chú ý nhất Việt Nam về phương diện chính trị và ông thấy Bình Định ở vào một trạng thái có thể ví với Ý Đại Lợi vào thế kỷ thứ 15 dưới triều đại Borgais. Tình trạng chính trị và xã hội thật là phức tạp khiến người ta không thể đơn giản tách rời chiến tranh với cuộc tranh đấu chính trị tại Việt Nam.

Bình Định còn là trung tâm điểm tại miền Nam của CS, và Hà Nội nhìn nhận điều đó. Phong trào CS tại đây có một lịch sử lâu dài nhất, với những cội rễ sâu xa xuất phát từ sự liên hệ ruột thịt trong dân chúng. Chính di sản này, mối liên hệ kết chặt chẽ với CS, là điều không hay cho dân chúng Bình Định.

Dường như họ luôn luôn ám ảnh với quyết tâm chiến đấu, họ không bao giờ muốn nói tới ngày kết thúc hay đặt ra một kỳ hạn. Tất cả đó là giáo điều cộng sản. Đứng trước tình thế này, nhiều người tin rằng rất có thể là khi hòa bình được vãn hồi tại Việt Nam, chiến tranh vẫn còp tiếp diễn tại Bình Định.

Tỉnh hạt

Tài liệu căn bản nói về tỉnh Bình Định rất ngắn ngủi. Tỉnh rộng 9526 cây số vuông nằm trên bờ biển Nam Hải, là tỉnh duyên hải thứ sáu tính từ vĩ tuyến 17, đường ranh giới chia hai miền Nam Bắc trở xuống. Tỉnh này có dân số khoảng một triệu người, chia ra 9 quận và 101 xã (được chia thành 660 ấp). Đây là tỉnh trù phú và đông dân nhất Trung phần VN.

Các xã thuộc chín quận, nơi sinh sống của hơn hai phần ba dân số toàn tỉnh, qui tụ thành xóm khác xa với những xã quây thành vòng tròn kiên cố tại vùng cao nguyên hoặc những xã nối thành dẫy dài dọc theo những kinh đào hoặc thủy đạo tại Châu thổ Cửu Long. Các xã tại Bình Định đều cũ kỹ, đường đất mòn và cây cối um tùm. Nhà cửa tại đây, có lối đi trang hoàng cây cảnh, tương đối vững vàng và khang trang. Dân chúng Bình Định, hầu hết là dân Việt, theo tập quán cổ truyền kín đáo, bảo thủ và nghi ngờ ngoại nhân.Đặc biệt là họ có tinh thần tự hào. Họ duy trì chặt chẽ những liên hệ về đảng phái và gia đình và không bao giờ quên món nợ máu.

Người ngoài cho rằng,dân chúng tại đây không có tiếng nhiều về chính trị, ngôn ngữ phù phiếm và thường tỏ vẻ khinh miệt đối với những người miền Bắc và miền Nam. Họ không hoàn toàn ủng hộ chính phủ tại Saigon, bất chấp thành phần hoặc đường lối chính phủ theo đuổi để phục vụ họ. Họ thường khi chống lại những chương trình của chính phủ trung ương nhằm đem lại lợi ích cho chính họ.

Tại Bình Định vào khoảng tháng Bảy và tháng Tám có gió Lào thổi qua. Gió từ cao nguyên thổi tới — hanh bức, khó chịu và đôi khi gió thổi thật mạnh.

Khi mùa mưa tới, họ thường lo về lụt lội. Có những trận lụt lớn bất ngờ, như ngày 12-11-1924, trận mưa năm đó kéo dài 8 tiếng đồng hồ đổ xuống hơn 3 tấc nước, phá bằng những con đê, cuốn trôi nhà cửa. Tuy nhiên, trận lũ lụt như vậy ít khi xảy ra và những vụ hạn hán thì thường làm cho số thất thu lên tới 1/3.

Tỉnh Bình Định có khoảng 100.000 mẫu ruộng trồng lúa. Nhưng diện tích đó giảm thiểu vì những vùng đất cao. Bình Định là tỉnh có núi non rải rác và những bình nguyên nhỏ hẹp nên diện tích đất màu mỡ không còn bao nhiêu.

Vì đất ít màu mỡ nên nông dân Bình Định đã phải tăng gia hoa màu phụ để sinh sống. Do đó tỉnh này là tỉnh sản xuất lạc đứng hàng quan trọng và đứng hàng nhì về sản xuất ngô và sắn trong nước. Tỉnh này còn trồng mía, khoai, thuốc lá và dừa.

Nhờ ở gần biển và vì hai phần ba dân chúng sống dọc theo khu duyên hải dài tới hơn 24 cây số, nên ngư nghiệp tại tỉnh này, rất phát triển. Hàng ngày có khoảng 26.000 ngư phủ trên 5.000 ngư thuyền ra biển để thu hoạch hàng năm trung bình 100.000 tấn cá.

Trong những ngày Pháp thuộc, tỉnh này từng đã xuất cảng số lớn tơ, muối và cau, nhưng nay những hàng đó, đặc biệt là tơ, đã giảm thiểu rất nhiều hoặc hoàn toàn không có sản xuất nữa.

Theo thống kê, Bình Định là tỉnh trù phú nhất tại Trung phần Việt Nam. Nhưng tương đối Trung Phần nghèo hơn miền Châu Thổ Cửu Long. Ngược lại sản lượng canh tác tại Bình Định lại cao hơn vì đất đai tại đây được tăng gia canh tác hơn miền Châu Thổ trù phú.

Những vụ mùa vào tháng Tư và tháng Chín, dưới thời Pháp thuộc, trung bình sản lượng mỗi mẫu tại đây chỉ bằng nửa sản lượng mỗi mẫu ruộng tốt tại Châu Thổ Cửu Long. Mức sản xuất lúa đã được cải tiến lần lần trong 15 năm qua, nhưng cho tới nay các nông dân tại vùng Châu Thổ cũng vẫn có thể sản xuất gấp hai sản lượng trên diện tích canh tác bằng nhau tại Bình Định, và đỡ vất vả hơn.

Bình Định là một tỉnh đông dân cư nhất tại Trung phần và tình trạng quá đông dân cư đó, từ lâu, đã là một vấn đề nan giải. Khoảng 30 năm trước đây, người Pháp tính ra là tại Bình Định cứ 300 người dân có một cây số vuông ruộng đất canh tác.

Mật độ dân chúng khắp nơi trong tỉnh này hiện nay chừng 100 người trên một cây số vuông. Nhưng số ước lượng đó có thể là không đúng vì phần đông dân chúng tập trung dọc theo bờ biển. Chẳng hạn như Quận Tuy Phước, ở ven biển có tớikhoảng 390.000 dân, trong khi đó, quận An túc, giáp ranh với năm tỉnh và chiếm 1/3 diện tích Tỉnh Bình định về hướng tây, mà dân số chỉ có chừng 36.000 người.

Trái với sự tin tưởng của nhiều người, Việt Nam không phải là một nước nghèo, mà sự thực là một trong ba hoặc bốn quốc gia trù phú nhất Á Châu tính theo đầu người. Và tiềm năng phát triển kinh tế của nước này không kém nước nào. Nhất là về lãnh vực canh nông, hoàn cảnh có nhiều thuận lợi và ít bất lợi để sẵn sàng phát triển một nền nông nghiệp rực rỡ. Trường hợp đặc biệt đó là trường hợp tỉnh Bình Định và những vùng kế cận thuộc tỉnh Quảng Ngãi và Phú Yên. Đây là một trong số 1 vài khu vực xơ xác thường thấy ở vùng Nam Á. Nạn nghèo ở đây là do đất đai sỏi đá, lũ lụt bất thường, đông dân và ít ruộng. Hậu quả là : Bình Định có những xóm nhà lá chen chúc, giải pháp cho vấn đề này chỉ có thể là tản dân đi nơi khác.

Rất may mắn cho Việt Nam và đó là một trong những lý do khiến triển vọng phát triển của quốc gia này trở nên sán lạn, là họ không gặp những vấn đề nan giải của thế giới hiện đại, nan giải hơn cả vấn đề chiến tranh, đó là vấn đề nhân mãn. Việt Nam còn rất nhiều đất tốt bỏ hoang. Những nỗ lực của chính phủ nhằm định cư các nông dân ở chen chúc tại tỉnh Bình Định còn chậm chạp và không được khích lệ cho lắm vì dân chúng có óc thủ cựu không muốn thiên cư.

Cộng sản

Liên hệ giữa Bình Định và Cộng sản trong chiến cuộc này ít nhất đã bắt đầu từ xa xưa trong thời Việt Minh.

Một trong những thỏa thuận do Hội nghị Genève 1954 về ĐD là cơ hội giúp cho tất cả dân chúng VN tự nguyện định cư. Công cuộc di cư này đã đưa khoảng 1 triệu người Bắc vào Nam và khoảng 60.000 tới 90.000 người ra Bắc. Trong số những người di cư ra Bắc, hầu hết là những người miền Trung và phân nửa số này là người Bình Định.

Sự miêu tả về hình thể tỉnh Bình Định trên đây cho thấy là phần đông họ di cư ra Bắc Việt vì lý do kinh tế, chứ không vì chủ nghĩa. Thời tiết, điều kiện đất đai, nạn nhân mãn, là những lý do khiến cho từ 30.000 tới 40.000 người này tin tưởng rằng họ rời tỉnh Bình Định tới Bắc Việt chắc chắn đời sống họ sung sướng hơn hoặc ít nhất cũng không thể khổ hơn đời sống tại Bình Định.

Cuộc di cư đó có một ý nghĩa lịch sử và là nguyên do căn bản của cuộc phiến loạn tiếp diễn trong thập niên sau đó.

Lớp người xâm nhập đông đảo đầu tiên phát xuất từ miền Bắc, họ phát động cuộc chiến tranh du kích cách mạng sau đó, không có quân chính qui của Bộ Đội Bắc Việt tham dự — như trường hợp sau này — nhưng có những phần tử được gọi là những người Miền Nam tập kết những người này trước đây ra Bắc trong cuộc di cư và họ đã được huấn luyện thành những cán bộ về chiến thuật du kích để rồi đưa vào Nam, hầu hết họ đều hân hoan, để khởi sự cuộc chiến. Họ trở lại quê họ, nơi họ đã thông thuộc về địa lý và có những thân thuộc và bằng hữu chờ đợi giúp đỡ họ.

Hầu hết những người tập kết ra Bắc là người Bình Định, nên hầu hết người trở về là người Bình Định, có lẽ tất cả tới 25.000 người.

Vì thế chiến tranh du kích khởi sự trước hết tại Bình Định, lan rộng nhanh chóng hơn tại đó, được đông đảo dân chúng ủng họ.

Điều đã trở thành sự thực, hay có lẽ hơi phóng đại đôi chút, là tại Bình Định người dân nếu không là VC thì cũng có liên hệ với VC.

Có lẽ vì thế, hay có lẽ vì những lý do địa lý, chính trị giới lãnh đạo CS đã sớm nhận định được là Bình Định có tầm mức quan trọng chiến lược chính yếu. Tướng Giáp trong những bài ông ta viết đã nhiều lần ghi nhận dài dòng về tầm quan trọng của khu vực từ vĩ tuyến 14 tới 15, trong đó gồm phân nửa tỉnh Bình Định về phía Bắc.

Phương tiện thông tin đại chúng BV từ lâu đã khoe khoang lực lượng quân sự Cộng sản tỉnh đó. Chẳng hạn như, tờ Nhân Dân đã loan truyền Bình Định, «tỉnh đầu tiên tại miền Nam đã hoàn toàn tiêu diệt được chính thể của địch... Bình Định là tỉnh lập được thành tích về việc bắt sống được nhiều địch quân nhất.»

Vì tỉnh này có tầm quan trọng về chiến lược đối với CS, nên Bình Định đương nhiên trở thành quan trọng về chiến lược đối với quân đội chính phủ VNCH và đồng minh tham chiến tại VN. Các đơn vị thuộc Đệ nhất Sư đoàn kỵ binh Hoa Kỳ, đơn vị thiện chiến của Hoa Kỳ, đã được đưa tới Bình Định, cùng với các sư đoàn Mãnh Hổ Đại Hàn, và với sư đoàn 22, sư đoàn chủ lực của Quân Lực Việt Nam. Vào một thời cian trong năm 1967, lực lượng tập trung này đã đạt tới mức cứ mỗi binh sĩ đồng minh bảo vệ bảy thường dân tỉnh Bình Định.

(Xem tiếp trang11).

Chính Luận
Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN
Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Sau cuộc xô xát 14 người bị thương 2 chết

Liban trao quyền cho quân đội đối phó với tả phái đấu tranh

BEIRUT 13-11 (UPI).— Quân đội đã đứng ra lãnh trách nhiệm về an ninh tại Liban hôm nay để đối phó với các cuộc đình công và biểu tình của công nhân phản đối 1 vụ rắc rối xảy ra làm 2 người thiệt mạng và 14 người bị thương. Chính phủ Liban đã chỉ thị cho quân đội đảm nhận trách vụ này khi các nghiệp đoàn lao động tả khuynh kêu gọi đình công và biểu tình tại Beirut và Tripoli, hai thành phố lớn của Liban. Vào lúc quá nửa đêm khi quân đội bắt đầu cầm quyền các thông tín viên đi thăm thủ tình hình quanh thủ đô cho biết tình hình rất yên tĩnh. Người ta không trông thấy bóng dáng người lính nào tuy nhiên thỉnh thoảng có xe Cảnh sát đi tuần tiễu như thường lệ.

Quyết định trao quyền bảo vệ an ninh nội bộ cho quân đội, được đưa ra đêm Chủ Nhật trong phiên họp khẩn cấp của nội các kéo dài 3 tiếng đồng hồ dưới quyền chủ tọa của tổng thống Suleiman Framjich sự việc xảy ra sau một cuộc xung đột giữa 300 công nhân tại một nhà máy làm bánh ở ngoại ô Beirut và một toán cảnh sát võ trang có 2 người thiệt mạng và 14 người bị thương trong số có 9 cảnh sát viên. Báo chí và các nghiệp đoàn tả khuynh đã phản ứng dữ dội đối với vụ xô xát này và tố cáo cảnh sát là tàn bạo. Chính phủ bác lời tố cáo và nói rằng cảnh sát đã bắn để tự vệ.

Các nghiệp đoàn và các đảng cấp tiến đã kêu gọi biểu tình tại Beirut vào 15g00 (quốc tế) hôm nay và kêu gọi đình công tại Tripoli. Tuy nhiên Tổng Trưởng Thông Tin Khatchik Babikian, sau khi tham dự phiên họp nội các ra tuyên bố rằng Chính phủ nhắc nhở cho các công dân Liban biết rằng các cuộc biểu tình và xuống đường phải được Bộ Nội Vụ cho phép trước.

Hành khách chiếc phi cơ bị cướp từ Cuba về tới Hoa Kỳ

MIAMI, 12-11 (Reuter).— Sau khi thoát cơn ác mộng hãi hùng kéo dài hơn 29 tiếng đồng hồ qua hơn 7200 cây số trên 1 chuyến phi cơ bị cướp, 27 hành khách và 4 nhân viên phi hành đoàn đã từ phi trường Havana về tới Miami vào tối Chúa nhựt.

Các hành khách, ngoại trừ 6 người, sau đó đã lên phi cơ tiếp tục cuộc hành trình bị gián đoạn vì một vụ cướp phi cơ lạ lùng nhất trong lịch sử hàng không vào cuối tuần qua.

Viên phi công phụ Harold Johnson, bị bọn không tặc bắn bị thương ở vai đã được đưa ngay vào bệnh viện Miami. Cùng vào bệnh viện còn có 2 hành khách gồm 1 ông già bị đau tim nặng và 1 người khác bị thương ở chân khi thoát qua cửa cứu cấp lúc phi cơ bị cướp đã đáp xuống Havana.

Một phi hành đoàn khác đang chờ ở Miami để bay sang Havana đưa chiếc phi cơ bị cướp về. Chiếc này đã bị nhân viên FBI bắn hư 4 bánh xe đáp ở phi trường Orlando. Tin từ Havana cho biết, 3 tên không tặc đã đầu hàng nhà cầm quyền Cuba và đã bị bắt giam. Đó là Henry Jackson 25 tuổi và Lewis Moore 27 tuổi bị treo giải thưởng truy tầm về tội hiếp dâm ở Detroit, tên thứ ba là Melvin Cale từ vượt ngục ở Tennessee. Những tên này đã uy hiếp phi hành đoàn và hành khách bằng súng trường, súng nhỏ và cả lựu đạn.

Phong trào Trí thức Công Giáo Việt Nam đòi :

Tái lập vùng phi quân sự Quân BV phải rút về Bắc

▽ Phật giáo Thế giới Phụng Sự Xã Hội Chi Hội VN kêu gọi đề cao cảnh giác

SAIGON.— Sau cuộc thảo luận về «Tình Hình Đất Nước» trong phiên họp hàng tháng ngày 12-11-1972 tại trụ sở (289 Hai Bà Trưng-SaiGon), Phong Trào Trí Thức Công Giáo Việt Nam (PAX-ROMANA) đã đi đến những kết luận sau đây :

1) Trong chiều hướng hiện tại của lịch sử và phù hợp với những lời kêu gọi của Giáo Hội Công Giáo, nhân loại phải được sống trong hòa bình, thịnh vượng và phải được hưởng tự do, công lý để có cơ hội phát triển bản thân và quốc gia.

Vì những lẽ ấy, dân tộc VN đã đến lúc phải đạt được một sự hòa giải dẫn tới hòa bình thực sự và lâu dài.

2) Sự hòa giải phải đặt trên các nguyên tắc và những tự do căn bản xứng đáng với nhân phẩm của con người cũng như quyền tự quyết của dân tộc.

Mọi thỏa thuận hoặc ký kết phải có sự tham gia trực tiếp của chánh quyền VNCH.

Những điều kiện căn bản tất có của cuộc hòa giải là :

— Thực hiện một cuộc ngưng bắn trên toàn thể các lãnh thổ đang bị chiến tranh tại bán đảo Đông Dương :

— Tái thiết lập vùng Phi Quân Sự, thực hiện sự triệt thoái những đơn vị Bắc Việt xâm lăng.

— Căn cứ vào những dữ kiện và thực tại của tình hình quốc tế và quốc nội hiện nay VNCH không thể bị ràng buộc bởi những điều khoản lỗi thời của những hiệp ước Genève

XEM TIẾP A TRANG 10

TIN CẦN BIẾT

Phá hủy đạn dược gây tiếng nổ lớn tại bãi Bàu Sen

— Kho 533 đạn dược sẽ phá hủy một số đạn hư hỏng tại bãi Bàu Sen cách Nhà Bè 11 cây số về hướng Đông Nam, trong thời gian từ 14-11 đến 18-11-72.

Việc phá hủy đạn dược sẽ được thực hiện trong thời gian trên mỗi ngày từ 10 giờ đến 12 giờ và sẽ gây nhiều tiếng nổ lớn. Bộ Tư lệnh BKTĐ yêu cầu đồng bào yên tâm khi nghe những tiếng nổ trên.

SV Y Khoa Viện ĐH Huế ghi danh vào các ngày 28, 29-11-72

— Đại học Y khoa thuộc Viện Đại Học Huế vừa cho hay các Sinh viên đã lập hồ sơ nhập học tại Trường Y khoa niên khóa 1972-1973 sẽ đến ghi danh tại Tòa Viện Trưởng số 3 Lê Lợi Huế trong hai ngày 28 và 29-11-72 theo số thứ tự.

Theo đó trong ngày 28-11-1972 Các sinh viên có số thứ tự từ 1 đến 130 ghi danh vào buổi sáng và số thứ tự từ 131 đến 329 ghi danh vào buổi chiều.

Khi đến ghi danh sinh viên phải mang Thư chứng tạm thời do Trường Đại học Y Khoa cấp và lệ phí ghi danh.

Sinh viên không đến ghi danh theo lịch trình ấn định trên xem như tự ý hủy bỏ và thôi học về mọi sự chậm trễ sẽ không được cứu xét.

Joseph Alsop : Kissinger là vật xúc tác đối với nội bộ CSBV

Nếu CSBV không định xí gạt Mỹ thì Lê Duẩn tất phải bị tùng xẻo

LOS ANGELES, 13-11.— Khúc rẽ « vĩ đại » trong chính sách chiến tranh Việt Nam của chính quyền Hà Nội — Việc thỏa thuận ký kết thỏa ước ngưng bắn song phương với Hoa Kỳ — đã thành hình sau cơn bão tố dữ dội trong nội bộ Bộ chính trị đảng CSBV trong đó Tổng bí thư Lê Duẩn, xếp sòng của CSBV, hình như đã được đẩy lùi về quá khứ hay ít nhất cũng bị hạ tầng công tác nặng nề.

Trong bài tham luận về nội tình BV đăng trên nhật báo Los Angeles Times ngày 13-11, nhà bỉnh bút Joseph Alsop viết rằng việc Lê Duẩn biến tích trên chính trường BV là 1 điều rất có thể đã xảy ra theo sự nhận định của giới phân tích chính trị giàu kinh nghiệm tại Hoa Kỳ. Dữ kiện quan trọng khả dĩ chứng minh điều này là bức hình chụp các nhân vật thuộc tập đoàn lãnh đạo đảng và nhà nước BV dự 1 buổi tiếp tân chính thức cách đây không lâu. Trên bức hình có đủ mặt kẻ thù không đội trời chung của Lê Duẩn là Trường Chinh, từng bị Hồ Chí Minh cất khỏi chức Tổng bí thư UBTƯ Đảng Lao Động BV rồi đưa sang Quốc Hội ngồi vào ghế chủ tịch Ủy Ban Thường Vụ QH, TT Phạm Văn Đồng được coi là con thò lò trong đảng CSBV, Đại Tướng Võ Nguyên Giáp và những Ủy Viên khác thuộc Bộ Chính Trị CSBV ngoại trừ Lê Duẩn. Sự vắng mặt của Lê Duẩn mang ý nghĩa hết sức quan trọng bởi vì các nhân vật CS đầu não không bỏ lỡ những dịp xuất hiện trước quần chúng để tỏ rõ ta đây là ai.

Tấm hình gián tiếp soi sáng một sự kiện khác là Lê Duẩn con người ưa hoạt động công khai nhất trong nhóm lãnh tụ CSBV không ra mắt hay tuyên bố điều gì từ ngày 3-9.

Ngẫm cho kỹ điều này cũng không đáng ngạc nhiên bởi vì sự thay đổi thiết yếu trong chính sách của nước CSBV bắt đầu từ trung tuần tháng 9. Thói thường, khi một lỗi lầm lớn được nhìn nhận qua một biến chuyển lớn trong chính sách người chủ xướng cái lỗi to ấy đương nhiên được nếm mùi đau khổ tương xứng.

Tại BV, xưa nay thật khó có thể biết chắc trùm nào đứng về phe nào mỗi khi phải đưa ra 1 quyết định hệ trọng. Giới phân tích lão thành hầu hết đều tin rằng Tướng Giáp là tay điều hâu đứng sau chính sách dốc túi đầu tư vào cuộc chiến tranh ở NVN. Tuy vậy đại đa số những chuyên gia chính trị quốc tế lịch lãm nghĩ rằng Tướng Giáp chủ trương du kích chiến cổ điển, bằng chứng là cuốn «chiến tranh nhân dân» do Giáp tự tay viết ra, dựa theo sách lược và chiến thuật du kích của Mao Trạch Đông. Trường hợp Lê Duẩn lọt ra ngoài lệ này, cho tới nay không một ai dám nghi ngờ vai trò lập trường chính thức của Lê Duẩn và mọi tài liệu và chứng kiện phát xuất từ BV chứng tỏ rằng Lê Duẩn chủ xướng chính sách tận dụng nhân lực và tài nguyên BV và việc chi viện thổ Cộng ở MiềnNam.

Nếu Trường Chinh được công kênh lên địa vị cao chót vót và Lê Duẩn tụt thang danh vọng biết đâu là đã được đẩy khỏi chính trường sự kiện không có nghĩa là «thiện» đã thắng «ác», nhưng lại bao hàm 1 ý nghĩa khác mà tầm quan trọng khó có thể lường được. Giả tỷ một trận xáo trộn dữ dội đã thực sự xảy ra trước khúc rẽ «vĩ đại» mới đây trong chính sách của BV.

Điều này gây ảnh hưởng trực tiếp đối với nghi vấn do loạt mật đàm của Cố vấn Kissinger gây ra là «liệu nhà cầm quyền CSBV lần này có chủ tâm lừa gạt như hồi ký hiệp định Giơ Neo với Harriman năm 1962 không».

Việc Trường Chinh sáng nước và Lê Duẩn bị hạ tầng công tác cũng ăn khớp khít khao với tiến trình của loạt mật nghị của Kissinger bởi vì phía CSBV bắt đầu thực sự thương thuyết nghiêm chỉnh vào hạ tuần tháng 9. Lê Duẩn phải gánh phần trách nhiệm nặng nhất về việc hi sinh không dưới 1 triệu thanh niên BV trên chiến trường NVN. Nếu nhà cầm quyền CSBV lần này không

Xem tiếp K trang 10

Mặc dầu trụ sở chưa xây cất

HĐĐT KHÔNG CHỊU CHO MƯỢN 10 TRIỆU để xây lớp học

SAIGON 14-11.— Hội Đồng Đô Thành sáng hôm qua đã nhóm phiên họp thường lệ bàn cãi các vấn đề do Tòa Đô Chánh chuyển đến HĐ để hỏi ý kiến và xin phúc nghị.

Trong phiên họp này, với sự chủ tọa của NV Nguyễn văn Điều, 16 Nghị Viên Đô Thành đã bác bỏ ý kiến của Tòa Đô Chánh xin tạm chuyển số tiền 10 triệu đồng trong số 100 triệu bạc dự trù xây cất trụ sở HĐĐT, để mượn số tiền này đem vào quỹ xây cất thêm 15 lớp học tại quận 8.

Được biết, trong năm 72, HĐĐT đã biểu quyết ngân khoản là 100 triệu bạc để xây cất Trụ sở mới cho HĐĐT tại đường Pasteur Saigon. Lý do của sự bác bỏ việc TĐC xin chuyển 10 triệu đồng qua ngân sách xây cất trường học tại Quận 8 vì HĐĐT cho rằng như vậy là sai nguyên tắc, là gây 1 tiền lệ không thể chấp nhận được. (AT)

Nhật và THDQ tìm 1 thể thức bang giao độc đáo

ĐÔNG KINH, 13-11 (AP).— Các viên chức bộ Ngoại giao Nhật hôm thứ Hai loan báo là Nhật sẽ kết thúc cuộc thương thuyết với TrungHoa QG càng sớm càng tốt nhằm thiết lập một văn phòng không phải của chính phủ để hai nước có thể tiếp tục mối liên lạc.

Chính phủ Nhật hy vọng sẽ thiết lập văn phòng trên tại Đài bắc vào cuối năm nay hay đầu sang năm để chính phủ Nhật có thể mở sứ quán tại Bắc kinh chính thức thiết lập bang giao với chế độ Cộng sản Hoa Lục.

Tuy THDQ đã đoạn giao với Nhật ngay sau khi Nhật với TC đồng ý thiết lập quan hệ ngoại giao nhưng cho đến nay sứ quán Nhật & Đài Bắc và sứ quán TH DQ ở Đông Kinh vẫn còn hoạt động tuy không còn treo quốc kỳ nữa. Các viên chức Nhật cho hay hiện nay Nhật và THDQ đang thảo luận về nhiệm vụ của văn phòng liên lạc để duy trì các dịch vụ mậu dịch và chiếu khán nhưng chưa tìm được danh xưng chính thức cho văn phòng này.

PHI DỰ ĐỊNH ĐỔI QUỐC HIỆU THÀNH MAHARLIKA

MANI 12-11 (AP).— Dự thảo hiến pháp mới của Phi Luật Tân gồm cả một điều khoản đổi quốc hiệu lại là «Maharlika» một danh từ thổ ngữ Tagalog có nghĩa là «cao quí».

Tờ báo «Express» thuật lại rằng phần lớn các nhà lãnh đạo địa phương Phi đều tán thành quốc hiệu «Maharlika» như là danh từ thích hợp nhất. Quốc hiệu đầu tiên của Philippines do hoàng đế Philip của Tây ban Nha đặt ra.

Đẻ một hơi 3 gái 1 trai

AMSTERDAM (AFP).— Hôm thứ Bảy ở Amsterdam một thiếu phụ Hòa Lan 26 tuổi, bà C. Snoekbakker đã sinh tư : một trai tên Tim và ba gái tên Tania, Ivanna và Sacha.

Cuộc hộ sinh mất một tiếng đồng hồ. Các y sĩ cho biết sức khỏe của tất cả mẹ con được khả quan.

TỪ KHI LUẬT ĐẦU TƯ 4/72 RA ĐỜI

39 dự án đã được chấp thuận với tổng số kinh phí 30 tỷ

SAIGON, 14-11.— Trong phiên họp kỳ 3 ngày 11 tháng 11 năm 1972 Ủy Ban Đầu Tư đã cứu xét và chấp thuận cho 15 xí nghiệp được hưởng các đặc khoản đầu tư trong khuôn khổ Luật Đầu Tư.

Trong số những dự án của 15 xí nghiệp trên đây có 11 dự án tân tạo và 4 dự án khuếch trương. Tổng số kinh phí dự trù để thực hiện những dự án này lên tới 11,3 tỷ trong đó các xí nghiệp đầu tư khoảng gần 1.7 tỷ.

Ngành hoạt động của các xí nghiệp gồm có : khai thác ngư sản, biến chế tôm để xuất cảng, biến chế trà để xuất cảng, sản xuất bao cát và bao xi măng, làm giây thắng xe và dây cáp tàu bè, sản xuất và cung cấp điện lực, sản xuất TV và Radio, chăn nuôi bò giống, sản xuất dây thép, bảo trì và tân trang máy móc kỹ nghệ và xe phế thải, chuyên chở hàng hải.

Dự án lớn nhất là dự án khuyếch trương của Công Ty Điện Lực Việt Nam để cung cấp điện cho 4 tỉnh miền Tây với số kinh phí đầu tư lên tới gần 4 tỷ do Quỹ Hợp tác Kinh Tế Hải Ngoại Nhật Bản và Chánh Phủ VN cho vay. Ngoài ra 2 Công ty sản xuất bao polyproylene dự trù tham dự việc cung cấp bao cát cho Cơ Quan Mãi Dịch Lục Quân Hoa kỳ thâu hồi ngoại tệ.

Kể từ khi Luật đầu tư mới số 4/72 ra đời ngày 2-6-1972, đã có tất cả 39 dự án được chấp thuận với tổng số kinh phí đầu tư lên tới 29,9 tỷ, trong đó xí nghiệp đầu tư một số vốn là 8,3 tỷ.

Chỉ vì lấy ca cơm trước anh lính bị thầy cai phơ chết

★ THẠCH VŨ

SAIGON 14/11.— Tòa án quân sự sáng qua đã tuyên phạt Hạ sĩ Địa phương Quân Lâm văn Bé (thuộc KBC. 7040) 10 năm khổ sai về tội cố sát binh 2 Lưng Sim Vây.

Tại đơn vị ở Biên Hòa, Bé nổi tiếng là người ương ngạnh, thích gây gổ nên mỗi lần đụng độ ai là Bé dọa bắn bỏ làm cho dân chúng địa phương phải khiếp sợ và ngay anh em trong đơn vị cũng phải tránh né.

Ngày 30-7-71 nhân bữa cơm trưa binh nhì Vây đã lãnh tay lấy ca cơm trước làm phật ý Bé, Bé gây chuyện. Vây cự nự lại thì bị Bé lấy súng bắn 1 phát vào bụng Vây ngã lăn trên đất. Những người có mặt chưa kịp phản ứng gì đã thấy Bé tiến lại phía Vây bồi thêm 1 phát vào đầu nạn nhân cho chết hẳn mới chịu buông súng. Trong sơ vấn cũng như ra trước Tòa, bị can vẫn ngoan cố đổ tại nạn nhân dành y và dằng khẩu súng mà đạn nổ trúng đầu chết chứ y không bắn. Nhưng theo lời khai của các nhân chứng trong bản cáo trạng, thì mọi người đều xác nhận bị can là mẫu người ngang tàng nên đã bắn chết nạn nhân chứ không có sự dằng co như bị can đã man khai. Sau lời buộc tội của Ủy viên Chính phủ, Tòa xử phạt bị can 1 bản án đích đáng là 10 năm khổ sai.

Sắp xử vụ Đại tá Tuệ và Dược sĩ Khiêm liên can trong tổ chức buôn lậu vượt biên

SAIGON, 14-11.— Một hôm vào trung tuần tháng 8/71, cơ quan an ninh đã theo dõi bắt được 1 xe GMC chở đầy hàng hóa thực phẩm có lẫn cả Âu dược chạy trên 1 công lộ thuộc tỉnh Tây Ninh vượt biên giới sang Kampuchia.

Ngoài chiếc xe chở đầy hàng còn có 1 xe Jeep đi theo hộ tống. Sau cuộc điều tra biết được xe hàng nói trên là của 1 tổ chức quy mô, quy tụ 1 số con buôn cấu kết với dược sĩ Dương xuân Khiêm để có phương tiện mua những thứ thuốc cấm. Họ còn móc nối Đại tá Công binh Trần văn Tuệ cho dễ bề thông thương trên những con đường chỉ có quân xa mới qua lại được.

Tổ chức này gồm có 10 người thì 1 tại đào là Nguyễn hữu Năng, 2 được tại ngoại, còn 7 người đều bị tống giam, trong số có cả Đại Tá Tuệ và Dược sĩ Khiêm.

Một nguồn tin hành lang Tòa Án cho biết hồ sơ vụ án đã kết thúc và nội vụ sẽ đăng đường 1 ngày gần đây. Sẽ bị xét xử vì tội danh «xuất cảng hóa bị cấm» chỉ có 3 người là Lê văn Khôi, Hoàng Văn Bách và

XEM TIẾP M TRANG 10

Sở cứu hỏa thú nhận không còn đủ sức chữa cháy cho thủ đô nữa...

Nếu các bin đinh cao ngất cháy nhiều người sẽ bị hun chết như chuột!

Vì VN chưa có luật phòng hỏa, nên đội vòi ròng đành chịu bó tay

★ ANH TRINH

SAIGON 14-11.— Thành lập từ năm 1931, nghĩa là đã hơn 40 năm qua, Sở Cứu Hỏa Đô Thành ngày nay không còn phù hợp với Đô Thành Saigon nữa, mà cần phải được cải tiến và phát triển, hầu đáp ứng nhu cầu của dân chúng Thủ Đô càng ngày càng gia tăng, lên đến hơn 3 triệu người...

Chưa có luật phòng hỏa

Ông Nguyễn văn Hớn, thuyết trình viên của Sở Cứu Hỏa Đô Thành, sau nhiều năm tu nghiệp ở HoaKỳ tối hôm qua đã nói với thính giả như vậy, trong 1 buổi thuyết trình tại Hội Việt Mỹ Saigon, do Sở Cứu Hỏa Đô Thành tổ chức.

Trong buổi nói chuyện này, thuyết trình viên của Sở Cứu Hỏa báo động rằng : tình trạng cư ngụ của dân chúng tại Đô Thành hiện nay thật là đáng lo ngại. Một trong những sự kiện cần đặt ra là Thủ Đô Saigon hiện nay, với rất nhiều cao ốc nguy nga đồ sộ, có cái cao đến 14, 15 từng lầu mà trong khi đó chiếc thang cao nhất của Sở Cứu Hỏa chỉ có thể dung để leo cao lên đến tầng thứ 8. TTV cho rằng có thể nói là đa số các Building tại Saigon hiện nay đều không trang bị đầy đủ hệ thống báo động hỏa hoạn, hầu những người cư ngụ kịp thời chạy thoát «để không phải chết bằng lửa mà là bằng những lượng khói đặc phát ra chung quanh những ngọn lửa khổng lồ».

Sở Cứu Hỏa Đô Thành cho rằng, sở dĩ có tình trạng bi đát này là vì tại Việt Nam, đã chưa có những luật lệ về phòng hỏa và chưa có những cơ sở phòng hỏa hữu hiệu.

Vì chưa có «luật phòng hỏa» nên Sở Cứu Hỏa Đô Thành đã không được phép đến tận các cơ sở, các cao ốc, các xí nghiệp để hướng dẫn cho các nơi này về những biện pháp phòng hỏa hữu hiệu. Do đó, Sở Cứu Hỏa kêu gọi mỗi người dân hãy tự làm lấy nhiệm vụ của một «thanh tra phòng hỏa» hầu phát giác kịp thời những nguy cơ hỏa hoạn, để có thể tránh được những tai nạn thảm khốc.

Cần phải cải tiến

TTV cũng thú nhận rằng Sở Cứu Hỏa Đô Thành hiện nay «đã không được mạnh» vì sau những lần hỏa hoạn, hàng trăm căn nhà đã cháy rồi ngọn lửa mới được dập tắt.

Theo TTV, sở dĩ có những tình trạng này vì Sở Cứu Hỏa Đô Thành chỉ đặt ở 1 nơi tại đường Trần hưng Đạo, trong khi, nếu xảy ra 1 trận hỏa hoạn lớn ở xa thì khi xe Cứu Hỏa đến nơi, nhiều căn nhà đã bị cháy sạch rồi. Thuyết trình viên ước ao trong tương lai Đô Thành sẽ có thêm nhiều trạm cứu hỏa với những tiện nghi, hầu kịp thời tiếp ứng nhau để dập tắt ngọn lửa.

TTV nói, nhu cầu cải tiến này sẽ được hoàn tất, nếu trong tương lai Ngân sách của Sở Cứu Hỏa Đô Thành được những đại diện dân cử biểu quyết rộng rãi.

Một điều bi đát khác là một số lính Cứu Hỏa đã phải chết ngộp vì làm việc quá sức trong công tác của mình. Tính theo tỷ lệ, trung bình mỗi người Lính Cứu hỏa hiện nay phải phục vụ cho 15.000 đồng bào Thủ Đô. Với con số quá ít ỏi, 270 nhân viên Cứu hỏa tỷ lệ 1/15.000 người đã là 1 tỷ lệ hết sức đặc biệt đối với ngành Cứu Hỏa hiện nay trên thế giới.

XEM TIẾP X TRANG 10

NGOẠI GIAO VÀ TH.VIỆN THẢO LUẬN VỀ TÌNH HÌNH ĐẤT NƯỚC

SAIGON, 13-11.— Với hy vọng ngăn chận giá thăng quá cao đối với các loại ngư sản và lâm sản Nghị Sĩ Trần Duy Đôn Chủ tịch Ủy Ban Canh Nông ThượngViện cho biết trong một ngày gần đây Ủy Ban của ông sẽ mời nghiệp đoàn ngư nghiệp và nghiệp đoàn khai thác ra điều trần trước Ủy Ban. Theo NS. Đôn một trong những lý do để giá thăng quá cao là các nghiệp đoàn này gặp quá nhiều trạm kiểm soát dọc đường. Cụ thể, theo ông

Xem tiếp R trang 10

TƯỚNG LÊ VĂN THÂN TÂN TƯ LỆNH SĐ-1

SAIGON 13-11 (VTX). Chuẩn tướng Lê Văn Thân vừa được bổ nhiệm giữ chức Tư Lệnh Sư Đoàn 1 Bộ Binh và lễ nhậm chức đã được tổ chức chiều qua tại Bộ Tư Lệnh Sư Đoàn này ở Huế dưới quyền chủ tọa của Trung Tướng Hoàng Văn Lạc, đại diện Trung Tướng Tư Lệnh Quân đoàn I và Quân khu I.

Đại Tá Nguyễn Văn Điềm, Tư Lệnh Phó, Xử Lý Thường Vụ quyền tư lệnh trong lúc Thiếu Tướng Phạm Văn Phú, nguyên tư lệnh Sư đoàn I Bộ Binh nằm bệnh viện, đã trình diện các đơn vị trưởng với Chuẩn tướng Lê văn Thân.

Chuẩn tướng Thân vừa được thăng cấp tướng nhân dịp Lễ Quốc Khánh 72, nguyên Tỉnh Trưởng Thừa Thiên và hồi gần đây là một sĩ quan trong Bộ Tham mưu của Trung Tướng Ngô Quang Trưởng, Tư Lệnh QKI. Chuẩn tướng Thân là người hiểu biết nhiều về tình hình, địa thế tại các tỉnh địa đầu giới tuyến.

Đường SàiGòn - ĐàLạt gián đoạn xe rau phải vòng P.Rang về Sgon

MIỀN ĐÔNG, (14-11).— Theo dõi tình hình lưu thông ở các Tỉnh đi Miền Đông Nam Phần, cũng như ra Miền Trung chúng tôi ghi nhận trong mấy ngày qua được an toàn và đều hòa. Riêng đường lên Cao Nguyên, theo giới vận tải cho biết thì vẫn còn bị gián đoạn nơi quãng Đèo Bảo Lộc. Tính đến chiều 13-11 là đúng 3 ngày.

Cũng theo tin trên, nhờ Quốc lộ 1 được an ninh nhưng chỉ được trong ngày 11-11 đến trưa thì các xe hàng rau cải Đà Lạt đã phải mượn đường Đèo Ngoạn Mục (Belle-Vue) hoặc đường Fil-nom để số thực phẩm này đổ xuống Phan-Rang về Saigon. Do đó mà đến chiều tối 12-11 chỉ có hơn 20 xe lớn, nhỏ kịp tiếp tế cho Thủ Đô. Nhờ vậy mà thị trường rau cải không bị xáo trộn mấy như trong tháng trước.

Tuy nhiên, theo dư luận thì hình như chiến sự ở Bảo Lộc còn gắng nên vào sáng 13-11 người ta ghi nhận chỉ có 2 xe đò đã liều lĩnh chạy thoát khỏi vùng lửa đạn, riêng những xe khác thì phải đợi lại sau khi trông thấy 1 xe xì tẹt xăng bị VC bắn cháy với 2 người bị trọng thương gục bên vệ đường.

Riêng các xe rau cải Đà Lạt thì chỉ có 5 xe lớn nhỏ về đến Xa Cảng Gia Định vào khoảng 14 giờ, còn các xe khác thì chưa rõ có về được Saigon không (PV)

Đêm chợ cá...không ngủ

⊖ Phóng sự của TRỌNG TẤU

Hương gây mùi nhớ

Nếu các nàng thiếu nữ chưa chồng ở trên đời này toàn thích kiếm những anh chồng «dễ thở» thì chắc chắn ngay trong lúc này đã có con Mẹ.. Phám luôn luôn âm ành bên cạnh tôi vẫn còn được coi là một kẻ đắt vợ.

Lý do rất dễ hiểu là tôi có một cái mũi vô cùng vĩ đại với một cặp lỗ mũi để hít thở không khí rất thông thường. Tôi có cái tài, hễ vừa đặt mình xuống là đã ngáy như sấm. Nhưng tôi lại hay tự phụ rằng mình để thức. Vì vậy vợ tôi thường hay nói : «Anh mà thức cái gì ? Thức hai lỗ mũi ấy !» (Ý vợ tôi muốn nói rằng tất cả con người tôi đều ngủ chỉ trừ hai cái lỗ mũi to tổ bố là còn thức để thở ào ào và ngáy như sấm).

Ở những trường hợp khác tôi không hiểu là mình có «thức hai cái lỗ mũi» hay không (vì tôi ngủ quá say), nhưng đêm nay thì tôi được biết rõ là quả thật hai lỗ mũi của mình có thức. Chúng nó thức để tận hưởng tất cả mọi hương vị của cái chợ cá mới bên Chánh Hưng này.

Vì chợ cá bắt đầu sinh hoạt từ nửa đêm về sáng cho nên tôi cần phải ở lại đó ngay từ tối hôm trước để viết bài phóng sự này.

Giờ giới nghiêm hiện nay kéo dài mãi tới 6g sáng nên tất cả những ai muốn sinh hoạt sớm với Ngư cảng đều phải mướn ghế bố để ngủ ngay tại chợ. Tôi cũng mướn một cái ghế bố năm chục đồng, ngủ ngay giữa chợ cá, lẫn lộn với các bạn hàng cá. Lần này nói là ngủ thì khí oan cho tôi, bởi vì như cái tít kể trên, lần đầu tiên trên đời, tui đã sống một đêm hoàn toàn không ngủ, một «đêm chợ cá» với tất cả những mùi vị cá mú.

Năm chục đồng một cái ghế bố, có cả mùng, gối mền. Tôi buông mùng xuống nằm đó, ở giữa một rừng ghế bố khác, cũng buông mùng như tôi (có chừng hơn ba trăm cái ghế bố để cho mướn và đây cũng là một nghề mới phát sinh tại chợ cá khi giờ giới nghiêm kéo dài tới gần sáng). Cái mùng không phải để ngăn muỗi bởi vì ở đây không hề thấy có bóng dáng một con muỗi nào cả. Gió từ bờ sông lồng lộng thổi lên, hương vị chợ cá «mặn mà» là như vậy thì bố muỗi nào còn dám lai vãng ? Thành thử ra tác dụng của cái mùng ghế bố chính là để che gió bờ sông và ngăn cản làn sóng xâm lăng của mùi chợ cá đang ra sức xâm nhập đôi lỗ mũi, nhất là cặp lỗ mũi «dễ thở» của tôi. Mùi vị ở chợ cá mới này tuy không được «nồng lượm» bằng mùi chợ Trần Quốc Toản trước kia (được phân tán mỏng nhờ ở gần bờ sông gió thoáng và nhờ ở sự chỉnh trang tốt đẹp) nhưng xét ra cũng còn đáng nể cho cái lỗ mũi «dễ thở» của tôi lắm !

Tôi nằm đó cố nhắm mắt nhưng không sao ngủ nổi. Và chính vì không ngủ và vì «mùi hương chợ cá» cho nên tôi mới được biết rõ là lỗ mũi mình quả có thức. Tôi lại mở mắt ra, liếc nhìn xung quanh mình. Tất cả đều im lìm. Tất cả đều ngủ. Đó là một điều lạ, lạ quá sức tưởng tượng của tôi. Trước khi qua đây, tôi mường tượng ra trong đầu một cảnh ồn ào náo nhiệt đến cực độ, với những tiếng cãi vã xỉa xói nhau, với những câu chuyện bàn đề, những màn phê bình đào kép cải lương v.v... Nhưng tôi đã lầm. Người ta không còn có đủ thì giờ và đủ sức lực để mà to tiếng vô ích với nhau và bàn những chuyện phiếm hoặc những chuyện giải trí nữa. Các bạn hàng cần phải ngủ thật sớm để còn thức dậy sinh hoạt về đêm, chia cá đem về các chợ bán với tất cả những gì mà người ta gọi là «đầu tắt mặt tối». Và các bạn hàng đã ngủ được, ngủ 1 cách ngon lành, không thắc mắc cái lỗ mũi. Như vậy thì hỏi làm sao mà tôi không ngạc nhiên cho được ?

Tôi thấy tất cả đều trùm mền kín mít, lù lù như những mả Đạm Tiên. Lúc đó tôi mới tìm ra được bí quyết : Cái mền chính là cái hàng rào «ấp chiến lược» để ngăn cản sự đột kích của «mùi chợ cá phiền loạn» vậy. Tôi cũng bắt chước họ, trùm mền để ngủ, nhưng không được. Ngộp cho cái lỗ mũi «dễ thở» của tôi quá đi ! Mình chưa quen ! Thà rằng nằm thức chịu trận chờ cho đến giờ sinh hoạt, tiếp tục thưởng thức «hương bay mùi nhớ» còn hơn là bỏ tù cặp lỗ mũi trong mền.

Tôi lại càng cảm phục những người đàn bà này. Họ đã vật lộn 1 cách rất dũng cảm trong kiếp sống, cho chồng con, cho gia đình, mà có mấy ai thấy tỏ được những sự hy sinh của họ ? Tôi không còn nghĩ đến danh từ «hàng tôm, hàng cá» nữa. Họ mới chính là những người đàn bà buôn bán đảm đang, chịu dãi dọa xác thân trong cảnh tanh hôi để cho kẻ khác (những người thân của họ) được sống dễ chịu hơn. Người ta không còn có quyền suy diễn một cảnh cãi cọ cá nhân để liệt tất cả những người sống bằng nghề này vào loại những kẻ có nanh có mỏ. Không ! Những người bán cá cũng có tư cách đáng kính nể của họ.

Nếu bạn được chứng kiến cảnh này tại chợ cá thì bạn sẽ không còn đám có những ý nghĩ quá thiên lệch về các người bán cá nữa : -

Một bà mẹ đầu bịt cái khăn trùm bít cả tai, mặc chiếc áo bà ba bằng vải nhựa cho vừa ấm vừa khỏi bị thấm nước, sụt sịt nói với con gái :

— Tao chỉ mong cho tao được chết sớm đi, chết sớm đi cho chúng mày hả dạ. Tao chết đi thì chúng mày khỏi phải lặn lội theo tao làm gì nữa. Chúng mày sợ làm lắm : Mua nhiều cũng sợ. Sợ bán được tiền thì rồi không, có ai tiêu chắc ? Hay là tao tiêu hết ? Mày có thấy ai khổ hơn tao nữa không ? Đau cũng còn không dám nằm, cứ phải tiếp tục đi bán. Tao mà bỏ một buổi chợ thì ai chết đói đây ? chúng mày có làm được cái gì không ? Làm thì sợ cực thì chê là hôi tanh...

Tôi còn được biết thêm một người bạn hàng khác, cả đời chỉ biết ăn chay trường và không hề biết nghỉ ngơi giải trí là cái gì cả (còn thì giờ đâu?).

Tôi bắt đầu hết ngạc nhiên và thắc mắc khi khi thấy những người bạn hàng cá này có thể ngủ được một cách thật dễ dàng và ngon lành tại nhà lồng chợ thiếu tiện nghi và đầy mùi tử khí ... cá.

Giờ sinh hoạt đã đến

Họ không có đồng hồ báo thức nhưng họ đã thức dậy thật đúng giờ, có lẽ tại vì họ đã biến mình thành những cái máy thức tự động rồi. Ba giờ sáng thì chợ cá đã bắt đầu sinh hoạt. Các bạn hàng thức dậy, đi làm công việc vệ sinh đó đây, tới mấy vòi nước rửa qua cái mặt là xong. Tôi cứ tưởng là sau đó họ sẽ còn ngồi la cà trong

XEM TIẾP B TRANG 10

TIỂU ĐOÀN PHÓ CS hồi chánh

SAIGON (VTX) 13-11.— Ba cán binh Cộng Sản đã về hồi chánh tập thể ngày 10-11-72 tại Tây Ninh trong đó có một Tiểu Đoàn Phó CSBV xâm nhập.

Viên Tiểu Đoàn Phó Cộng Sản Bắc Việt này 33 tuổi, sinh quán tại Hà Nội thuộc đơn vị F52 Công trường 9.

Ngoài ra, hai hồi chánh viên khác, một sinh tại xã Thái Bình, Tây Ninh nguyên Tiểu Đội Trưởng A.52 và một sinh quán Mỹ Tho là nhân viên bảo vệ trại giam 50D thuộc Cục R.

Cả ba hồi chánh viên trên đã cung cấp nhiều tài liệu và tin tức quan trọng của địch.

Thêm 1 độc giả Ch.L.

Tặng 10.000đ cho 2 Thương binh

SAIGON (13-11). — Sáng thứ Hai 13-11-72, 1 nữ độc giả trọng tuổi ngụ tại khu Dakao đã đến Tòa Soạn Chính Luận nhờ trao 10.000đ tiền mặt cho 2 thương binh mù lẫn phế nói trong bài phóng sự « Chiếc xe lăn » đăng trên Chính Luận ngày 7-11-72. Nữ độc giả này cũng xin được dấu tên. Chính Luận chân thành cảm tạ nhà báo tâm này và sẽ làm thủ tục để chuyển tiền tới 2 thương binh liên hệ.

từ HUẾ ra TỈNH

Nói chuyện về «Tinh thần VN qua ca dao»

SAIGON.— Học giả Thái Văn Kiểm sẽ nói chuyện về đề tài «Tinh thần Việt Nam qua ca dao tục ngữ» vào hồi 18 giờ 30 ngày 22-11 tới đây tại Pháp Văn Đồng Minh Hội đường Gia Long Saigon. Buổi nói chuyện sẽ được đặt dưới sự chủ tọa của ông Ngô Khắc Tỉnh, Tổng Trưởng Giáo Dục. Vào cửa tự do.

Các nhà hàng vi phạm thể lệ thâu nạp khoản phụ thu cứu trợ sẽ bị nghiêm phạt

SAIGON.— Nha Thuế Gián thâu công quản nhắc nhở các chủ nhà hàng, khách sạn và quán ăn phải thi hành nghiêm chỉnh thâu khoản phụ thu cứu trợ nạn nhân chiến cuộc và yểm trợ tiền tuyến nếu không sẽ bị đóng cửa 30 ngày thay vì 15 ngày như hiện nay. (VTX)

Cúp nước tại đường Nguyễn Biểu trong ngày 15-11-72

SAIGON.— Saigon Thủy Cục sẽ cho cắt nước từ 8giờ sáng đến 16g chiều thứ Tư 15-11-72, tại đường Nguyễn Biểu khoảng từ Ngã tư Trần-H-Đạo đến bờ. Hàm Tử, để thực hiện một công-tác kỹ thuật trên đường ống. Saigon Thủy Cục yêu cầu đồng bào cư ngụ tại vùng nói trên dự trữ nước đủ dùng trong ngày 15-11-1972. (VTX)

Chồng đi với vợ nhỏ, uống độc dược quyên sinh

SAIGON.— Hồi 9 giờ đêm 12-11, cô Nguyễn thị C. 20 tuổi (ngụ tại hẻm bến Vân Đồn, Saigon) uống độc dược quyên sinh nằm mê man tại nhà được thân nhân chở vào bệnh viện bơm ruột cứu chữa. Bệnh tình cô này có mòi trầm trọng. Theo người lối xóm bàn tán xôn xao, được biết vào chiều ngày nói trên, cô C. đi bắt ghen trông thấy rõ ràng chồng đi cùng với vợ nhỏ có xông tới thì bị ông chồng đánh đuổi trở về, không còn gì đau khổ hơn nên cô C. không thiết sống nữa. (CC)

1 hướng đạo sinh cắm trại chết đuối

GIA ĐỊNH.— Hồi 5 giờ chiều 12-11, tại Đình Trường Thọ thuộc ấp Trường Thọ xã Phước Long Thủ Đức có 1 đoàn hướng đạo sinh của Cảnh sát QG. tổ chức cắm trại do sự hướng dẫn của ông Trần ngọc H. Huynh Trưởng vào giờ trên em Võ Công T. 12t ngụ tại hẻm đường Bùi Chu Saigon là hướng đạo sinh của đoàn, đi rửa chân tại rạch «Sau» gần địa điểm trên chẳng may bị trợt chân té xuống rạch chết đuối. Hiện xác nạn nhân đã được vớt lên và di chuyển về tư gia lo thủ tục mai táng. (DL)

Trộm ngang nhiên giữa ban ngày

GIA ĐỊNH.— Khoảng 12g30 trưa 13-11 người ta phát giác một vụ trộm táo bạo xảy ra tại nhà ký giả TC, trong hẻm 694 đường Võ di Nguy (ấp Đông II) Phú Nhuận. Trong lúc ký giả TC bận đi làm việc, khóa trái cửa, thừa cơ bọn bất lương đã lên đến leo tường cạy cửa sau lầu vào nhà lấy trộm 1 số tư trang và vật dụng đáng giá, rồi trốn êm. Khi trở về nhà ký giả TC đã phát giác ra sự việc và chỉ còn nước kêu trời. Được biết đây là lần thứ 3 mà TC đã mất trộm tại căn nhà này cũng như nhiều nhà quanh xóm, mà cơ quan An ninh địa phương vẫn chưa có biện pháp nào ngăn ngừa. (TT)

Chết vì tới cơn ghiền không có thuốc

SAIGON.— Khoảng 3giờ chiều 12-11, người qua lại trên đường Lê Lai, trước nhà số 98 thình lình trông thấy một thiếu phụ nằm xỉu trên lề đường. Người ta vội vực nạn nhân lên định đưa vào bệnh viện nhưng bà này đã trút linh hồn. Sau đó, nhân viên cảnh sát được tin cấp báo đến nơi chở kẻ bạc mệnh vào nhà xác tạm quản tại đây và tìm được giấy tờ mang tên Nguyễn thị S. 47 tuổi (ngụ tại đường nói trên). Sau cuộc khám nghiệm, được biết bà này chết vì không chịu nổi cơn ghiền bạch phiến. (CC)

Phá thai suýt làm chết người, bị kiện

SAIGON.— Sáng 12-11, nhân viên cảnh sát Đô thành có mời về bót tạm giữ để thẩm vấn một thiếu phụ phá thai suýt làm chết người tên là Lê kim Ph. 42 tuổi (ngụ tại hẻm số 169 Nguyễn văn Nhàn). Được biết người đi tố bà Ph. là vợ ông Đỗ huy Ph. 27 tuổi (ngụ tại đường Trương minh Ký Phú Nhuận). Vợ của ông này là Lê cẩm T. (20 tuổi) tự ý đi phá thai. Không biết bà Ph. làm cách nào mà bà T. băng huyết mê man đến nỗi phải đưa vào bệnh viện cứu cấp. Nội vụ hiện còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (CC)

Làm công bị đuổi việc bèn đâm chủ

SAIGON.— Ông Wi R.V. Armaud 49t nhà ở trên lầu 1 ở số 181 đg Trần hưng Đạo có mướn ông thợ Mẫn H. 58 tuổi nhà ở đg Bà Hạt giúp việc, nhưng thấy ông này có vẻ lười biếng ông Armaud liền cho nghỉ. Trưa 11-11 trong lúc ông Armaud đang làm việc thì H. trở lại vào văn phòng nói chuyện với ông để xin làm việc lại, khi bị từ chối H đã dùng dao đâm ông Armaud rất may ông này lách khỏi mũi dao và chạy tri hô cầu cứu. Cảnh sát được tin tới nơi bắt H. đưa về bót thẩm vấn. (DL)

Đi chơi với người đẹp bị du đãng chận đánh giựt đồng hồ

SAIGON.— Khoảng 8 giờ đêm 12-11, ông Trương tế Ch. 25 tuổi (ngụ tại ấp Phú Trung 5, Xã Phú thọ Hòa, quận Tân Bình, Gia Định) cặp kè cùng một thiếu nữ trẻ đẹp vào xem chiếu bóng tại rạp L.N. Sau đó cả 2 sánh vai nhau ra về. Vừa đến góc đường Tổng đốc Phương và Nguyễn Trãi bất thần có 5, 6 tên lạ mặt chặn đường vây đánh túi bụi. Ông Ch. ngã quị trên vũng máu. Mấy tên lạ mặt đoạt chiếc đồng hồ đeo tay hiệu Seiko, lục túi nhưng không tìm được gì chúng bèn hè nhau tẩu thoát. Cuối cùng, nhờ có người đẹp tri hô cầu cứu và ông Ch. đã được chở vào bệnh viện cấp cứu. (CC)

Sợ bị giựt xe té bể đầu chết

BIÊN HÒA.— Khoảng 2 giờ chiều 12-11, một tai nạn rủi ro đã xảy ra trên xa lộ Biên Hòa, ngang ngã ba Tam Hiệp khiến cho một thiếu nữ tử thương và một thiếu nữ khác bị thương nặng. Được biết kẻ xấu số là cô Trương thị Nh. 20 tuổi (ngụ tại xã Phước Long, quận Thủ Đức, Gia Định) cỡi xe Honda chở bạn gái là cô Nguyễn thị H. 18 tuổi (ngụ cùng xã) chạy ngang chỗ nói trên thình lình có hai tên lạ mặt chở nhau trên xe Honda chạy kè theo sát nút. Hai tên nọ dòm ngó không rời khiến cô Ng. hốt hoảng cho là đã gặp bọn bất lương muốn giựt xe Honda. Do đó cô cố phóng thật nhanh đến khu đông người để đỡ sợ. Chẳng may vì 2 tên lạ mặt cố tình ép sát nên cô Nh. đâm xe xuống đường, bể đầu bất tỉnh nhân sự. Hai tên nọ tẩu thoát. Cô Nh. được chở đến bệnh viện nhưng đã tắt thở dọc đường. Còn cô H. cùng bị thương khá nặng hiện nằm điều trị tại bệnh viện. (CC)

Say rượu nổ súng bừa bãi làm 2 người bị thương

GIA ĐỊNH.— Hồi 6giờ chiều 12-11, tại ấp 3 xã Bình Chánh có 1 đoàn viên NDTV tên Võ ngọc Th. (19t) uống rượu say dùng súng Carbine M1 bắn bừa bãi gây thương tích nặng cho 2 người đi đường. Nội vụ cảnh sát Bình Chánh tạm giữ tên Thạch để mở cuộc điều tra. (DL)

Tống tiền mẹ không được bèn đánh mẹ

SAIGON.— Lúc 9 giờ đêm 12-11, bà Ngô thị Nh. 37 tuổi nhà ở hẻm đường Mạc đĩnh Chi đang ngồi trong nhà thì thấy thằng con trai tên Dulen Marchel 18 tuổi đi chơi về bảo mẹ đưa tiền để ăn bít với chúng bạn. Bà Nh. không cho tiền thằng con bất lương liền dùng ngay thanh sắt hành hung mẹ và còn hăm dọa nếu không cho sẽ giết. Bà này liền báo tin cho nhà chức trách. Cảnh sát tới nơi bắt thằng con bất hiếu đưa về bót câu lưu thẩm vấn. (AH)

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu **150đ** *mỗi dòng sau tính thêm* **30đ.**

Pharmacie vì bận đi xa cần sang 1 Pharmacie rất đông khách tại chợ và gần phòng mạch Bác Sĩ. Hỏi 130 Lê Lai Saigon 2.

Nhà sang mặt tiền 3T8 4m,5x25m, lầu đúc đủ tiện nghi, trang trí đẹp. Điện thoại, máy lạnh nóng. Tiền nhà 800đ. Hỏi 44 Huỳnh Khương Ninh ĐaKao Sg 1.

Nhà sang gấp hai mặt chợ sẵn có may và hớt tóc mặt đường có thể mở pharmacie hay phòng mạch. Hỏi 50 Tô hiến Thành Saigon.

Sang nhà đường Tự Do lầu 2 hàng giầy Bata, rộng (mặt Tự Do) 9th, dài 22th. Hỏi Ô Tô Phước 1/202 Nguyễn-Thiệp. SGN. Đ.T.23.617.

Sang nhà đủ tiện nghi cư xá Công Lý, giá 900.000đ. Hỏi tại 443/10 Phan Thanh Giản.

Sang tiệm hớt tóc lợi tức cả trăm ngàn một tháng hoặc nhà trống có thể sang nhà trống để ở, hoặc cửa hàng. 45 bis Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

Sang quán bán hàng tại đường Lê Lai gần bến xe. Hỏi số 9 Võ Tánh Saigon.

Nhà sang Tiện nghi luôn đồ đạc. Hỏi cô Nga lầu 2. 118/310 Cách Mạng Saigon.

Nhà sang tầng trệt 4x20m có gác, Điện nước riêng. Tiện mở phòng hay buôn bán. Khu ĐaKao. Hỏi 15 Thái lập Thành Saigon chỉ dẫn.

Kho xưởng 450 th.v. đường Phát Diệm cho sang. Hỏi 802 T. H. Đạo Chợlớn.

Cần sang gấp một cái vựa tại chợ cầu Muối vừa mua bán vừa ở đủ tiện nghi giá 2T2. Hỏi sạp sách trước cửa 87A Công Lý Saigon.

Nhà sang căn trệt 2mx8m mặt tiền 750 ngàn Phan thanh Giản cư xá đô Thành1c.

Sang Quán Đi xa cần sang gấp. Hỏi quán số 72 cửa Đông chợ Sg.

Sang một căn nhà Chung cư tuyệt đẹp phòng khách, phòng ngủ, nhà bếp riêng biệt trang trí tuyệt đẹp, rộng 3m5x12m5 điều kiện sang hợp pháp tại cơ quan Tổng Cục Gia Cư. Xem nhà suốt ngày tại 224E Chung cư Nguyễn thiện Thuật đặc biệt có gắn máy tắm nước nóng.

Phố Lầu Thương Mãi

Cần sang gấp khu tiệm sắt tiện thương mãi mọi ngành trước chợ cầu Ông Lãnh Xin hỏi 123 Bến Chương Dương Saigon.

Sang Quán nem tại chợ Thủ Đức quán đang đông khách, nổi tiếng nhiều năm, nay bận việc nhà cần sang gấp. Hỏi Quán Nem Bình Dân đường Nguyễn tri Phương Thủ Đức.

Sang 1T5 nhà 4mx20 chỗ để xe cửa trước 10m compteur điện nước, không mất tiền thuê dọn đi lấy tại tiền. cư xá Nguyễn văn Thoại trước sân banh Cộng Hòa số 526. Hỏi 15 Lê đại Hành Chợlớn hay 457/20A Phan thanh Giản Sàigòn.

Sang Tiệm ăn, mặt tiền có gác, nước điện, máy lạnh tất cả đồ: Phở Thanh Bình 23. Mạc Đĩnh Chi. Saigon.

Sang nhà gấp 32E Phù Đổng Thiên Vương ChợLớn.

Sang căn phố thương mãi mặt đường Bùi Viện Quận II 4mx18 đủ tiện nghi. Hỏi 274 Bùi Viện Saigon.

Sang 38A Trần hưng Đạo Sg góc Đề Thám, tiện cho mọi ngành thương mại và chi nhánh ngân hàng.

Sang phòng 4x18m, dầy đủ tiện nghi. Hỏi Cô Liên 94 (lầu 2) Phan Thanh Giản ĐaKao. S.G.

Sang hãng nước đá Thủ Đức Địa điểm tốt, giá rẻ liên lạc 45 Tạ Dung Minh (Thủ Đức).

Sang Phố lầu có một gác 6mx7 Tiện dùng uốn tóc mỹ viện và các kỹ nghệ Thương gia đường Lê Lợi Saigon. 108/5.

Sang gấp phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. Hỏi 128 Hai Bà Trưng Sàigòn Phòng 11c.

Sang hay bán

1 căn nhà 6 x 10 gác suốt tiện nghi Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà luôn ĐT. 91840. Hỏi 457/22 Phan thanh Giản Saigon.

Sang nhà rẻ, 20/5 Huỳnh-quang Tiên Sg. nhà ngói, lót gạch bông, có nhà cầu, điện nước riêng dài rộng rãi: 3m,80x25m, mát mẻ, khu yên tịnh, trung tâm thành phố. xe hơi vào tận nhà.

Lầu 1 rộng mát, an ninh, sang 720.000đ, giấy tờ hợp pháp. Hỏi G. 113 Chung cư Minh Mạng.

NHÀ [illegible]

Nhà bán Hẻm 187 Đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận vô 200m. Hỏi 409/1 Nhà tường lợp tôn, đi xa bán gấp giá rẻ 210.000đ.

Đi xa cần bán gấp, giá rẻ nhà đủ tiện nghi, luôn đồ đạc, có thể giao nhà ngay. Hỏi 69/1 Nguyễn Thông Sg.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi 680.000đ tủ lạnh Sanyo 158N 53.000đ 5/70 Nguyễn Văn Học Gia Định.

Bán 1 biệt thự lầu luôn đất: 266A Trương minh Ký trước mặt nhà thờ Tân Sa Châu.

800.000đ nhà có điện nước, gần chợ. 73/15 Dương Bá Trạc Cầu Chữ Y Quận8

Bán 1 Hotel tại VŨNG TÀU khu yên tịnh, gần chợ, gần biển mát mẻ, đủ tiện nghi, giá phải chăng. Hỏi: 86 Trần Quý Cáp Saigon trong giờ làm việc.

Nhà bán 2 căn phố lầu đúc, xây cất xong. đầy đủ tiện nghi điện nước bán luôn đất. Xin hỏi 181 Hùng Vương Thị Nghè ĐT 96810. Xin mời Cụ Bà và ông đã điện thoại trả giá 6T1 (2 căn) đến chúng tôi để thương lượng dứt khoát được.

Bán nhà luôn đất (4m50x16m) có công teur điện, nước riêng giá 650.000đ. 80/5A ấp Đông Ba. Hẻm Phan Tây Hồ. Đường Chi Lăng, Phú Nhuận. Gia Định.

Nhà Bán đủ tiện nghi lầu cây 3mx12m vách tường lợp tol giá 1T5. Hỏi 513/46 đường Phan Thanh Giản Saigon.

Nhà bán Villa lầu đúc luôn đất. 90F Lý Trần Quán Tân Định. Xin hỏi 620 Phan T. Giản Sg.

Nhà biệt lập 7mx15m đất 10mx 26m mặt tiền, đủ tiện nghi luôn đất, giá rẻ. Hỏi 163 (249 số mới) Ngô tùng Châu G.Đ. Cuối đường.

Nhà Long An bán

Một trong hai ngôi nhà lầu 3 từng. 3 mặt tiền, tại góc chợ Long An tiện khuếch trương thương mại. Hỏi: Ô. Đinh thế Trân, số 62A Đại lộ Thống Nhất (Long An).

Nhà bán (đầy đủ tiện nghi) số 337/3 đường Võ Tánh Saigon.

HẬU CHIẾN PHÚ QUỐC

Bán 1 Villa lầu tại quận lỵ Phú Quốc. Tiện kỹ nghệ. Vùng đất tương lai. Xin biên thư về Ông Hiệp hộp thư số 817 Saigon.

Bán Nhà căn bìa Cư Xá Lữ Gia 5m8x16 điện nước riêng. Số 40/30 Cư xá Lữ Gia CL.

Bán nhà lầu đúc gần chợ, trường học bệnh viện xe vô tận nhà, nở hậu lót gạch bông 2 phòng tắm toàn gạch men, giao nhà trống hay luôn cả đồ trang trí giá rẻ. Hỏi cô Đỗ thị Phụng 414/88 Phan thanh Giản Saigon từ 8giờ đến 18g xin bấm chuông.

VILLA BÁN

6 Triệu rưỡi, Meublé, trang trí đẹp có máy lạnh, điện thoại. Giao nhà liền. Xem tại 269/13 Trương minh Ký, Tân Sơn Hòa. ĐT 41293 hoặc QĐ. 32100.

Vùng yên tịnh và Lý tưởng nhất

Bán một căn nhà đầy đủ tiện nghi, máy lạnh, máy nước nóng 4 phòng mỗi phòng đều có W.C riêng biệt, có chỗ đậu xe. Vì đi xa cần bán gấp, mọi chi tiết xin liên lạc với cô Lai 178/12 Pasteur (Nguyễn Du + Pasteur).

Mua bán cầm thế, cho thuê sang nhượng cửa hàng, nhà, phố vân vân... Lo thủ tục mở hãng xưởng. Công việc giải quyết mau. Sở phí nhẹ **MỸ LÂM SỰ VỤ** 239 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 21.993.

1.650.000đ nhà lầu đúc đầy đủ tiện nghi, cách lộ lớn 25m. Hỏi Viện Uốn tóc Mai Loan. Ngã ba Bình Thới -|- Âu Cơ (Hương Lộ 15 cũ) gần Trường đua Phú Thọ.

Xây cất sửa chữa

nhà phố lớn nhỏ, có thợ thường trực. Công việc bảo đảm. Nhận xin giấy phép vẽ họa đồ. Hỏi Việt Hưng 670 Võ di Nguy Phú Nhuận. ĐT: 41287.

1T6 Nhà đủ tiện nghi, compt điện nước, máy lạnh, cửa hậu. đường vào rộng rãi, khu yên tịnh. Hỏi 361/18D Phan Đình Phùng Saigon 3.

Bán nhà gác suốt. khu yên tĩnh gần trường chợ, đủ tiện nghi. 280/6J Lê văn Duyệt Sg 3. Hỏi cậu Thái.

Nơi Thị Tứ

Phố buôn bán nơi thị tứ bán 12T. Hỏi ĐT. 92.823.

Nhà bán có lầu đúc phía trong đủ tiện nghi. Hỏi 118/54 Trần quang Diệu (Sg3).

Bán nhà Vì đi xa cần bán gấp một nhà lầu đúc 3mx12m đầy đủ tiện nghi, Giá phải chăng. Xem nhà suốt ngày. Hỏi 338/136 Phan đình Phùng Saigon (gần Tòa Đại Sứ Miên).

850.000 nhà xinh xắn điện nước riêng có sân rộng, khu Tân Định. 27/23 Trần Khắc Chân.

Nhà bán số 475/47 Hai Bà Trưng Saigon điện nước riêng trong nhà, đủ tiện nghi, giá 450.000đ.

Bán 1 căn nhà rộng 100th.v. 3 buồng có gác suốt. Hẻm rộng yên tĩnh. Xin hỏi 16/14 đường nhà thờ Chí Hòa.

87 Phó Đức Chính GĐ bán 1 căn nhà, đầy đủ tiện nghi. Giao nhà trống.

ĐẤT BÁN

Tại Xã An Nhơn, quận Gò Vấp, diện tích 20mẫu. đã đổ, đất và thổi xáng được một phần. Rất tiện lập cơ xưởng hoặc cư xá. Bán giá rẻ. Xin liên lạc Hội chuyên viên và Kỹ Sư Nông Nghiệp 45 Cường Để Saigon.

VILLA ĐẤT BUILDING

—Villa Hồng Thập Tự Sg. 450m2, 3 từng mới cất, đẹp tối tân, có thể mở bệnh viện. —Villa trệt Đoàn thị Điểm Sg. 408m2 có tel. bán rẻ —Villa Trần khắc Chân (TĐ) 264m2 Meublé, giao trống — Đất Võ Tánh (PN) có Villa và phố 7.000m2 bán 9000đ 1m2 giao trống. — Buil Tân Định 712m2 mới cất, đẹp tối tân. — Buil (CL) 800m2 mới cất, đẹp tối tân. — Đất Cách Mạng 1.400m2 chia làm 4 lô 24.000 1m. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh SG. ĐT. 90167.

Bán nhà số 526 T-M-G-SG Số nhà bìa đủ tiện nghi.

Bán nhà Nhà 3 tầng lầu 4mx21m, đủ tiện nghi có điện thoại. Xem nhà tại 24 Bùi Chu Sàigòn.

Bán gấp căn nhà

4mx17m đủ tiện nghi. 28/55 Cư xá Lữ Gia Phú Thọ. Liên lạc 284/3 Trương minh Giảng.

Nhà bán 1T8 (4mx17m) lầu đúc, đủ tiện nghi, gần chợ trường. 2 WC trên lầu dưới nhà, 2 quạt trần, compteur điện nước riêng có sẵn để xe hơi, cửa sau, hẻm, bên hông. Giao nhà trống. Hẻm 79đường Bạch Đằng Gia Định Garage Hiệp Lợi trông sang, số nhà 79/15.

Bán gấp 4.T.rưỡi nhà lầu 3 tầng luôn đất khu lịch sự 5 phòng ngủ, 1 phòng khách, Garage, để xe 6mx7, đầy đủ tiện nghi tại số 47/15 Thiệu Trị Phú Nhuận, đi Cách Mạng đến cọn trường Quốc Anh gặp Minh Mạng đến số 51 gặp đường ThiệuTrị rẽ trái đến số 47 vào.

Bán nhà ba tầng lầu đúc, hai mặt tiền, phố buôn bán Số 114 Trương minh Ký. Cổng xe lửa số 6.

Nhà mặt tiền (4x23) đủ tiện nghi gần chợ nhà thờ trường học đất tư có BK. Hỏi 11 cư Tô hiến Thành SG 10 (Coi nhà ngoài giờ làm việc).

Nhà bán 8mx14m nhà đẹp kiểu villa rất xinh đầy đủ tiện nghi, có sân để xe hơi nhà 2 mặt đường. có cửa sau, giá 1 triệu 900.000đ. Hỏi dãy V số 1 cư xá sĩ quan Chí Hòa. Xem nhà sau 18 giờ chủ nhật cả ngày.

Tân Định Dakao

Bán gấp nhà lầu số 68/361 Trần Khải Sgn sau trường Văn Hiến tường gạch, mái ngói, gác suốt, nền gạch bông. điện nước, giao liền nhà trống. Xem nhà và thương lượng Hỏi «Tiệm may Tuấn Khanh» 41 Trần .qg. Khải Sgn.

650.000 nhà xây, có gác đầu Hương lộ 14. 5mx22m đủ tiện nghi, mặt tiền Nằm trong khu thương mại, thuộc dự án chỉnh trang chợ 9 nóc Nguyễn văn Thoại. L.lạc 88/3 Mạc Đĩnh Chi Sg. Tel. 96.540, ngoài giờ làm việc.

Nhà bán gấp giá rẻ, nhà xây gác suốt, 3mx18m có bằng khoán, công tơ điện nước riêng, máy nước nóng, cửa sắt, lưới muỗi, hẻm cụt xe hơi vào nhà. Hỏi và xem nhà tại số 67/1 Cao Thắng Sg 3. từ 9g-12g30, giá 2.300.000đ.

Phố lầu đúc 3 từng bán luôn đất, dài 25m ngang 8m, điện nước riêng. gồm 22 phòng, toilette riêng. Tiện mở phòng mạch Bác sĩ hay nhà hộ sanh, khu đông dân cư, giá 12 triệu. Hỏi Bà Minh Đức 153 Chi Lăng Phú Nhuận Gia Định.

Phố lầu đông đúc 2T8, nhà lầu đẹp 1T. 464 Phạm hồng Thái Ông Tạ Bảy Hiền.

Nhà bán luôn đất 5mx24m đủ tiện nghi. 60/72 Yên Đỗ Saigon.

3T2 nhà 3mx12m đúc, 2 từng, gát lửng, có điện, nước giao nhà trống. 43/9, đường Vườn Chuối, Q.3 Saigon. Cư xá Đô Thành. Coi nhà 18 giờ trở đi.

Bán nhà lầu luôn, đất 98m2, có công tơ điện nước riêng có nhiều cây ăn trái. Hỏi 398/7 Trương minh Giảng Saigon.

190.000đ Bán 1 căn nhà đủ tiện nghi trong hẻm. Hỏi 362 hoặc 100 dg Hương lộ 14 Bảy Hiền. Chỉ dẫn.

Bán nhà 120m2. hướng đông nam tại làng Kỳ Giả, Xa Lộ. Hỏi ông Hồ Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa dãy Q Q5.

Nhà bán 550.000đ đầy đủ tiện nghi, gần nhà thờ, trường học. Hỏi bà Nga 88/36 bis Bà Huyện thanh Quan. SG III.

Nhà đúc đủ tiện nghi, khu lịch sự yên tĩnh 3 phòng ngủ. phòng khách, phòng ăn, chỗ để xe hơi. Nhà trống. Hỏi 36/11 đường Lam Sơn (hồ tắm Chi Lăng) GĐ.

1T1 nhà có lầu 3x12 đủ tiện nghi. Hỏi 193/119 Nguyễn Cư Trinh Sg.

Nhà lầu đúc mặt tiền luôn đất điện thoại bán 4T2. Hỏi 137 Nguyễn minh Chiếu P.N. Xem nhà buổi chiều.

Bán gấp 1 căn nhà 5mx20m ba tầng lầu, có máy lạnh. đủ tiện nghi, sát chợ tiện buôn bán. Hỏi 45 Nhật Tảo C.L.

1T7 nhà 3.5mx17m điện nước riêng. Trung tâm thành phố vùng an ninh, yên tĩnh. 286/1C Trần hưng Đạo Sàigòn 2 đối diện 286/7.

Công chức đi xa bán gấp Villa góc ngã tư 2 mặt đường hướng Nam nhiều phòng sân rộng để xe hơi bán 4T. Xe Austin 1100 đời EC rất tốt. Hỏi số 133 Cư xá Lê đại Hành Phú Thọ.

Nhà bán hai căn lầu đúc, mặt tiền, đầy đủ tiện nghi, tiện buôn bán Hỏi 50 Trần Quang Diệu Saigon.

Bán Villa lầu du tiện nghi (có thể cho ngoại kiều mướn) 198m2 trên đường Trần Quý Cáp (Chợ Đũi). Hỏi: 22 Trương minh Ký, Sg Q.3 Đ.T.: 93517.

Nhà bán một căn nhà có gác cây ở mặt tiền đủ tiện nghi gần chợ muốn đi coi. Đến 207/2 Bạch Đằng GiaĐịnh tại ngã ba Hàng Xanh.

Phú Lâm B đi xa bán gấp nhà tôle gạch bông giá 150.000đ và 1 căn gác suốt giá 240.000đ giao trống hoặc đổi Vespa, Honda. Hỏi 220A đường Bà Hom Cholon.

Nhà bán đủ tiện nghi. Số 220/94E Trương Minh Giảng Saigon dài 22m ngang 4m50, 12m gác giá 2 triệu đồng.

Bán gấp giá rẻ 1T6 căn nhà 2 tầng 4mx20m mặt tiền gần chợ và trường học. Hỏi 356 Dương Bá Trạc Cầu Chữ Y.

Bán hay nhượng phố trệt 3 và 6x23th, m. tiền, T. nghi, chợ nhà thờ, bến xe, trường. 1T7 và 3T4 hoặc đổi vườn, đất. 100 Bến Tàu Tôn thất Thuyết Kh.Hội Sgn.

Bán gấp dưới 2T5 nhà gần đường Thành Thái mát mẻ có điện thoại, compteur điện, nước, mở văn phòng hoặc buôn bán và để xe hơi ngang 5mx12m. Hỏi hẻm 80 số 102/35B Nguyễn Trãi CL chỉ dẫn. Từ 8g đến 12g. Mời ông sửa tủ lạnh trả 2T2 lại thương lượng.

Bán Đại lý dầu lửa và tạp hóa 4x15 thước, gát lửng, có hầm chứa và bơm điện. Nơi đang bán sỉ lẻ đông khách gần chợ. mặt tiền, cửa hậu, sát đường hẻm. Hỏi 18 đường Tôn Thọ Tường Thị Nghè.

Đalat phố lầu bán, trung tâm thành phố diện tích 29mx5m. Hai mặt đường tiện việc mở ngân hàng và nhà hàng. Liên lạc và xem nhà tại số 42 khu Hòa Bình Dalat. Miễn trung gian.

Nhà bán gấp góc ngã tư gần hợ trường, có đồng hồ điện nước tiện mở cửa hàng và nhà thuốc tây. Hỏi số 2 lô 23 Phạm thế Hiển Quận 8 SG.

950.000đ bán rẻ gấp từng trệt. cư xá Nguyễn VănThoại (gần sân Cộng Hòa) 2 mặt tiền, lầu béton điện, nước, điện thoại, nhà xe. Hỏi 2/38 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Nhà bán nhà gạch bông vách tường có gác rộng 4mx8m khu yên tĩnh sạch sẽ. Hỏi 611/9H Phan thanh Giản Sg3.

Bán gấp rẻ căn phố lầu, mặt tiền rộng khu thương mãi, đầy đủ tiện nghi, mua xong ở ngay. Hỏi 643 đường Trần quốc Toản Sg 5.

Đi xa bán gấp. Căn nhà số 80/3 Trần quang Diệu Saigon gần đường chợ. Có gác, đầy đủ tiện nghi. Giá nhất định 650.000đ.

Nhà bán 1.350.000đ có điện nước. 390/31 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Gấp nhà 3mx15m, đẹp có lầu, đủ tiện nghi, giao ngay. giá 1T5. Hỏi 154/30 Nguyễn Biểu, SG.5.

Nhà bán đủ tiện nghi. Số 115/42 Phát Diệm Sgòn.

Bán rẻ 2.000m2 đất Tân thuận Đông, mặt tiền đường L.T.15, dài 70m, rộng 29m, ngay trước chợ sắp xây cất, phía sau sẽ làm thương cảng. Khu có điện. Có sẵn ao, tiện nuôi cá, vịt đẻ, cất kho, garage cơ xưởng quán ăn. Có thể mua 1.000m2. Xin hỏi 143 Trịnh minh Thế Saigon.

Bán nhà 3 từng mặt tiền cửa hàng buôn bán 736 Phan đình Phùng Saigon trên lầu có hẻm con có cổng sau lên lầu hỏi chủ nhà giao nhà ngay.

Bán nhà có BK, đầy đủ tiện nghi cạnh sông, tiện chăn nuôi, rộng, thoáng mát đường xe cam nhông vào được, cách lộ 40m, ngã tư Hàng Vanh đường Hùng Vương xa lộ ngang cây xăng Caltex Bida Giao Hữu đi vô số 205/44. Gọi Bà Khanh ở cửa sau.

1T7 nhà có bằng khoán đất, gần chợ, trường có điện nước 36mx4. Hỏi 272 Lê quang Định Gia Định (qua ngã tư XómGà 50m) hoặc. Hỏi 31B Huỳnh Tịnh Của Tân Định.

Bán gấp nhà giá rẻ. 64/6 Phan đìnhPhùng đủ tiện nghi, mặt chợ đang mua bán, huê lợi nhiều.

1T5 Nhà trống bán gấp đủ tiện nghi. Xem nhà 102/7/5 Cống Quỳnh Sg 2. Hỏi 59/3 Huỳnh Quang Tiên Sg 2.

Thị Nghè bán 1 căn phố lầu 2 tầng. mặt tiền đường, 4mx16m, có gát, điện nước, tel. giao trống. giá 6T8. Hỏi 157 Hùng Vương Thị Nghè. ĐT.97826.

450.000đ căn tiền bán gấp, số 32 Hùng Vương, nhà gạch vách tường đủ tiện nghi, cách chợ An Đông 50 thước. Hỏi 31B đường Hùng Vương hiệu Hiệp Thành đóng xe sinh tố chỉ dẫn.

NHÀ MÁY NƯỚC ĐÁ BÁN

(618 cây). Có thể bán máy rời. 145 Đề Thám Saigon ĐT.99860.

4T3 nhà lầu đúc, nóc bằng kiểu Villa thấp đẹp 4mx13m. hẻm rộng xe vô tận nhà, đầu căn bìa sát đường. Hỏi 517/102 Nguyễn tri Phương (gần Bà Hạt) Mời ông bà trả 4T2 đến thương lượng.

Đi xa bán gấp

1 căn nhà mặt tiền đất rộng đủ compteur điện nước bán thật rẻ 1 triệu 500 ngàn 1 biệt thự thật đẹp 6 phòng nơi yên tịnh mát mẻ đủ compteur điện nước (trong hẻm) giá nhất định 1 triệu 800 ngàn 1 căn nhà gạch bông có gác đủ compteur điện nước giá 350 ngàn (trong hẻm). (Xin hỏi tại 529 Hùng Vương (nối dài) Cầu KinhThị nghè Hàng Xanh)

Bán nhà cần tiền bán rẻ 620.000đ. hoặc đổi xe VESPA Honda, 4mx16, đà bê tông nền xi măng, tường, tol, la phong đồng hồ điện, nước 157/52 Dương bá Trạc, chợ Tế Bần. Giao nhà trống. Xem suốt ngày.

Nhà bán một căn 3x15, gần chợ, gần trường học có lối sau, lầu nửa đủ tiện nghi luôn đất, xem nhà tại 32 Phan ngữ Đakao ngoài làm việc.

Dakao Bán 1 căn nhà nhỏ đẹp. đủ tiện nghi. gần trường học và chợ, nơi sạch sẽ và yên tịnh. Hỏi 2/12 Nguyễn Thành Ý Dakao (bên trái trường Đinh Tiên Hoàng) từ 4 giờ chiều đến 10 giờ tối.

Nhà bán 1T350. 4mx18m. nhà xe, phòng khách, phòng ngủ, gác xép, bếp rộng, cầu tiêu. Lavabo. douche ngoại quốc, cần gạch men. đủ tiện nghi, Hỏi 2068 lot M9 Cư xá Kiến Thiết Trương Minh Giảng — Huỳnh Quang Tiên Phú Nhuận.

Bán gấp lầu suốt, đúc mặt tiền, đằng sau công tơ điện nước riêng. có máy lạnh ICV5. Lavabo douche, hướng Đông Nam, 4x10. đầy đủ tiện nghi 109/2/1 Trần Khắc Chân Tânđịnh

700.000đ bán nhà đủ tiện nghi tường xây lầu suốt, nền gạch bông quạt trần, cầu bếp gạch men, compteur điện nước riêng, hẻm xe lam vào được yên tịnh. Hỏi 444B Lê văn Duyệt Sg/3 (sau cây xăng) chỉ dẫn. Mời Ông bà trả 650.000 lại thương lượng và giao nhà gấp.

Bán nhà mới làm 10mx3m2. có gát nhà tắm, cầu tiêu riêng nền gạch suốt, quạt trần, điện nước đủ, nhà cất theo kiểu phố, khu lịch sự, xe hơi vô đến nhà, trước nhà có chỗ đậu xe, giao nhà trống. giá 850.000đ. Xem nhà 308/24 đường Võ Tánh (GĐ) hẻm Hòa Bình.

Bán nhà trệt khu trung tâm 4mx 28m đủ tiện nghi, điện nước riêng, hẻm rộng. gần bến xe Dalat. Hỏi 702/45/23 Phan thanh Giản Sg 10.

Nhà bán, đủ tiện nghi tiện mở cửa hàng. 55 Nguyễn thiện Thuật Sg.

Bán phố thương mãi luôn đất 315 Võ di Nguy PN.

Xây cất nhận xây cất, sửa chữa, trang trí nhà cửa lớn nhỏ do nhóm chuyên viên và thợ kinh nghiệm đảm trách. Giá hạ hơn mọi nơi. 136 Bùi hữu Nghĩa Gia Định, ĐT.97554.

Bán nhà rất rẻ

10mx15m có giấy xuất ngoại, đúc Bêton, sân thượng cầu thang đá mài. Công tơ điện nước gần trường chợ. Xung quanh tường rào. Hai nhà tắm toàn đồ ngoại quốc. Cửa kiến lưới muỗi. Ổ khóa tự động đà kiên có đề sắt cất thêm lầu. Lót gạch bông xem sẽ vừa ý ngay. Hỏi số 19/1C Nguyễn Duy Gia Định Bên hông trường về Chi Lăng.

NHÀ HÀNG LONG BÌNH

đang hoạt động đông khách ngoại kiều, Lầu đúc có bằng khoán, sát chợ, sát ngã tư kế ngân hàng. 4mx24 máy lạnh máy đèn, vì không người trông coi. Cần bán, hoặc đổi nhà gần chợ Vũng Tàu. Hỏi 100 Nguyễn Văn Thoại Gia Định.

Nhà bán rẻ 5mx25m đất BK. 4 tầng lầu, mặt tiền tiện buôn bán, có điện thoại. Hỏi 185B Trương minh Ký Gia Định (Trương minh Giảng nối dài).

Bán gấp nhà lầu mặt tiền tiện mở mọi ngành luôn đồ đạc trong nhà. Có cửa lưới muỗi. đầy đủ tiện nghi. Coi nhà 419 Lê Đại Hành Phú Thọ. Giá 2T5.

BÁN BIỆT THỰ

Lầu 3 phòng ngủ 300m2 khu lịch sự Chi Lăng an ninh yên tĩnh 8 triệu. Hỏi 20/5 Kỳ Đồng Saigon.

Bán nhà 1 nhà lầu 3 từng trang trí toàn gỗ 3 phòng khách, có nhà xe. 379 Ng-duy Dương Sgn 10.

Bán 1T căn nhà xinh xắn tiện nghi. Có đồng hồ điện nước. Nhà bếp nhà cầu lót gạch men Xem nhà chịu gấp. Hỏi 127 lot J Chung cư Nguyễn thiện Thuật.

Bán phố mặt tiền có lầu đủ tiện nghi. mở cửa hàng buôn bán khu sầm uất. Xem tại 327A Trần quý Cáp Sgn. Giá 4 triệu 200đ.

Bán rẻ 1 căn nhà mặt tiền có nước điện ngay chợ tiện mở tiệm, nhà thuốc phòng mạch. Hỏi tại 235 BếnVân Đồn (mé sông) Saigon 4.

Bán Nhà đủ tiện nghi 5mx14m 165/18 Trần Quốc Toản Saigon.

Nhà bán gấp

212/21/11 Nguyễn Thiện Thuật Sg 3m2x12m, đủ tiện nghi, gác suốt ngõ chợ, tiện buôn bán, chắc giá 1T3.

PHỐ QUẬN 2 SAIGON

Mặt tiền, lầu đúc, luôn cả đất 4x20,50, có điện thoại, máy lạnh, điện 110-220V, gồm 6 phòng sân thượng 2 buồng tắm nước nóng, có ngõ sau. Giao nhà trống. Nhà hướng Đông Nam lưu thông 2 chiều tiện mọi kinh doanh lớn tại đường **Võ Tánh** Saigon 2 (gần ngã Sáu). Coi nhà xin Đ.T. **92968.**

Đi xa bán gấp 1 căn nhà riêng biệt, rộng rãi mát mẻ có sân để xe Số 385/20 đường Trần Quốc Toản Tam Hiệp Biên Hòa. Xin hỏi số 382/20 Cùng đường.

Bán nhà số 210 Nguyễn cư Trinh 4mx16m luôn đất, trệt và lầu béton sau. Đủ điện nước giao trống, tiện mở văn phòng, phòng mạch v.v... Bán Microscope Olympus còn như mới. Hỏi 157 Hàm Nghi Saigon Đ.T 20718.

ĐẤT DALAT

Cần bán 2 lô đất tại Dalat đường Lữ Gia. Khu sang trọng để cất Villa. Hỏi 178/3B Pasteur (buổi sáng). hoặc chiều sau 6 giờ.

Xuất ngoại cần bán gấp nhà mới toàn bảo đầy đủ tiện nghi. 2 tầng lầu đúc ngang 5mx dài 10m 4 phòng ngủ cầu tiêu, nhà tắm, giá nhất định 2T7 luôn đất có bằng khoán. Hỏi hẻm 609/5 Lê Văn Duyệt Saigon (qua chợ Hòa Hưng).

Nhà thầu ĐÔNG PHƯƠNG

Chuyên môn xây cất phố lầu tuyệt đẹp từ 2 triệu đến 10 triệu ở SG và các tỉnh miền Tây Nam phần. Bảo đảm kiên cố, giá phải chăng. Điện thoại ông Lê 22456 SG hoặc trực tiếp thương lượng 331/52 Trương Minh Giảng SG. Chỉ dẫn miễn phí mọi vấn đề kiến trúc và giấy phép.

Nhà bán 1T 4mx15m, mặt dựng tường có gát số nhà 81/8. Sau trụ sở Nhân Dân Tự Vệ 50m trại gà Thanh Tâm đủ tiện nghi.

Nhà bán hẻm rộng xe hơi vô được, gần chợ trường, nhà thờ và chùa, tường gạch gác suốt Compteur điện nước riêng giá 900.000đ. giao nhà trống Hỏi số 58/122 bến Hàm Tử Sg (gần cầu chữ Y).

Thợ lành nghề

Nhận xây cất sửa chữa, Sơn. Vôi Hồ, Mộc, Hệ thống nước Công việc bảo đảm, tín nhiệm lâu năm Xin liên lạc: **Thăng Long Hoán Đổi** 21 Trần Nhật Duật Tân Định. ĐT.94.645 (Suốt ngày kể cả chủ nhật).

QUÍ VỊ CẦN MUA NHÀ

Chúng tôi có sẵn hình ảnh và đặc trưng của đủ loại Nhà, Phố. Villa thuộc 11 quận Đô Thành và phụ cận Giá từ 500 ngàn tới 15 triệu. Xin mời Quí vị đến coi tại:

Thăng Long

Trung Tâm Hoán Đổi B.Đ.S 21 Trần Nhật Duật Tân Định. ĐT. 94.645.

Bán 1T7 nhà lầu đẹp đủ tiện nghi, có sân để xe, khu an ninh. 136/27 Trần Quang Diệu SG3.

690.000đ căn nhà đẹp đủ tiện nghi. Hẻm 182/99/39 đường Bạch Đằng Gia Định. Hỏi bé Ba bé Tư cầm chùa Long Vân Tự.

Nhà bán 102 Trần Khắc Chân Tân Định. Căn đầu nhà, hoàn toàn tốt, nhận nhà ngay.

Nhà lầu bán đầy đủ tiện nghi. gần trường, chợ Bàn Cờ, xe hơi vào tận nhà. Hỏi 543/66 Phan đình Phùng Saigòn.

Nhà bán 27/22 Trần bình Trọng Saigon V.

Cần bán gấp. 1 căn nhà. Số B-3 Phạm thế Hiển Q.8.

Nhà bán đẹp đủ tiện nghi giao liền. Xe hơi vô tận nhà. Hỏi 530 Phan Thanh Giản lò đậu hũ 1 triệu 300 ngàn.

Nhà bán, về quê bán nhà trệt căn bìa, đang mua bán, đầy đủ điện nước. Coi nhà 281/10 Trương Minh Ký. mặt tiền.

Nhận XÂY CẤ SỬA CHỮA

Quét vôi, sơn sửa, trang trí nhà, phố lớn nhỏ, giá rẻ không đâu bằng. Hỏi 160 Lê văn Duyệt Saigon, ĐT.41969.

Xây cất trang trí

Sửa chữa sơn vôi, đủ kiểu nhà, phố lầu, villa mới lạ đẹp như ý. Kiến trúc sư hoặc cai, thợ chuyên môn, tận tâm, giá hạ bảo đảm. Tại Thiết Trí, 49 Trần khắc Chân Tân Định Sg 1, Đ.T. 94.650.

Nhà ngói 850 ngàn đi xa bán rẻ vách tường, gạch bông, cửa sắt, cửa sau, 3m5x14m. Điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ Bà Chiểu, trường học. 1 xe Vespa thật tốt 85 ngàn 1 máy may Mitsuhishi mới, T.V. 12 in. Hỏi 64/52 Phan đình Phùng Gia Định.

Đất mặt tiền đại lộ Chi Lăng gần ngã tư Phú Nhuận, khu thương mãi 2 lô 200m, có thể mua từng lô bằng khoán, giấy phép. Hỏi 43 Trần quang Khải T.Đ. Saigon.

BÁN NHÀ ĐÀ NẴNG Và đất Đà Lạt

Bán một cái nhà lớn gồm nhiều phòng đầy đủ tiện nghi và gần 1200m2 đất tại trung tâm thành phố Đà Nẵng và một cái vườn rộng gần 50.000m2 và cây cối tại Finnom sát quốc lộ. Xin hỏi 286 Trần Hưng Đạo Saigon hay 7 Yên Bái Đà Nẵng.

VILLA trống bán

—Villa lầu Kỳ Đồng 500m2, có tel bằng khoán 17T. — Villa Đoàn thị Điểm 408m2, đủ tiện nghi 18T. —Villa lầuCộng Hòa Nancy 1040m2 đẹp tối tân 40T. — Villa Kỳ Đồng 600m2, giao trống có bằng khoán 19T. — Villa Pasteur 570m2 luôn đất Meublés 24T. — Villa lầu Phùng Khắc Khoan có tel 424m2 bằng khoán giao trống 34T — Villa lầu Trần Khắc Chân đủ tiện nghi giao trống 246m2 15T. Hỏi Hiệp Hưng 282 Cống Quỳnh Saigon tel: 90167.

Bán nhà 4mx20 có cửa hậu, có lầu, điện nước riêng, phòng tắm, tiêu riêng. có bồn tắm lót toàn gạch men, bếp rộng sạch, đủ tiện nghi. Đường rộng xe vô tận nhà. có chỗ để xe. Xin hỏi số 38/18B Trần khắc Chân Tân Định.

Nhà bán, 216/1 đường Nguyễn vănThoại ngang đườngDuy Tây, 30mx5m, nhà gần chợ, điện nước đủ tiện nghi. Hỏi 172 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Bán rẻ: 1 nhà lầu đúc mặt tiền, gần chợ, trường học và vườn bông tiện buôn bán. 38bis Trần hoàng Quân CL.

Bán nhà mặt tiền, rộng 5mx dài 28m. Xem nhà tại 333 đường Hùng Vương Thị Nghè gần Cầu Sơn.

Nhà bán gấp đủ tiện nghi điện, nước, vách tường gần chợ, nhà thờ, gần trường (3m30x17m) 35/11/30 Phát Diệm xin liên lạc 35/11A Phát Diệm Sg.

Nhà bán gấp. lầu đúc, tô đá rửa, cửa sắt kéo ngoài, trong cửa kiến 4 cánh. 5mx14m. các cửa sổ có lưới. trên lầu 2 phòng ngủ, nhà tắm cẩn đá men trắng. dưới nhà 3 phòng. cầu bếp cẩn gạch men. đủ tiện nghi khu an ninh. yên tịnh. Hẻm rộng đi xe hơi vô thẳng. Có chỗ để xe. Số nhà 68/64A Trần quang Khải Tân Định Sàigon. Giá 2T9.

Bán nhà, kiểu tân thời. đủ tiện nghi, hồ nước chứa được 900L nước. có sân hoa, xe vô tận nhà. Tiện cho 1 gia đình đi du lịch nghỉ mát, cửa cái hướng đông. lấy lại vốn 890.000đ. Hỏi cô Huỳnh thị ThuTrang số 91A/1 Phan châu Trinh khu phố Thắng Tam Vũng Tàu.

CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

10x24 có lầu gần Đại học Minh Đức, sát Việt Nam Ngân Hàng Sg cho thuê. Hỏi 160 Gia Long Sg ĐT 93.369.

Nhà bán gát suốt, gần trường Nguyễn Bá Tòng chắc giá 720.000đ, Hỏi Bà Trung 65/12 Lương hữu Khánh Saigon.

Bán hoặc sang gấp 1 căn phố lầu thương mãi có điện 3 dây, ngay ngã sáu Sàigòn. Liên lạc ĐT. 23041.

ĐẤT trống bán

Bán gấp Hai lô đất trống mỗi lô 4mx25 bán từng lô hoặc luôn cả hai lô có bằng khoán có giấy phép xây cất tại mặt đường đại lộ Chi Lăng Phú Nhuận G.Đ. Xin liên lạc tại 112 nhà thêu Maria đại lộ Võ Tánh Phú Nhuận.

Nhà mới tặng bạn

Du H.S. muốn kiếm tiền

- Hình (truyền thần) hoặc tranh họa khắc bằng mỏ hàn trên ván ép.
- Nghệ phẩm 2 chiều tuyệt đẹp, độc đáo, mới lạ!
- Người ngoại quốc rất ưa chuộng (đã bán đi nhiều nước)
- Cả nước chỉ có Họa sĩ Văn Đạt làm được.

Tại **Hoàng Việt Electronics,** 642 Phan đình Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

650.000đ bán căn nhà mặt tiền tại 196 Dương công Trừng. Thị Nghè đủ tiện nghi, tiện việc buôn bán.

1T8 Bán rẻ nhà đủ tiện nghi, lầu suốt 16mx3m hẻm rộng Xem nhà 362/2 Lý Thái Tổ Sg 3 (tại ngã bảy cây xăng Sell).

Bán gấp căn nhà số 2333 lô V 4mx18m Cư Xá Trương Minh Giảng. Hỏi Ô. Bà Cung 44 Bis. Phú Hữu Cholon. Nhà trống giao liền.

950.000 Nhà bán gấp có gát suốt điện nước lót gạch bông, quạt trần. 94/1 đường Duy Tân sau hội đồng xã Phú Nhuận đi vô.

12T Phố 3 tầng lầu 4x24 luôn đất, đủ tiện nghi (có điện thoại. (garage). Số 1 đường Phó Đức Chính (GĐ) cách chợ 15m (ngang Lăng Ông).

Nhà bán ngay trung tâm Saigon 14/40P Kỳ Đồng đầy đủ tiện nghi. Xin liên lạc bà Dung 407/12 Trương minh Giảng Saigon.

Bán 1 căn nhà số 12 đường Nguyễn Huy Tự Dakao. mặt tiền tại chợ rất tiện việc buôn bán. Hỏi 16 Nguyễn Huy Tự Dakao. Đường Nguyễn Huy Tự Dakao hẻm 12 đi vô căn nhà số 12/3 lầu đúc 2 tầng đủ tiện nghi cần sang, xin hỏi địa chỉ trên.

HÃNG SẢN XUẤT BỘT SẠN

Một hãng sản xuất bột sạn và đá rửa tại Thủ Đức luôn nhà và đất 700th, đủ tiện nghi, điện nước, máy móc còn mới, hưởng lợi tức ngay bán gấp vì thiếu người trông coi giá 1T2. Liên lạc 53/13 Nguyễn khắc Nhu Saigon.

Nhà bán có công tơ điện nước có điện thoại, Hỏi 322/1 Thành Thái Sg 5 từ 8 đến 12giờ.

Nhà bán lầu đúc, nóc bằng sân thượng, đủ tiện nghi, mặt đường, vào trường Nguyễn Duy Khang. Số 153/3 Hùng Vương Thị Nghè, giá 3T2 và 1 lô đất 4th25x18th 1T4.

Nhà bán 1T3, đất tư, 4mx12m, lợp ngói, vách tường, gác suốt có trần, hướng Đông, đường xe hơi, Compteur điện nước. Xem và hỏi 42bis/10 Phát Diệm Saigon.

350.0000 (4MX14M)

nhượng lại chắc giá miếng đất công (bảo đảm hợp lệ) tại hông hồ tắm LIDO (vườn cao su cũ) đường Nguyễn văn Học GĐ, nằm trong hẻm, cách lộ 100m, gần chợ, gần trường, khu có điện nước, an ninh. Hỏi Ô. Ngữ, 61 Chi Lăng. GĐ. ĐT: 41.530 (giờ làm việc) miễn trung gian.

Biệt thự có sân đậu xe. 1 phòng khách, 1 phòng ăn, 4 phòng ngủ, 4 phòng tắm, máy nước nóng, bán. Hỏi 333/65/1 Trương Minh Ký G.Đ.

Nhà bán rẻ, nhà ngói vách gạch có gát lầu cao, gần chợ, tiện mua bán, dứt giá 1.200.000đ. Hỏi 42/67TK5 Cộng Hòa gần chợ Nancy, từ 12 giờ đến 4 giờ.

Bán 1.800.000đ một căn. nhà đất gần chợ Bàn Cờ, có đầy đủ tiện nghi. Hỏi 15 Đặng Trần Côn.

Đất vườn bán

Giá rẻ 600đ 1m2. Vườn sạch, huê lợi sẵn, cau, dừa, chuối... 6.000m2 cạnh Q.L.1 cách chợ Thủ Đức 500th. Liên lạc số 166/17 Nguyễn Huệ Phú Nhuận để đi xem và thương lượng.

VILLA K.T. THỦ ĐỨC

250thv, cây ăn trái luôn đồ đạc (máy lạnh, nước nóng) Giá 2T2 Liên lạc 21 Trần Nhật Duật Tân Định. ĐT.94.645.

Phố Thương Mại Cholon

bán nhà 3 tầng lầu, có bằng khoán, điện thoại, tiện cho mọi ngành. Hỏi tại 67 Triệu Quang Phục. Xin bấm chuông.

NHÀ THUÊ

Cửa hàng mặt tiền 14mx4m cộng thêm 6m vỉa hè. Hướng Đông. Điện 110V-200V. Khu thương mãi. 720.000 ở trừ 3 năm. 426 Minh Mạng Cholon.

Phòng đầy đủ tiện nghi cho một cặp vợ chồng son 30.000đ. 62 Trần tấn Phát Q.3 Sg.

Phố lầu cho mướn hay sang đường Tự Do SG. Giá rất hạ. Ông Hồng 145 ĐềThám Saigon. ĐT.99860.

NHÀ CHO THUÊ HOẶC BÁN

280/38 Trần hưng Đạo, Hỏi 282A Trương minh Giảng giờ làm việc.

KHÁCH SẠN KHẢI - HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.

[illegible] Đặng Đức Siêu Saigon
(góc 81 Bùi thị Xuân)

Nhà lầu đẹp gia đình tử tế lối đi riêng, đầy đủ tiện nghi, hiện dư 3 phòng cho vợ chồng son thuê. Mỗi phòng đều có Toilette nước nóng và lạnh riêng biệt, giá 12.000đ. Xin liên lạc 267D (hẻm 333 Trương minh Ký Giađịnh) (ngoài giờ làm việc) Xin miễn tiếp Ngoại kiều.

KHÁCH SẠN THIÊN NGA

73 Huỳnh quang Tiên Saigon (ngã tư 291 Trần hưng Đạo) ĐT: 91.194 Phòng rộng rãi, lịch sự. đầy đủ tiện nghi, yên tĩnh. Giá hạ Trung tâm Saigon.

Dời văn phòng địa ốc

VP ĐỊA ỐC sắp dời đi nơi khác cần thuê một nơi có điện thoại riêng, chỗ để xe, mặt tiền đường Chi Lăng hoặc Võ Tánh, Phú Nhuận GĐ. Xin các chủ nhà lầu hoặc cao ốc đặc biệt lưu ý: nếu VP chúng tôi đặt tại nhà của quý vị thì tất cả các phòng, Apt của quý vị sẽ không bao giờ trống khách thuê. Xin liên lạc số 61 CHI LĂNG, GĐ. ĐT: 41.530.

Ngoại kiều cần thuê 30 hectares đất Xa Lộ. 218 Lê Lai. ĐT 22.845.

Phòng cho mướn rộng mát đủ tiện nghi. Hỏi 436/60 Lê văn Duyệt Saigon.

Phòng đủ tiện nghi cho ngoại kiều thuê - khu Tân Định nhà thờ. Hỏi chủ, cô Tròn. 241 Chi Lăng. Sau 9g sáng đến 8g tối.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi, giá phải chăng. 92 Kỳ Con Saigon.

Cần mướn gấp

1 kho hàng lớn tại vùng Quận 1. 2, 3 hoặc 4. Xin liên lạc ô. Sanh ĐT.41361 hoặc số 1 Cách Mạng Phú Nhuận.

Lầu cho thuê. Số 16/87/51 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Nhà cho thuê, đủ tiện nghi, 6000đ. Hỏi 183/15 Trương tấn Bửu PN.

Nhà cho mướn đủ điện nước. Hỏi 193/44/10 Công Lý Saigon.

Cho thuê nhà, phòng giá rẻ vùng Saigon, Gia Định. Hỏi 180 Lê văn Duyệt SG ĐT: 41.969.

Nguyên tầng lầu, đầy đủ tiện nghi, 25mx 4m, 2 phòng, 2 Toilettes, nước lạnh nước nóng. điện 110v 220V. Nhà hướng Đông. 720.000 ở trừ 3 năm. 426 Minh Mạng Cholon.

Cho NK mướn

Nhà, villa, apart, xe hơi, đủ tiện nghi, an ninh, yên tĩnh. Hỏi Chi Lăng Dịch Vụ. 121B đại lộ Chi Lăng GĐ.

Cho mướn 1 apartment đẹp. rộng 170m2, 2 ph. ngủ, 2 phòng tắm, phòng ăn, ph. khách, nhà bếp đầy đủ mọi tiện nghi và 1 phòng rộng 5mx6m tất cả có tél. ở Đại lộ, trung tâm Saigon, gần chợ Bến Thành. Hỏi 195 Nguyễn Thái Học Saigon.

Phòng cho học sinh mướn. Hỏi 222/18C Lý Thái Tổ Sg.

Nhà cho mướn, hoặc bán mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi 397 Phan đình Phùng Sg.

Nhà đúc

Một từng lầu máy lạnh, quạt trần, đủ tiện nghi, cho thuê 10 một tháng thế chân 500. 594/4 ngang cửa Bệnh viện Nhi Đồng đường Sư vạn Hạnh Saigon, vô hẻm quẹo mặt, hỏi ông Bảo.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi, lối đi riêng. Hỏi 273 Trần Quốc Toản Saigon.

Phòng đủ tiện nghi, cho nữ sinh viên, công tư chức thuê. Hỏi 51 Võ Tánh Sg.

Phòng đẹp cho thuê, đủ tiện nghi. 750/20 Phan thanh Giản.

Phòng lầu đúc cho mướn, đủ tiện nghi, giá 8.000đ. Hỏi 436/62 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Phòng cho thuê, đủ tiện nghi. Hỏi 621 Lê văn Duyệt Saigon.

Cho thuê cho ngoại kiều thuê biệt thự, phố và APT đường Võ Tánh, Bùi thị Xuân, Công Lý Cao Thắng Yên Đỗ, từ 30 đến 150 ngàn. Do nơi 139J Võ Tánh Saigon.

Villa cho Ngoại kiều và NCDV thuê, 3 phòng ngủ, 2 phòng khách, chỗ để xe và máy lạnh, nước nóng. Liên lạc 61 Hoàng Diệu Phú Nhuận (sau lưng Nhà Thờ Ba chuông.

Cho thuê 1 appartement lầu 1 4 phòng ngủ, 1 phòng khách, đầy đủ tiện nghi. Do 339B góc mé sông Nguyễn Cảnh Chân Saigon.

Cho trọ nhận thêm người ở trọ, mỗi tháng 1.500đ (nữ công chức, tư chức, sinh viên, nữ sinh). Hỏi 63C Hoàng Diệu Phú Nhuận.

Dakao cho ngoại kiều mướn nguyên trọn 1 tầng lầu đủ tiện nghi máy lạnh đồ nhà tắm đẹp phòng ngủ khách bếp lớn điện thoại đi riêng. Hỏi 103 Nguyễn Bỉnh Khiêm có chỗ để xe.

Nhận độc thân ở trọ. Hỏi 16/55/40 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Cần thuê gấp

Một biệt thự vùng Saigon. 3-4 phòng ngủ, sẵn có điện thoại v.v.. nếu có Piscine càng tốt. Trả trước một năm. Xin liên lạc Ô Huy DT. 51783 từ 19 đến 21g mỗi ngày.

Nhà cho mướn một phòng đủ điện nước. Hỏi 193/36 Công Lý Saigon

Văn phòng cho thuê-21 Hàm Nghi Sg ĐT. 94872.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 15.000 và 20.000 không nhận trẻ em số 436/26 đường Lê văn Duyệt Sg.

Phòng lịch sự cho mướn. Hỏi 295 Công Lý Sg. chỉ dẫn

Kho xưởng cho mướn 450th.v đường Phát Diệm Hỏi 802 T. H. Đạo Cholon.

Phòng đẹp cho thuê. Hỏi số 750/44 Phan thanh Giản Saigon.

Villa yên tĩnh nhận nam và nữ sinh viên đứng đắn ăn ở với tính cách gia đình Hỏi 2/5 Nguyễn Thành Ý Dakao. (Cạnh trường tiểu học Đinh Tiên Hoàng).

Nhà cho mướn 703-705 góc đường Pétrus Ký và Trần quốc Toản cần cho các ngân hàng mướn mở chi nhánh. Tiếp khách từ 7g sáng cho đến 7g tối.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 15.000 và 20.000 không nhận trẻ em số 436/22 đường Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho phái nữ thuê, độc thân đứng đắn. Hỏi buổi chiều 611/3K Phan thanh Giản Saigon.

Cho ngoại kiều mướn phố lầu cả tầng lầu I, phòng ngủ, phòng khách, bếp riêng, rất rộng rãi, sẵn đồ đạc, đủ tiện nghi. Hỏi 241 Phan đình Phùng Saigon.

PHỤ TRÁCH:
THÙY HƯƠNG
KIỀU DIỄM HỒNG
DIỆU TRINH
ĐINH HIỀN
TÔ NGỌC

Mai bê bi

Trang báo hằng ngày của trẻ em Việt Nam

Ý KIẾN NHỎ MỌN VỀ CÁCH
CHỌN ĐỒ CHƠI CHO TRẺ EM

Ⓣ TÔ NGỌC

LTS— Chọn đồ chơi cho con em cũng là một nghệ thuật, không phải những thứ đồ chơi đắt tiền trẻ con đều thích cả, cũng không phải hoàn toàn những đồ chơi rẻ tiền, trẻ con cũng đều ưa chuộng cả, tại sao vậy? Bạn Tô Ngọc sẽ trình bày sau đây lý do đó.

TÔI có một người bạn thân rất nhiều con... Hằng tháng, anh dành ra một ngân khoản để mua đồ chơi cho con. Nhờ được ở một địa vị quan trọng, lương bổng khá, nên anh rất... thoải mái, mặc dầu đang sống trong thời gạo châu củi quế.

Mỗi chủ nhật đầu tháng, anh đều dẫn con đi phố mua đồ chơi... Và đặc biệt, anh toàn mua những thứ mắc tiền chế tạo tại ngoại quốc. Ở nhà, tôi thấy toàn những món « choáng lộn » như: máy bay phản lực chạy bằng pile, xe lửa chạy điện ô tô lên dây thiều, hỏa tiễn nhấp nháy, rô bô cử động, búp bê biết bò v.v.. Những thứ bạc ngàn bạc vạn, chứ không có thứ nào bạc trăm hay bạc chục.

Có lần tôi gặp anh dẫn đứa con lên bốn đi mua đồ chơi, Thằng bé khóc oang oang đòi bố, hết thứ nọ tới thứ kia trông mà phát ngán. Tôi nhìn thằng bé khóc, nhân thể có một em nhỏ bán chong chóng đi qua tôi gọi lại hỏi mua chiếc, giá 5 đồng bạc, đưa cho con anh bạn. Thằng bé nhoẻn miệng cười tươi, vui vẻ ngay... Nó cũng không chú ý tới đám đồ chơi hào nháng bạc ngàn nữa.

Sau đó thằng bé theo tôi, tay cầm cái chong chóng một cách thích thú! Trong khi đó anh bạn tôi ngẩn người ra. Anh ngạc nhiên: tại sao chỉ với cái chong chóng 5 đồng mà thằng bé lại có thể vui đến thế?

Anh tâm sự, ở nhà có nhiều món đồ chơi đẹp, sang đắt tiền, nhưng nó chỉ chơi qua loa ít lâu là bỏ. Cho nên đồ chơi ở nhà mỗi ngày mỗi chất lên, mà thằng bé vẫn cứ thêm những cái mới.

Nhưng anh bạn cũng tìm ra được câu giải đáp: « Đối với trẻ con thì món đồ bạc vạn với món đồ vài đồng bạc không khác nhau. Nó chỉ cần chơi đáp ứng được đòi hỏi của nó là nó vui rồi ».

Mà thật thế, anh bạn tôi mua đồ chơi đắt tiền về nhà, nhưng mỗi lúc đem ra chơi, đích thân anh phải tháo ráp... Thằng bé chỉ được chơi dưới sự hướng dẫn của bố nó. Nó không được tự tay moi ruột con búp bê xem có cái gì ở bên trong không... Nó muốn tháo cái bánh xe hơi, quan sát cái cẳng thằng rô bô v.v

Sự tự do trong việc chơi món đồ của mình dường như chưa bao giờ nó được hưởng. Nó phải chơi chung với bố nó, mà bố nó thì không phải là nó. Tuy chiều con nhưng bố nó tính cẩn thận không dám cho nó nghịch thỏa thích... Còn bây giờ, chiếc chong chóng 5 đồng quả thực trong tay nó, nó tha hồ chơi, không ai hò hét nó: « Khéo không hỏng! » hoặc « Cẩn thận, kẻo bẹp bây giờ ».

(Còn 1 kỳ)

hộp thư

EM NGÀN THÔNG REO: Đọc thư mà mến em quá chừng đi. Mai Bé Bi sẽ mỗi ngày một cải tiến hơn nữa để có thể trở thành món ăn tinh thần bổ ích của thiếu nhi. Chỉ một ngày gần đây, MBB. sẽ đáp ứng nguyện vọng của em và cũng như nhiều em khác. Cám ơn em.

truyện cổ tích

Giải oan

Ⓑ BẠCH NGỌC ĐƯỜNG thuật
Thương gởi Hồng Ngọc Yến
(Lớp 8/3 Tân Dân)

(Tiếp theo và hết)

Tôi nổi giận đá đuổi nó ra khỏi nhà. Nó oán tôi nên thường đi tố cáo với quan. Hồi các quan trước nó bị đánh như tử. Lần này bị quan xử chặt một cánh tay, thật đáng tội.

Bao Công cười bí mật:

— Thôi được, cho mi về đó.

Thạch Toàn ra về, bụng mừng thầm trong khi Bao Công dậy lính mở gông thả thằng câm ra. Ông ra dấu bảo nó hễ gặp anh ruột là Thạch Toàn thì cứ rượt theo đánh thẳng tay. Thằng câm hiểu được, gật đầu cười rồi ra đi.

xXx

Mấy tháng sau.

Một bữa nọ thằng câm ra Đông môn bỗng gặp Thạch Toàn đi lơn tơn. Nó giận quá xốc lại đánh anh nó tơi bời. Dầu có nhiều người thấy, song không ai thèm can làm gì cứ để thằng em tật nguyền đập thằng anh tham lam cho bõ ghét. Vì thế Thạch Toàn bị u đầu xề mặt bầm đen bầm đỏ như... chưa ôn. Tức quá không nín được nên về nhà Thạch Toàn liền viết đơn thưa thằng câm nơi toà án Bao Công.

Thạch Toàn và thằng câm được đòi đến hầu Bao Công nói với Thạch Toàn.

— Nếu thằng câm ấy là em ruột ngươi thì tội nặng lắm. Em đánh anh sẽ bị lưu đày. Còn nếu nó là ngươi dưng thì chỉ xử như một vụ đánh lộn thường thôi. Ngươi nghĩ sao?

Nghe hỏi thế, Thạch Toàn nghĩ bây giờ dầu có nhận nó là em ruột đi nữa cũng không hại. Nó bị dày biệt xứ, phần gia tài mình ăn trọn gói còn sướng hơn nhiều. Nên thưa:

— Bẩm quan, bây giờ thì tôi không còn giấu giếm làm gì. Tôi xin thưa thật với quan; thằng câm đó vốn là em ruột của tôi tên Thạch Á. Xin quan xử nó thật nặng giùm tôi.

Bao Công quay sang Thạch Á, ra dấu hỏi nó sao dám đánh anh ruột đến như thế. Rồi dạy quân dẫn nó xuống đánh một hồi... Đoạn, Bao Công nói với Thạch Toàn;

— Ngươi đã nhận thằng câm là em ruột. Thế sao từ lâu ngươi không chia gia tài cho nó. Ngươi tham lam quá mức. Bởi lòng tham đó ngươi quên bẵng tình huynh đệ như thủ tục giữa người với nó. Ngươi là con người hay cầm thú mà cư xử tàn nhẫn với em như vậy chứ?

Thạch Toàn đành cứng họng đứng im. Bao Công liền dạy quân lính đến xét nhà Thạch Toàn. Bao nhiêu vàng bạc, ruộng đất, tất cả tài sản của Thạch Toàn đã tom góp, ôm giữ từ trước tới giờ đều bị chia đôi: giao cho thằng câm phân nửa.

Thằng câm vui mừng, vừa nhảy nhót, vừa la ú ớ... Nó đã được giải oan!

BẠCH NGỌC ĐƯỜNG

Ⓗ HỒNG MAI

TUỔI THƠ

(Tiếp theo và hết)

Trang chợt nín bặt vì giáo sư đang chiếu tia mắt nhìn vào Trang và Thục. Thục im lặng, lầm lỳ lấy vở ra. Đến giờ chơi, Trang rối rít xin lỗi nhưng Thục vờ không nghe, chăm chú nhìn vào quyển vở trước mặt. Trang thấy vậy nín thinh.

xXx

Mấy hôm nay Thục giận Trang nên ngày nào cũng phải năn nỉ anh Hoài chở đến trường. Vì vậy anh Hoài bắt Thục trở thành người đưa thư không công cho chị Dung bất đắc dĩ.

— Thục ơi! Mau lên đi. Gớm chết! Sao mà diện kỹ thế. Cho ai ngắm vậy.

— Lại cái «ông» Hoài nữa. Thục vừa đi vừa lầm bầm làm cái chi mà hối dữ «dzậy» cà.

— Mau lên. Làm gì mà cứ như rùa ấy.

— Cái anh này, người ta thay đồ có độ nửa tiếng mà anh hối quá «chời» hà.

— Ừ, phải rồi, có nửa tiếng ít quá hả, sao không lâu thêm tí nữa.

Thục định cãi nữa nhưng bí quá không biết nói gì đành im luôn..

xXx

Cả lớp đứng dậy chào vị giáo sư vừa bước vào lớp. Vị giáo sư khẽ vẫy tay cho học sinh ngồi xuống và hỏi:

— Hôm nay các em trả bài gì?

— Thưa cô bài «Họ Hồng Bàng» ạ.

Cả lớp ùa nhau trả lời. Cô nhịp nhịp cây thước để giữ trật tự. Bước đến bàn giấy cô giở sổ và dò dọc theo hàng tên bằng cây viết đầu lá mạ. Tiếng rì rầm học bài bắt đầu nổi dậy. Giọng cô vang lên rõ ràng:

— Nguyễn thị Hiền Thục.

Thục mang tập lên đặt trước mặt cô và bắt đầu đọc. Đọc đến nửa chừng Thục quên mất. Thục nhíu mày cố nhớ đôi chân Thục run run cơ hồ không đứng vững mồ hôi rịn ra lấm tấm trên trán. Trông Thục đến tội nghiệp đôi mắt long lanh như muốn khóc. Thấy thế. Trang nhắc khẽ một câu Thục mừng rỡ đọc nốt đoạn sau.

— 15 điểm.

Thục sung sướng đem tập về chỗ và tíu tít nói với Trang trong khi vị giáo sư bắt đầu kêu đến người khác

— Cám ơn Trang nhé. Nếu không có Trang chắc Thục bị không điểm mất hoà đi Trang nhé.

Nói rồi Thục nhoẻn miệng cười với Trang. Buổi học tiếp tục.. Ra chơi Trang đến gần Thục giơ cao gói ô mai và nói:

— Đền Thục gói ô-mai mơ nè?

Hai đứa bé kéo nhau ra sân, chia nhau từng viên ô mai, vừa nhấp nháp vừa kể chuyện cho nhau nghe. Cả hai đứa hầu như đều quên hết chuyện vừa qua.

Ra về thấy anh Hoài đứng đợi ở cổng trường, Thục chạy lại nói:

— Anh Hoài về đi nhé! Thục về với Trang

— Ủa? Hai cô bé hoà rồi à! Hồi nào vậy?

Không đợi Thục trả lời anh Hoài phóng xe đi. Hai đứa vui vẻ nắm tay nhau ra về.

Thế là hôm sau, hai đứa lại tung tăng bước đến trường. Cả hai đều cúi đầu mắc cỡ khi bạn bè chế giễu:

— Vợ chồng son hết giận rồi à?

— Thương nhau lắm, cắn nhau đau mà!

● ●

Xa Khởi

Ngẩn ngơ ánh nắng qua chiều
Tay xưa bỡ ngỡ dập dìu cánh hoa
Rào thưa con gió trông qua
Cho ngàn lá đổ mơ xa ngại ngùng

xXx

Tóc mềm lệ lót tơ rung
Nét vàng công chúa ngang vùng mây hoang
Mắt nâu chợt khép bàng hoàng
Dư âm mơ mộng ngân vang cõi lòng

xXx

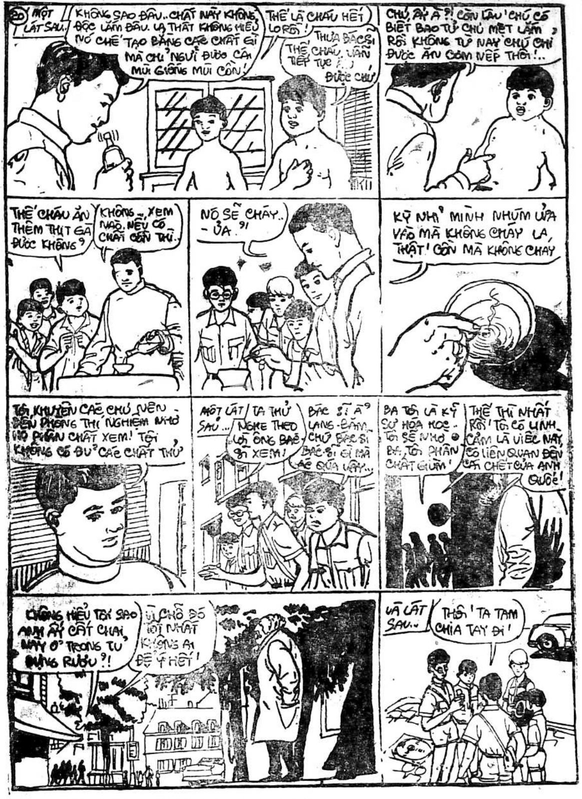
Cho ai tiếng hát thinh không
Cho ai giọt nắng ngóng trông chiều tàn
Cho ai con nước miên man
Cho ai hương thoát chứa chan xa vời

xXx

Còn đây lối vắng chơi vơi
Còn đây thơ dại mù khơi say tìm
Hàng cây ngơ ngác đứng im
Thì thầm cầu nguyện một niềm mộng mơ

ĐÔNG VĂN
(Trong thân-ái)

NHỮNG DẤU CHẤM TRÊN TAY


20
MỘT LÁT SAU.
KHÔNG SAO ĐÂU.. CHẤT NÀY KHÔNG ĐỘC LẮM ĐÂU. LẠ THẬT KHÔNG HIỂU NÓ CHẾ TẠO BẰNG CÁC CHẤT GÌ MÀ CHÚ NGỬI ĐƯỢC CÁI MÙI GIỐNG MÙI CỒN!
THẾ LÀ CHÁU HẾT LO RỒI!
THƯA BÁC SĨ THẾ CHÁU VẪN TIẾP TỤC ĂN ĐƯỢC CHỨ
CHỨ, À À ?! CÒN LÂU CHÚ CÓ BIẾT BAO TỬ CHÚ MỆT LẮM, RỒI KHÔNG TỪ NAY CHÚ CHỈ ĐƯỢC ĂN CƠM NẾP THÔI!..
THẾ CHÁU ĂN THÊM THỊT GÀ ĐƯỢC KHÔNG?
KHÔNG.., XEM NÀO. NẾU CÓ CHẤT CỒN THÌ..
NÓ SẼ CHÁY.. - ỦA.?!
KỲ NHỈ MÌNH NHÚM LỬA VÀO MÀ KHÔNG CHÁY LẠ, THẬT! CỒN MÀ KHÔNG CHÁY
TÔI KHUYÊN CÁC CHÚ NÊN ĐẾN PHÒNG THÍ NGHIỆM NHỜ HỌ PHÂN CHẤT XEM! TÔI KHÔNG CÓ ĐỦ CÁC CHẤT THỬ
MỘT LÁT SAU...
TA THỬ NGHE THEO LỜI ÔNG BÁC SĨ XEM!
BÁC SĨ À? LANG-BĂM, CHỨ BÁC SĨ BÁC SĨ GÌ MÀ ÁC QUÁ VẬY...
BA TÔI LÀ KỸ SƯ HÓA HỌC.. TÔI SẼ NHỜ BA TÔI PHÂN CHẤT GIÙM!
THẾ THÌ NHẤT RỒI! TÔI CÓ LINH CẢM LÀ VIỆC NÀY CÓ LIÊN QUAN ĐẾN CÁI CHẾT CỦA ANH QUỐC!
CHẲNG HIỂU TẠI SAO ANH ẤY CẤT CHAI NÀY Ở TRONG TỦ ĐỰNG RƯỢU?!
VÌ CHỖ ĐÓ TỐT NHẤT KHÔNG AI ĐỂ Ý HẾT!
VÀ LÁT SAU..
THÔI! TA TẠM CHIA TAY ĐI!

Xóm CẦU TIÊU

20

✠ THÙY HƯƠNG

Ông Ba tay vớ vội cây chổi lông gà treo trên tường, mồm la:

— Tha à, lần nào mày cũng xin tha hết. Tha để cho mày càng ngày càng làm lộng hả.

Bà Ba nhào đến giằng cái chổi lông gà trong tay chồng. Bà nói với ông:

— Thì ông hãy để yên cho nó nói xem nó đi chơi đâu nào chưa chi đã nổi nóng.

Ông Ba cố ghì lấy cái chổi lông gà, ông nói như quát:

— Thanh, mày khai thật, mày đi chơi đâu?

Thằng Thanh im lặng. Nó không biết ăn nói ra làm sao. Nếu nó khai thật là vào Xóm Cầu Tiêu chơi thì nhất định không thể tránh được trận đòn thất điên bát đảo. Còn nếu nó nói dối đi chơi phố hay đi chơi đâu đó thì chắc sẽ chỉ bị mắng mà thôi. Nhưng nó đâu có quen nói dối bao giờ. Và lại ở trường thầy giáo vẫn từng bảo: nói dối là tính rất xấu, không thể nào tha thứ được.

Ông Ba thấy vậy, liền cười gằn:

— Có phải mày dẫn con Trúc vào Xóm Cầu Tiêu chơi với mấy đứa con nhà mất dậy không?

Rồi ông gọi lớn: Chị Tư đâu!

Thằng Thanh há hốc mồm toan thú nhận. Bà Ba thì im lặng chưa hiểu nên nói năng gì, hành động ra sao thì ở dưới nhà chị Tư đã nói lớn lên:

— Ông bà chờ một chút. Có người gọi cửa.

Rồi chỉ một thoáng sau, chị đã nhô đầu lên khỏi thang lầu. Đi sau chị là con Thúy, con Hà, con ông Phán Bích ở nhà kế bên. Bà Ba chưa hiểu ất giáp gì thì chị Tư đã bảo:

— Thưa ông, thì ra cậu Thanh, cô Trúc chơi ở bên nhà ông Phán Bích với cô Thúy cô Hà. Các cô các cậu chơi bàn cá ngựa ông bà ấy mới mua, mải chơi quá nên quên cả về. Rồi chị quay lại hỏi con Thúy:

— Cô Thúy, phải vậy không? Cô nói đi.

Con Thúy vuốt mái tóc Nhật Bản sòa xuống tận mắt, nhìn chị Tư, nhìn ông bà Ba rồi nói:

— Đúng ạ, thưa hai bác, anh Thanh và Trúc chơi cá ngựa ở bên nhà cháu.

Con Hà cũng phụ họa sau khi thấy chị Tư ra hiệu bằng mắt:

— Đánh cá ngựa thích quá, quên luôn cả tối...

Vì con Hà đứng sát chị Tư nên chị lấy tay khèo khèo nhẹ vào tay nó. Nó vội vàng nói tiếp:

— Bố mẹ cháu bảo Thanh Trúc ở lại ăn cơm nhưng chẳng đứa nào chịu ở lại hết.

Bà Ba vội vàng chụp lấy cơ hội may mắn này. Bà tinh ý nên hiểu rõ mọi chuyện đã xảy ra. Bà nói một hơi:

— Đấy ông thấy chưa. Ông cứ nghi ngờ oan cho chúng nó bỏ vào Xóm Cầu Tiêu chơi. Chúng nó chơi với Thúy, Hà ở ngay nhà bên mà mình không biết, đi tìm, rồi đi trình báo hoạn cả lên. Thật công toi.

(Còn nữa)

ĐOẠN HỒN ĐAO

(207)

★ TÔ-NGỌC

Sầu Kim run run cầm lấy củ hà thủ ô ngàn năm lên.

Đáng lẽ củ hà thủ ô này chàng đem biếu sư phụ, nhưng giờ đây sư phụ đã chết, và tính mạng của chàng thì cũng sắp về chầu tổ, chàng không còn cách nào khác hơn là ăn nó, ăn cho qua cơn đói này. Và chàng cũng hy vọng về chất bổ dưỡng của nó có thể làm chàng chịu đựng được. Thoát khỏi nơi này rồi sẽ tìm cách luyện lại võ hầu khôi phục lại công lực khi xưa... Đành rằng một khi đã bị hủy hết võ công rồi thì hy vọng lấy lại như xưa là hy vọng tìm kim đáy biển, song dù sao thì Sầu Kim cũng chẳng còn cách nào hơn nữa. Làm người ta ai cũng sống vì hy vọng... Nếu không hy vọng trả thù nhà, thì Sầu Kim đã chẳng còn sống tới ngày nay.

Nghĩ vậy, chàng liền ngoạm một miếng hà thủ ô...

Củ hà thủ ô trông bề ngoài có vẻ cứng, nhưng khi ngoạm vào thì lại mềm. Từ trong tiết ra một chất nước ngọt êm, làm cho Sầu Kim bỗng dưng hết hẳn cơn khát... Những miếng hà thủ ô cũng tan biến nhanh chóng trong miệng Sầu Kim. Và đặc biệt làm cho chàng thấy tỉnh táo tức thời...

Sầu Kim tuy đói, nhưng chàng không dám ăn nhanh. Chàng có cảm giác rằng khi dùng củ hà thủ ô này chàng phải tỏ vẻ khoan thai để khỏi mắc vào cái tội phạm phu tục tử đối với vị cao nhân đã cho chàng.

Dần dần chất nước trong củ hà thủ ô ngàn năm dường như thấm vào hết cơ thể chàng làm các đầu xương bớt đau nhức, các bắp thịt như phục hồi trở lại... Khi Sầu Kim ăn hết củ hà thủ ô, thì chàng cảm thấy sảng khoái và hơi buồn ngủ. Chàng thiếp đi lúc nào không hay...

Đang thiu thiu ngủ ngon lành, bỗng nhiên chàng nghe thấy có tiếng người léo nhéo. Một giọng nói lạ tai vang tới bên tai chàng:

— Tiểu tử kia kìa... Thế mà ta tìm mãi không thấy...

— Lão Đại, nghe lão đại nói thì còn một toán nha đầu nữa, phải không...

— Đúng ta hẹn chúng nó ở U hồn cốc này... Chắc con nhà đầu đi vẩn vơ ở đâu đây đó mà...

Sầu Kim nghe tiếng nói thì tỉnh giấc. Chàng hé mắt nhìn thì thấy trước mặt mình, lối hai chục bước, hai lão già quái dàn đang sóng bước đi tới. Một lão mặt mũi dữ tợn quần áo lem nhem, một lão thì mặc áo bào xanh. Người lão nào cũng đầy lông lá. Sầu Kim không biết là ai liền vội vàng nhỏm dậy.

Lúc này chàng bị trói, nhưng khi chàng nhỏm dậy thì bao nhiêu dây dợ đứt hết. Lấy làm lạ, chàng liền ngồi xuống vận khí, thì thấy các kinh mạch đều thông cả.

Thật là kỳ quái! Nhưng Sầu Kim hiểu ngay. Thì ra đó là nhờ Hà thủ ô ngàn năm.

(CÒN NỮA)

1) Sù sụ mà đứng giữa trời
Chồng con không có chịu đời chứa hoang
Trong ruột thì đỏ như son
Ngoài xanh vỏ lụa trên đầu tóc tơ

Đố là gì?

2) Xương sườn xương sống
Nuốt trọn người ta
Ăn vô nhả ra
Người ta còn sống

Đố là gì?

3) Anh nằm bãi cát trường xa
Nhỏ thời màu đục, lớn ra màu vàng

Đố là gì?

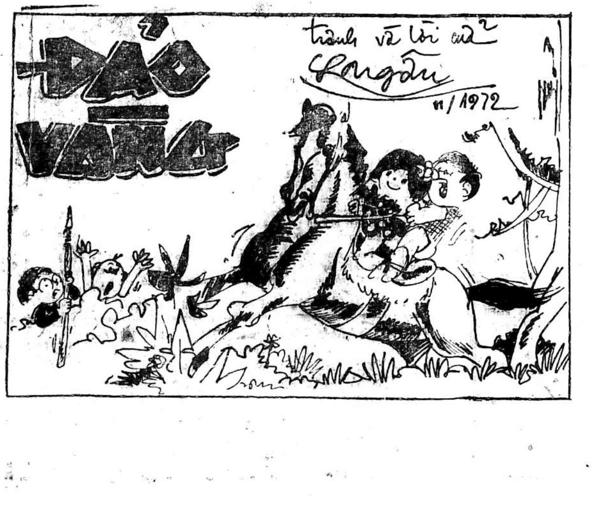
4) Thuyền rồng đuôi phụng lè thè
Mùa xuân ấp trứng, mùa hè nở con

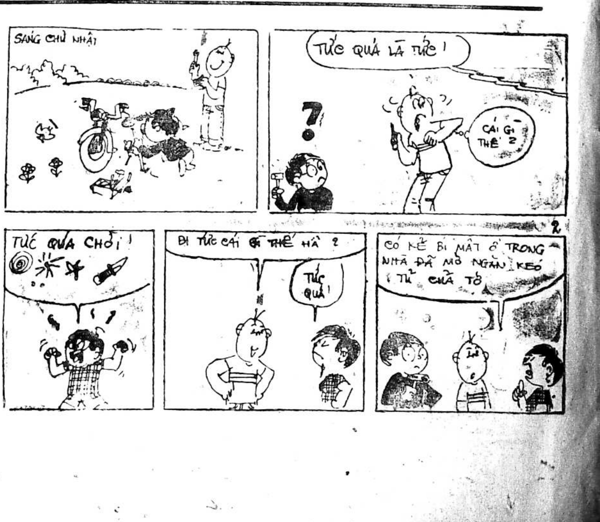
Đố là gì?

5) Tôi đi chị đi
Tôi đứng chị đứng
Tôi ngồi chị ngồi
Thiên hạ đồn mộng đồn mị
Nói tôi với chị là đôi vợ chồng
Ngó lên nguyệt lão tơ hồng
Nếu ta không phải vợ chồng cũng theo

Đố là gì?

GIẢI ĐÁP:
1) Cây bắp
2) Cái nhà
3) Trái bí ngô
4) Trái cau
5) Người và bóng




SÁNG CHỦ NHẬT
TỨC QUÁ LÀ TỨC!
?
CÁI GÌ THẾ?
TỨC QUÁ CHỪ!
ĐI TỨC CÁI GÌ THẾ HẢ?
TỨC QUÁ!
CÓ KẺ BỊ MẤT Ở TRONG NHÀ ĐÃ MỞ NGĂN KÉO TỦ CỦA TỚ
2

Truyện dài của

★ Mai-Thảo

34

CHÌM VÀO
QUÊN LÃNG

CHÌM VÀO QUÊN LÃNG

CHƯƠNG III

Thường không dám hỏi thêm nữa. Đôi bạn gái ngồi im lặng cho đến khi chiếc taxi ngừng lại trước cửa nhà Huệ.

xXx

Trái với sự chờ đợi của hai người, nhà Huệ sáng nay không phải là một sòng bạc ồn ào như mọi ngày. Thường phải đập cửa, gọi lớn, nhiều lần, mới thấy tiếng chân từ trong nhà đi ra. Cửa mở, Huệ thò đầu ra. Cặp mắt Huệ còn nặng chĩu giấc ngủ. Vẻ tàn phai hiện rõ trên khuôn mặt Huệ mỏi mệt. Những đường nhăn nhất loạt hiện hình: Huệ gượng cười khi nhìn thấy Trúc. Huệ mở rộng cánh cửa tránh sang một bên cho Thường và Trúc bước vào.

Trúc hỏi :

— Tụi này đến phá giấc ngủ của chị ?

Huệ gật đưa tay lên dụi mắt :

— Phá thật. Nhưng không sao. Chị gắp dậy.

Thường hỏi :

— Hôm nay không đánh bài ?

— Không.

— Sao lạ vậy ?

— Mới bị bắt tuần trước, Chúng nó sợ không giám đến nữa.

Trúc ngạc nhiên :

— Bị bắt.

Huệ nhún vai :

— Và bị giải hết về quận.

— Cả chị nữa.

— Chớ sao. Chủ nhà nặng tội nhất. Cũng may, đánh nhỏ thôi, nên chỉ bị giam một đêm. Nộp phạt, nghe cảnh cáo rồi được thả về.

Vẻ thản nhiên của Huệ khiến Trúc phì cười. Nàng không hỏi, nhưng có cảm tưởng chuyện bị bắt giải quận là thường quá với Huệ, không có gì là trầm trọng, không có gì đáng nói :

Thường hỏi :

— Ở chơi với mày đến trưa được không ?

Huệ trừng mắt :

— Để làm gì ?

Thường đi vào nhà trong, vừa đi vừa nói :

— Ăn một bữa cơm. Ngủ trưa một giấc rồi về.

— Chứ không vay tiền.

Thường nói ra từ nhà trong :

— Định vay nhưng hỏi thế thì không vay nữa. Để lần khác, tao khoẻ rồi, tối nay đi làm. Bằng lòng chưa ?

Huệ nhìn Trúc, nói nhỏ cho Thường không nghe thấy.

— Mày đi làm hay mày không đi làm cũng thế mà thôi. Ở nhà luôn đi cũng chẳng sao.

Trúc ân cần :

— Chị đừng đuổi Thường ;

Huệ chép miệng :

— Ác mồm ác miệng thế chứ chị đã đuổi được đứa nào. Cũng cảnh khổ như nhau hết, nó cũng khổ, chị cũng khổ vậy, đuổi nó khỏi quán Bạch Phượng, nó đi làm ở đâu được bây giờ ?

Trúc nhìn Huệ, cảm động :

— Em biết.

— Nhưng rồi một ngày nó cũng phải thôi. Không ai đuổi, nó cũng vẫn phải thôi như thường.

Huệ nói tiếp về một sự thật tàn nhẫn :

— Với Thường ngày đó cũng không còn xa lắm.

Thường từ trong nhà đi ra :

— Hai chị nói xấu gì tôi ?

Huệ thản nhiên :

— Nói thẳng vào mặt mày sao gọi được là nói xấu. Chữa được thuốc phiện chưa ?

Thường chối, gượng gạo :

— Tao hút hồi nào mà hỏi tao chữa ?

Huệ chỉ tay vào mặt Thường :

— Mỗi trưa thứ hai và mỗi trưa thứ sáu mày mày đi vào ngõ mụ Bảy để làm gì ? Không phải là để nằm ở bàn đèn của chú Woòng ?

Trúc minh oan cho Thường :

— Hồi này Thường không đi nữa.

Huệ quắc mắt :

— Thật không ?

Thường gật :

— Thật. Tao đang muốn chữa. Và lần này thì chữa hẳn. Đừng chửi tao nữa Huệ.

Huệ chưa chịu thôi :

— Mày nói chữa lần này là lần thứ mấy chục rồi.

Thường buồn rầu :

— Lần này khác. Tao sẽ chữa. Vì Hằng

Cái tên Hằng được nhắc đến đột nhiên tạo cho nét mặt, cái nhìn của Thường một vẻ gì đắm chìm ngây ngất. Thường ngồi phịch xuống ghế. Huệ và Trúc nhìn nhau. Trúc hỏi dịu dàng :

— Anh Hằng cũng biết mày hút thuốc phiện ?

(CÒN NỮA)

BIỂN
sau giông tố

Bình Nguyên Lộc

20

— Tại sao không biết nấu ăn ?

— Tại cha mẹ họ thấy là không cần thiết bắt họ phải biết.

— Tại sao lại không cần thiết ?

— Ai biết đâu. Có lẽ họ hi vọng gả con họ vào các gia đình giàu sang. Vả lại phần đông con gái đều đi làm thì biết nấu ăn thật là vô ích bởi cả đời họ cũng chẳng có dịp nấu ăn.

— Nhưng rủi họ nghèo thì sao ?

— Chừng đó sẽ học, cũng chẳng khó khăn gì cho lắm.

— Em quan niệm khác.

Đức dà quên chú ý đến sự kiện cô gái Chàm này đã dùng danh từ khó của Việt Nam nên chỉ chàng chỉ hỏi :

— Khác làm sao ?

— Em nghĩ rằng có giàu có, cũng phải biết làm việc để đủ sức chọn người giúp việc giỏi và điều khiển họ.

— Em nghĩ rất đúng, đúng hơn đa số người Việt nữa. Chắc em biết nấu canh chua chớ ?

Pị ngư Râm cười dòn lên rồi đáp :

— Người Việt nào cũng ưa ăn canh chua hết, thật là lạ. Nhưng món đó rất dễ nấu.

— Không hình như là người Việt miền Bắc không thích món đó. Người Chàm có thích hay không ?

— Cũng không.

— Người Chàm thích món gì ?

— Người Akaphia như người làng này thì chỉ thích cá biển hấp, cá biển chưng.

— Nếu biển động vài ngày thì làm sao

— Thì ăn mắm. Nhưng nhà nghèo thì cứ phải ăn mắm hoài vì cá biển tuy có rẻ nhưng nó ngon phải ăn nhiều tốn tiền lắm còn mắm thì mặn không thể ăn nhiều được hóa ra ăn mắm là một lối hạn chế thức ăn mà không phải nghe khổ.

— Nhưng ăn những món ăn Việt như thế này người Chàm có nghe ngon hay không ?

— Dạ thì cũng nghe ngon nhưng không phải nhà nào cũng biết nấu các món ăn Việt nhứt là những gia đình ở xóm trong.

— Nhưng tại sao người Chàm ở đây lại kiêng ăn thịt heo ?

— Đâu có kiêng. Tại họ không ăn, vì thói quen nào đó không rõ.

— Nghe nói đời xưa hễ chồng chết thì người vợ phải bị thiêu sống theo chồng có phải như vậy hay không ?

— Em cũng có nghe nói như vậy, nhưng đó chỉ là chuyện xưa.

— Hơi kỳ, là quyền ở trong tay người đàn bà, nhưng đàn ông góa vợ lại không bị thiêu sống còn đàn bà góa chồng thì lại bị

— Dạ, có cái chỗ trái ngược khó hiểu đó. Em thì em chủ trương thiêu đàn ông.

— Ý ẹ, hóa ra cô dữ tợn quá !

— Vâng. phải thiêu đàn ông mới được.

— Tại sao ?

— Để trừng phạt cái tội bay bướm của họ.

— Nhưng chỉ có đàn ông Việt là bay bướm, chớ đàn ông Chàm đâu có.

— Thì thiêu đàn ông Việt vậy.

— Ghê quá !

— Có ghê kinh khủng, ghê ác ôn hay không ?

— Ghê rợn cả người. Nhưng không sợ, vì sẽ có những tay hảo hớn tên là Khắc Chung đi cứu đàn ông Việt thoát khỏi giàn hỏa.

Đức không mong Pị ngư Râm hiểu được câu nói đùa của chàng, nhưng nàng đã cười rủ rượi không biết vì vui mà cười hay hiểu mà cười.

Miền Nam có câu tục ngữ . «Tốn thì giờ như đi làm suôi.»

Chưa chi mà đã mất hết nửa ngày rồi và nếu xúc tiến công việc và làm đúng theo phong tục, sẽ mất lối ba mươi cái nửa ngày nữa, May là họ ở chung xóm với nhau chớ nếu họ ở cách nhau năm ba làng thì họ sẽ mất mấy mươi cái hơn một ngày. vì bốn giờ khuya đã phải thức dậy nấu cơm ăn để rồi lên đường, đi bằng xe bò cho tới lúc mặt trời lên khá cao mới đến nhà đàng trai, hoặc đàng gái, rồi thì cà kê dê ngỗng, rồi thì ăn uống và ba giờ xế trưa lại phải lên xe bò để trở về làng mình.

Xong bữa ăn và thấy người cậu giả hiệu tỏ bộ muốn triệt thoái chiến thuật, Đức nghe nhẹ nhõm. Không lẽ cứ xin vào buồng dệt hoài. còn nói chuyện với Pị ngư Râm giữa mắt mọi nhơn chứng thì không bao lâu đã chẳng còn gì để mà nói nữa hết bởi đề tài bị giới hạn.

Pị ngư Râm đưa bạn ra tận cửa và công khai hẹn tái ngộ vào buổi xế này. Trên đường về, người cậu giả mạo, hỏi Đức :

— Sao, có vừa mắt cậu hay không ?

— Vừa y hệt như chiếc áo sơ mi của Pị ngư Râm vừa với thân thể của cô ấy.

— Nhưng cái chuyện quan trọng là không biết cậu có vừa mắt của người ta hay không. Tôi nghe cô bé hẹn gặp lại cậu thì có lẽ mọi việc kể như đã đàng hoàng rồi hi ?

— Cũng chưa có gì chắc lắm nhưng cũng không phải là tuyệt vọng.

(CÒN NỮA)

QUA ĐÈO HẢI-VÂN

Phóng sự của Thanh thúy Thảo

Ngày 31-10-72...không khí Đà Nẵng sôi động hẳn lên với một cuộc biểu tình trên chín ngàn người, ủng hộ lập trường của Tổng Thống Thiệu cương quyết chống lại mọi giải pháp hòa bình và thể thức ngưng bắn có tính cách đầu hàng ô nhục. Rất nhiều truyền đơn được phân phát, kêu gọi nhân dân tiêu diệt Cộng sản trước khi ngưng bắn và cả sau khi ngưng bắn nếu Cộng sản lợi dụng ngưng bắn để bày trò chiếm đất, giành dân. Khí thế chống đối các âm mưu thỏa hiệp dữ dội, đến độ một viên chức Mỹ tại đây đã phải cảnh cáo rằng :«nếu Mỹ phản bội V.N.C.H. bạo động chống Mỹ sẽ nổ bùng ngay tức khắc,..»

Tối 31-10, đài B.B.C, trong mục tin tức, loan báo Hoa kỳ vẫn chưa chịu ký dự án thỏa hiệp ngưng bắn 9 điểm vào ngày hôm nay. Tại Bạch Cung, phát ngôn nhân Ronald Ziegler cũng xác định : mặc dù Cộng sản kêu rêu ; thúc ép qua một tuần nay tại Hà Nội cũng như tại Ba lê, chính phủ Hoa kỳ vẫn chưa chịu ký và cố vấn Kissinger đang chờ CSBV thông báo ngày và nơi mật đàm lần chót. Một tờ báo ở Anh, bình luận về thỏa hiệp 9 điểm đã cho rằng, nếu gọi đó là một lối giải quyết vấn đề ViệtNam trong danh dự, thì quả là thứ danh dự mà Hoa kỳ cần cúi đầu xuống để chấp nhận chứ không phải là thứ danh dự có thể ngẩng cao vừng trán.

Những người theo dõi thời cuộc một cách chuyên cần đã buông ra một tiếng thở dài. Cùng là một tiếng thở dài, nhưng lại tùy theo quan điểm mà có nhiều ý nghĩa khác nhau. Chung quanh mâm cỗ, vừa hạ xuống từ bàn thờ của thân mẫu tôi tối hôm ấy, câu chuyện xoay quanh vấn đề may cờ, treo cờ, về cuộc chiến tranh bằng cờ và những diễn biến đáng âu lo, đối với những tuổi tác, những lớp đã sống qua những buổi tranh tối, tranh sáng trước đây, nếu thỏa hiệp ngưng bắn được ký kết...

Tình hình chưa ngã ngũ ra sao, khiến tôi thao thức cả đêm dài. Sáng ra là ngày Quốc khánh. Tôi đáp xe Đồng Tiến, rời Đà Nẵng vào lúc 8 giờ 30. Xe chạy giữa một rừng cờ... Từ trong thị xã ra đến ngoại ô, rồi đến những miền lục đã ở hai bên đường quốc lộ, cờ xí dăng dăng rợp trời, rợp đất. Bóng cờ quốc gia, vàng rực, đỏ chói, khoe màu tươi thắm khắp nơi, trên các đồn trại cơ quan, trụ sở, các chùa chiền thánh thất, giáo đường, các trại tạm cư, định cư, các tư gia từ giàu đến nghèo, trên cả các xe cộ đủ loại, ngược xuôi hai chiều, tấp nập trên quốc lộ. Ngay ở những thôn mạc xa xăm, heo hút, cách quốc lộ rất xa cũng có những bóng cờ vươn lên, tung bay trong gió, dưới ánh nắng lộng lẫy của một sớm thu đẹp trời.

Và đường đèo, dù xuyên ẩn giữa lòng hoang vu, nhưng đó đây chốc chốc lại thấy bóng cờ xuất hiện. Tại một đôi nơi, bóng cờ được nâng lên cao vút, múa lộn qua bóng mây thoang thoáng, tạo ra một cảnh sắc ngoạn mục, hùng tráng của non sông vừa bừng tỉnh trước những dấu hiệu An lạc, Thanh bình.

«Mười giờ kém năm phút»... xe tới đỉnh đèo. Nhưng vừa tới đây đã nghe có tiếng còi và đã thấy có bóng binh sĩ đưa tay ra hiệu cho xe dừng lại. Một số xe quân sự lẫn dân sự đã được chặn đứng từ trước, nằm nối đuôi hàng hai, hàng ba phía trước mấy dãy quán hay ngay bên triền núi đối diện. Hành khách lao nhao :

— Chuyện chi vậy ?

— Có lệnh cấm đàng...

Anh tài xế mở cửa bước xuống. chạy vội lại phía đầu dốc của con đường đèo bên kia, nghe ngóng và hỏi thăm các quân nhân, rồi quay trở về xe, buồn bã lắc đầu :

— Đánh nhau dưới kia rồi. Lại pháo lai rai ở khoảng Lang Cô, Thừa Lưu gì đó. Phải chờ đã.

— Trời, rủi thiệt. Tôi có việc gấp mới khổ cho chớ.

Thì ai lại chẳng có việc gấp, Chỉ có những người có chuyện cần lắm mới đi vào ngày hôm nay.

Nhiều tiếng thở dài. Nhưng phần đông vẫn ngồi yên trên xe với niềm hy vọng là chẳng phải chờ đợi lâu lắm. Thỉnh thoảng một vài chiếc xe nhà binh từ phía Đà nẵng ra, dừng lại giây lát rồi rồ máy chạy thẳng tới phía đầu dốc, khiến cả đám đông tin tưởng là họ đi mở đường nhiều xe hàng bấm còi inh ỏi, những hành khách xuống xe lúc nãy trèo vội lên, hấp tấp hí hởn. Nhưng mấy chiếc xe nhà binh chỉ tiến xuống dốc một quãng rồi dừng lại, cảnh nhốn nháo lên đường ở phía sau đột nhiên cũng chấm dứt trong những tiếng xì xào dầy thất vọng. Thời gian trôi qua chậm rì như lối bò của những con rùa lười biếng. Ánh nắng dịu xuống sương mù lan rộng, cảnh trí dưới đèo ở mạn nam cũng như mạn bắc mờ nhòa. 5 phút, 10 phút, mười lăm phút, nửa giờ. rồi một giờ qua. *Mười một giờ kém mười lăm,* một chiếc xe cứu thương từ phía dưới đèo mạn bắc tiến lên. Hành khách lại nhao nhao :

— Cái điệu này thì còn phải chờ lâu rồi đa.

Xe dừng lại. Người ta khiêng băng ca có một binh sĩ nằm trên. Nhiều tiếng bàn tán trong chiếc xe hàng.

— Bị thương hay chết ?

— Cái tay buông xuôi thế kia là chết đích thị là chết rồi .

Một vài người đứng ngoài xe cãi lại.

— Chết đâu mà chết. Bị thương thôi mà. Người ta khiêng lên trên đồn...

Bỗng có một tiếng quân nhân yêu cầu xe cộ phải đậu nép cả lại bên đường, hành khách phải lên xe hoặc vào quán, để nhường chỗ cho trực thăng hạ cánh. Một trái khói màu hồng được đốt lên. Giây lát, hai chiếc trực thăng quần qua một vòng phía trên đỉnh núi Hải-Vân rồi là là đáp xuống

Cánh quạt tung bụi mịt mù sức gió thổi mạnh đến muốn bung cả mái tôn của mấy dãy quán đã sập cửa cẩn thận. Tiếng tôn chấn động, rung chuyển pha lẫn tiếng la hét rối rít của đám phụ nữ không chịu nổi sức gió cuồng cuồng chạy vào hiên quán. Từng loạt rác rưởi bay lên tán loạn cát bụi dập mạnh vào mặt mày đau như kim chích. Tôi phải ngồi thụp xuống phía sau một tấm tôn che một đầu hiên của cái quán đầu hồi, Trực thăng vừa hạ cánh xong, một số đạn dược được chất vội lên, một số binh sĩ nhảy vội vào và, chỉ trong giây lát, hai con chim sắt đã nối đuôi nhau tung cánh bay đi...

(Còn nữa)

Giải đáp quân dịch

Trả lời cậu Nguyễn văn Ân ở Gia Định

1- Cậu không đủ điều kiện để xin ĐVTC về gia cảnh với lý do là thanh niên độc nhất còn lại trong gia đình có anh đang tại ngũ vì 2 anh em không cùng mang một họ với nhau,

2- Nếu thân mẫu cậu trên 60 tuổi và nếu cậu không còn anh chị em nào khác, thì có thể xin ĐVTC về gia cảnh với lý do con một của gia đình,

3- Hồ sơ xin ĐVTC phải nộp trước ngày ấn định trình diện nhập ngũ cho lớp tuổi của cậu mới được cứu xét.

Trả lời ông Nguyễn văn Minh, đại diện một nhóm sinh viên Dược khoa Saigon.

1) Sinh viên sanh năm 1953, học năm thứ I Dược NK 71-72 đã trúng tuyển kỳ thi lên lớp cuối niên học, có thể xin đổi phân khoa và được ĐVTC về học vấn NK 72-73 để chuyển sang học Y Khoa nếu có Chứng Chỉ Lý hóa Vạn Vật và đậu kỳ thi tuyển vào Y Khoa.

2- Nếu không muốn tiếp tục học Dược NK 72-73 mà muốn học năm thứ 2 khoa học cũng được nhưng phải sinh năm 1953 và NK 71-72 có ghi danh học thêm ở khoa học và có được hoãn dịch hợp lệ niên học này.

(Xem tiếp trang 7)

TIVI

Thứ Tư 15.11.72

VIỆT NAM

(Trên băng tần 9).

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
18g20 Thể thao quân đội
18g30 Dinh dưỡng Đắc Lộ
19g00 Thông cáo
19g10 Thời sự quốc tế
19g20 Cải lương Hồ quảng Vân Kiều : Có tình vương lửa hận
20g00 Tin tức
20g30 Hồ quảng (tiếp)
21g00 Bình luận
21g10 Hồ quảng (tiếp)
21g30 Điểm báo
21g40 Thời sự hàng tuần
21g50 Hồ quảng (tiếp)
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Hát bội (đoạn kết)
Đài hiệu — Quốc Kỳ

MỸ

(trên băng tần 11).

400 Name of the game
530 This Veek in ProFB
630 News healines
631 Big picture
700 Report
731 Adam 12
800 News
9805 Alias smith J
00 News
905 Bold ones
100 News
005 Bonanza
11100 Movie The Purseuts

---

câu chuyện KHOA HỌC

UFO : «MA KHÔNG GIAN» HAY «NGƯỜI VŨ TRỤ» ?

(Tiếp theo)

của OTTO O.BINDER

(Phạm Tùng dịch thuật)

Điện báo ESP

Có thể đây là trường hợp đáng kể nhất trong việc giao tiếp giữa người địa cầu và hiện tượng «dĩa bay UFO». Những người được tiếp cận UFO trong trường hợp này đã kể lại rành rẽ sự kiện và còn cho biết ý kiến riêng của họ bằng giấy trắng mực đen hẳn hòi về những cuộc hội kiến hi hữu đó. Khác hẳn với những lần «bất gặp nhau bất thần» và «tiếp chuyện với nhau một cách bất đắc dĩ» như đã kể trên. những kẻ có phần may mắn hơn mà có người mệnh danh là «khách trần gian của UFO» còn được «người vũ trụ» mời lên dĩa bay và rước tới thăm «sơn hà» của họ nữa. Người viết bài này không có ý xác nhận hay phủ nhận những gì thâu lượm được trên lãnh vực liên hệ, mà chỉ ghi lại một cách trung thực những gì được nghe kể hay đọc được qua những bản văn do các thân hữu xem mà thôi.

• Khách trần gian • của UFO được nhiều người biết tới gồm có các ông George Adamski, Daniel Fry, George Van Tassel. Truman Bethurum, Orfeo Angelucci và một số khác.

Đặc biệt hơn hết, Adamski đã nhiều lần gặp được « người vũ trụ UFO » trong năm 1952. Adamski đoan quyết « người vũ trụ » đã từ Kim tinh (Venus) tới thám hiểm địa cầu và họ đã đạt tới một nền văn minh siêu tuyệt. Adamski cũng cho biết người Kim tinh tới địa cầu là vì « họ muốn cứu người địa cầu khỏi tai họa chiến tranh có cơ tiêu diệt người địa cầu, cũng như muốn giúp người địa cầu tránh cảnh đói khát, nghèo khổ và bất công • Đấy chính là lý do tổng quát mà phần lớn « khách trần gian của UFO » đều nói ra khi nói tới mục tiêu thám hiểm địa cầu của hiện tượng « dĩa bay UFO ».

Nói thì kể không thiếu, nhưng bằng cớ thì chẳng ai trưng được bằng cớ về các cuộc «hội kiến» kỳ bí hay các cuộc du hành không gian thần diệu như đã kể Nhiều người trong cuộc đã viết thành sách về những gì họ mục kích hay thực hiện được qua tư thế «khách trần gian của UFO» nhằm phổ biến tinh thần «cứu độ» của «người Kim Tinh». Thế nhưng, nội dung của những «tác phẩm» này đều nặng sắc thái yếm thế, nhất là khi theo chính các tác giả «người Kim Tinh» cho rằng người địa cầu còn yếu hèn lắm và địa cầu khó tránh khỏi ngày tận diệt vì chiến tranh hạch tâm. Người Kim Tinh khuyên người địa cầu phải tìm cách tự cứu bằng các chương trình chấn hưng thật gấp cuộc sống tinh thần».

Tinh thần khuyến cáo của «người vũ trụ UFO» nếu đúng sự thật quả chẳng khác mấy tinh thần nặng về hóa giải của các tôn giáo. Tinh thần này còn được thể hiện trong trường hợp sau đây : trong một cuộc liên lạc với «người vũ trụ» bằng phương pháp ESP (một hình thức khác của thần giao cách cảm) một chuyện về hiện tượng UFO được phúc đáp như sau :«Ta là Diophante đệ tử của Sirius II hiện đang công tác tại hành tinh địa cầu theo lệnh của ThượngĐế».

Kể ra những ấn phẩm hay những đoạn bút kể lại những «giây phút liên lạc với người vũ trụ» bằng phương pháp ESP trong vòng 20 năm qua quả không thiếu có thể chất đầy một thư viện. Tuy nhiên việc muốn tỏ phải chăng đó là những «khuyến nghị thần giao» thật sự của người vũ trụ du hành bằng dĩa bay trong không gian gởi cho người địa cầu thì khó mà xác định được.

(Còn nữa)

Thanh Cung
MƯỜI BA TRIỀU

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIẾU-THIÊN
(Tiếp theo) Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

HỒI 169

ANH THẦY CÚNG TỐT SỐ

Người ta nhớ mãi một năm nọ, có một ông quan người Hàng Châu tên là Ngô thị Lang còn để lại một câu chuyện thực là hi hữu.

Số là Ngô thị Lang, tuy là một vị kinh quan trong kinh đô đã lâu năm nhưng nghèo mạt, nghèo đến cùng đến kiệt, nghèo đến không có gạo ăn hàng ngày nữa ! Ngô thị Lang cũng muốn chạy vạy chỗ này chỗ kia, may ra cuộc đời có khá hơn đôi chút, nhưng khổ cái đời là đời đớp tiền như chớp mà mình lại chẳng có cắc nhỏ nào trong túi. Ấy thế mà Úc thị, vợ cưng của ông, lại là một trang mỹ nhân tuyệt thế, biết tiêu tiền, khắp quan gia quyến thuộc trong thành ai lại chẳng rõ như vậy.

Năm đó, đúng vào ngày 17 tháng giêng, Úc thị vào phủ Bát Vương gia để mừng tuổi Xuân năm mới, vừa gặp lúc bà phúc tấn của Vương gia đang trang điểm son phấn để trẩy hội Thần tiên ở Bạch Vân quán.

Thấy vậy, Úc thị cao hứng, cũng theo bà phúc tấn ra đi. Đồng Nguyên đạo sĩ vừa trông thấy Úc thị đã vội hỏi bà phúc tấn Úc thị là vị thái thái của nhà ni. Bà phúc tấn liền giới thiệu cho Nguyên biết đó là phu nhân Ngô thị Lang.

Đã từ lâu, Nguyên nghe tiếng Úc thị sắc nước hương trời và đã có lòng ngưỡng mộ, nay bỗng được gặp, đời nào chịu để cá về sông ! Thế là ngay sau đó, Nguyên ngỏ ý muốn thu Úc thị làm Can nữ. Trái lại, Úc thị vội thối thác, chỉ vì không có đem theo số tiền bái kiến sư phụ.

Xin quí vị độc giả nhớ cho rằng muốn làm một can nữ hoặc một nữ đệ tử của Đồng Nguyên đạo sĩ đâu phải chuyện dễ. Nhiều ít gì thì cũng phải có một cái lễ bái kiến.

Lễ Bái kiến nhiều là phải trên vạn lạng (bạc), ít thì cũng vài ngàn, chứ đâu có cái chuyện vài câu xã giao nước miếng mà được !

Đó là chưa kể còn phải có thân bằng quyến thuộc 5, 3 lần khẩn cầu đến sắp rơi quai hàm mới mong có cơ được ghi vào danh sách Can nữ hoặc nữ đệ tử của Nguyên, ấy thế mà nay đối với Úc thị thì chính Đồng Nguyên đạo sĩ lại phải hạ mình xuống để khẩn cầu để thu làm Can nữ, thử hỏi còn gì vinh hạnh hơn cho Úc thị nữa chứ ?

Bà phúc tấn ngồi bên cạnh càng lấy làm hãnh diện lây, vội bảo thị nhận lời Đồng Nguyên đạo sĩ. Bà còn nói thêm là thế nào sư phụ cũng sẽ có «hảo xứ» đối lại chập sau, khi nghe Úc thị nói không có tiền bái kiến, thì bà vội bảo : «Có đây ! Có đây !» rồi thò ngay tay vào túi lấy ra một tấm ngân phiếu 5 ngàn lạng đưa cho Úc thị.

Úc thị nhận tấm ngân phiếu trao lại cho Đồng Nguyên đạo sĩ. Nhưng không ai ngờ được Đồng Nguyên đạo sĩ, con cá mập đớp tiền lừng danh lâu nay, bỗng lắc đầu, xua tay lia lịa, bảo — Khỏi ! Khỏi mà ! Bần đạo nhận thấy gương mặt Ngô thái thái có tiền căn, chúng ta đều là người có tiền duyên cả mà ! Tiền bái kiến còn cần gì !

Thế là ngay từ đêm đó, Ngô thái thái ở lại trong miếu không phải một đêm mà luôn 4,5 đêm liền, và tất nhiên bà đã gặp tiên ông rất nhiều lần trong đại hội Thần tiên năm đó.

Lúc từ giã Bạch Vân quán, cùng về với phúc tấn Bát Vương gia, Úc thị còn được Đồng Nguyên đạo sĩ bắt nhận thêm một ngân phiếu một vạn vạng bạc. gọi là chút lễ mọn «kiến diện» không phải của Can nữ mà lại là của Can gia !

(CÒN NỮA(

Kiếm vàng
LONG ĐIỂU

Tác giả : NGỌA-LONG-SINH
(TIẾP THEO) Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

Hồi Thứ Nhất

Thuyền đầy máu từ chân trời lại

Tiêu Phúc thấy thái độ của Tiêu Linh rất cương quyết. biết không thể nào lay chuyển được, nên y chỉ khẽ thở dài, giơ tay ra ẩm thiếu nữ nọ đem vào trong phủ.

Lão bộc này là người giàu kinh nghiệm sự đời, biết mấy ngày hôm nay lão gia với phu nhân vì việc Vân Cô mà tâm thần không được ổn định, nên y không muốn đem chuyện nho nhỏ ấy vào quấy nhiễu lão gia với phu nhân nữa.

Ngờ đâu khi vừa vào tới sân thì lại gặp ngay Tiêu phu nhân. Y giật mình đến thót một cái, vội cung kính vái chào rồi nói :

— Cô nương này liều lĩnh đi trong mưa tuyết gió lạnh, chịu không nổi sự rét mướt, đã ngã xuống mặt tuyết. Nay chỉ cần cho cô ta mặc thêm một chiếc áo ấm nữa là sẽ khỏi liền, rồi nô bộc sẽ để cho cô ta lên đường ngay.

Với đôi mắt đầy vẻ hiền từ, Tiêu phu nhân ngắm nhìn thiếu nữ nọ một hồi, rồi buông tiếng thở dài, nói :

— Tội nghiệp cô bé này ! Ăn mặc quần áo mỏng manh như thế thì làm sao chịu nổi những cơn gió rét căm căm như thế. Dù sao cũng phải giữ cô ta ở lại vài ngày, chờ mưa tuyết tạnh và ngừng gió rồi hãy để cô ta lên đường.

Tiêu Phúc vâng vâng dạ dạ. Tiêu Linh ở phía sau vội chạy lên, ôm chầm lấy Tiêu phu nhân, vừa cười vừa nói :

— Con đã sớm biết thế nào mẹ cũng không trách cứ con đâu.

Từ hôm đó cho đến đêm Trừ Tịch, gió vẫn thổi mạnh không ngừng. Tuyết cáng xuống càng giá lạnh thêm. Tiêu Linh ở cạnh cha mẹ đang sưởi ấm trước lò sưởi, bỗng thấy thiếu nữ áo xanh từ từ bước vào. Nhờ được ăn ngon ngủ ấm mấy đêm ngày, thiếu nữ đã khôi phục lại được sức khoẻ. da mặt đã thấy hơi hồng hào. Tuy mặc quần áo vải mộc mạc, nhưng vẫn không che lấp được bộ mặt xinh đẹp hồn nhiên của nàng.

Trước khi bước vào trong phòng, thiếu nữ đã rũ hết tuyết ở trên người xuống mới dám tiến vào bên trong, rồi vội xụp xuống vái vợ chồng Tiêu đại nhân, khẽ nói :

— Nạn nữ đa tạ đại nhân và phu nhân đã cứu cho thoát chết.

Tiêu đại nhân ngắm nhìn thiếu nữ hồi lâu, mới ôn tồn đáp :

— Mời cô nương hãy đứng dậy.

Thiếu nữ cung kính nói :

— Đa tạ lão gia và phu nhân.

Tiêu khu nhân đã hiếm hoi lại không có con gái, nên thấy nàng nọ mặt mũi xinh đẹp, trong lòng đã thương yêu ngay, liền vẫy tay gọi :

— Con lại đây !

Thiếu nữ vâng tiến tới gần, đứng cạnh phu nhân, khẽ cúi đầu, thỏ thẻ hỏi :

— Phu nhân có việc gì chỉ giáo con ạ ?

Lời ăn lẽ nói của nàng thật thanh tao. hình như nàng là con nhà khá giả, chứ không phải là bần cùng. Càng ngắm nhìn cô bé lâu bao nhiêu. phu nhân lại càng đem lòng thương yêu nàng bấy nhiêu. Bà ta khẽ nắm lấy tay thiếu nữ, vừa cười vừa hỏi :

— Con cứ ngồi xuống đây. Tên con là gì ? Tại sao lại một thân một mình mạo hiểm đi dưới gió tuyết như thế làm chi ?

Mắt chớp chớp liên tiếp, trong khoé hai hàng lệ từ từ ứa ra, với giọng ai oán não nùng, nàng thỏn thức đáp :

— Nạn nữ họ Nhạc, nhủ danh là Tiểu Thoa, đã đi xa hàng ngàn dặm tìm kiếm người mẹ mà vẫn không sao thấy, một thân một mình phiêu bạt đây đó. không biết mẹ hiền lưu lạc nơi đâu ? Nếu không nhờ được lão gia với phu nhân ra tay cứu giúp, thì có lẽ bữa nọ nạn nữ đã vùi thân dưới đống tuyết rồi.

(CÒN NỮA)

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỄN PHI

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

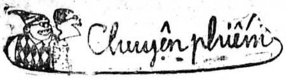
— Y Viện Cholon 217 Đại lộ Hồng Bàng ĐT : 37.877
— Y Viện Phú Lâm 371 Lục Tỉnh Cholon ĐT : 36.807
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon ĐT : 20.82
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lê q. Hưng ĐT : 21.503

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin công xa Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây (ngày và đêm)

Bác Sĩ trực

Thứ Tư 15.11.1972. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19 đến 7g sáng Thứ Năm 16.11.1972

B.S Trần Văn Ninh	561	Đg	Võ Tánh	SAIGON
— Cao Xuân Sơn	509	—	Phan Thanh Giản	SAIGON
— Đặng Nha Khánh	616	—	Nguyễn Huỳnh Đức (gần cổng xe lửa số 6)	PHÚNHUẬN
— Vũ Đình Khang	170	—	Nguyễn Hoàng	CHOLON



BỎ HÚT

H. Đ. HỒNG.

Một trong những thú tiêu khiển hầu như độc quyền của các đấng tu mi nam tử (và một phần rất nhỏ liền bà) là hút thuốc. Tay cầm điếu thuốc miệng phì phèo thì không còn gì khoái hơn nữa, nhất là sau một bữa ăn hay những đêm trời lạnh .

Khi cần suy nghĩ điều gì, điếu thuốc là người bạn đắc lực góp ý và giúp đỡ cho chúng ta.Không hiểu đó có phải là nhờ tác dụng của chất Nicotine trong điếu thuốc không?không hiểu các đấng mày râu có khi nào có một tâm trạng như nhà cháu không ? đó là những đêm buồn, suy nghĩ vẩn vơ, đốt hết điếu nầy đến điếu nọ như khói tàu nhiều khi chẳng còn biết lúc đó điếu thuốc ngon hay dở nữa, chỉ cần đốt và hút chẳng cần thưởng thức.

Có những đêm dài, nhà cháu đã có lần cùng một người bạn tâm giao ngồi hút thuốc lá, uống trà nói chuyện suốt đêm, không biết mỏi mệt là gì. Câu chuyện thêm phần hứng thú có lẽ phần nhiều nhờ vào điếu thuốc. Ngày xưa người ta nói «miếng trầu là đầu câu chuyện» thì hôm nay điếu thuốc đã thay thế miếng trầu trong những câu chuyện hằng ngày, miếng trầu đã trở nên démodé,vì thế chẳng còn ai ăn trầu nữa,nhất là trong lúc cần phải giữ «hàng răng trắng như ngà. nụ cười thơm như hoa» thì miếng trầu phải «Au revoir» nhường chỗ ngôi vị đế vương cho điếu thuốc. Tuy thuốc lá cũng làm vàng răng nhưng còn đỡ dơ hơn trầu và nhất là hút thuốc có vẻ thanh tao lắm.

Điếu thuốc chẳng những mở đầu câu chuyện mà còn làm cho câu chuyện thêm mặn nồng và tay chân bớt đi phần thừa thãi khi bạn đứng nói chuyện trước người đẹp ! lúc đó bạn chẳng biết để tay của bạn ở đâu cho ổn, lúng ta lúng túng thì đây này hãy kẹp một điếu thuốc vào tay là xong ngay. Ở đây, tôi cũng xin nhắc nhở các cô ráng chịu khó chìu các bạn ấy một chút, ngửi khói thuốc một tí cũng không chết đâu, dù rằng các bạn ấy lịch sự có thừa và biết rằng hút thuốc khi đứng gần các cô làm các cô khó chịu. Thế nhưng không thể vứt điếu thuốc được nếu các cô muốn nghe những lời tán tỉnh bay bướm và nên thơ nhất của các đấng mày râu ! Vứt điếu thuốc đi nếu do lời yêu cầu của các cô thì cũng ngay lúc đó nguồn văn «lai láng» cũng ngưng ngòi ngay lập tức ! lúc đó các cô chớ ngạc nhiên thấy tại sao chàng lại ít nói và lúng túng «cà lăm» khi muốn phát ngôn ! một lời nói đầy tình tứ và nên thơ mà phát ngôn «cà lăm» thì không còn gì khôi hài bằng ! hề hơn tất cả những vua hề Việt Nam là cái chắc ! lúc đó các cô lại có dịp cười cho vỡ bụng ra nhé ! (nhớ cười thầm thôi kẻo tội nghiệp cho chàng chỉ vì chàng đánh mất điếu thuốc).

Hút thuốc lá còn có vẻ ra người lớn nữa ! Không hiểu có phải thế không mà các đấng nhi đồng ngày nay. Choai choai yé ye lúc nào cũng phì phèo điếu thuốc ! Chưa hết còn «phi» cần sa hay bạch phiến nữa mới hách chứ ! ở vào tuổi tôi lúc ấy hãy còn cởi truồng chạy tắm trời mưa chứ nào có biết «phi» là gì như thế rõ ràng ngày càng văn minh tiến bộ !

Tôi là kẻ ghiền thuốc lá, và là một trong những khách hàng quen thuộc của các sạp thuốc. Hồi cái thời thuốc lá Mỹ khoảng 50 đồng một bao, «Pallmall C'est ma gout.» Tôi hút thuốc nhiều đến độ môi thâm, tay vàng khè những khói ! bà xã tôi có phàn nàn tôi bèn phát biểu một «ranh ngôn» oai ra phết, như «khi nào đàn bà không còn trang điểm nữa, lúc, lúc đó đàn ông mới bỏ thuốc». Thế là nàng không còn lý do gì phàn nàn nữa mà phải [illegible] nhận trong «vinh dự» để có một nền «hoà bình công chính» [illegible] a trong nhà !

Thật ra, ai ai cũng biết hút thuốc có hại cho sức khoẻ, đã [illegible] Bác sĩ đã lên án thuốc lá nào là nguyên nhân gây nên bệnh ung thư, tension máu ...hơn nữa trên mỗi bao thuốc Mỹ vẫn có ghi «Cigarette smoking may be hazardous to your health» hút thuốc lá có thể nguy hiểm cho sức khoẻ nhưng các đấng ghiền thuốc cũng chấp như thường ! tới đâu thì tới chứ cứ hút cho «đã» cái đã ! Vì điếu thuốc có quá nhiều «lợi ích» như tôi đã nói ở trên nên so với cái hại chẳng thấm vào đâu !

Tôi ghiền thuốc lá, tôi yêu thương «nàng» hơn cả vợ tôi vì trong lúc buồn nàng hay an ủi tôi nhiều nhất và giúp tôi tìm một phương cách để thoát ! Thế nhưng lần nầy chẳng đặng đừng tôi phải từ giã nàng mà «lòng đau như cắt»!

Từ hồi cái thời Pallmall là gout của tôi, thuốc lá bắt đầu lên giá và lúc đó, cái gout đã bắt đầu rục rịch thay đổi nếu không phải hạn chế bớt ! gout thuốc mỹ coi bộ hao xu tôi bèn đổi gout đến thuốc «Tây» vậy (Mic chợ lớn hay Bastos gì cũng là của Tây cả đấy !). Chẳng khác chi «bỏ vợ trẻ để đi lấy đào già» thật là một chuyện ngược đời nhưng có thật. Lúc nầy Capstan là gout chính yếu, một đôi lúc kẹt quá xài đỡ «Ruby quên» cũng tạm đắp đổi qua cơn ngặt nghèo (là cơn ghiền đấy quí vị cùng cảnh ngộ !)

Capstan cũng bắt đầu lên giá, từ 60 lên bảy chục, 80, 90 rồi 100 phụ thu 5 đồng. Tôi cũng ráng bóp bụng chạy theo chứ chẳng lẽ bỏ giữa chừng ! Tiền bạc ngày càng khó kiếm ! củi cao gạo kém tôi đành tiết kiệm lần lần bằng cách tiết giảm. Rồi đùng một cái,hôm1/11/72 hãng Mic chính thức tăng giá lên một trăm năm chục đồng một gói Capstan!«Thôi thế thì thôi đành kiếp khác vậy ! Không thể thương nổi nàng nữa rồi, mà «good bye» thì lòng những luyến tiếc nhưng đành phải vậy chứ biết sao ! đàn bà vẫn còn trang điểm thế mà tôi đành phải «bỏ hút» ! Câu «ranh ngôn» trên đã đi vào quên lãng.

Bà xã tôi lúc nầy thế mà có lý ; thời buổi gạo châu củi quế nầy mà hút thuốc làm gì thêm bịnh mà lại tốn tiền. Và lại thuốc tây cũng lên giá vùn vụt, bệnh thì khốn ngay, chỉ chờ đi theo ông bà ông vải chứ tiền đâu mà thang thuốc!

Bỏ thuốc vừa tiết kiệm tiền, vừa đỡ sức khoẻ. vừa được vợ thương (vì không còn hôi thuốc nữa !) quả là «tam tứ lợi.» thế thì «bỏ hút» cũng nên lắm ! Tôi bèn lấy một thí dụ «Nếu bạn thấy một người cầm một tờ giấy bạc 100 đồng đem đốt là ngu xuẩn thì bạn đừng đốt tiền như thế», để thay cho câu danh ngôn đã có từ xưa của những anh ghiền : «Bỏ vợ thì được, bỏ thuốc thì không ! »

Thuốc lá ơi!Chào mi.

HỒNG ĐỨC HỒNG

Đọc và cổ động báo Chính Luận

BAUME SOLAR
LABORATOIRES UNIFARMA
650 BYT 20-1-66
Chuyên trị
đau nhức khớp xương
chứng thống phong
co rút bắp thịt và gân
trặc gân và trặc xương
DẦU NÓNG HIỆU MẶT TRỜI

Niềm vui mới

Các bạn mến,

Sau sự cải tiến về nội dung cũng như hình thức của trang Mai Bê Bi, phần Mái Ấm Gia Đình của bạn gái chúng ta cũng được thay đổi hoàn toàn kể từ hôm nay.

Tất cả những mục cố định cũ cũng được thay thế bằng những mục mới hoàn toàn«uyền chuyễn». Mỗi bài viết đều mang một tinh thần mới, nhằm xây dựng cuộc sống tinh thần cũng như vật chất thiết thực cho bạn gái.

Cũng kể từ nay, phần này được coi như của chung tất cả quý bạn. Người phụ trách chỉ là người đứng ra để chọn lọc bài vở cũng như các bạn là người đi chợ, người phụ trách chỉ là người ở nhà lo việc nấu nướng bày mâm bày bàn mà thôi. Nếu người đi chợ mang về các thức ăn ngon thì chắc chắn mâm cơm sẽ ngon lành, tinh khiết.

Vấn đề của bạn gái, của gia đình thì rất nhiều, rối nhưng phức tạp trong cuộc sống lứa đôi, Những vấn đề bất đồng giữa đàn ông và đàn bà, thôi thì đủ mọi thứ chuyện, chúng ta đều có thể nêu lên tất cả trên mặt báo này. Xây dựng là vấn đề chung, mỗi người chắc chắn sẽ vui lòng tự đóng góp. Vì lẽ đó tất cả những bài đăng trong phần MÁGĐ. Chúng tôi ước mong khoảnh đất nay sẽ có thể trở thành một «mái ấm gia đình» thực sự để mỗi bạn gái chúng ta có thể hãnh diện khi nhìn thấy nó.

Xiết chặt tay các bạn và chờ mong sự đóng góp của quý bạn.

Θ *THÙY HƯƠNG*
Θ *PHƯƠNG THÚY*

PHỤ TRÁCH :
THÙY HƯƠNG
PHƯƠNG THÚY

MÁI ẤM GIA ĐÌNH

Đính hôn bí quyết của hạnh phúc

Θ MINH TUYỀN

Ngày nay, ở Việt Nam chúng ta, do ảnh hưởng của chiến tranh, nền kinh tế khó khăn đã khiến trai gái tiến tới hôn nhân một cách vội vàng, không cần 1 thời gian đính hôn. Kết quả là các cuộc ly dị ngày một gia tăng. Sự kiện này đã làm cho nền luân lý VN bị lung lay it nhiều và gây ra vấn đề tai hại khác. Nói như thế không hẳn là chúng tôi quá thủ cựu triền miên trong tinh thần «Khổng Mạnh» để sôi cần răng chịu dựng cảnh cơm không lành, canh không ngọt suốt cả đời người. Ở đây tác giả chỉ muốn bàn tới vai trò quan trọng của thời gian đính hôn mà thôi, tức là góp ý về 1 giải pháp nhằm giảm bớt vấn đề ly dị.

Tục lệ đính hôn không biết có tự bao giờ, nhưng hẳn là xa xưa lắm, Ngày nay, nó còn giá trị thực tiễn nào hay đã trở thành lối thời, chỉ tổ làm bận rộn chúng ta ?

Lễ đính hôn đã ăn sâu vào tục lệ chẳng những ở nước ta mà còn ở các nước có 1 nền văn hóa cổ truyền như Trung Hoa, Pháp... Ngày xưa, 1 người con trai hay gái đến tuổi cập kê đều được cha mẹ dựng vợ gã chồng cho (cho(giùm hay là bị tước lấy quyền tự do thì còn tùy) theo nguyên tắc : các ông cụ bà cụ ưng ai hay thích làm bạn với cha mẹ cô, cậu nào thì con cái phải theo ý kiến đó. Cách đây chừng vài chục năm, với đà tiến bộ của kỹ thuật, nhiều cuộc cách mạng đã xảy ra trong mọi lãnh vực, kể cả trong gia đình, thì việc cưới xin theo lối gả, bán dần dần biến đi (nhưng cho đến nay vẫn chưa biến hẳn). Ý kiến về hôn nhân đi từ cha mẹ đến con cái, nghĩa là người con đã có phần nào trong việc định đoạt tuy nhiên, cha mẹ vẫn có quyền «phủ quyết». Nếu các bậc cha mẹ đồng ý, đôi trẻ xem như đã đính hôn.

Gần đây hơn, người ta đã tiến tới 1 giai đoạn rất «cách mạng» coi sự đính hôn như 1 hình thức cổ lỗ và kỳ dị. Đàn ông, đàn bà, trai gái gặp nhau, quen nhau với tình bạn 1 cách bình đẳng, bàn về hôn nhân rồi tuyên bố lấy nhau mà không có 1 lời «ngỏ ý hợp lệ». Hay văn minh hơn nữa, sau khi quen nhau, muốn cưới nhau, họ chỉ cần chung chạ với nhau để xem có hợp nhau không rồi mới tiến tới việc cưới xin. Điều này hiện nay xảy ra rất thường ở xứ cờ hoa.

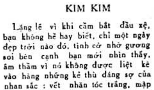
Như vậy, để theo kịp đà tiến hoá của văn minh, chúng ta có nên bỏ những tục lệ lỗi thời này không. Theo tiến sĩ David Mace, chủ tịch «hiệp hội quốc tế hướng dẫn hôn nhân» thì thời gian đính hôn chưa bao giờ quan trọng như hiện nay. Phần lớn các chuyên viên về những vấn đề hôn nhân đều đồng ý là thời gian đính hôn giúp ta tạo ra 3 điều căn bản sau:

1) Thời gian chuyển tiếp :

Thật là 1 sự lầm lẫn to lớn nếu cho rằng có sự trùng hợp giữa tình yêu say đắm, vô tư nhưng đồng thời còn rụt rè của 2 người vừa nhận thấy rằng mình đã cảm nhau, và lòng tin cẩn hổ tương, êm đềm và chắc chắn giữa 2 tâm hồn sẵn sàng chia sẻ nhau tất cả trách nhiệm của cuộc sống. Vai trò ,thời gian đính hôn là bắc cây cầu qua 2 hố khác biệt ấy. Thời gian đính hôn giúp cho 2 vợ chồng biết đến 1 cái «tiền khoái cảm» mà họ sẽ hưởng khi được làm thành 1 dưới sự đồng ý của xã hội,

Nhẫn đính hôn cho các cậu thanh niên biết rằng nàng đã có hàng từ, chớ mà dụng đến. Nhờ đó, nàng cũng sẽ bớt bạn bè, những bạn bè có thể nguy hại đến tình yêu hiện tại.

(CÒN NỮA)



Một kẻ thù lặng lẽ : Cằm đôi.

KIM KIM

Lặng lẽ vì khi cằm bắt đầu xệ, bạn không hề hay biết, chỉ một ngày đẹp trời nào đó, tình cờ nhờ gương soi bên cạnh bạn mới nhìn thấy, âm thầm vì nó không được liệt kê vào hàng những kẻ thù đáng sợ của nhan sắc : vết nhăn tóc trắng, mập phì, và bạn không tìm cách ngăn chặn nó xuất hiện. Và sau cùng vì nó có thể bắt đầu ngay từ lúc chúng ta còn trẻ mà ta không biết để sửa chữa cho kịp thời. Vậy bạn nên thận trọng và tìm cách săn róc cằm luôn luôn.

Bạn hãy ngủ thẳng lưng, không dùng gối đầu. Bạn hãy tập giữ người cho thẳng, không nên so vai hay rụt cổ lại, cũng không nên cúi gằm mặt xuống khi viết lách hay làm việc.

Khi ăn, bạn hãy nhai chậm rãi để làm chắc các bắp thịt nâng đỡ tế bào nơi cằm. Hàng ngày bạn nên chà sát cằm xuôi xuống vai chừng 10 phút. Sau đó đập nhẹ quanh cổ rồi xức loại kem đặc biệt (Crème pour le cou của Guerlain)

Sau đây là một vài cách tập để giúp bắp thịt nơi cằm được săn chắc :

— Nằm xấp bụng, để hai tay đằng sau gáy, ngẩng đầu lên cùng ngực và cánh tay, chân vẫn giữ nguyên sát đất,

(Còn nữa)

Tôi may áo dài

Θ TUYẾT

Tôi thuộc loại đàn bà vụng tay vụng chân. Ai có nhờ tôi cột một gói đồ để làm quà thì tôi đành chịu vì nếu có cột trông gói quà chẳng khác nào một cái bị méo hoặc đỡ lắm thì khổ chủ lúc xách phải coi chừng kẻo món đồ bên trong rớt ra hồi nào không hay vì cái dây cột quá lỏng. Cho nên đối với những việc nữ công nữ hạnh tôi mù tịt. Cả đời tôi chưa hề đan cho 3 tí nhau 1 chiếc mũ hay một đôi vớ nào cả rồi quần áo tụi nó tôi cũng cứ ra tiệm xách về. Vì vậy mỗi lần gây nhau với ông xã là ông lại đem cái xấu của tôi ra mà diếc :

Đàn bà gì mà không biết may quần áo cho con, cái gì cũng chỉ đi mua.

Nói là đi mua tất cả kể cũng hơi vạn cho tôi. Số là tôi có may cho ông xã 1 đôi quần sà-lỏn, khổ ruột nỗi là khi ông ấy vừa ngồi xuống ghế... thì xoạc! Đáy quần rách một đường dài. Thế là một tay ôm quần, mặt đỏ bừng lên, miệng ông ấy làm bầm:

— Gớm may khéo quá!

Bị sỉ vả tôi ức quá bèn quyết chí phục thù bằng cách cố lần mò ra tiệm sách vác về nhà cả chục cuốn sách dạy cắt may quần áo trẻ con. Thế là hì hục thức đêm thức khuya để may áo. Khi mà ba bộ đồ trẻ con hoàn thành thì người tôi cũng vừa sụt mất ... 3 kilô. Tuy vậy tôi được đền bù lại là khi ông xã tôi nhìn thấy lũ con quần áo thùng thình (vì tôi may phòng lớn) thì ông xã tôi gật gù: Cũng được đấy chứ,. còn rẻ chán hơn đi mua (Tính ông xã tôi vốn cần kiệm dở tiêu đồng nào. ông ấy mừng đồng ấy).

Nghe khen vậy tôi phổng hai lỗ mũi và tiếp tục tăng gia sản xuất nữa. Lâu dần tôi có thể may được cả quần áo mặc nhà cho tôi nữa, Song đến cái áo dài thì tôi chịu bó tay. Đồ bộ để mặc ở nhà xấu đẹp ít ai biết chứ chiếc áo dài phải cho tươm tất đâu có ẩu tả được. Mà mỗi lần may áo trả tiền công sao thấy đau bụng thế ! Chìa tấm giấy một ngàn mới tiếc ơi là tiếc. Ấy là tôi may ở tiệm cỡ trung trung đó chứ không dám bén mảng đến những tiệm danh tiếng thủ đô như Thiết Lập, Dung Dakao...nghe nói ở những tiệm này công tới ngàn rưởi, ngàn tám một chiếc áo !

Đã mất tiền may, lắm khi còn bực mình. Mình có chê cái tà luôn không kỹ hay là cái nách chật thì chủ tiệm sẽ nại ra đủ 1001 cách để bào chữa mà luôn luôn phần thua sẽ về mình. Một lần tôi giới thiệu một con bạn thân lại may tiệm quen của tôi. Tính tình nó nhanh nhẩu thấy cái gì sai là nó nói ngay chứ không dè dặt dễ dãi như tôi. Lần đó chẳng hiểu họ may sai chỗ nào, nó bắt bẻ, chủ tiệm cãi lại. Đôi bên lời qua tiếng lại rút cục nó phải chạy ra cho mau chứ quay lại nó dám bị ăn mấy chiếc guốc trứng đầu lắm ! Sau vụ đó tôi cũng vĩnh biệt tiệm đó luôn.

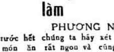
(Còn nữa)

Cánh nhạn phụ nữ :

Θ Cô HOÀNG BÍCH HỢP : Đã nhận được mấy bài mới của cô. Vì nhằm mục đích xây dựng chung cho nên tất cả các bài có đăng trong trang Phụ nữ nay đều không có tiền nhuận bút. Mong cô thông cảm.

Θ Cô THƯƠNG ANH : «Một thời để yêu và một thời để» đăng ở mục MÁGĐ này thích hợp hơn. Nếu đồng ý để chuyển qua, xin tin cho biết ngay.

Θ Các bạn Ý THU, TƯỜNG NHẬT, KIM KIM, PHƯƠNG THẢO : Xin tiếp tục gửi bài về. Chờ tin và bài của các bạn.



Vài món ăn ngon và dễ làm

PHƯƠNG NGA

Trước hết chúng ta hãy xét qua một món ăn rất ngon và cũng rất quen thuộc vào mỗi bữa điểm tâm của mọi gia đình : đó là xôi vò.

XÔI VÒ :

1) Vật liệu :
- — 1 lít gạo nếp (loại ngon, và trắng.
- — 1/2 ký đậu xanh
- — 1 trái dừa
- — 3 thìa súp mỡ
- — Nửa thìa muối
- — 2 thìa đường.

2) Cách làm : Trước hết bạn mua dừa về xong bổ ra làm đôi dùng «nạo dừa» để nạo hết cùi ra cho nước lạnh vào dùng tay để bóp dừa ra hết nước rồi bỏ bã dừa đi. Như vậy ta đã có một nồi nước dừa thật đặc..

Gạo nếp mua về bạn ngâm hết vào nước dừa (ta đã làm lúc nãy) độ 5 tiếng đồng hồ để cho gạo được mềm

Trong khi ngâm gạo ta cũng lấy đậu xanh ngâm trong nước lạnh cũng ngâm trong 5 tiếng đồng hồ. Sau khi ngâm xong đậu xanh lúc đó bạn sẽ thấy những vỏ ở bên ngoài đều tróc ra hết bạn chỉ hớt vỏ ra vài lần là sạch

Xong dùng tay để nhặt lại những vỏ còn sót, phải nhặt cho thật kỹ, đừng để sót ăn sẽ không ngon. Nhặt xong, bạn đổ tất cả đậu xanh đã bóc vỏ vào một nồi chõ (nồi này gồm có 2 nồi xếp chồng lên nhau, ở giữa có những lỗ thủng để thông hơi) nồi ở dưới, bạn đổ nước lạnh vào, còn nồi ở phía trên, bạn đổ đậu xanh vào. Xong đem tất cả lên bếp để hấp cho đến chín (bạn có thể hấp chừng 15 phút đồng hồ). Rồi bắc xuống, giã đậu xanh Từng ít một cho thật uyển. Xong nắm thành từng nắm nhỏ rồi dùng dao cắt vụn ra (cốt để cho đậu xanh được tơi ra). Như thế ta đã có một nồi đậu xanh đã giã nhuyễn và tơi.. Và lúc đó bạn đem trộn với gạo mà sau khi ngâm xong ta để hong ra ngoài cho khô. Dùng tay để trộn thật điều gạo lẫn đậu xanh và bạn cũng đem nửa muỗng muối và 3 thìa mỡ trộn lẫn lộn với nhau.

Cuối cùng đem hấp tất cả (chừng 1/2 tiếng) rồi bỏ ra đợi chừng 5 phút, xôi sẽ tơi ra để thành xôi vò Như vậy các bạn đã hoàn thành một món ăn thích hợp với mọi người. Khi ăn các bạn sẽ thấy xôi thơm mùi dừa vì lúc đầu mình đã ngâm gạo và nước dừa. Nếu muốn ăn ngọt bạn có thể thêm 2 thìa đường vào xôi lúc mới bắc xôi ra, nếu không khỏi cần cho thêm. Các bạn muốn nấu xôi vào buổi sáng để ăn ngay thì phải ngâm gạo và đậu xanh từ tối hôm trước (12 giờ đêm) đến sáng 5 giờ có thể nấu được rồi.

(CÒN NỮA)

Giải đáp QUÂN DỊCH

(Tiếp theo trang 6)

3- Cả hai trường hợp trên đều cần làm đơn gửi Nha Động Viên 38 Gia Long Sg để xin cứu xét và can thiệp với hảo ý với ủy ban ĐV.TC Đô Thành mới được chấp thuận.

4- Các sinh viên trên nếu sinh năm 1952 là quá tuổi tối đa ấn định và không được chấp thuận cho ĐVTC về học vấn.

Trả lời cậu Đỗ Mạnh Hùng ở Saigon

1) Theo Thông Cáo 26.8.72 của Bộ QP. học sinh sanh từ 1953 trở về trước, đã tốt nghiệp các khóa CánSự vàChuyên Nghiệp phải trình diện nhập ngũ trong thời hạn từ 18.9.72 đến 23-9-72 để theo học khóa Sĩ quan Trừ Bị.

2) Cậu sinh 1951, tốt nghiệp lớp Sư Phạm 2 năm (là 1 khóa chuyên nghiệp) nên bị chi phối bởi Thông Cáo nêu trên và phải trình diện đúng hạn định ghi trong Thông Cáo mới được theo học khóa Sĩ quan Trừ Bị.

3) Tuy nhiên mãi tới 14-10-72 cậu mới đi trình diện, tức trễ hạn mất 21 ngày. Theo thể lệ hiện hành, nếu trình diện quá 16 ngày ân hạn là bị xếp vào thành phần bất phục tùng và phải đi học khóa Hạ Sĩ quan Trừ bị dù có đủ điều kiện văn hóa để theo học khóa Sĩ quan trừ bị.

Trả lời cậu Nguyễn Phú Thọ, 106/13 Tôn thất Hiệp Quận 11 Saigon.

1- Nếu đến 30-11-72 mà CCQD của cậu hết hiệu lực thì cậu cần nộp đơn ngay từ bây giờ để xin tái hạn ngõ hầu Uỷ ban ĐVTC kịp thời cứu xét cho cậu được tiếp tục ĐVTC về gia cảnh.

2- Thành phần hồ sơ xin tái hạn ĐVTC về gia cảnh gồm có :
- — 2 đơn xin (theo mẫu ấn định)
- — 1 bản sao CCQD hoãn gia cảnh còn hiệu lực.
- — 2 chứng chỉ tại ngũ của 2 người anh.
- — 1 chứng chỉ hành chánh

Trả lời cậu Bùi văn Bé, 245/4/2 Phan thanh Giản Saigon

1- Sanh năm 1956, học lớp 10 Phổ Thông hay Nông Lâm Súc NK 72-73, là quá 1 tuổi để xin ĐVTC về lý do học vấn.

2- Kể từ NK 72-73, học sinh Kỹ Thuật và Nông Lâm Súc không còn được tăng thêm 1 tuổi so với học sinh Phổ Thông để xin ĐVTC về học vấn.

Luật gia TRẦN-VŨ phụ trách

Ông Trần văn Hai (đường Lê văn Duyệt) SG

HỎI : Trân trọng xin xác nhận cho tôi hỏi : Chiếu tinh thần Dụ số 17 ng. 3-6-53 về khế ước thuê mướn bất động sản dùng về thương mại hayký nghệ những khế ước thuê mướn không được ấn định thời hạn, nói cách khác, các người thuê có quyền nhượng quyền thuê mướn một cách vĩnh viễn, ngoại trừ trường hợp dự liệu ở điều5, Điều 7 (và 8) và Điều 12

ĐÁP : Luật pháp không cho phép người thuê hưởng quyền thuê vĩnh viễn, trái lại, theo tinh thần đạo Dụ nói trên, các khế ước thuê mướn bất động sản về thương mãi hay kỹ nghệ phải ghi rõ thời hạn, mãn hạn mà người cho thuê không đòi lại nhà thì khế ước mặc thị tái tục trong thời hạn của sự thuê mướn miệng nghĩa là được coi như vô hạn định, và trong trường hợp này người cho thuê hay người thuê có thể chấm dứt sự thuê mướn bất cứ lúc nào miễn là phải báo trước 3 tháng bằng văn thư ngoại tư pháp.

Ông Đỗ Hoàng Chánh (Saigon)

HỎI :Nguyen tôi tên là Đỗ hoàng Chánh sanh năm 1953, đỗ bằng Tú tài 2 năm 1972- Khi đậu Tú 2 xong tôi thi vào khóa sĩ quan Cảnh sát nhưng bị đánh rớt, tôi bèn gia nhập vào Cảnh sát viên công nhật. Tôi có 2 thắc mắc sau đây: .

1) Tôi có thể ghi danh vào Đại học Luật khoa trong khóa 72-73 không?

3) Sang năm 73 nếu có mở kỳ thi tuyển Sĩ quan Cảnh sát, tôi có được quyền tham dự không ?

ĐÁP ; Ông có thể ghi danh học Luật được và vẫn có thể dự thi tuyển sĩ quan cảnh sát nếu hội đủ điều kiện hoãn hoặc miễn dịch.

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ Y TẾ
BẢO SANH VIỆN HÙNG VƯƠNG

SỐ : 3.700/BSVHV

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI LẦN THỨ HAI

MỤC ĐÍCH CUỘC ĐẤU THẦU :

Cung cấp gạo cho Bảo Sanh viện Hùng Vương trong năm 1973 (từ 01-1-1973 đến 31-12-1973)

Tham Chiếu . Điều kiện sách phê chuẩn số 07/BSVHV ngày 2-10-72

NGÀY GIỜ VÀ ĐỊA ĐIỂM ĐẤU THẦU :

Hồi 10 giờ ngày 28-11-1972 tại Bảo Sanh Viện Hùng Vương số 128 đại lộ Hùng Vương Cho Lon

TRỊ GIÁ ƯỚC LƯỢNG :
— Lô 5 (gạo) : 5.040.000đ00

KÝ QUỶ TẠM :
126,000đ00

NƠI THAM KHẢO ĐIỀU KIỆN SÁCH :

— Phòng Quản Lý Bảo Sanh Viện Hùng Vương số 128, đại lộ Hùng Vương Cho Lon.

— Bộ Y Tế (phòng Tiếp Liệu và Dịch Vụ) số 59 đường Hồng Thập Tự Saigon

(Trong những ngày giờ làm việc)

NƠI NẠP ĐƠN THẦU :

— Phòng Quản Lý Bảo Sanh Viện Hùng Vương trước giờ đấu thầu

Saigon ngày 6 tháng 11 năm 1972
GIÁM ĐỐC BẢO SANH VIỆN HÙNG VƯƠNG
B.S. PHẠM TỬ CHÍNH

Ăn không tiêu? Kém ngon?
Gan mật yếu?
Hãy dùng
HELOZYM
THUỐC ĐIỀU HÒA TIÊU-HÓA
trị
Mọi chứng khó tiêu
Đầy hơi
Sình bụng
Thuốc nhập-cảng
ĐỨC-QUỐC
Công hiệu nhanh chóng
BI BYT/14-7-71

CHÚNG TÔI ĐÃ KHỎI
PHÙ THŨNG
chân tay nổi gân xanh
TRĨ
REPARIL
Reparil
Reparil®
THUỐC VIÊN NHẬP CẢNG TỪ Ý-ĐẠI-LỢI
của V.B.G. ISTITUTO BIOCHIMICO ITALIANO
trị CÁC CHỨNG PHÙ-THŨNG
CHÂN TAY nổi gân xanh,
BỆNH TRĨ.
Công hiệu mau chóng nhờ
chất AESCIN và chất HESPÉRIDINE
(BÁN KHẮP CÁC NHÀ THUỐC TÂY)

Quý vị cần nam nữ SV xuất sắc dạy kèm tư gia toán Lý Hóa, Anh-Pháp. Xin hỏi G.S Tuấn Đ.T: 51503 (giờ làm việc)

KẾ TOÁN và ĐÁNH MÁY

Nơi đào tạo Thư ký Kế toán và Đánh máy chỉ dẫn từng người kết quả bảo đảm. Có lớp cấp tốc đi làm ngay. Nhận học viên mỗi ngày ghi tên tại Trường Hà Nội 370A Trương minh Giảng Sg.

TRƯỜNG DẠY MÁY XE HƠI

Cơ Hiệp Thành

122 A. Phát Diệm — Saigon

Dạy máy xăng, máy dầu cặn máy 2 thì có HONDA và SUZUKI khóa mới khai giảng ngày 1-12-72 Dạy bảo đảm 3 tháng thành nghề có cấp bằng tài năng, thực hành với 16 hiệu máy đủ loại, toàn máy sống máy dầu cặn bổ túc thêm 1 tháng, có lớp sáng, chiều, tối, và nội trú,

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6.000đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn.

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki, Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày. Học phí 6000đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Nhà May NGUYỄN-NGỌC

207 Gia Long Saigon

Chuyên may Âu Phục Phụ Nữ

— DẠY MAY CẮT. Do thợ nhiều kinh nghiệm điều khiển.

— DẠY ĐAN MÁY MÓC CROCHET ĐAN TAY len chỉ sợi đủ kiểu con nít người lớn Bảo đảm có việc làm khi mãn khóa.

— MUA BÁN SỬA CHỮA CÁC LOẠI MÁY ĐAN. Nhận đan móc Crochet theo catalogue Bán sỉ lẻ các loại áo len chỉ sợi dây mông

— ÁO LEN XUẤT NGOẠI mũ khăn quàng Gant Vớ.

Dạy Cắt May thực hành

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon, dạy các môn gồm áo dài xưa và nay. Raglan Danyline quần Patte, cigare áo Blouse, chemise, Tunique Robesoirée, Mini, Maxi, Midi. 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn. Có lớp Chiều, Tối 5giờ-8giờ

Trường dạy Hàm thụ

Tín nhiệm nhất thi đậu rất cao Đầy đủ các lớp Trung Học. Ghi danh lấy cours Luật Văn, Khoa

Trg, TÂN HÀM THỤ

23 Nguyễn văn Giai Đakao Saigon 1 ĐT. 95.753

Lớp Hoa Vải

Dạy làm các loại Hoa. Khóa 6 Hoa 2.000 có hoa sẵn để chọn 147/1 Ngô tùng Châu Gia Định.

Dạy Khiêu Vũ

Riêng trực tiếp và Hàm Thụ do vũ sư NGUYỄN TRỌNG Số 7 (lầu 2 Trần nhật Duật Tân Định ĐT. 41729

Dạy theo phương pháp quốc tế. Dễ hiểu mau biết nhảy giỏi và đẹp. Kết quả bảo đảm.

Dạy đan máy

HÃNG DỆT TOÀN MỸ 257 GIALONG SAIGON dạy đan tay, đan máy, móc crochét, len chỉ sợi áo đủ kiểu, quần, chemise, robe, jupe, nón vớ áo choàng, đồ bộ, bố bông tay, bông máy, cách đo v.v. Một tháng ra nghề bao việc làm. Nhận móc, đan theo Catalogue. Bán máy mới mua máy cũ, sửa máy hư bảo đảm tốt như mới. DẠY, CẮT, MAY, THÊU, ÂU, VIỆT, PHỤC từng nhóm,

ÁO LEN XUẤT NGOẠI : đan tay, đan máy bán sỉ, bán lẻ giá hạ.

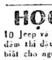
DẠY CẮT MAY

Bảo đảm rành nghề mở tiệm ngay trong 3 tháng, đủ kiểu âu phục Phụ nữ, áo dài Raglan, có nơi nội trú, Hỏi 349-351 Pétrus Ký

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY
lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris



Học phí áo dài 3000đ Hai ngày may giỏi Raglan 3000đ, Robe 3000đ, Raglan comtesse, 5.000đ, Pattes 3000đ, trọn khóa 5000đ nhận học viên mỗi ngày

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên ĐẠI NAM 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

HỌC RADIO — T.V.

6.11 đến 14-11-72 khai giảng các lớp

RADIO-AMPLI

sáng chiều tối, H.phí 6000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.

Lớp Radio Transistor sáng và chiều

Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 5000đ

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp, Toshiba. HP 10.000đ Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 6000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

SVYK

Kinh nghiệm sư phạm qua mấy năm dạy trẻ Tìm nơi kèm cho học trò tư gia bậc Trung học lấy căn bản cho niên học. Thư hỏi 536C Phan đ. Phùng Saigon.

LỚP DẠY CẮT MAY

ĐỨC-HẠNH

438 Hai bà Trưng (Tân Định).

Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan, đủ kiểu mới, Coupe thật đẹp. Dạy cắt theo Catalogues do Bà hiệu trưởng trên 20 năm kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc mở tiệm, hay xuất ngoại.

CÁC LỚP SÁNG, CHIỀU, TỐI

COURS PARTICULIERS

HOÀNG ĐỨC 25/14 Bùi Chu SG
MATH MODERNE : 5e, 4e; 3e
MATH — PHYS — CHIM: 2e, 1ère
Term ABCD Prof licenciés Cours de Rattrapage et de Perfectionnement. Groupe de 10.

Ouverture : 15 Nov 72.

Nhận kèm Toán lý Hóa tư gia từ đệ tứ trở xuống Hỏi Tiết 87 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận Tele 40.753

Băng EFT + Dịch

Băng học English for Today toàn bộ thu sẵn do Tiến sĩ Hoa Kỳ thực hiện, Băng học đàm thoại cấp tốc, âm thanh điêu luyện. Nhận dịch ANH, PHÁP, NHẬT. Ban dịch thuật lão thành uy tín, ĐT 97288. Mời tới 209 Nguyễn văn Sâm (đến 55 Công Lý quẹo vô 800m). Dạy Anh văn cấp tốc. G.S BARRICK, tốt nghiệp đại học Hoa Kỳ.

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại Học Đường Toulouse (Pháp) dạy CONVERSATION cho sinh viên và người lớn tại : 133, Trần quý Cáp SG.

MAI

DẠY CẮT MAY
ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI

Méthode Guerre Lavigne, Haute Couture de Paris

Bảo đảm 2 tháng nhìn Catalogue cắt được các kiểu thời trang. Lớp Sáng, Chiều, Tối. Đặc biệt dạy. Mở tiệm Tự nghiệp, xuất ngoại Số 2 Trần quang Khải Đakao Sg Có bán ROULETTE

LỚP VẤN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le; xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo, 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 9.000đ Ăn ở 6000đ Lớp vấn dây (bobinage) 6000đ.

Nhà May Đakao

Chuyên môn áo dài Raglan, đồ đầm, các kiểu áo cưới, dọ hỏi lấy liền.

DẠY CẮT MAY

Cấp tốc 1 tháng biết cắt may, đồ đầm áo dài Raglan. Ghi tên tại 60 Nguyễn Huy Tự Đakao (Ngã tư Cầu Bông)

Xuất, Nhập, Cảng

Một nghề đầy triển vọng !!

— Lớp chuyên nghiệp XNC sẽ mở tiếp ngày 20-11-1972 tại Trường TỔNG HỢP CHÍ THIỆN 120 T-B-Trọng Sg (Học từ 19g00 đến 21g00 thứ 2-4-6) Hỏi chương trình tại Văn phòng Trường buổi sáng.

TOÁN LÝ HÓA, SINH NGỮ

6 - 7 - 8 - 9 - 10

Tại Trung Học QUANG-MINH 299 Trần quốc Toản Saigon

16-11 CHIỀU-TỐI

HỌC CẮT MAY NÊN NHỚ

« ELITE »

371 Đại lộ Trần Hưng Đạo 371 ngang Sở Chữa Lửa Saigon

— Đủ lớp ÂU PHỤC — VIỆT PHỤC — ÂU PHỤC PHỤ NỮ.

— Giáo sư kinh nghiệm, tốt nghiệp tại Pháp, nguyên thủ khoa các trường cắt danh tiếng tại MARSEILLE và PARIS

Các Bạn Đừng để thì giờ trôi phí mất hãy viết thư về : Ông Giám đốc chương trình Sinh ngữ Hàm Thụ và Tự học để biết chi tiết ghi tên học. LỚP VĂN PHẠM VÀ ĐẶT CÂU ANH PHÁP giảng bằng Việt ngữ Phương pháp mới học bằng thư. Giai đoạn đầu đã có nhiều bạn viết thư về khen ngợi vì học đạt kết không ngờ. Học phí nhẹ. Địa chỉ : 80/2 Trần quang Khải quận 1 Sg.

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???

— Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, lấy 3 dấu cùng 1 ngày, học phí hạ hỏi thể lệ và ghi tên nhập học tại Trường Dạy Lái Xe BÁCH VIỆT số 214A Trương tấn Bửu Phú Nhuận Saigon. Trường BÁCH VIỆT mỗi tuần thi 3 kỳ. Đậu 99o/o. Đặc biệt lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày thì đậu Đ.T 42.692

DẠY NGHỀ HÓA HỌC

Kinh tế khó khăn, việc làm khó kiếm, nên học gấp các nghề sau : Xà bông, Bột giặt, Eau de javel, Eau de Cologne, Sirops Liquers, Tàu vị yểu, Bột Cari, Bột ngọt Hồ thơm, mực đủ loại, Thuốc tẩy mực, Thuốc đánh bóng nhôm, đồng, crème, Laits de Beautée, Thuốc uốn, ép tóc, dầu gội đầu. Tráng phim và rửa hình đen trắng và màu Mạ điện v.v... Hỏi nơi 226/3 Trương minh Ký Gia Định.

Vũ sư NGUYỄN THIỆT

Dạy riêng từng người, phương pháp quốc tế, mau biết chóng giỏi và nhảy đẹp. Kết quả bảo đảm. Nhận dạy tư gia. Hỏi tại 132 Tự Đức Đakao SG 1. ĐT. 22.919

Một nhóm SV Khoa Học đang theo học cao học và cử nhân tại Đại Học Khoa Học Saigon Muốn nhận kèm trẻ lớp 11-12AB liên lạc ông Hoàng điện thoại 41009

COURS DE FRANÇAIS

COURS DE REPETITION
CLASSES : 7è - 8è - 9è - 10è
S'ADRESSEZ AU 14 RUE LE-NGO-CAT SAIGON 3.
(Près CLINIQUE SAINT PAUL)

Phòng phiên dịch TVC Anh, Việt, Pháp

130 Pasteur Phòng 104 ĐT. 93.567 (trước rạp Casino Sg).

Dịch đủ các tài liệu văn chương báo chí thư từ và kỹ thuật. Nhận quay Ronéo hoặc in thành sách.

Lớp ANH PHÁP TOÁN LÝ HÓA 6 - 12AB

ĐẶC BIỆT mỗi lớp chỉ dạy ít người hoặc từng người một và dạy theo sự yêu cầu riêng của mỗi học viên. Học một khóa kết quả bằng một năm. Do chính G.S ĐẠI HỌC và TRƯNG VƯƠNG phụ trách. ⊖ Dạy BẢO ĐẢM. Ghi tên nhận THỜI BIỂU tại : **29 TRẦN QUANG KHẢI ; DAKAO-SG** (K.g : 15-11-72).

ANH NGỮ

Giáo Sư Trần Việt Anh

130 Pasteur P. 104 Đ.T. 93567 (trước rạp Casino Saigon)

Phòng lạnh. Lớp 10 hv — Sáng, chiều, tối. Chuyên dạy các lớp ĐÀM THOẠI và THÔNG DỊCH VIÊN. Bài có thâu vào băng để hv. luyện giọng thêm ở nhà. GS. Mỹ kinh nghiệm. Đặc biệt lớp ANH PHÁP VIỆT dạy đủ môn dành cho trẻ em từ 5 tuổi. Sáng hoặc Chiều.

LỚP MỚI 15-11-72

Dạy Khiêu Vũ

Riêng từng người nhiều bước mới bảo đảm mau biết (có nhận đến nhà dạy). Do bà Bích Hồng hướng dẫn 529/15 B Phan th. Giản Saigon.

Dạy Cắt May Thêu

NGỌC HƯƠNG

200 Dương công Trừng Chợlớn (góc Trần hoàng Quân)

Trung tâm đào tạo nhiều thợ giỏi nơi đáng tin cậy để bạn gái học khóa Âu, Việt, Phục phụ nữ áo dài Raglan.

Hướng dẫn tận tâm thực hành ngay trên vải học phí hạ giới thiệu việc làm bảo đảm cắt may giỏi các lớp sáng Chiều, Tối. Nhận may áo dài và đồ đầm hợp thời trang giá phải chăng

Hình thờ lưu niệm - mộ bia

(Dùng hình đen trắng làm ra hình màu tuyệt đẹp)

— In trên Plastic Acryl dày 2 ly trong suốt.

— In trên gạch men dĩa sứ

— Hình thờ các tôn giáo bán sẵn Mặt hình tráng men hóa học hoặc Formica. Cam đoan mới lạ bền đẹp, rẻ nhất VN.

Tại HOÀNG VIỆT Electronic 642 Phan đình Phùng, Saigon (gần chợ Bàn Cờ)

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, Máy bơm nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kem xịt dầu (bếch dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng. Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ

XUÂN THU

491/25 Phan-Đ-Phùng
BÀN CỜ SAIGON 3
Giấy phép 212-GD/KTHV/QĐ
Khai-giảng sáng, chiều, tối
(có nội trú) :

15-11-1972

— Khóa sửa máy thu-thanh: 1 tháng
— Khóa sửa máy thu hình: 2 tháng
— Khóa trưởng-xưởng điện tử : 1 tháng
— Khóa chuyên viên điện nhà : 1 tháng

Mãn khóa học viên được cấp chứng chỉ tốt nghiệp có kiểm nhận của Bộ Giáo dục và hướng dẫn hành nghề do toán Cán sự điện tử truyền hình đảm trách lý thuyết lẫn thực hành thẳng trên các các hiệu máy Mỹ Nhật.

HOA VẢI

Phẩm nhuộm Thuốc cầm màu. Nhụy hoa, Nhựa Thông, Bột màu, Ruban Nhật Keo trắng để dán và Hồ vải Máy ủi hoa Dây đồng và kẽm giấy màu.

Mua Tại :

ĐẠI VIỆT HÓA CHẤT 108 Lê Thánh Tôn Saigon (kế Ciné Lê Lợi)

HỌC RADIO TV - CASSETTE

Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng RADIO : dễ hiểu, với 1 tháng thực tập. TRANS. : Sửa ngay mạch in máy trường CASSETTE : hoàn toàn máy mới.

TV : đọc đào học xong sửa được ngay. Kết quả Khỏi lo bởi ngay học viên đang học GS Bảo : Tốt nghiệp TV Pháp — Mỹ trực tiếp điều khiển.

Trường Điện Tử HIỆN ĐẠI

277 Trương minh Ký — Gia Định.

VẠN-TOÀN

Dạy cắt may Âu Việt Phục Phụ Nữ Đồ đầm áo dài Raglan. Học cắt may ngay trên vải nhà trường đủ kiểu áo thời trang mãn khóa được tặng vải để tự cắt may 1 kiểu áo theo catalogue nơi duy nhất đào tạo được thợ rành nghề để ra mở tiệm

Biết xử dụng máy may bớt 20o/o 491/37 Phan đình Phùng Sg.

Lớp khiêu Vũ

Phượng Hoàng

dạy riêng từng người, với nhiều bước mới hợp với thời đại, dễ hiểu do Vũ sư nam và nữ chỉ dẫn, âm thanh nổi bảo đảm mau hiểu. 57A Nguyễn đình Chiểu 57 A Tân Định Saigon

DẠY CẮT MAY

61 Võ Tánh Saigon
Âu, Việt, Đầm, bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

Tiệm Đồng Hồ

THÀNH-HƯNG

450 Võ di Nguy Phú Nhuận (nối dài).

Chuyên bán và sửa các loại Đồng Hồ danh tiếng ROLEX-LONGINES OMÉGA v.v... Nơi quý khách tin tưởng và hài lòng để có những chiếc đồng hồ đúng giờ bền, bỉ, rẻ đẹp Quân nhân Công Chức giảm 30o/o Có Máy Điện Tử Điều Chỉnh.

24/11/72 có lớp dạy sửa chữa các loại Đồng Hồ đặc biệt Transistor hay Electric Ưu tiên dành ghi tên trước.

Lớp Gia Chánh

NGUYỄN - TÂM

177 Phan đình Phùng Saigon ĐT 96.823 Gần ngã tư Lê văn Duyệt. Có sân rộng để xe hơi và xe gắn máy. Đặc biệt cơm tàu do chính người Trung Hoa chỉ dẫn.

Thứ Tư 15-11-72 9giờ bánh Champagne, bánh khoai môn.

3giờ Cơm Tàu : Vịt hầm tóc tiên, tôm viên xào Bạch hoa trứng cút.

Thứ năm 16-11-72 9g cơm pháp Soupe gratinée au fromage châteaubriand pommes de terre frite 3giờ giò thủ kim chi (món dưa của Đại Hàn

Thứ sáu 17-11-72 9g xá xíu bánh bao tàu 3g cơm tàu : Cơm chiên thượng hải gà nướng chao

Gia Chánh

HỒNG - NGỌC

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định. Đ.T. 97.905

Thứ tư 15-11 : sáng 9g : Bánh Việt Bánh gan bánh ít bột có mít Chiều 3h : Cơm tây : fruit de meg à l'heure (gỏi tôm bảy kiểu đồn hồ) Fond's d'artichaut à la turque (artichaud Đà lạt bỏ lò), Chiều 3h lớp hoa vải tô màu hồ vải làm nhụy

Thứ năm 16-11 : sáng 9h : mứt sen mứt quất Chiều 3h Kim tiền kê (món đặc biệt) Vịt um tóc tiên.

Lớp Gia Chánh

HUYỀN - TRÂN

167 Lý thái Tổ 167 Ngã Bảy Chợ Lớn.

Dạy nấu ăn và bánh : Tây Tàu Việt giảng viên kinh nghiệm tận tâm Không dấu nghề Thứ ba 14-11 9g Khóa trái cây bằng đậu giống như trái thiệt 15g pâté chaud Mille feuille Thứ Tư 15g bánh bao trắng xốp để làm Xá xíu Quảng Đông. Thứ năm 16-11 9g khóa trái cây 15g : 4 kiểu bánh nhỏ tiệc trà ngon lạ mắt. Thứ sáu 15g cồ tàu vịt hầm tóc tiên (món đãi tiệc rất ngon) Thứ bảy : Buche Noel.

Một Nhóm Sinh viên khoa học chuyên luyện Toán lý hóa Tân toán học cho những học sinh mất căn bản từ lớp 12AB trở xuống xin liên lạc : Năng 87 Cộng Hòa Điện thoại số : 98 582.

Trường máy chữ

«NGUYỄN . VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn may Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO PHOTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn. Xin mời đến : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893.

Quí vị muốn tốt nghiệp ngành »MAY CẮT và THỜI TRANG» tại một trường danh tiếng của Pháp ngay tại Saigon. Xin mời theo học bà

ALICE Kiều - Anh

Thủ khoa ngành May cắt và sáng tạo Thời Trang Phụ Nữ khóa 1961-65 của trường GUERRE LAVIGNE. PARIS cựu cộng sự viên của Nhà may lớn nhất nước Pháp P. CARDIN

⊖ Chỉ dạy từng người
⊖ Phương pháp khoa học
⊖ Thực tập tại nhà may lớn

230P Pasteur Saigon ĐT. 94.608

GIÁO SƯ DO

Trọng tâm của Vũ là cái đẹp nhưng phát huy và nói lên được vẻ Đẹp phải hội đủ yếu tố : Trẻ trung ưa nhìn cường tráng và thực tập nhiều để đi tới mềm mại lả lướt. Thiếu 1 trong các điểm kể trên, đừng hòng đi tới ngoạn mục. Tìm học các thế mới của Vũ do G.Sư DO sáng tác theo phương pháp riêng. Sau ít ngày sẽ thành công. Tìm đến Cao ốc 14 đường Phan văn Hùm Phòng C lầu 1 (ngã 6 Saigon)

Lớp Gia Chánh

43 Tự Đức góc Ng.b.Khiêm

Thứ năm 9 giờ 15-11 vỏ bông cỏ đỏ hạt lựu chiều 3g hoa ruban phượng vĩ hoa bụp.

Thứ sáu 9 giờ 17-11 Bánh tiêu
Thứ bảy 9giờ 18-11 Bánh sinh nhựt.

Pháp Toán Tại tư gia từ 3 ème Moderne trở xuống kết quả bảo đảm Hỏi Ô. Nùng Đ.T 24.121 xin số 228 (giờ làm việc)

Pháp văn học Hàm Thụ

Giúp các bạn không có phương tiện đến trường hoặc mất căn bản Mọi trình độ viết hỏi hay liên lạc. Ô. Hải 117 Võ Tánh Phú Nhuận (Gia Định) Sẽ có thư phúc đáp ngay.

SV Dịch vụ nhận kèm tân toán Học Pháp văn các lớp Trung học Việt Pháp Hỗn hợp liên lạc 60 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Trường Nữ Công

QUỐC - VIỆT

188 Lê Lai Saigon ĐT. 92.500
71 Thủ khoa Huân SG

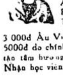
Nấu ăn làm bánh Tây-Tàu-Việt 10 món 2.00đ Trái cây đậu xanh 15 trái 1.000đ Hoa vải pha màu khóa 1.500đ. Tỉa mứt bí bầy tết 10 bông 2.000đ. Dạy Trang điểm nghi lễ xã giao cắt may áo dài đồ đầm ngày nào cũng nhận học viên. Mãn khóa cấp chứng chỉ hợp pháp để học viên sử dụng trong và ngoài nước.

Lớp Kế Toán đánh máy chữ Tốc ký Việt, Pháp, Mỹ dạy thường xuyên từ 8g tới 20g do Bà H.T. đảm trách

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học dễ hiểu cả khóa 12 bài 500đ Hỏi ô : Đỗ Long 85 Phan thanh Giản SG ĐT. 95.328.

VIỆT NỮ



Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Vạn Hạnh.) SG Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 3.000đ Âu Việt phục trọn khóa 5000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Nhận học viên mỗi ngày.

Kèm Thiếu nữ có T.T.2 cần chỗ kèm từ mẫu giáo đến Đệ Tứ (C.tr. Việt). Liên lạc Quế 21 T.M.Ký GĐ ĐT. 41.943

ĐIỆN TUYẾN

264H TRƯƠNG-MINH-GIẢNG . SAIGON
TRƯỚC CHỢ T.M.GIẢNG) ĐT: 40.529

KỸ-SƯ TỐT-NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT
✿ CHỨNG-CHỈ ĐƯỢC BỘ QGGD. KIỂM-NHẬN

ĐIỆN-RADIO-TV.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

Đủ lớp Sáng, Chiều, Tối Nội trú Khóa mới : 15-11 và 1-12

RADIO CĂN BẢN : Ráp sửa máy đèn, Ampli thực tập phá Pan

TRANSISTOR : Học 40 Pan thông thường ráp Signal Tracer injector.

TRƯỞNG XƯỞNG : Học VTVM AUDIO RF Generator Os Cillo Tube Tester Cassette teac Pionner.

T.V. ĐÈN : Thực tập đủ loại máy thị trường Kỹ Sư MINH ĐẮC. VINH, NĂM.

T.V TRANSISTOR GS. VINH, CẦN Bạn muốn tìm trường hay thầy giỏi học theo P/P THÍNH THỊ HÀNH chiếu phim màu thực tập tại XƯỞNG P/P giáo khoa ÂU MỸ với sự hướng dẫn Kỹ sư ĐIỆN TỬ tốt nghiệp tại MỸ PHÁP ÚC NHẬT có sân chơi chỗ để xe an toàn. Xin mời tới Quan sát dự thính để kiểm chứng sự thật.

TRƯỜNG ĐIỆN TUYẾN
264H Trương minh Giảng Saigon.

LOAN

DẠY CAT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ
QUẦN ÁO TẮM — ÁO DÀI

Theo phương pháp G.L. Haute Couture de Paris, Bảo đảm dạy tới giỏi. — Hỏi : NHÀ MAY LOAN 138/102 Nguyễn thiện Thuật SG

14-11 Toán Lý Hóa 12A — 12B T.H.Đ.N.C.

Nhóm Giáo sư giảng viên Đại học, cử nhân Toán, Cao học Vật lý giảng dạy :

⊖ TOÁN — Nguyễn [illegible] Tâm, Nguyễn thanh Hùng, Ng : đình Nhân.

⊖ LÝ HÓA — Mai hồng Thu, Võ Triêm, Ng. hoàng Thọ.

Có lớp tạo căn bản — Ghi danh mỗi đầu tháng Tại :

27B Công trường chợ Trương minh Giảng-Sg

Lớp Dạy Sữa Radio Transistor T.V.

15-11-72 KHAI GIẢNG CÁC LỚP :

TRANSISTOR : Chiều : khóa 2 tháng

— 2 lớp TRƯỞNG XƯỞNG Sáng, Tối
— 1 lớp TELEVISION Sáng, Chiều
— 3 lớp SƠ CẤP Sáng, Chiều, Tối

LÝ THUYẾT DO BAN G.S tốt nghiệp Cao đẳng Điện Học phụ trách THỰC HÀNH ngay tại xưởng Điện tử đang hoạt động.

Trg. V.T.Đ. RẠNG-ĐÔNG 237 Lê quang Định Gia định

Nhận học viên Nội Trú

22/11 Mở Thêm Toán Lý Hóa 11B5

⊖ Dạy từ đầu chương trình.
⊖ 8 giờ/ tuần lễ — Học các chiều 4+7
⊖ Ghi tên tại trường HƯNG ĐẠO số 115 Cống Quỳnh.

15/11 TRƯỜNG-SƠN 129 Lê.v. Duyệt Sg

Lớp mới Toán lý Hóa 12AB, 11AB và Dự Bị 12AB

BẢO SANH VIỆN

PHƯỚC-THỌ

KÝ NHI TẠI GIA

140-140A CÁCH MẠNG PHÚ NHUẬN (gần ngã tư Nguyễn M Chiểu) Đ.T. 41.151—40.582

— Bác sĩ thường trực tận tâm chăm sóc.

— Nữ hộ sinh lâu năm kinh nghiệm tiếp đãi niềm nở

— Phòng riêng biệt, rộng rãi, thoáng mát (gửi 1 tuần: hạng nhất : 10.000đ nhì : 8.000đ ba : 6000đ

— NHẬN NUÔI TRẺ sơ sinh đến 6 tuổi

— Chăm sóc kỹ lưỡng do chuyên viên tốt nghiệp lớp Ký Nhi tại gia (của Ủy ban cứu trợ Quốc Tế tổ chức)

— Tận tình dạy dỗ do giáo viên vườn trẻ phụ trách.

— Là 1 nơi lý tưởng với một khu vườn rộng 3000 thước vuông, đáng tín nhiệm nhất và nhiều kinh nghiệm nuôi trẻ rất tiện lợi cho phụ nữ bạn mua bán hoặc đi làm sáng gửi chiều đón về 3.000đ gửi cả đêm 5.000đ 1 tháng.

Toán-Lý-Hóa Thanh Phong

Tại Trung học Y-TÂN 478 NGUYỄN TRI PHƯƠNG Chợ lớn

16-11 Mở lớp tóm tắt giáo khoa chuyên bài tập. 7-8-9-10-11AB-12AB

Hoa vải Lớp chỉ dẫn hoa Nhung, Ni, Ruban hoa cưới. Đặc biệt chỉ dẫn cách tô màu hồ vải, nhuộm lá và nhụy. Có bán mẫu xem trước để lựa chọn Hỏi 239 Cao Đạt (Chợ Quán)

15/11 Phan Trương Dần, Vũ Mộng [illegible] Đình Lưu và 1 G.S Thân Hữu

TOÁN LÝ HÓA 12B TẠI NGUYỄN CÔNG TRỨ 259, HAI BÀ TRƯNG

10 lớp Michigan Proficiency (Sáng Chiều Tối) Anh ngữ Tuấn Huy

MỞ NGÀY 14 và 15-11-1972

⊖ Do G.Sư H. TUẤN HUY, Kỹ sư Smithson, G.Sư Eric:

⊖ Với những môn học bảo đảm sau đây :

A) E.T.C : 200 điểm văn phạm ở các kỳ thi cũ và đầy đủ các điểm văn phạm khác dạy theo lối trắc nghiệm B) FEHEGA : 150 SELECTIONS tạo kiến thức tổng quát về nước Mỹ và các quốc gia khác (kinh tế Kỹ thuật, khoa học, Văn Chương, Xã hội v.v...) dạy theo lối phản ứng tự nhiên- C) VOCABULARY : 300 bài cũ cộng tác với 200 bài mới học theo phương pháp Nghe, viết bằng Máy (học xong học viên kém nhất vẫn thuộc và nghe quen 8.000 Ngữ vựng loại 4 và 5 : nghĩa là ngữ vựng được chọn lọc hay ra ở các kỳ thi MICHIGAN. D) ESSAY WRITING : chỉ cần một số giờ ngắn ngủi là có thể viết bất cứ 1 bài Composition nào Đúng và Hay với đủ lối văn PICTURESQUENESS, SIMILE, METAPHOR, IMPRESSIVENESS, PARALLELISM v.v... (dạy theo lối đồ hình và diễn tiến) E) LECTURE (mỗi tuần thuyết trình một lần) F) READING COMPREHENSION : Tài liệu do đại học MICHIGAN hoặc do Hội Đồng thi nhập học đại học HOA KỲ cung cấp. G) Thi thử nhiều lần tại Trường. Dạy bảo đảm đậu. Mỗi lớp 15 học viên.

— Tất cả các học viên muốn theo học lớp này đều phải qua một kỳ thi nhập học và đạt số điểm trên 60/100. Học phí 4 tháng 14.000đ TUẦN HỌC 14 giờ trong thời gian 6 NGÀY.

⊖ Vẫn mở đều các lớp ANH VĂN CẤP TỐC BẢO ĐẢM, SƠ CẤP, TRUNG CẤP và DU HỌC Chi tên tại biệt thự số 549 Trần quốc Toản (ngã tư Nguyễn tri Phương và Trần quốc Toản) hoặc 401 Phan Thanh Giản Saigon (Góc Cao Thắng và Phan thanh Giản Saigon)

Thương quá là Thương
... Quê Hương Tháng
Ngày Khói Lửa tràn lan

DIỄM CA

5

phát hành ngày 12-11-72
TỔNG PHÁT HÀNH
THÚY NGA
12 B CÔNG LÝ - SAIGON

Mấy "xéc" rồi mà mái tóc vẫn còn nguyên!
Một đặc chế tối tân của thời đại tân tiến!
KEO XỨC TÓC
Leyna
GEL CAPILLAIRE
100% KHÔNG DẦU MỠ
(CHỈ GỘI SẠCH VỚI NƯỚC LÃ)
KHÔNG - SANH GẦU - BÁM BỤI, RỤNG TÓC - LÀM BẨN CHĂN GỐI

CÉMIN
Thuốc viên ngậm
THƠM MÙI CAM
LAO-ĐỘNG, KINH DOANH, CÔNG TƯ CHỨC. SINH-VIÊN, HỌC-SINH MUỐN CÓ SỨC CHỊU ĐỰNG BỀN-BỈ, CHỐNG MỆT MỎI.
NÊN DÙNG CÉMIN
HADZER
VITAMINIC TABLETS

---

tin mừng cho các bạn ngoài tứ tuần
MỘT PHÁT-MINH MỚI CỦA ĐỨC-QUỐC
LẦN ĐẦU TIÊN NHẬP-CẢNG VÀO VIỆT-NAM
thuốc **H3-Quam**®
GIÚP CƠ-THỂ CHÚNG TA TRẺ LẠI_LÀM VIỆC KHÔNG BIẾT MỆT_ SỨC KHỎE CÁC ÔNG BỀN-BỈ VÀ CƯỜNG-TRÁNG.

RAO VẶT RAO VẶT

Mazda 1200 Delux EI
Daihatsu Fellow Familial EP. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

GMC EQ bán, 3 băng 12 chỗ ngồi, mới chạy 300 cây số. Hỏi Kim Sơn, 1387 Huỳnh qu. Tiên, Cư xá Trương minh Giảng.

Desoto Microbus, 20 chỗ, mới toanh ER, đã biến chế làm xe đò, trị giá 2T1, bán rẻ 1T8, mua xong chạy đò liền. **Kính xe** đủ loại đủ cỡ bị bể, làm lại tấm khác. Hỏi 657 PétrusKý Sg.

Renault 4CV EN.37... 1 đời chủ, chưa ra Tazi, máy, đồng, sơn, nệm hoàn toàn mới. Hỏi 220/116 Trương m. Giảng. Đ.T. 40.566.

Traction 11L cốp vuông, Dinamo trái bí, xe toàn hảo. 712 Hùng Vương nối dài Thị Nghè cầu Kinh.

TOYOTA MARK II V.T.N.
đời EO, xe nhà ít đi tốt nguyên. Hỏi 34 Huỳnh mẫn Đạt (ThịNghè).

Bán gấp 950.000 xe du lịch Contessa 1300 đời EE và cặp kiến trước sau. 181 Bis Bùi hữu Nghĩa Cholon Q 5.

Bán Prefect có radio tình trạng toàn hảo. Hỏi 386/55 Trương minh Giảng Saigon.

Bán Peugeot 203. 1 triệu 27 giá 580.000đ toàn hảo. Hỏi ông Ngọc số 288/E6 Công Lý Saigon.

Honda N360 VTN bán. Hỏi 150 Võ Tánh Saigon. Quán Café.

Bán xe Daihatsu Picup đời EP ít đi toàn hảo một đời chủ. Coi xe hỏi Võ Phục Tấn Việt 157 Trần quốc Toản Saigon.

Cần bán xe teo cần trục máy dầu đã tái xét. Hỏi 75 Cống Quỳnh Saigon.

670.000đ Jeep Cabot cao EQ.8... toàn hảo, xem xe vừa ý ngay. Xem xe tại 411 Nguyễn tri Phương ngay BCH/CSQG/Q10 Saigon.

920 ngàn Daihatsu EO 98... mui tole. Hỏi 175 Cô Bắc Saigon 2.

Toyota 26 chỗ ngồi 6 vỏ mới, dùng làm xe đò hay chuyên chở nhân viên rất tiện. Xin hỏi 250 đường Nhựt Tảo xem xe từ 10 đến 18giờ.

TOYOTA MARK II EQ.7..
du lịch Radio, Cassette, máy lạnh, model 71, màu trắng, mới đi 8000km mới tinh. cần tiền bán gấp. 92 Ký Con Saigon. Mời ông trả 3T3 lại thương lượng.

Taxi Renault 4CV thật tốt 1 đời chủ 355 (số mới) Trần quốc Toản ngang Viện Hóa Đạo. Hỏi xe sinh tố

Toyota T-25 VTN EI. Volkswagen Microbus EB băng kiến 2 xe thật tốt. 149 Đề Thám Saigon 2.

CV du lịch Semi auto kính quay kính gió. Máy thật tốt 115 Hồ văn Ngà Saigon 2.

950ng Vận tải nặng. Ford F.500 số ER. 165/18 Trần quốc Toản, SG.

Ford Guston màu vàng lợt EQ ít đi rất mới **Mazda** 1200 có Radio bán hay đổi xe Vespa Sprint 430 Phan-Đ-Phùng Sg.

Simca P.60 dl Vauxhall đời 59 thật tốt. Bán gấp rẻ 1 trong 2. 553 Phan d. Phùng Sg

Peugeot 404 số 1 lên Radio. Cassette máy lạnh ít đi bán gấp 31 Trương minh Ký Gia Định.

La Dalat EP.6
Du lịch Plymouth EL.4... Traction 11N, EJ.6...Bạn nào thích 1 trong 3 chiếc trên Hãy đến coi tại 8 Phạm viết Chánh Thị Nghè Bán giá thật «Văn Nghệ».

Jeep Cabot bầu tuyệt đẹp EP (850.000đ). Hỏi Ô Quang 12/8 Bến xe Cần Giuộc, Xóm Củi Chợ Lớn.

Bán xe Plymouth đời 58. Hỏi 18 Phan thanh Giản Đa kao.

Cần tiền bán gấp một xe du lịch Volkswagen đời EA, xe toàn hảo. Xin hỏi Bà Liễu số 4A Trần quốc Toản (Sg). Tại ngã ba Nguyễn Lâm. T.Q. Toản.

La Dalat EQ đồng thùng bán xe ít đi. Hỏi 96B Hiền Vương Saigon 1.

SALON TRỊNH MINH THẾ
Toyota Mark II EQ. — Opel 1900 EP—Toyota Corona EH — Datsun 1000 EO — Toyota 800 EI— Renault R10 EH — Peugeot 404 EH EA — Nissan Skyline EI— Honda DL EI — Dauphine EA. Xin hỏi 112 Trịnh m. Thế Sg 4. ĐT 20002.

HADA HADA
Để cám ơn sự chiếu cố của quí vị trong thời gian gần đây đã làm cho chúng tôi hăng say trong mọi công việc. Quí vị sẽ thấy xe của quí vị chạy tốt hơn và lâu bền hơn, nước sơn sẽ láng bóng hơn bao giờ hết không thua gì nước sơn nguyên thủy bên Nhật. Hãy đến HADA HADA 857 Trần quốc Toản cách ngã tư Trần quốc Toản - Nguyễn v. Thoại 50m. Đặc biệt phòng hấp sơn tinh khiết và kỹ lưỡng nhất.

MƯỚN XE, NHÀ
80—50 ngàn : xe du lịch, VT trung, nhẹ. Bus. **40 ngàn** : xe Jeep. Có thể chặn để sửa xe». Villa, Nhà, Apt : **30—200 ngàn**. Kính mời quý vị Chủ xe, Chủ nhà và khách Ngoại kiều hoặc Công ty VN liên lạc số **61 Chi Lăng** Giađịnh, **ĐT 41.530** để gửi **XE, NHÀ** và thuê **XE, NHÀ**. (luôn Chủ nhật và Lễ). gần CSQG Gia Định.

Daihatsu 1000 Delux EO
Radio origine. sơn nguyên thủy rất mới. Bán hoặc đổi vận tải nhẹ. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Jeep bán 1 Jeep capot cao. Máy, đồng, nệm, hoàn hảo. Hỏi 90 Nguyễn Đình Chiểu Tân Định.

Bán rẻ : Ford Station Wago. Đã làm ba băng, rất tiện cho du lịch. Và chạy xe lô. 50. Ng bỉnh Khiêm Dakao Sg.

Toyota 800 Pick-up EI 3.. hoàn hảo, bán gấp. 340 Trần quí Cáp Sg.

Bán gấp Peugeot 203 V.T.N. Đồng sơn còn mới. Hỏi 367 Tùng Thiện Vương Cholon.

Dư dùng bán Mazda 1500 Standart EI.9... Một đời chủ, xe mới nguyên máy toàn hảo. Hỏi 87 Võ Tánh Saigon Điện Thoại 93044.

Toyota 800 DL EI 8 nút Radio. kiến xanh ít đi, giữ kỹ. Hỏi 174 Lê-v-Duyệt Saigon.

Dauphine bán gấp kẹt đi lính. 489/11 (707 Bis cũ) Ng. huỳnh Đức (cư xá Kiến Thiết) Phú Nhuận.

Mazda đời EO Station Wagon toàn hảo. Hỏi 11B Chi Lăng GĐ.

Bán xe Ford microbus EQ.8.. chủ biết rodar, Hỏi nhà số 34 dg Thành Thái Biên Hòa.

Cần bán Toyota 800 DL EI.3.. tình trạng toàn hảo màu trắng. 42 Trần quý Khách Tân Định.

Bán 1 xe hơi Vauxhall, xe du lịch. Giá rẻ 450.000đ. Tại Phường Phan thanh Giản số 2 bis đường Sư vạn Hạnh. Hỏi ông Minh.

Opel Kapitan đời EC.7 đèn vuông xem xe vừa ý ngay hỏi 1/3 Pesteur Saigon trong giờ làm việc ngoài giờ hỏi 93 Tôn Đản Saigon.

Chuyên môn sửa Honda xe hơi bảo đảm đủ phụ tùng. Garage Tấn Phát 111/7D Xa lộ.

Bán gấp Honda EI.6, màu xanh toàn hảo. Xem xe giờ làm việc tại 382A1 Công Lý Sg — Corvair đời EG, đang rodage. Hỏi bà Vân, 145 Cống Quỳnh Saigon.

Cần bán 1 Honda du lịch 1 Honda PU hoàn hảo như mới. Hỏi Tấn Phát 111/7D Xa lộ.

Honda - Honda
Cần mua gấp 1 Honda N360 DL thật tốt, đồng, máy, nệm phải toàn hảo. Honda Z600 kiểu mới càng tốt. Ai muốn nhượng xin đem xe tới nhà 307/6 Cách Mạng GĐ gần Tân Sơn Nhất (Cư xá Công chức). Tel 25.784, cám ơn trước.

La Dalat EQ ít đi. Bán hỏi 54 Cô Bắc Saigon.

Mazda F.1000
Familial EO, băng, kiến toàn hảo. Bán hạ. Hỏi 186 Đinh tiên Hoàng Dakao ĐT. 25.910.

AUTOBUS
Cho mướn Autobus 52 Microbus 26 chỗ, xe mới, 171 Phạm Ngũ Lão

Volkswagen 1300
Đời EH số EO dư dùng bán. 139bis Tô hiến Thành xéo ngang Trung Tâm Quản Trị.

Bán gấp 1 chiếc xe Cortina trắng ED5436 nệm đồng sơn toàn hảo. Hỏi Ông Hưng số 9 Phạm hồng Thái Saigon trong giờ làm việc.

Toyota 800 PU. EH
Bán rẻ 720.000đ, xe thật tốt có Radio do 527 Phan thanh Giản Sg.

TOYOTA 800 FAMIL EH.
Bán rẻ 900.000đ đã điều chỉnh Station Wagon còn mới do 527 Phan thanh Giản Saigon.

Cần mướn Microbus
Chevrolet — Ford — Desoto, loại 15 chỗ, để chạy đò, hợp đồng 1 năm, trả trước mỗi tháng 80.000đ. thế chân sửa xe 80.000đ, người thuê sẽ đóng bảo hiểm Tout Risque. Hỏi bà Hường, Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán 1 xe du lịch Peugeot 403, 1 xe vận tải nặng Dodge còn mới. 2 xe vận tải nhẹ Land Rover Diesel giàn ngắn, 2 xe La Dalat, 2 xe Citroen 2CV còn tốt. Hỏi tại 11 Công trường Mê Linh, trong giờ làm việc.

Bán gấp Chevrolet Impala Station WagonEC 9 nút tuyệt đẹp — Mazda 800 PU toàn hảo — Taunus 12M familial ED, máy, đồng, nệm, sơn khỏi chê. Xin hỏi Lê Văn, 10E Trần h. Đạo giờ làm việc, Đ.T 20.188.

300.000đ Datsun 1600 hoặc Oldm. 40 photoc; 40 tính, 40 giặt 15kg, 30 cad. -|- băng, 15 radio xe hơi. 2/38 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Bán 1 xe Volkswagen loại vận tải nhẹ, EN, máy và hộp số mới làm toàn hảo. Hỏi số 48 đường Huỳnh mẫn Đạt CL.

Toyota Mark II 71 số EQ. máy lạnh, Radio nguyên thủy xe mới hết rodage, màu trắng, bán gấp. Xin hỏi 320 đường Thành Thái Cholon, Đ.T. 37.588

Jeep lùn, tình trạng tốt, giá hạ. Hỏi số 35/3 Phát Diệm Sg (ngoài giờ làm việc).

Volkswagen EC nguyên thủy, máy hoàn hảo bán. Hỏi 267/17A Trương m. Ký GĐ.

Bán xe Morris 1000. Hỏi 379 Nguyễn duy Dương Sg 10.

Datsun 1300 EE toàn hảo bán gấp. 377A Lê Văn Duyệt Sg.

Ford Pinto bán một chiếc Ford Pinto, đời 71, 4 máy, 200cc, màu xanh lá mạ, chiếc mới nhất ở VN. Đã đóng xong thuế. Xem xe tại số 6/61C Cao Thắng Sg.

Bán gấp Peugeot 203 đời NBI — Peugeot 404 đời EA.7 Xe thật hoàn hảo. Xem xe tại 288 Lê Thánh Tôn Saigon.

Bán rẻ Ford Anglia VTN (toàn hảo), Freezer mới (tiện cho nhà hàng). 8 Ngô đức Kế Saigon ĐT.99872.

Bán hay đổi 1 Jeep bầu dài trắng tuyệt đẹp EP lấy Daihatsu, LaDalat EQ. EK. Bán 1 máy cày 90CV 8 chảo hiệu M670 còn mới. Bán 1 máy kem mới với toàn bộ phụ tùng moteur điện 3giây. Hỏi tiệm Lava Trường An, Chợ Nhỏ Thủ Đức (trước Trường Bộ Binh).

FIAT 125
Bán hoặc đổi xe nhỏ, một đời chủ, máy lạnh, Radio. Ant tự động. Màu Pétrole, chạy không quá 17.000cs, đời EO, 3 dầu. Xem xe 138/5 Bùi thị Xuân Saigon. Điện thoại 93.299.

Cần bán gấp xe Peugeot 203 giá rẻ. Hỏi 25 Nguyễn Phi Khanh Đakao.

HONDA N360
du lịch, ít đi, một đời chủ, xe thật hoàn hảo. Hỏi 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Mazda 1000 Puk EI thật tốt Simca duluxe EA bán rẻ tại 349-351 Pétrus Ký Bxe.

Cần bán Toyata Crown pick up đồng máy toàn hảo. Liên lạc 32 Chi Lăng (PN).

TAXI DAUPHINE BÁN GẤP
Đời FC. Hỏi 222 Phan văn Trị GĐ.

Bán Renault 8 EI
Toàn hảo ít đi. Coi xe 620 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán xe nhà hiệu Dauphine đời EC... Có Radio sơn đồng tốt. Hỏi số 33 cư xá Nguyễn Cảnh Chân Saigòn 2 (Võ Tánh).

2CV Fourg ED rất tốt. 8 Tản Đà Cholon.

2CV Fourg EA thiệt bán. Xe tốt 471/4 L.v.Duyệt Sg.

Origine-An ninh
Đại lý độc quyền **KÍNH XE HƠI** đủ loại và kính màu. Công việc nhanh chóng, giá hạ. Hỏi **HỒNG NHUNG**, 446 Lê văn Duyệt Sg. **Đ.T. 41.339.**

2CV EP. Berline
số thiệt ra sau chót Saigòn có 30 cái xe còn mới bán, 1 chủ. Xem xe cả ngày tại 57A Trần nhật Duật (xóm Chùa) Tân Định kế sở Nông cơ.

Jeep Cabot cao EQ.9 toàn hảo, xe không chê được (650.000đ). Hỏi Ô. Quang 12/8 Bến Cần Giuộc, Xóm Củi Chợlớn.

Mazda 1500 số EQ.9...
năm 1971, đời mới, có 4 đèn hông, thắng cerveau, hộp số tự động, radio và máy lạnh origine. Hỏi 730 Trần hưng Đạo Saigon.

Bán Traction EM 300.000đ. Xe mới làm máy. Xin hỏi 209 Nguyễn văn Thoại Chợlớn.

Daihatsu EO. 9..., Renault 8-EB...du lịch, hoàn hảo, cần bán. Hỏi 275 Trần QuốcToản (cửa Nha Quân Cụ)

270.000đ xe Hillman tốt hoàn toàn (buổi trưa). 28/59 Trần bình Trọng Cholon.

Austin 1100 EC còn rất tốt Đổi đi bán gấp giá hạ. Hỏi 349/133 cư xá Lê đại Hành (cửa trường đua Phú Thọ).

Fiat V.T.N đời EI 2515 máy máy sơn đồng nệm kính toàn hảo giá phải chăng. Hỏi 49 bis Nguyễn đình Chiểu Tân Định Sg.

Cần tiền bán gấp 1 xe du lịch Dauphine đời EB, xe toàn hảo. Xin hỏi bà Khách số 50A đường 46 (Chợ lớn) hiệu tiệm Tiến Phát.

Mazda Model 1000 Deluxe đời EO, tình trạng toàn hảo. Xem tại 216 Trần Quý Cáp Saigon hoặc ĐT 96365 từ 6 giờ chiều.

Xe đò Nha Trang
Cần mua tài xe đò Saigon—Nha Trang—Saigon. Ô. Quan Kiosque số 7 Nguyễn Huệ Saigon.

Bán xe GS đời EQ... còn mới nguyên thủy. Xem xe tại số 4 Lê văn Hưu Saigon (sau nhà thương Grall). ĐT.93337.

Peugeot 504 màu trắng ER **FIAT** 125 ER.có máy lạnh, radio, bán hay đổi xe nhỏ hay xe PC. 430 Phan Đình Phùng Saigon.

VOLKSWAGEN MICROBUS
bít bùng EH.9 toàn hảo cần bán, Hỏi 75E Đặng Dung Tân Định. ĐT. 97882 từ 12 giờ.

DAIHATSU 360 P.U
EO.9 dầu như EP. Tạp hóa Vinh tới gần ngã tư xa lộ số mới 32, cũ 100/2 Bạch Đằng GĐ.

Toyota 800 EL EI
Toàn hảo. 23/11 Lê văn Duyệt Gia Định, hẻm cưa máy Hồng Hoa(cầu Bông).

Jeep 600.000đ số EQ.. Ca bô cao toàn hảo. Hỏi 14 Phan đình Phùng Saigon.

HOA HOA HOA
- Bàn ủi hoa vải 6-8-9 đầu bằng đồng mạ kền, bền đẹp, rất tiện, không phải dùng Tournevis.
- Bán đầy đủ vật liệu làm hoa chính cống Tokyo và Việt Nam. (Ruban, Satin, vải, bột màu, lá, nhụy perle dây đồng v.v...).
- Có bán sỉ, rẻ nhất !

Xăng tăng giá không sợ !
NEW THUNDER BOLT
Phát minh mới của Nhật Bản. gắn thêm vào các loại xe hơi, rất dễ chỉ 2 phút.
- Máy tăng sức mạnh 30o/o.
- Bớt hao xăng 20o/o.
- Cam đoan không làm hư hại gì các bộ phận của xe.

● Xin đến coi nguyên lý (để biết rõ sự kỳ diệu) tại **Hoàng Việt Electronics**, 642 Phan đh. Phùng Saigon (gần chợ Bàn Cờ).

● Có bán **PANDO**, bình hơi hóa học, vá ruột xe hơi và Honda tự động.

BÁN TOYOTA COROLA
coi xe tại : A80 Trần quốc Toản (ngang Trường đua). Hoặc 27/35 Thoại ngọc Hầu GĐ. (Hẻm 27).

Peugeot 203 Décapotable đẹp. Coi xe 209 Đề Thám Sg.

Toyota Corona
Du lịch màu trắng. EI.8. một đời chủ chưa sơn lại. 47 Trịnh Hoài Đức Biên Hòa.

Ladalat không chỗ để bán số ER : 05 đang Rodage đã làm mui nệm. Hỏi 234 Tùng Thiện Vương ngang cây xăng Xóm Củi.

Cần mướn xe
La Dalat hoặc 2CV, 3CV dùng trong Đô Thành cho xem tại lều cỏ (qua khỏi cầu Saigon. Xa Lộ SG Thủ Đức) từ 12g đến 14g.

P.404 bán gấp. Giá phải chăng. Máy đồng thật tốt coi xe 219 Trương minh Giảng Saigon.

Biên Hòa Xe cho thuê đám cưới. Hỏi Tiến ĐứcTân Mai.Toyota EH.2000 thật tốt 950.000đ bao sang tên. Số 8/5 Quốc Lộ 15 Tân Mai BH.

790.000đ Tempo Matador VTN máy đồng sơn nệm vỏ ruột mới. Hỏi số 30/77 hẻm 54 Nguyễn Bỉnh Khiêm.

Traction 15 đời NBF cốp vuông còn tốt coi xe số 32 Nguyễn Lâm Cholon. Sau chợ Ng Tri Phương.

Peugeot 203, máy, đồng, sơn, hộp số, 2 bình điện -|- 5 bánh mới toàn hảo khỏi chê bán rẻ. Hỏi 53/11 Trần khánh Dư (mặt tiền) sáng 11g-3g30 tối từ 8g.

Bán gấp và rẽ
1 Peugeot 203 mui sập, tình trạng toàn hảo. Hỏi số 8 Lý thành Nguyên Cholon (gần hãng Xà bông VN).

Chevrolet vận tải nhẹ, thùng lớn, số ER thật tốt toàn hảo và cần mua 1 kiếng xe Chevrolet vận tải nhẹ. Hỏi 57/4C Phan thanh Giản (Xa Lộ) qua cầu Phan thanh Giản trước mặt nhà đèn.

Bán xe đò hiệu Desoto D300 đóng thành kiểu Toyota, 30 chỗ ngồi. 1 xe đò hiệu Fargo, đóng kiểu Toyota, 55 chỗ ngồi. Hỏi ông Hồng văn Võ, 256 Nguyễn công Trứ Sg.

Dodge Microbus, 15 chỗ ngồi mới toanh chưa rodage, bán gấp. Liên lạc 331B Pétrus Ký, bến xe An Đông (cạnh tiệm bán máy may Thành Mỹ).

Datsun 1300 E.I
Thật tốt bán. Hỏi 137 Ngô tùng Châu Gia Định cạnh gạch bông Việt Hưng miễn trung gian. Xin nhận chuông.

Fiat 1500 EH
Bán rẻ đồng, máy, vỏ, ruột toàn hảo. Hỏi 346 Trương minh Ký Giađịnh (N[illegible])

LandRover DiéselChassis long. 1 Remorque Jeep giá 27.000đ. Hỏi phòng số 11, 678 Nguyễn Trãi CL hoặc hỏi ông gát dan Tư thục Minh Đạo.

Simca 1000 EB.
máy sơn bóng nệm toàn hảo bán gấp 2/5 Nguyễn thànhÝ Đakao Sg.

La Dalat Cửa mica [illegible]000đ mui nệm [illegible] loại. xe hơi đạt hạ giá. Công [illegible] 94 Lý thái Tổ Saigon.

Bán rẻ 280.000đ
International. 1100, Famili. Số T, đã đóng thuế, ký quỹ rồi. 291 T.Q. Toản, ngang V.Q.G. Hành Chánh.

KÍNH XE
Fiat, Mazda, Chevrolet, Ford Dodge v.v...Kính orgine, đủ các loại xe du lịch vận tải. Giá hạ, công việc bảo đảm mau chóng. Hỏi Thanh Hương 153 Chi Lăng Phú Nhuận. Tél 40.072.

Toyota Corona d.l. ED tái đăng bộ ER. Radio Anten tự động. Kiến sau mới 1tr450. 50 Thành Mâu (đường Nhà thờ Chí Hòa).

Taunus 17M Familial EB và một xe du lịch thiệt đẹp. Hỏi 122/12 Huỳnh Q. Tiên P.N. xế cửa nhà thờ Ba Chuông T.M.K.

Dư dùng Bá 3 bộ thắng dĩa Complets bánh trước -|- 1 Commutateur mới toanh Ford Taunus 12m đời ED 37 Võ Tánh (Núi Nhỏ) Vũng Tàu.

2.400đ bảo đảm khóa Carpot xe Microbus, Desoto. Fargo. Ford, Dodge gắn 15 phút xong. Tại 65 Hùng Vương Sg (góc đường Pétrus Ký-Hùng Vương). 15 Lê văn Duyệt Ngã Sáu Sg.

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi. Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VĂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Volkswagen Variant 1500
Familial đời FC8... còn nguyên thủy xe quá tốt. bán rẻ 1T580. Hỏi 45 Trương-m-Ký Phú Nhuận.

Holden Xe du lịch đời E.O., sơn đồng toàn hảo, máy tốt. Hỏi Ông Thu 49.57 Thái Lập Thành Saigon Trong giờ làm việc.

Bán xe Toyota 800 EH toàn hảo Hỏi 50B Nguyễn văn Mai (Tân Định).

Taunus 17M 2 màu đời cũ NBV đời mới EM bán rẻ tại 11bis Nguyễn duy Dương CL.

Mazda 1500 đời 69-70 71 Daihatsu vận tải nhẹ EO 5.. EP... Volkswagen 1300 Corvair 700 EB.1 Jeep Capo bầu, bán hoặc đổi các loại xe. 443B Hai bà Trưng Sg.

Austin Harleybán xe rất tốt [illegible] 10g đến 5g chiều Hỏ[illegible]

Dư dùng Cần bán xe International Scout 800. Jeep Chassis long Land Rover Station Wagon, DS-19, mui tone và xe tất cả đều hoàn hảo. Xem xe tại : 102 Bạch Đằng, Gia Định (kế Ty Ngân Khố Gia Định).

Bán Toyota PN. Số 384 quốc lộ 1 Bà Quẹo.

P.404 Bán đời EH. Hỏi Quán Lave đặc 55 Hùng Vương Thị Nghè.

VAUXHALL SUPER
ít hao xăng, xe tốt hoàn toàn, cần tiền bán gấp. 420.000đ miễn trả giá. Hỏi 193 Cộng Hòa Saigon.

Ford Wagon Bán gấp Đời 64 cả tài chuyến lô trình Cholon Gò Dầu Tây Ninh. Hỏi số 9 đường Bình Tây Cholon Mới.

Austin EC 1100 màu trắng đẹp, có radio. Cần tiền bán rẻ. Hỏi 111 Trương minh Ký P.N.

700.000đ xe du lịch Anh Hillman IMP (EC 72...) nhỏ, dạng đẹp, ít hao xăng, đồng máy tốt, dư dùng bán gấp. 202 Trần quí Cáp Sg.

Bán Toyota Famil EH 48 Gia Long Gò Vấp Gia Định.

Taxi Renault bán. Hỏi 278 đường Bắc Hải (ngang cổng cư xá Sĩ quan Chí hòa).

Standard bán máy mới [illegible] toàn tiện, Hỏi 404 Nh[illegible]

Bán gấp Traction Normal 11D bảo đảm hoàn hảo, máy êm. Hỏi 60 Xa lộ gần Xa cảng.

Honda du lịch N360 EI.5, xe thật tốt cần tiền bán gấp, 1 chủ. Hỏi bà Phụng Hotel Đông Phương 48B Nguyễn Hữu Cảnh Tân Định xóm Chùa. gần trường Văn Lang.

2CV fourg bán. Hỏi 241 Trần Quốc Toản Saigon. Từ 4g đến 6g.

Simca Elysée P60. deluxe EA mới toanh 1 đời chủ. Ladalat EP bán tại 349 Pétrus Ký.

Datsun P.U 1300 dư dùng cần tiền bán gấp. Xin liên lạc 77C (lầu 1) Lý thành Nguyên Cholon.

MAZDA 1200 EI
Radio Cassettee R8 EI : cả hai còn mới. Bán 1 trong 2 : Xem xe buổi chiều 86/20 Nguyễn Huệ Gia Định.

Inter. 1700. Bán gấp xe hàng Inter. 1700 EF 9 thật tốt đang có mối chạy. 72 Bùi Chu Saigon.

BERLINE CHEVROLET 1T4
Chevy II, 4 máy toàn hảo ít tốn xăng (12L/100km). Hỏi 576 Lục Tỉnh (Phú Lâm).

VOLKSWAGEN 1500
Familial Variant, EC bán rẻ. Hỏi 50B đường 46 Chợlớn.

Bán Du lịch DS EP 2768. Hỏi 414 [illegible] Cáp Sg

Bán xe Contessa 1300 còn nguyên thủy. 8 nút, chủ giá xài kỹ, xem xe vừa ý ngay. Hỏi 444/A cạnh cây xăng HòaHưng đường Lê văn Duyệt Sg.

Volkswagen 1500 du lịch, kiểu 1970, căng vuông, số ER.1.., chưa hết rodage, bán gấp. Hỏi 101 Pasteur, Sg 1, giờ làm việc Đ.T. 24.983.

Jeep Capot cao, EQ, mới tân trang, máy nệm hoàn hảo. Hỏi 582E Phan thanh Giản Saigon.

Singer 9 nút bán gấp. Hỏi 212 Trương Minh Ký Gia Định, ngoài giờ làm việc.

Daihatsu 360, EO.8 dầu, xe nhà mui bố băng nệm mới xe ít đi. 207/1 Trần Quốc Toản, ngang Việt Nam Quốc Tự.

2CV Ftte đời EB Plancher Chassis máy đồng sơn thật mới. Xem xe vừa ý. Bán giá cũ. 238 Bùi Viện Saigon.

Mazda 1000 PU EO vận tải nhẹ, có mui thiệt tốt, bán hoặc đổi La Dalat. Hỏi 73 Hồng thập Tự Sg.

Xe mua bán nhanh chóng. Xin đăng rao vặt tại
MÕ DAKAO
4c, Hiền Vương SG, ĐT. 21 697.
Nhanh - Rẻ - Tiện.

XE CƯỚI, HÀNH HƯƠNG
VŨNG TÀU Đẹp 8-20 chỗ, đi xa, gần, giá hạ. Ô Pha[illegible] H. Việt-Mỹ, 87 Trần Khắc Chân [illegible] Định, gần Cuộc CSQG Trần Q. Khải. ĐT.97353 Cả lễ, Chủ Nhật.

Bán Chevrolet, giá rẻ, vận tải nhẹ. Hỏi 247 Tôn Đản Khánh Hội Saigon.

La Dalat EP xe thiệt tốt bán. 73 Hồng Thập Tự Saigon.

Volkswagen du lịch đời 1970 mang từ ngoại quốc về số EQ toàn hảo bán gấp. Hỏi 335 Trần Quý Cáp Sg Đ.T. 90689.

Datsun 1000 EO... còn mới nguyên. Hỏi 776 Phan đình Phùng Sg.

Mua giá cao xe hơi các loại
Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ. Salon ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon. Đ.T. . 99.30[illegible]

SALON XUÂN - QUANG
356 Phan Thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân Bệnh Viện)
BÁN : Jeep Willys EH — Honda EO — 2CV Fourg EB — Simca NBT — Peugeot NBD — Contessa EC — Toyota 25 EI — Opel NBN.
NHẬN mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới. Huê hồng rất nhẹ.

SALON AUTO
Bán Fiat 125 EO.5, Peugeot 404 EC Mazda 1000 Pickup, Mazda 1500SS. Mazda 1500 loại mới thắng hơi. Volkswagen 1302S EQ. cần mua xe Pickup, đủ loại giá cao 66 Võ Tánh PN Giađịnh. ĐT 40 281

Mercedes 219 đời EA. màu đen xe tốt. Bán 850 ngàn. Xem 32/5 Đặng Dung Tân Định.

Mazda 1000 du lịch EI.. 1 đời chủ, cần tiền bán gấp. Hỏi 240C Pétrus Ký Saigon.

Fiat 125 E.I
1 Đời chủ ít đi mới nguyên có Cassette mecca radio FM màu trắng bán hoặc đổi xe ít tiền. 240 Đề Thám Sgon.

Mazda 1500 EI.7..., Radio, máy lạnh nguyên thủy 1 đời chủ thật tốt, đường Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền (Đại Nam Ngân Hàng) quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 đường Vân Côi ngay góc.

HONDA N.360 du lịch EI.6 màu xanh xem xe giờ làm việc tại 382 A 1 Công Lý Sg.

CORVAIR đời EG, đang Rodage. Hỏi bà Vân 145 Cống Quỳnh Sg.

Địa chỉ cần biết
đăng bộ sang tên các loại xe tự động. Đảm trách đóng các sắc thuế nhà, đất, xe, v.v... Giải quyết mọi khó khăn ĐT 21.554. 171 Phạm Ngũ Lão Saigon.

CẦN MƯỚN FORD MIC EQ
để chạy xe đò Saigon-Long Xuyên hợp đồng 1 năm, trả trước mỗi tháng, giá 75.000đ, thế chân sửa xe 20.000đ. Hỏi 61 Chi Lăng G[illegible] ĐT : 41.530.

TOYOTA MARK II P.U
Đời EI 95 xe toàn hảo hoàn toàn bán giá hạ, có mui bố. Hỏi 322/29 Thành Thái Sg 5.

La Dalat EQ ít đi toàn mới. Xin hỏi số 8 Đường 46 Ch lớn.

Toyota Mark II EI V.T.N 1 đời chủ **Daihatsu** EO VTN dầu băng thùng nguyên xứ. 325 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

La Dalat EQ... tình trạng thật tốt, máy vừa hết rodage, đường Nguyễn v. Thoại gần ngã tư Bảy Hiền (Đại Nam Ngân Hàng) quẹo vào hết đường Mai Khôi quẹo phải 30th, số 36 đường Vân Côi ngay góc.

Daihatsu EP Familial
hoàn hảo. Taunus 12m du lịch EC 6. bán gấp. 506 Lý thái Tổ Sg.

Xe hơi cho thuê
ngày, giờ, xe có máy lạnh Mazda Fiat 404 v.v... ngày giờ. Hỏi 298 Võ di Nguy, PN. ĐT. 40.281.

Peugeot 404 Vận tải nhẹ EO4 kéo hàng Toyota Corona du lịch EH.4... một đời chủ. Bán 424 Hai bà Trưng Saigon.

Cửa Mica La Dalat 10000
Có sẵn cửa và căng, chờ ráp ngay. May mui nệm. Bền, chắc, đẹp, rẻ, nhanh. Mời lại **Tân Liên** số 151 Trần quang Khải Tân Định, Đ.T. 97.365.

MÁY TỦ LẠNH

Bán gấp 1 máy phát điện cũ. giá rẻ. Hỏi 86 Lê Lai Đ.T : 25.528.

Chuyên máy giặt, bếp ga
Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi ông Thịnh. Tel 23417, 84 Trần quang Khải.

Bán 2 tủ đựng kem nhỏ hiệu Sanyo ĐC : 67, Trần văn Văn Saigon.

Flash électronic
lãnh sửa đủ hiệu Flash chụp hình phụ tùng nguyên xứ đầy đủ chờ lấy ngay. Radio/TV Minh Đạt 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao (đối diện Tổng Nha Thuế Vụ) ĐT : 25.910.

Fedders G.E. Westinghouse 1CV, 1.5. 2CV điện 110-220V. Mới bán. 425/6 PĐ.Phùng SG. ĐT 90381.

Bán 1 Feezer cao 1,8m ngang 9,5m giá 180.000đ. Hỏi số nhà 40/15 cư xá Lữ gia Phú Thọ.

Tủ kem Freezer hiệu Sanyo ít xài, toàn hảo. Xem 450/2 Trương minh Giảng Saigon.

IBM Máy IBM Selectric (quả cầu) bán, Hẻm 274 Công Lý 59/26/126 (hỏi Tr/úy Đức).

Dư dùng bán rẻ 1 máy rọi hình Tower hoàn toàn mới. Hỏi 25 Lê quang Định Gia Định.

Cần mua nhiều máy lạnh 1ngựa 1 ngựa rưởi và 2 ngựa. Hỏi 265 Phạm ngũ Lão Saigon.

Sửa tại nhà
thợ rất giỏi, sửa máy lạnh, tủ lạnh, bếp gaz, máy giặt, Gọi Ô. Thịnh. 84 Trần quang Khải Sg. Tél 23417.

Bán 1 tủ lạnh hiệu. Frigidaire 180 lít. Xin mời đến số 21/1/5 đường Ng. thiện Thuật Sg.

Warting House 1/2 ngựa (mới 45) 1 ngựa (60). Tất cả nguyên thủy. 423/10 Trương minh Ký GĐ.

Dư dùng 1 kính hiển vi 3 vật kính. 2 ống kính, Liên lạc : 150C Yên Đỗ.

Máy lạnh Whirlpool 8000 BTU 3/4 ngựa 110v thật rẻ nguyên thùng. 86 Ng Công Trứ. Ngoài giờ làm việc.

Máy Offset
Dư dùng bán 2 máy Offset 100x65 còn mới nguyên, giá rẻ. Hỏi tại 198 Lý thái Tổ Saigon.

Máy răng và ghế (350 ngàn đồng) bán gấp Honda dame màu đỏ. 108 Phạm Đăng Hưng Dakao (8-10g 17-20g)

Cabinat chiếu film. Slide tự động. Polaroid 450. Nikon F. 12.5/105mm. Leica [illegible] 1.2/50mm. Máy đánh chữ [illegible] Oliverti. Hỏi 453/7 Trương [illegible]nh Giảng (từ 14g đến 21g).

Dư dùng cần bán, 1 máy cưa bàn xài điện nhà 110V-50C, có thể cưa ván dày 10 phân, ván thùng.... Tiện cho các nhà xuất cảng tự đóng thùng cây gởi hàng đi Ngoại Quốc. Hỏi Ô. Dũng 68 Gia Long Sg (giờ làm việc).

Bán máy lạnh Fedders 1.5 và 2 ngựa, điện 220V, Giá hạ, 219 Trương Minh Giảng Sg.

Bán rẻ lò điện bánh mì đang xử dụng, thật hoàn hảo giá 2T5, Hỏi 311-313 Phạm Ngũ Lão Saigon.

Cat D.398 bán các loại cơ phận rời máy dầu cặn. Allis Chalmers 21.000 — 25.000 GM 12V/71 6/71. Hỏi Trọng Nghĩa 29 xa lộ (Thị Nghè) ĐT. 97.544.

Bán rẻ máy cày Hinomoto 4 bánh 11 ngựa đủ nguyên bộ chưa cày lần nào. Liên lạc 331B Pétrus Ký Bến xe An Đông (cạnh nhà bán máy may Thành Mỹ).

Bán 1 máy thêu Necchi 554 còn mới 90o/o giá 68.000đ và 1 máy tape Recorder National giá 17000đ luôn băng. Hỏi số 3 Hiền Vương Saigon 1.

Tủ lạnh Sanyo 158L Toshiba 150. National 150. Panasonic 70L mới nguyên xả đá tự động. Hẻm 376. Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ)

Tủ lạnh Toshiba 140L tự động xả đá 42 ngàn Sanyo Model SR158N còn mới 46 ngàn. Panasonic 50L 25ngàn Hitachi 140L xả đá tự động sấy khô 48ngàn 94/14 Trần khắc Chân Tân định

Mỹ phẩm đủ loại của Pháp do sinh viên vừa du học về bán thật rẻ.Chưa từng có tại Việt Nam. Hỏi cô Dung 69/23 đường Phát Diệm Saigon 2.

Máy điều hòa không khí 18.000 BTU điện 220 volts 50 cycles đời mới bán rẻ. Hỏi 54 Cô Bắc Saigon.

Bán 1 máy phun nước sinh tố Starline còn nguyên thùng. Hỏi 182B/4 Phan V. Trị (đối diện nghĩa địa chùa Tập Phước, G.Đ.)

47.000 tủ lạnh Saigon model mới nhất 158 còn mới tinh, xả đá tự động. Hỏi 24A Cư xá Đô thành (đường sau bịnh viện Bình dân).

Dư dùng bán rẻ
1 máy chạy dầu cặn hiệu BMC, 1,50lít tiện ráp xe lô. Hỏi 18 Nguyễn văn Thoại (nối dài) GĐ ĐT.42593.

Chuyên sửa
Lò Gas, Máy Giặt. (Bảo đảm 3 tháng). Liên lạc ngay tại **ĐẠT THÀNH** 150 Trương Minh Giảng Saigon, Tel 95.537-96.339.

MUA MÁY GIẶT
Mua lại tất cả các loại máy giặt mới cũ mọi loại Mỹ-Ý-Nhật, kể cả tròn vuông Mỹ giá cao. Có thể đổi máy cũ của quý vị lấy máy giặt mới bù tiền tại Việt Hùng 4 Nguyễn minh Chiếu Phú Nhuận Đ.T. 41014 nơi duy nhất mua bán máy giặt tủ lạnh máy lạnh và có thợ sửa các loại máy giặt tự động.

Sửa điện và Lạnh
Việt Hùng Frigo
Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán. Sơn sửa, thiết trí điện nhà, phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Frigidaire 400L 2 cửa kiểu mới (xả đá tự động) còn nguyên thủy giá rẻ. 300/1 Triệu Đà Cholon.

Bán gấp 1 Fedder một ngựa rưởi 1 Westinghouse một ngựa rưởi 1 Frisez nằm chứa kem 1m.60x1m tất cả đang xử dụng tốt số 3 đường Nhà Thờ nam. «245/3 Phạm Hồng Thái Ông Tạ».

Autoclave Bán máy khử trùng cỡ lớn Inoxydable made in USA rất tốt Bàn mổ Inoxydable quay đủ chiều sáng từ 10g đến 5g chiều. Hỏi 170 Công Lý Saigon.

Máy cưa Gilet Giá 420.000đ. 65 Hùng Vương Saigon. (Góc đường Pétrus Ký Hùng Vương) Đ.T. 93609.

Bán rẻ 2 Tủ lạnh hiệu Frigidaire và Westinghouse 240 lít. 1 Tivi 23 in hiệu R.C.A. 1 máy tính mới nguyên quay tay có giấy Ruleau. hiệu Sears Model. 910m Schematic. Hỏi tại 286/26 Trần hưng Đạo Saigon.

Cần tiền bán rẻ 2 tủ lạnh 1 hiệu Hotpoin 400L, 1 hiệu Subzero 600L địa chỉ hương lộ 14 số nhà 1470 Tiệm điện Văn Hiền cách ngã tư Bảy Hiền vô 200m.

Pégasus máy vắt sổ, máy thêu Necchi 534 máy may Sinco, Mitsubishi, PFAFF 30 bán. 356 Minh Mạng C.L.

Nikon F (body) Nikkomat (body) Nikkor lens F.105mm2/5 và 135mmf·3/5. Máy chiếu Slide Cabin tự động. Télé INA f-5,5/350mm adapter cho Nikon máy đánh chữ Việt Oliverti Underwood máy Phát Điện Honda E.300 Hỏi 453/7 Trương minh Giảng (Buổi sáng và Tối).

Sharp? bán gấp một máy giặt và vắt tự động hiệu Sharp Combi (4kg) và một máy xay thịt hiệu Sear, điện 110 còn mới. Hỏi nhà may Bạch Tuyết 403 Phan đình Phùng Saigon.

Bán Ronéo Gestetner điện, Photocopy SCM, 88 máy chữ Việt Underwood Five 70cm. 518/299A Sư Vạn Hạnh.

Tủ lạnh JET-CYCLE
dư xài bán, mới tinh 140L. Rất đẹp, chạy điện 110 Volts. Hỏi 032 lô B Chung cư Ng. th. Thuật SG.

Bán tủ lạnh hiệu Frigidaire loại 2 cửa, nguyên thủy. 28/2 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán máy may Mitsubishu cũ tốt Hỏi ông Cần 220/52/9 Trương m. Giảng Saigon.

Nhiếp ảnh bán lại 1 máy rọi, 1 máy chụp tiệm, 1 chân máy. Liên lạc : 9/4 Cao Thắng (chợ PN) hay ĐT : cô An 96.450.

OFFSET HIỆU SHIN CHIN
đặt tay 65x100 mới còn trong thùng bán.Hỏi 215 Trần quốc Toản ngang chợ Trần quốc Toản Sg.

Tủ lạnh Sanyo 158L. Hitachi 140L bán rẻ.Hỏi 535/27B Nguyễn tri Phương (gần mả đá).

Bán rẻ hai cặp Loa CS-99 và Coral mới 95o/o. Hỏi 16B Bến Hàm Tử Saigon 5.

Bán Bán 1 tủ lạnh Hotpoint 240L (50 ngàn). Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Sg.

Kỹ Nghệ Điện Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa, Sơn. Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng bảo đảm, chỉ lấy công.Có xe nhậu và giao máy tận nhà

Kỹ nghệ Lạnh
Hưng Thịnh
Lãnh sửa, sơn và bao sửa khoán hàng tháng các loại máy điều hòa, tủ lạnh, máy giặt bếp gaz... Có chuyên viên coi máy và sửa tại chỗ. bảo đảm. Văn Phòng 9 Võ Tánh, ĐT. 93687. Xưởng 267 Nguyễn văn Thoại.

MÁY VẮT SỔ
Bán 2 máy vắt sổ cũ hiệu Pégasus, Moteur lớn. Bán rẻ 4 máy may mới : 3 Mitsubishi, 1 Sinco de luxe 2 Moter lớn hiệu Hitachi (40 ngàn một cái) 651 Pétrus Ký Sg 10.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH (lớn) nhỏ. Tủ Lạnh. Thiết trí Phòng Lạnh. Phòng ướp thịt, cá v.v... và bảo trì Nhận thầu cho công tư sở và các tỉnh xa. Nhân viên đến tận chỗ.Công việc làm nhanh chóng có máy cho mượn. Có Kỹ Sư cố vấn. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của nhiều công tư sở và tư gia.
ĐẠT - THÀNH
Tel : 95.537 — 96.339
150 Trương minh Giảng

THUỐC

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc :
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc ghẻ Gala
- Trị bệnh ghẻ và bệnh chí(chấy tóc)
- Chỉ cần bôi thuốc một lần.
- Thuốc nước dễ dùng — Không đau xót.
- Không nhờn Không bẩn quần áo
- Không có mùi hôi Không màu

Làm cho da mặt được mịn màng Hết mụn trứng cá, tàn nhang.

BEL ! BEL ! BEL !
- Phấn trắng BEL để dùng. Da trắng đẹp tự nhiên, không mốc, trừ mụn, chống nắng.
- Thuốc nhỏ mắt xanh BEL mắt xanh ướt, long lanh, hấp dẫn.
- ACNOBEL trị mụn đỏ mụn trứng cá, da mặt nhờn.
- Xà phòng Acid BETACIDE bảo vệ da mềm mịn.
- Sữa nuôi da ANITA.
- Thuốc mọc lông nheo BARBARA.

Bán tại các Nhà Thuốc Tây

PHONG NGỨA
Chốc lở, mụn nhọt, da dồ dùng **CORTIBEL** crème khử trùng, chống sưng ngứa không nhờn, dễ rửa sạch Có bán tại các nhà thuốc Tây

dầu nóng
NGÔI SAO
Thuốc thoa bóp trị : Đau nhức bắp thịt, đau nhức khớp xương, đau nhức vì phong thấp, cảm, ho. Cần thiết cho sản phụ và các thể thao gia. Bán tại các nhà thuốc tây. KN 67/BYT/QCDP 29-8-72.

Thuốc gia truyền
Chuyên chữa bịnh người lớn trẻ em như : bao nóng, ho, ỉa mửa, ăn ngủ không được. đàn bà đau dây chằng, tử cung, đau tim tán nấm. Tại nhà số 12. Liên gia : khu 6 ấp Bắc Ái 12 đường Nguyễn văn Học Gia Định.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không đau sót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Sirop BANNOX
Trị : **BAN NÓNG**
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Chỉ 4 viên
ATEN
DIỆT SÁN SƠ MÍT
Thuốc
GIẾT SÁN SƠ MÍT
CỦA Ý-ĐẠI-LỢI
KHỎI CẦN TẨY XỔ
NHỊN ĐÓI — KIÊNG CỮ
KHÔNG MỆT. KHÔNG LÀM
ĐAU BỤNG. KHÔNG ĐỘC.

NHẮN TIN

Due to new Developments Mr Louis Requests His Friend Telephone Him Immediately.

Tôi có làm rớt 1 cái bóp đựng 2 thẻ căn cước tên Đỗ thị Thu Hằng số 02247904 cấp ngày 17-12-70 tại Quảng Ngãi và tên Đặng thị Thâu số 01308023 cấp ngày 18-3-69 tại Vĩnh Bình. Ai có lượm được làm ơn đem lại 121TA đường Nguyễn Thông nối dài, sẽ hậu tạ.

Mất giấy tờ

Mất cạc-táp tại đường Minh Mạng Saigon, ngày 9-11-72 trong có căn cước tên Phạm văn Điện cấp tại Định Quán Long Khánh và 1 số giấy tờ quan trọng. Bạn nào bắt được xin cho lại giấy tờ. Gởi tay hay bưu điện cho Hoàng Minh (Phạm văn Điện), tiệm kiếng Vinh Quang, 146 Minh Mạng Sg. Thành thật cảm ơn.

Chuộc xe theo luật giang hồ. Xin chuộc xe Vespa Super «50.000đ» số EG. 4824, cam đoan không làm khó dễ. Xin liên lạc số 85 ấp 6 Phan văn Trị Gia Định, hay «Café Nguyễn» 126 Lê Quang Định Gia Định.

Chuộc 40.000

Học sinh nghèo xin chuộc lại chiếc xe Honda C50 SA 7628.A, để tại sân trường Nguyễn Trãi, cam đoan không làm khó dễ. Liên lạc 113 Cách Mạng Phú Nhuận.

Bố Cáo thất tung

Chồng HÀ THANH cấp bậc H I Số quân 65/146.593 thuộc tiểu đoàn 3/49 Sư đoàn 25 KBC 3087 đã mất tích ngày 8-4-72 tại Thiện Ngôn trong khi thi hành công vụ, nay tôi đăng bố cáo này xin lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ TRẦN THỊ PHI
Địa chỉ : Tân An Hội Củ Chi căn cước số 01118751.

Bố Cáo thất tung

Tôi là LƯU THỊ TỨ c/c số 02000423 cấp tại Lộc Ninh Bình Long ngày 13-6-1972 chồng tôi là Hạ sĩ Đặng văn Vinh SQ 59/810.863 đã mất tích ngày 6-4-72 tại Lộc Ninh trong khi giao tranh với địch. Vậy tôi bố cáo này để lên án thất tung.

Bố cáo thất tung

Tôi là MAI THỊ MUỐI c/c số 6546390 cấp tại Nha Trang ngày 16-1-1971. Chồng tôi là Trung sĩ I K. POH-BE S-Q 52/400.460 đã mất tích ngày 6-4-72 tại Lộc Ninh trong khi đang giao tranh với địch. Vậy tôi bố cáo này để lên án thất tung.

Bố Cáo thất tung

Chồng tôi tên NGUYỄN VĂN QUÝT cấp bậc chuẩn úy Số quân 53/302.873 thuộc tiểu đoàn 3/49 Sư đoàn 25. K.B.C 3087 đã mất tích ngày 8-4-72 tại Thiện Ngôn trong khi thi hành công vụ, nay tôi đăng bố cáo này lên án thất tung cho chồng tôi.

Vợ PHẠM THỊ QUẢNG căn cước số 04984997 địa chỉ 1A/7 Trung Mỹ Tây Hóc Môn Gia Định

Bác Sĩ TRẦN VỸ

Y khoa thạc sĩ. Bác sĩ chuyên môn các Bệnh phổi và Lao Sau thời gian xuất ngoại, đã mở lại phòng mạch tại 34 Bùi thị Xuân Sáng từ 8 giờ đến 9 giờ Chiều từ 5 đến 6 rưỡi. Nghỉ Chủ nhật và chiều thứ Bảy

Bác sĩ Trang-Châu

(Phòng mạch B.S. Pierre Wong)
142 Tổng Đốc Phương Chợlớn)
CHUYÊN TRỊ : Bệnh đàn bà, trẻ em — Hói tóc, rụng tóc — Phong thấp — Mập phì, gầy ốm — Truyền nước biển.
GIỜ LÀM VIỆC : Sáng 7g30 — 9 giờ. Trưa 11 giờ 30 — 12 giờ 30. Chiều 17g — 20g.

Bác Sĩ HOÀNG MINH MẬU

Giảng Sư Y Khoa Đại Học
Tốt nghiệp và là Y Sĩ chuyên môn tại Ba Lê (Pháp)
CHUYÊN TRỊ : **TRĨ** NỘI. TRĨ NGOẠI. MẠCH LƯƠN các BỊNH BAO TỬ, RUỘT, GAN
33 Yên Đỗ (Tân Định) Saigon
Đ.T. 95.429.
Sáng : 7g30 đến 8g30
Chiều : 18g00 đến 19g00
và theo giờ hẹn.

Nha Sĩ Trần Túc

TỔNG Y VIỆN CỘNG HÒA
Nhổ, Chữa, Trồng Răng
17 Trần thanh Cần CHOLON
GIÁ BIỂU PHẢI CHĂNG

PHÒNG KHÁM BỆNH

Nữ Bác Sĩ TRẦN THỊ VĂN
Sản phụ khoa
91 Trịnh hoài Đức BiênHòa
y sĩ điều trị khu sản phụ khoa bệnh viện Biên Hòa. Cựu Bác sĩ Bảo sang viện Từ Dũ Saigon
Chuyên trị bệnh đàn bà và trẻ em.

Tôi TRẦN THỊ HOÀI MY mất thẻ căn cước số 03130379 cấp tại Dalat và biên lai đăng bộ xe Honda dame từ khoảng đường VõTánh Gia Định đến Nguyễn văn Thoại Chợlớn. Ai nhặt được đem lại 266/7 Võ Tánh Gia Định xin hậu tạ.

Đèn quạt thợ

Néon nguyên bộ 1m20 ; 1000đ. 0m50 ; 900đ. 0m30 ; 800đ. Quạt trần 4700đ. Bảo đảm 100%. xài 24/24 giờ. Thợ điện gắn sửa tận nơi 2.500đ. 1 ngày (2 người làm). Sẵn sàng hiến giá cho các phòng vật liệu công sở. Ứng trước điều chỉnh sau **Đại Nam** *539 Phan thanh Giản Saigon*
Đ.T. 92.271 — 50.958

Trung Tâm Mỹ thuật
ĐA ĐA

342 Pétrus ký Sg.
Hội Họa. Quảng Cáo. Trang Trí. Kiến Trúc — Bảng hiệu, biểu ngữ, bích chương — Chữ nổi : đồng, tôn formica — Xây cất, trang trí và chữa nhà phố, cơ sở thương mại. Do các chuyên viên giàu kinh nghiệm và tận tâm thực hiện.

Thanh Bình

343 Phạm Ngũ Lão Saigòn giao hàng 94 bán dụng cụ, y khoa và Hóa học phẩm. Chủ nhân, Trần thị Bâu kính mời.

Cần gấp

hợp tác hoặc mướn lại 1 xe cần trục loại múc cát (cạp đất). Xin hỏi 191 Nguyễn Tri phương mỹTho.

XE SCOOTERS

BÁN 3 VESPA SPRINT EI

mỗi chiếc 435.000đ. 1 EH 385.000đ. 1 Suzki M12. 85.000đ. 1 Bridgestone 82.000đ. 1 Honda 69 còn nguyên thủy 160.000đ. Tất cả đều bao sang tên. Tại 173 Nguyễn Trãi.

Honda SS50 67 bán, sơn mới nguyên thủy và PC50. Hỏi 199 Bùi Viện Sg 2.

Cần mua giá cao
Trả tiền ngay nhiều Vespa Lambretta do Salon 527 Phan Thanh Giản Saigon

Honda dame bán gấp C50 PC50 và SS67 bán 1 trong 3. Tiệm Hoàng Nga 54/2 đường Vườn Chuối Sg 3.

Honda SS 50 đời 72V toàn hảo coi xe chịu liền. Hỏi 199 Bùi Viện Saigon 2.

Vespa Sprint Vespa Super, ít đi, chủ, bán 1 cái. 161 Trương tấn Bửu PN.

Cần mua các loại xe gắn máy Nhật. 48 đường Pétrus Ký Saigon.

Honda SS50 (67) mới 95% Hỏi 362/19 Hai bà Trưng Saigon.

Bán rẻ 1 Honda dame C50 màu xanh còn tốt. Hỏi 81/3 Trần văn Thạch Sg.

Lambro EG, Vespa Super EH Bán. Hỏi Lam Sơn 82 Tôn Đản Saigon.

PC.50 còn rất tốt dư dùng bán. 69/3 Dương Công Trừng (Hông trường đua PT).

Bán Vespa, EM, Ý, (NAA). Sơn máy mới làm giá 130.000đ, Số 521/42B Lê văn Duyệt Hòa Hưng SG.

S.90 EQ. 3... dỏ, về xi. mới bán hoặc đổi Lem Spécial. Hỏi Cường 50. Mạc đĩnh Chi 50 Saigon.

Lambretta Special 150 EE 79 đầu. Hoàn hảo. Xem xe chịu ngay, một đời chủ, chắc giá 295.000đ, 82B Nguyễn minh Chiểu PN.

Honda Dame 137.000đ và SS67 145.000đ toàn hảo, bán gấp. 296 cũ Phạm Hồng Thái Chí Hòa.

S90 Honda EP Bordeaux, về xi mới 95%. Hỏi 61/3 Trần văn Thạch Sg.

Honda bán gấp 2 C50 dame 1 PC50 giá rẻ. 81/23 Trần văn Thạch (Tân Định) Đ.T. 97.430.

LAMBRETTA SX 150 ER

Xe mới nguyên. Bán 377 Phạm thế Hiển qua cầu chữ Y quẹo mặt 300m.

Honda dame xanh, thật tốt bán rẻ, Hỏi 38 Ng. minh Chiểu Phú Nhuận từ 16giờ30 đến 20g.

Honda dame C 50. Rất bán thật rẻ. Tại 2 Lê văn Duyệt GĐ. cạnh Cầu Bông.

Mobylette AV 85 Một chủ thật tốt. Ít đi 75 ngàn. 33E Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao.

Mini Vespa toàn hảo (ưu tiên những người mua hụt xe trước) 59/22 Nguyễn Hoàng CL bỏ số 59/22 ngoài đi vào 10 căn (Cô Dung).

Bán Vespa, super EE.7, một chủ hoàn hảo. Dụng cụ mở hàng ăn bán, ghế sắt xếp lại được rất tiện, quầy hàng, thùng nước đá, máy thâu băng Panasonic automatic AM -|- FM. 21 Trần quốc Toản gần Bệnh viện Nhi Đồng (14giờ-19g).

Bán 1 xe Mini Lambretta 150cc còn tốt. 444 Hồng thập Tự Saigon.

Cady 2 Cady bán, 1 Mini, 1 Cady, ít dùng dư xài. máy rất tốt, giá rẻ. Hỏi Hoàng 115/56 Trương minh Ký Gia Định.

Vespa Sprint EI Lambretta Spécial EE. Vespa Super EF bán. 435 Phan .Đ. Phùng Sg.

Lambretta Special, đời EE toàn hảo liên lạc địa chỉ 118/26 Trần khắc Chân Tân định. Ngoài giờ làm việc giá nhứt định 320.000đ.

Lambretta ED đồ Spécial 1 đời chủ dư dùng bán rẻ. 36C Ngô tùng Châu Saigon (Ngoài giờ làm việc).

Honda dame, 1S-50, SS-67, SuzukiYamaha dame, Lambretta EE... Vespa EC.... Mini Lambretta bán. Hỏi 275 Trần Q. Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Honda SS50V còn mới ít đi. Bán gấp tại Z5 Trại gia binh Ngô tùng Châu (gần chợ Cây Quéo Gia Định). Nhà Thiếu úy Châu.

Vespa Super Ý EF.7 lâu bán giá 315.000 xe ít đi hoàn hảo. 118 Cống Quỳnh nhà may Hoa.

Honda dame bán. Hỏi Ô Mưu phòng răng 242 Phạm Hồng Thái, ngã 3 Ông Tạ Gia Định.

Vespa Super đời EF sơn mới Sprint mới toanh đem rồi. Bán 320.000đ. Hỏi 322/29 Thành Thái Saigon 5.

SALON 75 CỘNG HÒA

Tại 75A Cộng Hòa (chợ nàn xi vô hẻm 10m). Luôn luôn có trên 70 xe đủ loại Honda Suzuki Yamaha Lam mini Sách Mobylette. Cần mua các loại xe trên.

Mua giá cao Xe Scooter

Vespa Lambretta hiện có nhiều xe trưng bán hoặc đổi giá đặc biệt. Thủ tục mau chóng. Salon Đại-Nam 597B Lê văn Duyệt Saigon 3.

Honda SS50V 4 số đen về xi mới toanh xem xe chịu liền. Hỏi 49 bis Nguyễn đình Chiểu Tân Định Saigon.

Bán 1 Vespa Mini còn tốt. Hỏi 49c/1 đg Nguyễn Thông nối dài Sg-3.

Bán gấp Honda C50 đời (H), xe ít đi còn mới. 150 ngàn. Xem 291 Trần quốc Toản ngang Viện Quốc Gia Hành Chánh, 1 Mini Lambretta, xe còn origine, 100 ngàn, xe tốt, 1 chủ sử dụng.

Bán Lambrett EM máy sơn toàn hảo. 178/1 Chi Lăng PN. Hỏi Ô. Bảy.

Cần bán SS50 và dame xanh tiệm may Tân Tân 48 Võ Tánh (Bảy Hiền GĐ).

Lambretta EC.56 150ly thay đồ Spécial. Mới sơn và thay máy mới thấy chịu liền. 215F/25 (hẻm Chu mạnh Trinh) Chi Lăng PN.

Cần bán một Vespa hiệu Standard còn tốt ED 8.... Hỏi 263 Hùng Vương C.L. sau chợ An Đông trước cửa bệnh viện Hải Nam.

Lambretta 200 SX đời EF, toàn hảo vì đổi đi xa cần bán gấp. Hỏi và coi xe. 60/44 Yên Đỗ Saigon 3.

Honda dame C 50 -|- PC50 -|- Mini Lambretta -|- Puch đời mới (Puch 35 ngàn) thật rẻ. Hỏi 724/7 Phan Thanh Giản hẻm trước Ciné Long Vân.

Mua bán xe gắn máy 15 đến 150.000đ. 464 Phạm Hồng Thái Ông Tạ Bảy Hiền.

Dame C50 mới chạy 7000 cây số, con từ trận bán. 258 Bùi hữu Nghĩa GĐ.

Bán Mobylette xanh xám Cady sạch và mua Phan Thanh Giản Cư Xá Đô Thành 1C.

PC và dame Honda, thật tốt. Hỏi 220/50 Trương minh Giảng (Hẻm trường Đại Học Vạn Hạnh) dốc cầu T.M.G. Saigòn.

125.000đ Honda 68 còn tốt, ít đi. 36/13 Nguyễn Bỉnh Khiêm nối dài Sg. (Bến Cỏ).

Bán CL Honda 350cc moto số EQ.8. Hỏi 117 Nguyễn Huệ PN Gia Định, chỉ dẫn.

50.000đ xe lambretta 150 sơn máy toàn hảo đời E.L. 50 Nguyễn bỉnh Khiêm Đakao Sg.

LAMBRETTA SX-150 ER

bán. 30 Nguyễn cư Trinh. Đ.T. 20.534. hỏi Tuấn Quốc.

Honda mới 1 C50 dame mới 95% 81/23 Trần văn Thạch (Tân Định) ĐT. 97.430.

Lambretta 1 EC.5... 185 — 1 EI.1... 435. Bán tại 731 đường Nguyễn Trãi Q.5 gần Chin Wood, từ 2g-7g.

MUA GIÁ CAO NHẤT

Vespa Lambretta Salon 306/16B Hồng thập Tự Saigon (đường nhựa nơi H.T. Tự, T.Q. Cáp, xe hơi chạy 2 chiều Hồng thập Tự quẹo 50 thước. Mua bán đổi gởi Vespa, Lambretta giấy tờ mau lẹ, bảo đảm.

TIẾP THEO **B** TRANG 3

quán cà phê bắt chân, lên ghế để tự thoả mãn bằng những chuyện ngồi lê đôi mách. Nhưng ngược hẳn lại, chỉ một số thật ít tới quán cà phê, còn hầu hết đều phải cấp tốc đi chia cá cho kịp buổi chợ.

Tôi cũng có la cà ở mấy quán cà phê, cố ý ngồi cạnh các bạn hàng xem may ra có nghe ngóng được gì về thị trường cá mú hay không ? Nhưng thảng hoặc, nếu có ngồi cạnh được một vài chị bạn hàng cá thì tôi cũng chẳng hề thấy họ bàn tán gì về chuyện cá cả. Có vài chị đem chuyện gia đình ra tâm sự với nhau. Tại một quán cà phê nọ, một chị nữa móc túi lấy ra một xấp giấy bạc năm trăm khoe với chị em vừa cười nói :

— Ảnh cho tôi nè ! Mười ngàn ! Từ hồi lấy nhau đến giờ lần đầu tiên mới thấy ảnh cho mình tiền. Ảnh làm ở Bộ Quốc Gia Giáo Dục. Hôm rồi, con nhỏ đi học về nó nói là con nhỏ bạn nó thấy ảnh chở mèo đi xe Lambretta ôm eo ếch. Con nhỏ kia nói với con nhỏ tui là «Tao biết Ba mày. Ba mày đẹp trai lắm ! Tao thấy rõ ràng Ba mày chở mèo đi !». Tui hổng thèm nói táo trọi. Thấy tui hổng nói ảnh cứ đi theo cà rề cà rề gạ gạ tui hoài, kiếm hết chuyện này nói chuyện kia để nói với tui. Tôi vẫn hổng thèm nói. Ảnh hỏi tui : «Có cần tiền thêm làm vốn buôn bán không ?». Rồi ảnh cho tui 10 ngàn đây nè ! Cho thì lấy ! Mình hổng lấy là dại.

Trong câu chuyện, tôi xem ý ra thì chị bạn hàng này rất hãnh diện : chị hãnh diện ở chỗ đẹp trai của chồng chị, ở chỗ đào hoa của chồng chị và ở chỗ chị được chồng bổng dưng cho tới cố mười ngàn đồng. Nhưng chị không hề và không cần lý gì tới chuyện chồng chị có mèo. Chị chỉ là người một người đàn bà biết tần tảo buôn bán nuôi con. Còn sống ra sao thì quý bạn xem đây : Một ly cà phê đen nhỏ uống vội vã, không có tô hủ tiếu, vì chị không quen ăn sớm.

Tôi cứ tưởng đầu rằng các quán ăn ở nơi đây sẽ bán toàn những món cá ngon và rẻ nhất. Nhưng kiếm mòn con mắt vẫn chẳng thấy có món cá nào cả. Tôi bèn đoán rằng các khách ở đây toàn là những người rất ơn món cá vì họ là những người bán cá. Nếu có ngồi tại các nhà hàng sang để thưởng thức các món cá ngon, nếu có ngồi trước mâm cơm gia đình với những món cá chiên xào khoái khẩu, chắc hẳn cũng không có một người nào được biết rằng có bao nhiêu kẻ cả đời sống chung với cá, đã không có được cái diễm phúc để thụ hưởng thi vị của cá nữa. Hình như «hương gây mùi nhớ» đã làm cho họ bị mất đi cái thi vị đó rồi !.

Chợ cá có 54 vựa. Lại còn có thêm một số vựa khác gọi là «vựa hàng rào». Họ không có tên trong danh sách chính thức của những người chủ vựa, việc đã không có chỗ trong nhà lồng chợ. Họ như những đứa con rơi, phải che tạm (chứ không được cất lều) ở sát hàng rào phía bên phải nhà lồng chợ để sinh hoạt. Họ cũng mua bán cá như những chủ vựa khác, nhưng dĩ nhiên là sự buôn bán không được phồn thịnh bằng những người kia. Ngoài ra, nhà lồng chợ còn có một khu khá rộng (khúc đầu nhà lồng, dành riêng cho Hợp Tác Xã Ngư Nghiệp Hải Bằng để tổ chức này phân phối cá). Hầu hết các chủ tàu đánh cá đều là xã viên của tổ chức này. Họ họp thành từng tổ hợp để tự phân phối lấy các hải sản của mình. Có khi chính chủ tàu đứng ra bán cá để thâu tiền trực tiếp và cũng có khi họ cử người đại diện (phần đông là bà con thân quyến) đứng bán. Riêng Hợp Tác Xã Hải Bằng cũng có một ủy ban phân phối cá riêng biệt mà trong đó có một số nhân viên là những nam nữ sinh viên, làm việc ngay tại chợ cá.

Phần còn lại trong nhà lồng chợ cá, nơi hoạt động của những chủ vựa. Có nhiều chủ vựa cũng có luôn cả tàu đánh cá.

(Còn 1 kỳ)

Yamaha Dame còn tốt bán rẻ. 168 Trần Hưng Đạo Sg.

Suzuki M.12 thật tốt bán 78.000đ. Mới ông trả 75.000đ đến thương lượng. Hỏi Nhuận thợ vẽ. 10 Nguyễn Thiện Thuật (Gia Định).

K2vis Honda dame đời chót, toàn hảo, bán gấp 185. ngàn đồng 296 cũ Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Honda dame bán gấp ít đi còn tốt giá rẻ. Hỏi 16 Lê văn Duyệt GĐ.

Vespa Standard EB, một đời chủ, mới làm máy, đang rodage, bảo đảm đi 4 năm không phải sửa sơn mới tinh, 3 vỏ mới, dư dùng bán rẻ 215.000đ. 610 Nguyễn-h-Đức PN.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

và những quyết định mà chính quyền VNCH không ký kết ;

— Có sự kiểm soát hữu hiệu của các cơ chế quốc tế gồm những quốc gia thiện chí và vô tư.

3) Để sự lãnh đạo được liên tục và hữu hiệu, cần phải thiết lập gấp rút và yểm trợ tích cực những tập thể to thực lực ngõ hầu bảo đảm sự tồn tại của những định chế dân chủ.

Hơn nữa phải cấp bách lành mạnh hóa các cơ chế chánh quyền và cải tiến Xã hội để loại bỏ các tệ đoan và thực hiện công bình bác ái cho toàn thể dân tộc trong tinh thần liên đới.

Phật giáo Thế giới phụng sự XH chi hội VN kêu gọi

Phật giáo Thế giới phụng sự Xã hội chi hội VN vừa gửi một Thông tư tới các Ban đại diện và các phân hội trên toàn quốc nguyên văn như sau :

Trước hiện tình của đất nước, để góp phần vào chính nghĩa quốc gia — trước và sau khi ngừng chiến — Chi Hội trân trọng yêu cầu các Ban Đại Diện và các Phân hội qua mấy điểm sau :

1) Củng cố tinh thần và tổ chức Phật Giáo Thế Giới Phụng Sự Xã Hội.

2) Đề cao cảnh giác trước mọi âm mưu phá hoại và ám hại của những kẻ vong nô vô đạo.

3) Tích cực làm tròn nghĩa vụ công dân đối với chính nghĩa quốc gia để bảo vệ tổ quốc và tín ngưỡng.

4/ Cố gắng trong công tác từ thiện xã hội.

Vì tinh thần Dân tộc và Đạo pháp Chi Hội thiết tha kêu gọi các Ban Đại Diện và các Phân hội triệt để thi hành thông tư này.

Tiếp theo **R** *trang 5*

biết thì xe gỗ từ Tam Hiệp về Saigon cứ vài ba cây số lại gặp một trạm kiểm soát. Muốn qua trạm mau chóng không phải ở giấy tờ hợp lệ mà phải biết điều quà [illegible]

Mặt khác, tin Thượng Viện sáng nay cho biết thì sáng 14-11-72 UB Ngoại Giao Thông Tin sẽ cùng NT Trần văn Lắm thảo luận về tình hình đất nước.

TIẾP THEO **X** TRANG 3

80% hỏa hoạn vì xăng và gaz

Trước đó, Sở Cứu Hỏa ĐT đã chiếu cho khán giả xem 1 cuốn phim về công cuộc cứu hỏa tại Hoa Kỳ. Riêng tại Thủ Đô Saigon, Ông Võ Minh Cảnh, 1 thuyết trình viên khác của Sở Cứu Hỏa cho rằng : 80% các vụ hỏa hoạn đều do đồng bào thủ đô bất cẩn trong việc xài xăng, gaz và butane. TTV kêu gọi dân chúng cẩn thận trong các nhiên liệu dễ đốt cháy, và cẩn thận nhất khi các bình gaz có thể xì hơi hay vì quên khóa nắp kín, trường hợp này sẽ xảy ra những vụ nổ dữ dội.

Dịp này TTV Sở Cứu Hỏa Đô Thành đã bác bỏ những tin tức cho rằng đã có những vụ lem nhem về tiền nong trong các vụ hỏa hoạn gần đây. Ông than : «Sở Cứu Hỏa Đô Thành bị nguyền rủa thì nhiều, mà lời khen thì rất ít ! »

Cũng tối hôm qua, Sở Cứu Hỏa Đô Thành cho hay : để đối phó với những vụ hoả hoạn trong các xóm lao động, hiện nay với sự phối hợp của cơ quan Usaid, Sở Cứu Hỏa Đô Thành đã có sẵn rất nhiều máy bơm nước loại nhỏ, sẵn sàng phát không cho những khu vực đông dân cư.

Sau cùng các TTV hy vọng rằng trong tương lai, Sở Cứu Hỏa Đô Thành sẽ được tối tân hóa để đáp ứng nhu cầu của dân chúng Thủ Đô hiện nay. (AT)

Tiếp theo **K** *trang 5*

định dối gạt thì sự hi sinh khổng lồ này sẽ hóa ra vô ích. Ngược lại, trước sau Trường chinh lúc nào cũng đòi dành mọi ưu tiên cho việc kiến thiết Bắc Việt và chúng ta cần nhớ lại rằng trong giai đoạn thương thuyết nghiêm chỉnh vừa rồi phía CSBV đã hơn một lần nhấn mạnh đề tài « vai trò thiết yếu của Mỹ viện trong công cuộc tái thiết và phục hưng BV trong thời hậu chiến ».

TIẾP THEO **M** TRANG 3

Nguyễn hữu Năng. Tòng phạm có 7 người : Dương xuân Khiêm, Đào duy Tư, Hoàng thị Phú, Tăng Mỹ Thạnh, Tiên hữu Lộc, Lưu đình Lý và Đại tá Trần văn Tuệ.

Các Luật sư Vũ ngọc Truy, Dương hồng Lương, Nguyễn nguyên Hùng, Nguyễn duy Nguyên sẽ biện hộ các can phạm trong vụ án chắc chắn nhiều sôi nổi.

5000X 5000A (59). SX-1000TW (49). KK5150 (57). TK88 (37). TK40 (26). Ampli Denon 2 loa (29) X200D (65) 350 (31). 250 (25) AR2ax (125). AR4x (40). [illegible]7A, CS33A (39). SP2000 (65). SP-1500 (58). BX1200 (65). BS50 100W (43). Echo 202 (25). 1800-SD (59). 15/6 Nguyễn Trãi Sg.

CẦN NGƯỜI

Cần 1 cố vấn và Phó Giám Đốc làm việc tại Sg. Điều kiện cố vấn thế chân 2.000.000đ. Phó Giám Đốc 1.500.000. Lương hậu. Hỏi 412 Phạm Hồng Thái GĐ (gần Cư Xá Tự Do). Trong giờ làm việc.

Cần Dược Sĩ để mở Dược Phòng trong Đô Thành. Hỏi 28 Nguyễn văn Thành (GĐ).

Cần gấp thợ cắt và thợ may đồ đầm thật giỏi, khoán cao, tập sự xin miễn. Nhà may Diễm Trang, 463B Trần hưng Đạo Sg.

Nữ hộ sinh Quốc gia cần đứng tên hoặc hợp tác để mở nhà bảo sanh. Xin L/L với bà Lan 10 Nguyễn Hoàng Nha Trang.

Lương cao Cần một bà lớn tuổi giúp việc nhà. 384/46 Công Lý Saigon hết buổi chiều.

Nữ thâu ngân
Kiêm thư ký văn phòng, được cần gấp. Tại Vinadian 385/1C Phan T-Giản (lầu 1) buổi sáng.

Massage Cần nhiều cô biết làm Massage đi xa. Hỏi 49 Ngô Quyền Chợlớn.

Cần người bếp biết tiếng Pháp, có chứng chỉ làm việc tốt. Hỏi tại 18 Trần quý Cáp Sg từ 5g chiều mỗi ngày.

Cần người giúp việc nhà, lương hậu. Hỏi tiệm vải Cô Đường chợ Nguyễn tri Phương CL.

Cần 1 người coi 2 em nhỏ. Hỏi 112 đường Thánh Mẫu, GĐ. (lò bánh mì Hồng Xương Hỏi nhà Bà Thiều). Chiều từ 1g-3giờ, buổi tối 7g.

Cần một thợ máy phát điện thật lành nghề biết sửa máy kéo và phát điện từ 250 KWA đến 300 KWA, Hỏi 231 Phan đ. Phùng SG.

Cần 1 cô rấp quần áo trẻ em rành nghề. 1 cô làm khuy nút. 357 Trương minh Giảng Sg.

Ai muốn cần tài xế chạy xe bỏn hoặc xe hàng nặng nhẹ chạy Saigon Vũng Tàu hoặc xa hơn máy bảo đảm. 26 đường Nguyễn an Lạc Thị Nghè.

Cần gấp 2 chị bếp, 2 chị bồi, 4 cô giúp việc nhà và 2 em bé giữ em. Phải hiền lành và sạch sẽ. Trả lương cao. Hỏi Quán Trang 85 Phan Thanh Giảng Dakao Sg.

Cần gấp 5 bà **Bếp** thật giỏi làm cho ngoại kiều và nhà hàng. **10 chị giữ em** và **chị bồi, 1 tài xế** giỏi, **1 cô thư ký, 1 xẩm**. Lương hậu. Phải lương thiện, thật thà. **Xin đến số 5C Trần Nhật Duật Tân Định** Sg (Trần Qu. Khải quẹo vô 100m).

AI CẦN NGƯỜI LÀM ?

Có sẵn rất nhiều người như : bếp giỏi, bồi, giữ em, thư ký, kèm trẻ, tài xế v.v... Đ.T. 93.461 hay đến lựa người tại **Tân Định Dịch Vụ** số 5C Trần Nhật Duật T.Đ.

Nam nữ trẻ đẹp, văn hóa căn bản đứng đắn muốn theo đuổi diện ảnh chuyên nghiệp (ngành diễn xuất hoặc kỹ thuật) lợi tức tháng 30 đến 100 ngàn hoặc hơn nữa, mời đích thân tới ngay Vinadian (Việt Nam Điện Ảnh) 385/1C Phan Thanh Giản (lầu 1) nhớ mang theo ảnh, đến buổi sáng.

Cần : gấp 1 thợ sửa xe Honda, Lambretta rành nghề có đủ dụng cụ sửa chữa. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Cholon (gần ngã tư Thành Thái CL).

Cần gấp 2 bà giúp việc nhà, bồi bếp lương hậu. Hỏi 180 Lê văn Duyệt Sg.

Cần một người giỏi về Anh văn dạy cho 1 cô sắp đi Mỹ. Xin hỏi 109/17 đườngNguyễn thiện Thuật Saigon.

Nhắn tin Nguyễn Thị Phương tự Bé Ba người ở Sadéc cư ngụ ở GòVấp trước làm việc ở đường Tự Do Saigon. Mợ nhắn lên làm lại.
Em Dũng Hà đườngTự Do

Nhà thuốc tây cần một cô bán thuốc giỏi. Hỏi 381 Phan thanh Giản Sg.

Cần gấp 3 người giúp việc nhà nấu ăn. 145 Đề Thám Sg

Bar Việt Nam cần tuyển thiếu chiêu đãi viên trẻ đẹp bar ăn ở lương chia. Liên lạc 115 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận để biết chi tiết.

Cần một cô bán thuốc tây thật rành nghề. Hỏi 145Bis Phan đình Phùng.

Cần thợ sửa xe gắn máy Nhựt giỏi và biết sơn. 48 đường Pétrus Ký Saigon.

Có việc làm ngay
cần gấp 5 bà bếp giỏi, 5 chị giúp việc nhà, 5 cô bé giữ em, 1 xế DL. 2 Thư ký thâu ngân, làm chỗ N. Kiều và VN. Hỏi 139J, Võ Tánh Sg.

Cần gấp 2 em gái bán xăng làm việc vặt và 1 lao công thạo rửa xe. Hỏi Shell 169 Hai bà Trưng Saigon.

Cần tài xế xe lam có giấy hành nghề. 483A Hậu Giang ChoLon.

Cô Mảnh ở phòng số 9B Khách Sạn Lý tưởng, đường Đỗ quang Đẩu Sg gần một cô từ 18 đến 25 tuổi giúp việc nhà.

Cần một cô có kinh nghiệm bán thuốc tây. Và một người giúp việc nhà (nhà ít người).Hỏi cô Xuân 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần thư ký thâu ngân cho lớp hội họa, nhiếp ảnh, âm nhạc có điều kiện, làm việc ngày chủ nhật hay 1 buổi. Hỏi Giáo sư Cảnh Thái 117 Pasteur Saigon.

Cần em gái giúp việc nhà, ăn ở luôn nhà chủ. Lương tháng 5.000đ. Hỏi 78 Huỳnh thúc Kháng (sau Bệnh viện Saigon).

Cần người có bằng cắt may âu việt phục để hợp tác mở trường. Hỏi Bà Vân 45 Trương m. Ký PN.

Cần đồn điền cần tiếp xúc với những người có thể mộ được dân trồng tỉa và khai thác nông nghiệp. Hỏi tại Armany 36 Tôn Lê Lợi Sg.

Thanh niên miễn dịch sinh viên cử nhân khoa học, thông thạo Anh Pháp, có 6 năm làm việc với ngoại quốc, muốn tìm việc thích hợp. Hỏi Ô Đoàn, 4L Hùng Vương Thị Nghè.

Cần thợ móng tay rành nghề lương hậu, không giỏi xin miễn. Hỏi 112 Phạm Đăng Hưng Đakao.

Tuyển 2 cô
Biết chút ít Anh Văn (đọc và viết nói). Hỏi 183C. đường Trương Minh Ký, Tân Sơn Nhứt Gia Định (gần đường xe lửa). Nhận đơn từ 17g30 đến 19g.

Nữ sinh trung học cần tìm việc làm thư ký hoặc bán hàng cho các hãng Hỏi 70 Lê Công Kiều Saigon.

Nhận Đánh máy chữ viết đơn mướn in Ronéo. 72 Lý Trần Quán. Tân Định.

Cần 1 thợ máy phụ xe nơi. Hỏi Ô. Hưng Xuxuco, 115 Trương Tấn Bửu Phú Nhuận.

Cần 5 em gái 14-15 tuổi giữ em sai vặt. Một chị nấu phở Bắc hay hủ tiếu Nam Vang lương hậu. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định.

Cần 2 cô chạy bàn lương 4000đ và người phụ bếp lương 5000đ. Hỏi 185 Nguyễn Biểu Chợ Quán.

Cần người làm việc nhà. Lương hậu. Hỏi 84 Lê văn Duyệt Sg.

Quí ông bà cần gấp bồi, bếp, giữ em, tài xế, thư ký, v.v. . Xin liên lạc ngay 139-J Võ Tánh, Sg ĐT. 92775 Quí vị sẽ được hài lòng do nhóm nhân ông tánh thạo phục phục vụ.

Cần 2 chú nhỏ 15t, 16t học nghề giầy phụ bán hàng 116A Hoàng Diệu Sg.

Cần 1 người đàn bà nấu ăn làm việc nhà dưới 30 tuổi và 1 bé gái cỡ 15 tuổi coi em nhỏ 3 tuổi. Hỏi 391 Đông Khánh CL.

Cần một người làm việc nhà Hỏi 87 Đoàn thị Điểm.

Cần một thợ hớt tóc ngoài 30 tuổi và ngoài tuổi quân dịch. Hỏi 117b Lê thánh Tôn.

Cần 1 người làm việc nhà lương hậu. Hỏi 84 Lê v. Duyệt Saigon.

Cần 1 cô phụ đỡ tuổi từ 18 đến 30. Hỏi 14-16 Tôn Đản Khánh Hội.

Cần một thợ làm móng tay rành nghề. Hỏi 117b Lê thánh Tôn.

Noel này sẽ vui nhộn hơn 71 bởi Hòa Bình sắp được văn hồi. Để chuẩn bị đón mừng, hãy tìm học vũ 5000đ 10 điệu vũ, hoặc 500đ 1 vũ điệu. Đến Cao Ốc 14 đường Phan văn Hùm Phòng C lầu 1 (ngã 6 SG).

Cần người làm lâu, thật có tánh cách gia đình, «nhiều việc», lương 7000đ ở lại nhà chủ không ăn cơm. Hỏi 84 Hồ-v-Ngà Sg.

Cần tuyển

Nữ thư ký đánh máy Việt Anh Pháp. Phải thật giỏi và nhiều kinh nghiệm. Miễn tập sự. Đơn xin viết kèm ảnh 4x6 gửi (bằng Bưu điện) đến Ki Do số 9 công trường Lam Sơn Saigon.

Cần 1 nữ thư ký đánh máy Hỏi Trung Tâm Nhạc sống 96A Thoại ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

TV-RADIO

Sanyo 20'' cửa lùa

Sanyo 20'' cửa lùa. Denon 19'' có chân và cửa. Sharp 19'' có chân. National 16'' có chân, Tivi Mỹ 12'' dễ bền rõ như ciné, tất cả toàn hảo. Hỏi 032 lô B Chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

50.000đ Ampli Panasonic AM.FM + 2 Loa + Sony TC200. 441/2 Phan Đình Phùng Saigon 3.

Bán TV Sanyo 16in Portable toàn hảo. Hỏi 25/3 Trần khắc Chân.

Độc nhất Saigon

Chuyên viên điện tử thương thặng có Kỹ Thuật Bội Tinh Hạng Nhất chuyên sửa chữa bảo đảm tại tư gia đủ loại máy PX . Tivi, Ampli Cassette, Tape Recorder... Chỉ cần quay ĐT số 93.679 mọi trở ngại về kỹ thuật của các loại máy Nhật, Mỹ, Đức đều được giải quyết mau lẹ. Có phiếu bảo đảm kỹ thuật 6 tháng.

Độc nhất Akai GX285D có Dolby chưa lần băng. Stéréomaster Scott (USA) 382C/13 mới tinh. Loa Pioneer 77A, 77. 33A. SP70 nguyên thùng. Hỏi 46 Lê văn Thạnh Gò Vấp (từ Saigon lên qua cầu Hang 200m quẹo tay mặt) hoặc 389 Trương Minh Ký Gia Định (kế Nhà Thờ Tân Sa Châu Lăng Cha Cả)

60.000đ TV Denon 19 inches 3 loa có chân cửa xếp, 25.000đ gồm 1 Radio Cassette Nivico 3 band và 15 cuộn băng nhạc chọn lọc. Cần tiền bán gấp. Hỏi Nhà May TI TI số 44B Trần Quang Diệu nối dài.

Sửa TV ở đâu ?

Quí vị gọi số **96.103-97.930** là có chuyên viên đến nhà quí vị sửa và bảo trì ngay. Có bảo đảm, do một nhóm cán sự kinh nghiệm. Hay mời đến Trungtâm sửa chữa **TUYẾT THÁI BÌNH** 217 đường Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

SẮM TV, CASSETTE và Radio ở đâu ?

Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì. Xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.

TIVI DENON 19 meuble

17 meuble, Sanyo 16 Sharp 12. Sony 9. Quạt bàn (11). Thu băng Sony 630. Tủ lạnh National 531/4 Nguyễn Tri Phương Cholon.

66.000đ Akai X200D. 42.000đ Tape Recor Sharp Ampli 1000TW, Loa SP200 53.000đ Tủ lạnh Hitachi 140L xả đá tự động. Ăn mua Ampli, TV Thâu băng, Loa. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định.

Bán 1 TV Nec 16'' meuble, toàn hảo (42.000) hoặc đổi bù Cassette deck/Ampli MPX. 180A Trần Bình Trọng Saigon.

Akai X200D (65) Sansui 5000A (65). SP2000 (70), Denon QX993 mặt đen Hỏi 176/6 Trương m. Giảng (đầu cầu).

Cần mua truyền hình, thâu băng Ampli, thùng loa mới cũ. Xin đến 283 Hùng Vương Thị Nghè tại ngã ba Hàng Xanh Gia Định.

Sansui 5500 (Ampli mới nhất), 6500, 4500, 5000X, 5000-AW, Pioneer QX9900 (4 channel có écho), 9000, 8000, 6000, 2500, Kenwood 5150, Fisher 250TX, Teac 4070G 4010SL, 1500W, Akai 220D, 1810, 1800D, 1800L, M9W, M10W, Sony 730, 580D, Loa 99A, 77A, 33A, Loa Sansui 3500, 2500, SP70, AR3a, 2ax, 4x, Echo 202W, QS500 (dùng cho 4 channel). Máy mới tinh nguyên, giá cả chắc thật, không nói thách. Xin đến 85 Hùng Vương ChợLớn (gần bến xe AnĐông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

Sony 540 250, 355, 127, Akai M9, 1710W, 1730SS, 220D, Teac 4010S, Pana 763FS (có Radio tự động, 2 loa rời). Ampli 5000X 5003, 5150, SX9000, 2500, Loa CS99, 33A, SP1500, 70, S15, 11K. TV Sanyo 16', Sharp 12', Admiral 19', RCA 23' máy xay trái cây tự động. Hỏi 96A Thoại Ngọc Hầu (Lăng Cha Cả).

Sony 560D auto (58), 230W (40), Sansui 707A (38), 5000A (61), SP3000 (85), Pioneer 1500TD (65), TV 16'' meuble (45), Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè.

PHỤ TÙNG AKAI - TEAC

Có sẵn đầu Cassette. Cartridge, M8 M9 M10 200D đầu thấy tinh, và đầu 4 Channel cùng các phụ thuộc khác v.v. 629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

SELECTION 17

RONNIE ALDRICH 2 PIANOS PHASE 4 STEREO

- Kỹ thuật âm thanh sắc bén chưa từng có.
- Băng nhạc cho khách thích Piano, Violons.

Hỏi THỦY NGA (Crystal Palace)
Nhà Hàng Thanh Thế Saigon.

Bán TV 19'' Zenith kiểu đẹp mới 99% hình ảnh âm thanh độc đáo. Ô. Chương 25/3D/1 Trương Minh Giảng (hẻm 25 sau chợ Trương Minh Giảng) hay ĐT 21845.

Rẻ quá (30) Denon 2 còn thùng. (38) Sony 530 4 loa, (27) Pana 9 in bình -|- điện 220 100W. (34) Sanyo 12 in 220 100W. Hẻm trại cưa Hồng Hoa cầu Bông Dakao. 23/27 Lê văn Duyệt (Gia Định), hỏi nhà thằng Dân.

Hư TV, Akai, Teac, Cas.

Kêu giây nói 22713 thợ tới nhà cấp tốc. Sửa bảo đảm, tín nhiệm. Văn Trang 46 Lê văn Duyệt Saigon.

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại Lý các hiệu băng nhạc.**
MINH CHÂU 66t Lê Lợi Sg.

TV Sony 9 in. xài pin điện, 28.000. Radio Cassette Hitachi AM-FM xài pin điện 22.000. 426 Minh Mạng Cholon.

Bán rẻ bộ nhạc Akai, kiểu gọn gồm Thâu băng, Ampli, Loa chung chỉ 40 ngàn, Ampli Sansui 3000A (37), 5000A nguyên si (62), Quay đĩa Nivico đầu Shua 75E (22), Loa SS110 (20), Cassette Ampex 90 (32). Hỏi 847 Hậu Giang Cholon (ngoài giờ nghỉ và buổi chiều).

Tivi sửa đủ hiệu Tivi Mỹ, Nhật. Hư thế nào sửa cũng được. Thanh Lợi 263 Công Lý Saigon, ĐT.41904.

Ampli tape deck TV Cassette máy PX sửa chữa bảo đảm, phụ tùng nguyên xứ, chuyên viên được tín nhiệm. Ráp Radio Cassette Car Stéréo xe hơi. Giá thật hạ. Sửa tư gia bảo đảm. Minh Đạt Điện Tử 184 Đinh Tiên Hoàng Dakao ĐT.25910 (đối diện TN Thuế Vụ).

PHÁT HÀNH 11-11-1972

MỘT CUỐN BĂNG GIÁ TRỊ BẰNG 8 CUỐN

BĂNG NHẠC

Thanh Thúy

ĐẶC BIỆT

- TINH TÚY CỦA TẤT CẢ LÀNG NHẠC V.N.
- Tinh túy của ca sĩ VN

Tổng phát hành :

- *SHOTGUNS 12A Crystal Palace (Công Lý Sg)*
- *Thanh Thúy 255D Cách Mạng Saigon*

Tỉnh hỏi tại các Đại lý

60.000 1 chaine nhạc Sony 350 + Ampli Nivico -|- Quay đĩa, Sony 530 (45) (mới 95%). Hỏi 109A Nguyễn Kim hẻm 142 Nhà thuốc Hồn Trung đi vào, ngoài giờ làm việc.

Cần mua TV, Ampli thâu băng, Loa. Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè ĐT. 95 823.

Bán 1 Tivi National 16 inch, có chân (50). Hỏi 505 Trần Hưng Đạo Saigon.

Bán rẻ Ampli Sansui 5000A mới, Kenwood 140X mới, Pioneer 1500TD mới, Sansui 5000X mới, Sansui 5000, Loa SP-2000 mới, SP1500, Akai X200D, Sony Teac 350, Akai X150D, Tất cả mới nguyên. Hỏi 246/67 Trần Quý Cáp Saigon, gần Khóm 6 đi vào 10 thước.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến nhà sửa, còn điều chỉnh miễn phí. Có bảo đảm 4 tháng 166/16 Lý-t-Tổ Sg.

Nhạc chính gốc phim :

LOVE STORY và SANTANA 3

trong băng nhạc bán chạy nhất trong 2 tháng vừa qua :

SELECTION 11

Phát hành : THỦY NGA
(Crystal Palace)

Black Lite Paint Water Colors

Nước màu để các bạn trẻ tự vẽ hình dùng cho đèn cực tím (Posters) 1 hộp 6 màu chính cống.

Nhà hàng thêm khách !
Nhạc thêm huyền diệu !

NHẠC MÀU

- Tivi, quay đĩa, quay băng, dàn nhạc lớn nhỏ đều có thể dùng thêm hoa điện tử Nhạc Màu.
- Nhạc hay thêm Nhạc Màu mới tuyệt là hay.
- Bảo đảm 1 năm và bảo đảm sửa chữa mãi mãi.

Tại HOÀNG VIỆT Electronics, 642 Phan đình Phùng Saigon.
⊖ Có bán sỉ dây **Courrole Teteron Cassette Aiwa.** Thứ chính cống Tokyo. Giá rẻ.

Kiosque số 7 Nguyễn Huệ

(Trước mặt Radio TV Việt Nam)

TRỊNH QUAN

Phòng Thâu Băng
Đủ Loại Nhạc
STEREO — MONO

- **băng lớn**
- **CASSETTE**
- **CARTRIDGE 8 TRACK**

TRỊNH-QUAN kính mời;

ĐẠI HẠ GIÁ

Akai 200D, M9, M8, Sony 540, 0. 355, Denon + 2 loa, Sansui 3000A, 1000A, 350, 400, Loa SP1000, CS52, 052G Sư vạn Hạnh Sài Gòn.

PX.PX.PX

Nhóm chuyên viên ưu tú PX, đã làm hài lòng quí vị xa gần, vẫn giữ nguyên tình trạng sửa chữa tại tư gia cho tất cả các loại máy Akai Teac Sony Sansui Pioneer Kenwood Fisher Marants Ampex và các loại. TV Mỹ Nhật.
629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (Bến xe Dalat).

TRUNG TÂM ĐỔI BÙ

Có sẵn, Akai 1730SS (4 channel), 1810W (Reel Cart. auto rev.), 220D, M9, GX40D (Cassette đầu thủy tinh), Teac 4010S, Sony TC-230, Sansui 5000X, 5000A/W, 1000A, Kenwood TK140X, Pioneer QL600A (Adap Tor 4 channel). Loa SP2000, CS99, CS22, 24. Có Thâu sang băng hiệu MIMOSAS (sỉ lẻ). (Cần mua thêm nhiều thâu băng Ampli thùng Loa mới cũ).
629 Xuân Viên Pétrus Ký Saigon (bến xe Dalat).

Bán gấp cặp loa Akai SW120, Hỏi 211 Hai bà Trưng Sài Gòn.

Bán 1 máy Amplifier Marantz 22 (76), Loa CS99 (86). 137/5 Bùi hữu Nghĩa Chợ lớn (xem máy từ 18 giờ chiều).

Đi xa bán rẻ 1 TV Sharp 19inh, 1 Cartridge 1 tape recorder Teac, 1 máy lạnh xe hơi mới 80% hiệu Modalist Mark IV bán phẩn, tủ kiến 1 Frigidaire hiệu Kelvinator 150L. Xem tại 459 Phan đ. Phùng lầu III ĐT 23741. Hỏi cô Lời.

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

- ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
- BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN)

CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 400đ.

HÌNH MÀU :

Tráng phim, in hình màu
KODAKCOLOR và EKTACHROME-X
Giá thật rẻ. Giao hình thật nhanh. 6 Yên Đỗ.

Tìm hiểu Bình Định, trung tâm...

(Tiếp theo trang 2)

Với binh số đó và áp lực quân sự mạnh, lực lượng cộng sản đã phải lần lần rút vào bí mật.

Vào năm 1970 nỗ lực bình định quân sự — theo nhiều tài liệu sau này tịch thu được cho thấy — đã làm chùn bướcphần đông thành phần thuộc tổ chức CS tại tỉnh này.

Chiến lược mới

Sau khi lực lượng Đồng Minh triệt thoái vào năm 1970, Đảng CS tại Bình Định tự thấy gần tan rã về phương diện tổ chức. Giới lãnh đạo Đảng, dù có kinh hoàng nhưng vẫn cương quyết và chỉ thị khởi sự công việc khó khăn tái lập đảng.

Nỗ lực này đã được gia tăng với quyết định của Hà Nội cho phép từ bỏ chiến lược xử dụng đơn vị lớn hoặc quân chính qui mà Hà Nội đã dốc lòng theo đuổi từ 1965 tới 1968. Hà Nội đã cho quyền, hoặc cho phép, trở lại cuộc chiến tranh kéo dài theo hình thức 1 cuộc chiến tranh du kích kiểu mới.

Đảng CS tại Bình Định hoan nghênh sự trì hoãn đó.

Cuộc phân tích những phúc trình tổng kết hằng năm của cấp quận, mà người ta tịch thu được thường hơn các phúc trình cấp cao hơn — cho thấy rõ rằng những điều kiện hoạt động tại cấp quận; và do đó người ta tương đối dễ dàng suy luận ra những gì là chỉ thị và chiến lược, mà theo đó huyện ủy đã thực thi trong năm trước.

Những phúc trình tổng kết năm 1972 của cấp quận thuộc tỉnh Bình Định cho hay các Đảng uỷ trong năm 1971 đã được chỉ thị chú trọng vào những hoạt động sau đây : Thiết lập cơ sở chính trị cấp quận ; chỉnh đốn và tổ chức cơ cấu Đảng : tái huấn luyện và tái tuyên truyền các cán bộ cả về ý thức hệ lẫn hành chánh hay các vấn đề điều hành; gia tăng các hoạt động của phong trào tranh đấu tại các xã; và—chú trọng—chỉ tham gia vào hoạt động quân sự nào có đóng góp trực tiếp cho thắng lợi chính trị địa phương mà thôi. Những chỉ thị đó dù áp dụng cho toàn niên nhưng đã chấm dứt vào tháng Tư 1972, lẽ tất nhiên, hoàn toàn mâu thuẫn với loại chiến tranh có xe tăng và đại bác, đánh dấu mùa Xuân 1972 tại Việt Nam.

Trọng tâm của công cuộc thay đổi về tổ chức tại Bình Định là thiết lập một loạt khác những ủy ban ở cấp xã được mệnh danh là Uỷ Ban Nhân Dân Nổi Dậy. Nếu có thể được thì mỗi ấp tổ chức một ủy ban. Uỷ ban này, dưới sự hướng dẫn của một đơn vị đảng địa phương, phụ trách công việc phát động bằng cách gây ý thức cách mạng trong dân chúng ấp cho tới khi ý thức đó cho đến khi phát khởi một cuộc nổi dậy. Các cán bộ cấp tỉnh đi xuống tới cấp quận để tổ chức các lớp huấn luyện về kỹ thuật động viên dân chúng hậu thuẫn và cung cấp cho các cán bộ địa phương những tài liệu tuyên truyền vận động cần thiết.

Việc thành lập Uỷ Ban Nhân Dân Nổi Dậy này là việc làm nhiều tham vọng và tốn phí cả về thời giờ lẫn nhân lực.

Những điều khoản khác thuộc chương trình hoạt động 1971-1972 của tỉnh Bình Định gồm có việc thâu nhận đảng viên mới, cưỡng bách dân công, và tuyển mộ hoặc cưỡng bách gia nhập du kích bán quân sự.

Và chương trình công tác này liên quan tới việc tổ chức và tăng cường tất cả công tác tuyên truyền và sách động của Đảng. Cơ cấu sách động của Tỉnh Uỷ Đảng đã được cải tổ. Và tại mỗi xã do Cộng sản kiểm soát có một đơn vị tuyên vận nhỏ nhất, một đoàn tuyên truyền gồm năm người, một đoàn sách động gồm ba người hoạt động trên đất địch và một đoàn văn hóa hoặc giải trí xã. Ngoài ra, uỷ ban xã cắt đặt một cán bộ tuyên vận để làm việc suốt ngày tại mỗi ấp thuộc xã Tình hình phong trào CS tại Tỉnh Bình Định trong năm trước cuộc tấn công quân sự hiện nay đã được nói rõ trong bản phúc trình tổng kết củaHuyện Ủy Phù Mỹ. Phúc trình này đề ngày 19-4-1972 và, mỉa mai nhất là, đã được soạn thảo trong khi HN nhận thức được là loại chiến tranh mới với kỹ thuật cao sẽ vô hiệu hoá phần lớn các nỗ lực trước đây

(Còn 2 kỳ)

CS TĂNG CƯỜNG PHÁO KÍCH Ở Q.TRỊ QUA NGÀY THỨ 3

Khu vực phụ cận trường Thủ Đức bị pháo kích, 7 người bị thương

28 CS BỊ HẠ Ở CAI LẬY, 22 BỊ HẠ Ở KATUM

✶ Xúc tiến tảo thanh Quốc lộ 13 và Tỉnh lộ 14

SAIGON, 14-11.— Nguồn tin quân sự chính thức cho hay hồi sáng sớm nay, từ 3g50 đến 5g15 Cộng quân pháo kích 3 quả đạn không rõ loại vào khu vực phụ cận trường Bộ Binh Thủ Đức. Cuộc pháo kcíh gây cho 7 người bị thương.

Theo hãng Reuter tại Bình Dương, các lực lượng VNCH hôm thứ Hai đã bắn chết 15 CS toan xâm nhập làng Trọng Bình Hiệp, 40 cây số Bắc Saigon trên quốc lộ 13. Các binh sĩ có mặt tại nơi này thuật rằng du kích Cộng Sản toan chiếm ngôi làng này vào lúc sáng sớm nhưng đã bị quân ta chặn đánh và bắn chết 15 tên, xác chúng còn nằm nơi 2 bên bờ quốc lộ. Trọng Bình Hiệp là 1 trong những làng ấp nhỏ nằm rải dọc QL13. Tháng trước Cq đã xâm nhập nhiều ấp tại quận lỵ Phú Giáo nhưng sau đó đã bị các lực lượng VN đầy lui.

Ở vài cây số Đông BắcTrọng Bình Hiệp trên tỉnh lộ 14, một tiểu đoàn VNCH hôm qua đã bắt đầu một cuộc hành quân tảo thanh ba ngày để thanh toán Cq tại vùng này.

Trong khi các binh sĩ chờ đợi 2 bên quốc lộ để khởi sự hành quân thì các chiến cơ VN oanh tạc các vùng của CS ở trong khu rừng cách quốc lộ khoảng hơn 1 cây số. Tỉnh lộ 14, từ quốc lộ 13 chạy về phía ĐB đến tỉnh lỵ Phước Bình hầu như đã không còn lưu thông được trong suốt thángqua vì CS luôn luôn bắn sẻ và pháo kích. Tỉnh lộ 14 đầy những lỗ bom, đạn hỏa tiễn và đạn súng cối. Nhiều ngôi nhà trong các ấp hai bên đường chỉ còn là những đống gạch vụn.

Tại HậuNghĩa lúc 18g chiều chủ nhật 1 đơn vị BĐQ giao tranh với địch trong vùng 12 cs ĐB quận lỵ Trảng Bàng. Phía ta có 1 binh sĩ tử thương và 10 bị thương trong cuộc giao tranh nói trên. Tổn thất địch không rõ.

Tại Tây Ninh sáng qua BĐQ chạm địch tại 8cs ĐN Katum hạ 22 địch.

Tại Định Tường lúc 07g00 sáng hôm qua, 1 thành phần BB giaotranh với địch trong vùng 8cs ĐB quận lỵ Cai Lậy. Lực lượng ta đã hạ 28 Cq tịch thu 5 vũ khí và 1 máy truyền tin. Phía ta có 6 binh sĩ tử thương và 6 bị thương.

Tại An Xuyên, lúc11g30 sánghôm qua, 1 đơn vị ĐPQ giao tranh với địch trong vùng 23cs ĐN quận lỵ Đầm Dơi. Lực lượng ta đã hạ 15Cq, bắt sống 1 tên và tịch thu 6 vũ khí. Phía ta có 3 binh sĩ bị thương.

Tại Quảng Trị, trong khoảng từ 4g50 đến 17g30 ngày hôm qua, các đơn vị TQLC giao tranh với địch và bị pháo kích bởi 525 quả đạn dù loại trọn, các vùng 3cs Bắc và 5cs BĐB tỉnh lỵ Quảng Trị, lực lượng ta đã hạ 13 Cq và tịch thu 10 súng cá nhân và 1 súng phun lửa. Phía ta có 3 binh sĩ tử thương và 23 bị thương.

Pháo đài bay chiến lược B-52 trong 24g qua, chấm dứt vào trưa qua (13-11-72) đã thực hiện 19 phi vụ oanh tạc các vị trí tập trung quân CSBV trên lãnh thổ VNCH.

Trong số các phi vụ trên có năm phi vụ tại Quảng Trị, 3 tại Thừa Thiên, 6 tại Bình Dương. 2 tại Định Tường và tại Quảng Nam, Pleiku, Biên Hòa, mỗi nơi một phi vụ.

---

2 TIẾP THEO TRANG

phần nào lập trường trung lập, Suharto vẫn luôn luôn khuyến cáo các nước trong vùngĐNÁ hãy đề cao cảnh giác và tăng cường sức đối kháng quốc gia về mọi lãnh vực để thoát khỏi nanh vuốt ảnh hưởng của các đại cường Nga, Mỹ và Tàu.

---

5 TIẾP THEO TRANG 1

Khao Phra Vihara ở KPC bằng súng cối. Ba đạn súng cối của địch đã nổ trên đất Thái nhưng không gây thiệt hại.

CS hôm tuần rồi cũng đặt bom nổ chậm tại nhà của Tỉnh Trưởng Tỉnh Khao Phra Vihara xứ KPC gây thương tích trầm trọng cho vợ chồng 1 phụ tá của ông tỉnh trưởng nhưng Đại Tá Tỉnh Trưởng Iang Rei Tuek đã trốn thoát nên không bị thương. Đại Tá Iang sắp đi Nam Vang khi vụ nổ xảy ra.

Tại Bắc Kinh, Sihanouk, cầm đầu chính phủ lưu vong KPC, hôm nay xác nhận rằng lực lượng CS của ông ta sẽ không bao giờ chịu chấp nhận 1 cuộc ngưng bắn tại KPC. Trong 1 diện văn từ Bình Nhưỡng gửi về cho thông tín viên hãng Reuter ở Bắc Kinh, Sihanouk đã bác bỏ một nguồn tin từ Balê theo đó các viênchức Mỹ tin rằng TC và CSBV sẽ làm áp lực với Sihanouk để chấm dứt cuộc chiến chống chính phủ Nam Vang.

Quân số Hoa Kỳ hiện còn ở VN

SAIGON 13-11.— Tính đến ngày 9-11 vừa qua, lực lượng HK còn 31.1000 binh sĩ tại VN so với tuần trước là 32.200 người.

Trong số này có 18.100 binh sĩ Lục quân, 1.700 Hải Quân, 1.300 TQLC, 9.900 binh sĩ Không Quân và 100 tuần duyên. Quân số này không kể 39.000 binh sĩ Hải Quân phục vụ trên Đệ thất Hạm đội HK. ngoài khơi bờ biển VN. Ngoài ra hiện còn 38.500 binh sĩ các nước đồng minh khác đang phục vụ tại VNCH.

---

0 TIẾP THEO TRANG 1

LUÂN ĐÔN.— TC vừa đặt mua của công ty Anh 8 phi cơ Trident trị giá 25 triệu bảng Anh (gần 65 triệu MK).

LUÂN ĐÔN.— Bộ Ngoại giao TC hôm nay cho biết đầu năm 73 Ngoại trưởng TC Cơ bằng Phi sẽ cùng Bộ trưởng Thương mại thăm viếng Anh quốc, theo lời mời của Ngoại trưởng Douglas Home của Anh quốc.

---

8 TIẾP THEO TRANG 1

làm một cách bi thảm, chấp nhận sự nhục nhã của việc hi sinh một nướcbạn tin cậy, nhượng vùng Sudetenland của Tiệp cho tên quỉ vật không bao giờ thỏa mãn là Hitler vì lầm tưởng rằng có thể tránh được chiến tranh với Đức Quốc xã.

THÔNG-BÁO

✶ Để bảo vệ răng được luôn-luôn tươi tốt, quý vị nên dùng kem đánh răng được sự chứng nhận của Bộ-Y-Tế sau một thời gian thí-nghiệm và bào-chế dưới sự kiểm soát của các Dược-Sĩ chuyên-khoa.

✶ Kem đánh răng FLUOCARIL BI-FLUORÉ với chất FLUOR đã tỏ ra hữu hiệu trong việc khử trùng ở miệng, chống bệnh sâu răng, đánh tan bợn vàng đóng trên ngà răng.

✶ Kem đánh răng FLUOCARIL BI-FLUORÉ sau khi đánh răng lưu lại trong miệng một mùi thơm mát. Cho nên kem đánh răng FLUOCARIL BI-FLUORÉ vừa là một loại kem đánh răng tân-tiến, toàn hảo, vừa là một nhu cầu tối cần thiết cho việc bảo vệ răng.

✶ Kem đánh răng FLUOCARIL BI-FLUORÉ vừa mới nhập cảng ở Việt-Nam, một sản-phẩm thuần túy y học và chỉ có bán tại các nhà thuốc tây.

Tổng Phát Hành, VIỆN-BÀO-CHẾ : O.P.V.

4 TIẾP THEO TRANG 1

Phát ngôn nhân Edward Kirchwehm của sứ quán Mỹ tại Saigon

---

11 TIẾP THEO TRANG 1

buộc rõ rệt trong việc mua các dụng cụ của Đài Loan để thành lập một vùng xuất cảng cho VNCH và số tiền này sẽ được trả lại trong 10 năm.

Thỏa ước cho vay cũng có liên quan đến việc gởi các chuyên viên kỹ thuật THDQ sang VNCH để cố vấn trong công cuộc thực hiện vùng xuất cảng trên.

Vùng xuất cảng Cao Hùng ở Đài Loan từng thành công lớn trong kế hoạch phát triển xuất cảng, tại đây chính phủ cho các công ty tự do nhập cảng nguyên liệu và sau đó chế biến nguyên liệu để xuất cảng mà khỏi chịu thuế.

---

17 TIẾP THEO TRANG 1

Ông tỏ mối hi vọng rằng việc TT Nixon vừa tái đắc cử sẽ không làm Hoa kỳ từ bỏ ý tưởng chấm dứt chiến tranh VN, vì ông cho rằng, vấn đề VN thực ra không phải là 1 đề tài chính yếu của cuộc tranh cử.

Ngoài ra, vẫn theo giới chức này, cuộc hưu chiến, nếu có, quả là 1 vấn đề sinh tử đối với những người sống ở giải đất này.

Tướng Chullasapya còn tiết lộthêm Thái vẫn được Hoakỳ tham khảo ý kiến về mọi diễn tiến của cuộc hòa đàm. Và lập trường của chánh phủ Thái luôn luôn vẫn là CSBV phải rút hết quân lực ra khỏi lãnh thổ miền Nam VN, Lào và KPC.

Tướng Chullasapya là 1 trong 16 uỷ viên của Hội đồng Hành pháp quốc gia Thái Lan.

cũng bác bỏ tin đồn cho rằng «TT Thiệu đã đồng ý để Mỹ ký 1 hòa ước song phương riêng với CSBV» và nhấn mạnh «người duy nhất cùng Tướng Haig mật đàm với cấp lãnh đạo VNCH tại Dinh Độc Lập trong mấy ngày qua là Đại sứ Bunker. Một khi Đại sứ Bunker chưa hề tuyên bố gì về 5 giờ mật đàm này thì tất cả những tin gì được tung ra đều hoàn toàn thất thiệt».

Một phát ngôn nhân của Dinh Độc Lập, theo AP, đã không bình luận gì về lời của yếu nhân cao cấp thuộc Hội đồng An ninh Quốc gia VNCH tuyên bố với nhật báo Tin Sống số phát hành ngày 14-11 và cho biết bí thư Tổng Thống Hoàng đức Nhã «vắng mặt» nên không thể tiếp xúc với nhà báo được.

Tại Balê, phát ngôn nhân Mỹ cho biết Lê đức Thọ sẽ có mặt tại Ba Lê trong vài ngày tới để họp kín với Kissinger nhưng chưa rõ ngày nào sẽ có mật đàm.

Một viên chức thuộc phái đoàn VNCH, theo Reuter, tiết lộ, trong 10 ngày vừa qua, phía CSBV không ngớt để lộ ý muốn nhânnhượng về vài điểm cần giải thích rõ ràng về vấn đề hòa bình Đông Dương. Viên chức tin rằng sự việc này sẽ được xác nhận trong phiên mật đàm Kissinger — Thọ tới và, nếu có, sẽ có ngưng bắn trongtương lai gần đây.

Phát ngôn nhân phái đoàn VNCH tối nay tỏ ý ngạc nhiên là cho đến giờ phút này phe bên kia vẫn còn khư khư bám lấy luận điệu chủ quan và lầm lạc của CSBV về nguồn gốc và tính chất cuộc xung đột và nhận định rằng luận điệu ấy chẳng giúp ích được gì cho nỗ lực giải quyết những vấn đề còn đang bế tắc.

Đại sứ Phạm đăng Lâm, trưởng phái đoàn hòa đàm VNCH ngày thứ Ba sẽ trở lại Ba Lê.

Triển-vọng hòa-bình Việt-Nam

(Tiếp theo trang 2)

bình mà Kissinger tìm cách xây dựng phải là hòa bình thật sự có triển vọng tồn tại thì ông ta phải phán đoán rằng bây giờ, BV đã lựa chọn để tương lai miền Nam cho người miền Nam — và rằng sự đe dọa sẽ tái oanh tạc của Mỹ và sự lừng khừng của Nga Tàu không muốn để một cuộc chiến tranh khác làm nguy hại liên lạc của họ với Mỹ, sẽ làm cho BV phải suy tính.

Quả thật là kết quả cuộc chiến tranh này vẫn luôn luôn là chiến thắng cho bên này hoặc cho bên kia. Điều cũng đúng và cũng quan trọng không kém là bên nào đã tìm được đường đi vào trọng tâm của vấn đề thì nên quảng đại với kẻ thua cuộc về mọi điều, ngoại trừ một điều thiết yếu. Có nhiều cách để Mỹ xử đẹp với BV nếu hòa bình đến theo các nền móng mà Kissinger hi vọng đã xây dựng được. Có nhiều cơ hội để mà quảng đại theo nghĩa là Cộng Sản đã được trở lại đời sống ở Nam VN,—theo nghĩa là BV sẽ cần tái thiết sau chiến tranh, — theo nghĩa là không làm cho BV nuốt lời quá nhiều — Đó là điều tối thiểu có thể thực hiện được sau cuộc chiến tranh dài và ghê gớm như cuộc chiến tranh này.

Nhưng những điểm còn lại của cuộc thương thuyết liên hệ tới trọng tâm của vấn đề thì không thể dùng chữ mập mờ, không thể dùng những câu mơ hồ. Nixon và Kissinger nên quảng đại về mọi điều nhưng không thể quảng đại về nguyên tắc.

5000 tặng phẩm
Để kỷ niệm 20 năm thành lập

Bông Gòn và Băng SUPERVINA thấm, giai, mịn, không bở, tốt như gòn ngoại quốc, bán tại nhà thuốc tây, có phiếu tặng phẩm lãnh tại 181/17 Đg Xóm Chiếu Saigon 4.
Địa điểm liên lạc : 665 Phan thanh Giản Saigon ĐT 24701.
Đại lý : Pcie VÕ-HOÀNG 643 Pha : Đinh Phùng Saigon ĐT 93059.
Cần nhiều đại lý.

LINH TINH

Gà giống ngoại quốc (Hubard-Pilch-Bownicks) mau lớn, đẻ sai chỉ dẫn cách chăn nuôi, tiêu thụ. Chân chuồng gà đẻ, bán rẻ. Rạng Đông 40/2 Nguyễn Biểu CL (gần cầu chữ Y).

Điện thoại miễn phí cho các cô có chồng muốn về Mỹ. 145 Đề Thám Saigon 2.

Mannequin trẻ con Nhật nhiều kiểu bán tại 173 Gia Long Saigon.

Piano Yamaha nguyên thùng kiểu UIG (màu đen), bán rẻ. 408 Nguyễn Hoàng CL.

NOEL !! TẾT !! SẮP ĐẾN
Muốn có một món quà Mỹ thuật, trang nhã, tế nhị để tặng nhau. Xin mời đến LUNA-CRYSTAL : 210 (lầu 1) Crystal Palace, Saigon ĐT. 92115/330. Triển lãm thường trực và bán hoa vải mỹ thuật.

Bán gấp 1 máy Massage và hút mụn 19000đ. ĐC 95 Ngcư Trinh Sg.

Bán Lò Bánh Mì Điện Hiệu Junior 10 học. Hỏi 32 Nguyễn Tri Phương Thủ Đức.

Cơm tháng 10.000. 12.000đ cho 2 người ăn bò bít tết, thịt kho tàu, thịt nướng. Sườn chiên ram mặn, gà quay, cari gà- gà nấu đậu hoặc la gu. Cá tép v.v... Nhà cô giáo Khiêm số 429/42F Trương M. Giảng. Sg.

Két sắt tối tân
của ngoại quốc mới về đủ cỡ CỰ PHƯƠNG 175 Đề Thám Sg.

Hãng trừ Mối, Chuột, Côn Trùng
INTOX
189 Đại lộ NGUYỄN THÁI HỌC
Đ.T. 21.325 SAIGON

Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bìnhdân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
20 ngày có Passport. Giá rẻ không đâu bằng — Kết hôn tại VN, kết hôn tại HoaKỳ — Nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về bênMỹ trước. khai sanh con lai, luật sư chỉ dẫn. Hỏi số 7 Phạm viết Chánh Saigon. Gần cổng nhà thương Từ Dũ.

Hôn Thú Việt-Mỹ
Xuất ngoại
Theo chồng
và kết hôn
tại Hoa-Kỳ
The Suzie Office
371AB Hai Bà Trưng
Tân Định Saigon

Giấy sống chung (lấy ngay)khai sanh(hợp thức hóa theo họ cha). Nhận dịch Anh, Việt. Hỏi Văn phòng 371AB Hai Bà Trưng TânĐịnh Saigon.

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 223 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Quán TAO ĐÀN
236 Hồng Thập Tự Saigon
Với những món đặc biệt :
✠ CHẢ GIÒ
✠ BÁNH TÔM
✠ MIẾN GÀ
✠ CHÁO GÀ
Trân trọng kính mời quý khách chiếu cố.

DALAT
NHẬN NỮ SINH VIÊN
ăn, ở, giặt, ủi, phòng riêng. 65 Duy Tân Đàlạt Đ.T. 2361.

Cần Bán : Nhiều vỏ nước ngọt Lave. Và dụng cụ nấu Phở bằng Inox. Hỏi Thanh Bình. 23 Mạc Đĩnh Chi Saigon.

Bóng bàn Bida có sẵn giao liền tại 194/151 Trần quý Cáp SG.

Trung Tâm Giao Tế I.C.S.
49 Lê Lợi.Phone 20.529.Nhận làm hôn thú Passport 20 ngày xong.Nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về bên Mỹ trước.Và các giấy tờ ngoại kiều. Giá thật là rẻ.

Picnic Quí vị thương gia, kỹ nghệ gia, và quý bạn thanh niên thiếu nữ muốn dự cuộc vui cuối tuần và đây cũng là một dịp để quý vị có một bạn mới. Xin mời lại 311 Võ Tánh GiaĐịnh Điện Thoại 41069 gặp cô July Hồng.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hằng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 10000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Quí vị xuất ngoại

Theo chồng ?
Đi kết hôn ?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
và phụ thuộc : dịch, chụp ảnh miễn phí. Do Luật Gia nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại : HOÀN VŨ DU LỊCH
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Minh Tâm 80A/31F Cao Thắng. Coi quẻ diệc chỉ tay. Giải xui kết quả 100o/o Thuốc suyễn, huyết bạch, tứ sụi (2 tháng cử động).

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN !
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do Cô Hai coi tại 76 Lê văn Linh (nối dài) Khánh Hội, Saigon.

BÁN MÁY ẤP TRỨNG
Dư dùng, bán 1 máy ấp ngoại quốc cỡ trung, mới nguyên. 96 Trương công Định Sg.

Piano Bán 1 Piano Pháp cũ, vẽ sửa qua lại, tiện cho người mới tập, giá thiệt rẻ. Hỏi 82/2 Cầu Bông Hẻm 3 L.V.D Gia Định.

Giáng Sinh bưu thiếp, hàng trang trí, tặng phẩm, băng nhạc v.v... bán sỉ và lẻ tại Kim Hưng, 63 Pasteur Đức Quang, 560 Phan đình Phùng Kim Thịnh, 299 Hai bà Trưng Ladatrem, 135/162 Nguyễn Huệ (Tax), Saigon.

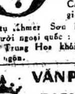
Bán cửa sắt xếp đủ loại. Giá rẻ. Số 18 Nguyễn văn Thoại (nối dài) GĐ. Gần kho hàng Phú Thọ. ĐT. 42.593.

Sang truyện trên hai ngàn cuốn. Tại số 55/7 Trương minh Ký Phú Nhuận.

THIỆP CHÚC TẾT
Bán sỉ thiệp chúc tết in qua lụa. Offset. Nhận in thiệp xuân đặc biệt cho công tư sở, tại nhà in Lê Nguyên và Phan Lộc 82A Trần Văn Văn (ngang cửa Việt Nam Quốc Tự Sg).

Tole - sắt
bán nhiều tôle lợp nhà phế thải, và sắt làm sườn nhà tiền chế.282 Phạm thế Hiển (cầu chữ Y).

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Yên Đỗ — SAIGON



Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng chotoàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo Đại. Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành
Người ngoại quốc : Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT : 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cần mật, tận tình, mau chóng.

Bán bàn Bida
Bida Băng Pháp lợp nỷ giá hạ có xe giao bàn tại nhà. Hỏi Bida Thanh Bình 153 Nguyễn Cư Trinh Saigon.

Nơi làm giấy sống chung
đặc biệt lấy ngay. Văn phòng 333 Công Lý Saigon 3.

Cơm tháng nấu theo các món miền trung ăn tại chỗ, hoặc đưa tận nhà. Hỏi 150/18A Võ Tánh Saigon

GS HÀ KIM
— Bói bài thần kỳ diệu
— Phương pháp quả cầu mầu nhiệm

GS HÀ KIM
— Bói lửa thiên nhiệm mầu
— Phương pháp huyền bí Ai Cập

GS HÀ KIM
— Nhờ hồn thiêng đoán vận mạng
— Có thể gọi hồn người chết.
Tiếp khách suốt ngày tại 48 Nguyễn cư Trinh Sg 2 (gần rạp hát Hưng Đạo) hoặc 47/88 Nguyễn đ. Chiểu Tân Định. Hỏi hẹn : Đ.T. 41.729.

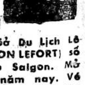
Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngẫu Chung Cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần nhơn Tôn.

Quí vị cần du lịch xa, cưới hỏi chuyên chở hàng hóa khỏi lo. Có sẵn xe vận tải nhẹ (Peugeot Cammionnette) rất tiện lợi cho quí vị muốn : du lịch xa (cả gia đình) lo việc cưới hỏi hoặc chuyên chở hàng hóa, tính giá rất hạ, nếu cần liên lạc thường xuyên ngay địa chỉ 106 Vĩnh Viễn S.G. (quán cơm Bình dân) khu Ngã Ba Vườn Lài. Hỏi ô. Quang.

PARFUM
IMMORTEL
Nº 777 A

Khi giao thiệp ★ Mộng ban đầu ★ Tặng người yêu
Quý bạn chỉ chọn nước hoa xịt IMMORTEL Nº 777A Loại A mới có giá 720đ00 hộp lớn, kiếm ngay loại A mới có Thứ Thiệt tại các tiệm Nước Hoa lớn.

HÔN THÚ VIỆT - MỸ xuất ngoại



Xin nhớ Sở Du Lịch Lê Phong (LELION LEFORT) số 213 Tự Do Saigon. Mở cửa từ 9 năm nay. Vé máy bay đặc biệt bớt 50% cho Du Học-sinh sang Âu Châu và Mỹ Châu.

Thợ may giỏi
làm ở những tiệm lớn về mở Đại hạ giá 1 quần 800đ Sơ Mi 400đ 500 ăn công. Nhà May Hải 152 Chi Lăng PN.

Bán bàn Bi Da
Bán 3 bàn, luôn bi, giá 35.000đ 1 bàn. Hỏi 59 Lê Quốc Hưng chợ Xóm Chiếu Saigon. Mời bà ở Nguyễn Thiện Thuật trả 70.000đ 2 bàn đến thương lượng.

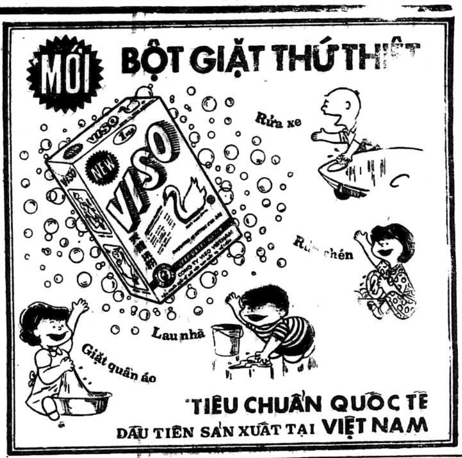
BÛCHE NOËL!
Bánh Sinh Nhật — Bánh nhỏ tiệc trà bắt bông kem tại Huyền Trân 167 Lý Thái Tổ Ngã Bảy Chợ Lớn được nhiều người công nhận :
Lộng lẫy — Ngon — Giá hạ
hơn tất cả mọi nơi. Mời quý vị đến xem mẫu và đặt thử.

Sâu răng Sợ nhổ răng !. Hỏi Nam Ký 270 Rạch Cát (cua Hậu Giang Rạch Cát), cây xăng Shell Ngã Năm Mũi Tàu, Phú Lâm Cholon là khỏi mất răng. (Cả Nam, Phụ, Lão, ấu).Kiện Toàn bộ răng ! Chống họa nhổ răng! Ai biết rồi, đã rõ. Biện pháp đặc đặc biệt, độc đáo Y học VN thời nhà Lý. Kinh nghiệm đã 800 năm qua. Dụng diệu khoa học Âmdương lý linh động đông phương giữa Vũ trụ và Nhân Sinh quan. Có phát triển nhiều nơi Hải Ngoại. Nam Ký phát hành tại Nội Quốc VN. Thơ Từ, bưu phiếu để tên Ô.Quang Tĩnh.

DÙNG HÌNH ĐEN TRẮNG
Kể cả hình ố vàng thật xưa làm ra :
Hình màu in trên
PLASTIC DÀY 2 ly
Mặt hình tráng men hóa học hoặc FORMICA. Bền bỉ, đẹp rẻ hơn hết tại VN KỸ THUẬT Nhật-Hàn.
LOẠI A : Hình lưu niệm ngày cưới ngày vui hình mẫu nhà may v.v
LOẠI B : Hình Thờ Mộ Bia
LOẠI C : In trên gạch men và dĩa sứ.
LOẠI ĐẶC BIỆT : Hình thờ các Tôn Giáo bán sẵn. Giá hạ 35o/o.
Tại HOÀNG VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ).

QUÍ VỊ XUẤT NGOẠI
Cần biết : theo luật lệ hiện hành, chỉ có Hãng Lữ Hành hợp pháp mới có quyền nhận làm các giấy tờ xuất ngoại, Mọi thắc mắc về xuất ngoại, Theo chồng, kết hôn, du lịch, qui vị hãy đến :
Hãng Lữ Hành THIÊN NGA
385 đường Trần quý Cáp Saigon

XUẤT NGOẠI - KẾT HÔN
● Vị hôn phu là quân nhân ngoại quốc cấp về nước gấp, không đủ thì giờ lập hôn thú tại Việt Nam.
● Vị hôn phu hiện đang ở tại ngoại quốc. Quí Cô cần lo liệu mọi giấy tờ để xuất ngoại. Xin đến :
Hãng Du Lịch — Lữ Hành
THIÊN - NGA
385 đường Trần Quý Cáp Saigon



Piano Đờn hiệu Đức Quốc toàn hảo. Hỏi : 67 bis Phạm Đăng Hưng Đakao.

Tu Bổ Quí vị muốn tu bổ, sơn sửa nhà cửa, thiết lập Đồ án và Trang trí. Xin mời lại A.S.I.A Decorater Office. 311 Lầu 1. Võ Tánh Gia Định. Tel 41069.

Tóc giả chuyên kết tóc giả bằng máy bền đẹp 800đ trang điểm cô dâu 400đ uốn tóc 400đ. Mời lại Tuyết. 59/14 Huỳnh tịnh Của quý bà cô sẽ hài lòng khi về.

Nhận đóng nút da đủ cỡ loại da giầy, áo mưa có khuôn đặc biệt làm nút đẹp khéo. khu trung tâm Pétrus Ký 49 lô H nhà may Minh Ngọc.

HÃNG LỊCH VẠN KIM SƠN
Chuyên sản xuất lịch Bloc, mạ vàng phong cảnh, sơn dầu giá hạ. 131B Võ Tánh Phú Nhuận nối liền nhà công xe lửa số 9.

Piano Gaveau
bán tại 467/37 Phan thanh Giản. Toàn hảo. 3 pédales mới ở trả 280 ngàn lại thương lượng.

Bán 2 bàn Bi-da. khu 1 Cầu tre số 59/2G Hươnglộ 14 Tân Phú (suốt ngày). Hoặc cư xá Phú Lâm A (chiều). Giá 90.000đ

Bán rẻ từng bàn hoặc cả 3 bàn bi da còn tốt. Hỏi tiệm Hớt tóc Tiến 310 Võ Tánh nối dài (gần Lăng Cha Cả) Gia Định.

Bán 1 bộ trống, 3 cây đàn. Ampli. 571C Lê văn Duyệt Saigon.

THUỐC

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tưa lưỡi
Có mụn trong miệng. dùng
SEPTOL Collutoire
Vệ sinh hàng ngày cho trẻ em
Còn bú sữa. Không đau xót
Có bán tại các nhà thuốc tây

PHONG NGỨA
nổi mề đay, ong muỗi đốt dùng BETADINE dermique Bôi ngoài da không nhờn thơm mát không đau sót, Có bán tại các nhà thuốc Tây.

BỊNH TRĨ KHỎI 100o/o
đi tiêu ra máu, trĩ nội đi đại tiện mụn trĩ lòi ra ngoài trị bảo đảm, khỏi sợ tiền mất tật mang. không khỏi trả lại tiền. Đông Y sĩ Lưu - Kim - Khánh 196 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận (gần garage Ô Tô Vàng) ĐT. 42747 ở xa có phòng miễn phí.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon. mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

CHUYÊN TRỊ BỆNH TRĨ
Nữ đông y sĩ Lê bị Phiên chuyên trị trĩ mạch lươn đặc biệt bảo đảm, bạch đái, kinh nguyệt không đều, băng huyết. Có nơi nghỉ, tiện nghi, nghèo lấy đủ tiền thuốc, 571 Pétrus Ký Sg (bến xe ĐàLạt).

Đông Y Sĩ
HOÀN SINH
469B Lê văn Duyệt Saigon 10. Coi mạch: Trị dứt các chứng Nan Y :
Tiện trọc : Nước tiểu đục ngầu, hoặc đỏ hoặc trắng như dầu mỡ heo.
Sa Lâm : Lậu kén ngặt nghèo, Tiểu tiện bí buốt, mặt meo hàng giờ
Di Niệu : Đái vãi quá nhơ!
Dương Mai : lâm lậu trơ trơ chẳng lành.

CHUYÊN CHỮA :
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi-bao tử, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên trụy nước đái đường dư máu, điên kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, lỗ mũi, lỗ tai cuống họng.
TRỊ KHOA : Dùng phương pháp mới. khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

Tin Vui

Chúc :

LOUIS ĐẶNG-ĐÌNH-HIỀN
ANNA NGUYỄN-THỊ-ĐỈNH

Yêu nhau cả đời

Thắng—Tường—Điệp—Thiệp—Khương

Tin Mừng

Vừa hay tin lễ thành hôn của

Thầy TRẦN-KIM-THẠCH

(Giáo Sư Trưởng phòng Địa Chất Đại học Khoa Học Saigon)

và Cô ÔN-THỊ DIỄM-CHÂU

Chúng em thành thật chúc mừng Thầy Cô trăm năm hạnh phúc.

Nhóm Sinh Viên
BỪNG SỐNG và THÂN-HỮU

Tin Mừng

Nhận được hồng thiệp Ông Bà Trung Tá NGUYỄN-ĐỨC-HUỆ Giám Đốc Building Đại Lợi làm lễ vu quy cho Trưởng nữ :

Cô NGUYỄN-THỊ-HẢI
Dược Sĩ
dẹp duyên cùng
Cậu NGUYỄN-ANH-MỸ
Bác Sĩ

Hôn lễ cử hành tại Saigon ngày 20-11-72.

Trân thành mừng hai họ, chúc cô dâu chú rể trăm năm hạnh phúc

Toàn thể nhân viên Building Đại Lợi chúc mừng

Tìm Cháu

Cháu HUỲNH-THỊ-KIỀU, 17 tuổi, sanh quán tại Quảng Nam, đã bỏ nhà ra đi hiện giờ ở đâu, về gấp kẻo ông Nội buồn phiền, và các cô trông cháu nhiều.

Từ nay gia đình tôi không chịu trách nhiệm nếu ai chứa chấp bắt gặp sẽ hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật.

Ký tên : TRẦN-ĐÔNG

Thông Cáo

Công Ty lớn, tìm cấp điều khiển về Quản Trị Khế Ước

TRÌNH ĐỘ HỌC VẤN :

Cử nhân luật hoặc kinh doanh, thông thạo Anh văn. Nếu có thể, đã học ở cấp Đại Học các môn Thương Luật, Thương Mại và Kế Toán.

KINH NGHIỆM :

Ít nhất 5 năm trong một xí nghiệp tư hay cơ quan chính phủ, trong những chức vụ cần đến kiến thức về chi tiết khế ước, thỏa ước thuê mướn, thỏa ước mua bán, và quản trị tổng quát, trong ngành cơ giới cơ khí càng hay. Có thêm kinh nghiệm về dự thảo và quản trị khế ước, và về nguyên tắc đấu thầu và mở thầu càng tốt.

CHỨNG CHỈ KHẢ NĂNG :

Chứng tỏ đương sự đã giữ một chức vụ thuộc ngạch chỉ huy trung cấp có khả năng giải quyết, chỉ dẫn nhân viên và phúc trình lên cấp trên trong phạm vi chuyên môn giao phó. Có khả năng hiểu biết chi tiết các tài liệu, phúc trình và nghiên cứu của các cơ quan công tư.

Các ứng viên xin gởi thư và hồ sơ đến :

Nha Quản-Trị, Công-Ty VECCO
Hộp thư số 2402, Saigon.

Hân Hoan Chúc Mừng

Chuẩn Tướng Phan-Phụng-Tiên
nhân dịp mới được vinh thăng.

Ông Bà NGUYỄN-NGỌC-TRÁC
Gia-Long

Chúc Mừng

Được tin người hùng An Lộc

Đại Tá TRẦN-VĂN-NHỰT

vừa được vinh thăng Chuẩn Tướng.

Hân hoan chia vui cùng Ông Bà Chuẩn Tướng và xin chúc người anh hùng An Lộc hành công rực rỡ trong nhiệm vụ tướng lãnh

Dân Biểu và Bà PHẠM-KẾ-TOẠI

Chúc Mừng

Quân Y Viện NGUYỄN-VĂN-NHỨT Vũng Tàu, Chỉ Huy Trưởng, Sĩ Quan Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ, NQN, Công chức chân thành và hân hoan chúc mừng

Bác Sĩ
PHẠM-HÀ-THANH
vừa được Tổng Thống VNCH
vinh thăng CHUẨN TƯỚNG Q.L.V.N.C.H.
ngày 9-11-72

THÍ ĐIỂM BÁN THỊT HEO TƯƠI
thuộc
TỔ HỢP THỊT TRỨNG VIỆT NAM
93-95 Hàm Nghi, lầu 3, phòng 9
Điện Thoại : 94.639

Thông-Báo

Kể từ ngày 15-11-72, thí điểm BÁN THỊT HEO TƯƠI thuộc Tổ Hợp Thịt Trứng Việt Nam nhận cung cấp và phân phối đầy đủ mỗi ngày thịt heo tươi các loại với giá biểu như sau :

A.— HEO TƯƠI

— Mỡ thịt	325đ/kg	— Xương	520đ/kg
— Mỡ sa	345đ/kg	— Chả vai	645đ/kg
— Giò sau	445đ/kg	— Sườn	735đ/kg
— Giò trước	445đ/kg	— Bắp đùi	735đ/kg
— Ba rọi	470đ/kg	— Thịt nạc	825đ kg
		— Nạc lưng	945đ/kg

B — HEO CHÍ BÌNH (tức là một bên heo) không đầu, lòng

— Hạng nhứt	55.500đ/100 kg
— Hạng nhì	53.500đ/100 kg
— Hạng ba	51.000đ/100 kg
— Hạng tư	50.000đ/100 kg

Thịt cung cấp với giá rẻ nhứt, bảo đảm tốt nhứt; cân lường đúng đắn.

GIÁ ĐẶC BIỆT DÀNH CHO :

Các Hợp Tác Xã Tiêu Thụ — Cơ quan tiếp liệu công tư sở — Siêu thị — Nhà Hàng — Kỹ Nghệ thực phẩm đóng hộp — Sạp, thớt và tiệm bán thịt — Nhà thầu cung cấp thực phẩm v.v...

KÍNH MỜI
SIÊU - THỊ TÂN - ĐỊNH
60 Bà Lê Chân (ngang hông chợ Tân Định) Saigon
Điện Thoại : 97.830

---

7 TIẾP THEO TRANG 1

vẫn tiếp tục rơi xuống phi đạo. Chiếc phi cơ AC-47 được trang bị với nhiều khí cụ nhắm đích chạy bằng điện tử. Đại Tá Tư lệnh đã phóng thẳng chiếc phóng pháo cơ này tới 1 điểm trên phía ĐB LuangPrabang, nơi mà ông thấy có những ánh lửa chớp nhoáng của những máy phóng hỏa tiễn lóe lên, ông bay lượn vòng quanh trên địa điểm và nhắm ba cỗ súng liên thanh tốc xạ lắp trên các cửa phi cơ vào khu vực các dàn phóng hỏa tiễn, trong khi trọng pháo Lào tiếp tục nã súng.

Ba cỗ súng liên thanh của phóng pháo cơ đã nhả đạn như mưa tưới xuống đó nhưng địch quân vẫn tiếp tục nã hỏa tiễn và đến khi các pháo binh CSBV rút lui.

Mặc dầu cuộc pháo kích trên đây chưa có ảnh hưởng tức khắc đối với Luang Prabang, nhưng có thể nó gây ra những dư âm gia tăng lo sợ ở thủ đô Vạn Tượng, cách đó 216cs về phía Bắc, và là nơi đang diễn ra các cuộc thương thuyết hòa bình Lào. Cách đây hai tuần, lịnh giới nghiêm ban đêm được ban hành ở đế đô vì CQ đột nhiên gia tăng áp lực và hoạt động quanh sát khu vực này. Theo các nguồn tin chánh thức tại chỗ Cộng quân muốn mở «mặt trận Luang Prabang» với 4 tiểu đoàn CSBV thu gọn cộng thêm một tiểu đoàn Pathet Lào đe dọa 8 tiểu đoàn quân Chánh phủ (kể cả quân du kích do Mỹ huấn luyện).

Sau cuộc pháo kích trên đây, từng hàng dài dân chúng quanh phi trường đã lũ lượt kéo về hướng trung tâm thành phố Luang Prabang, cách đó 8cs. Có tin các trường học trong thành phố có thể đóng cửa để tiếp thu làn sóng người lánh cư này. Các cuộc vui nhân ngày sinh nhật Quốc Vương nghe nói phần nhiều sẽ bị hủy bỏ.

Theo các nguồn tin thông thạo, ngoài việc báo cáo lên Quốc Vương về chuyến công du của ông. Thủ Tướng Phouma cũng mở nhiều cuộc hội đàm với các giới chỉ huy quân sự QK 1 vì tình hình chiến sự rất nghiêm trọng ở đây. Các nguồn tin này cho hay, quân chánh phủ mấy ngày qua được lịnh tăng cường phòng thủ một thí điểm nông trại hoàng gia nằm ở ngoại ô Luang Prabang, vì có tin Cộng quân đã xâm nhập vào vòng ngoài của nông trại này.

Mặt khác, phát ngôn viên quân sự cho hay thành phố Thakhet, cách Vạn Tượng 250cs phía ĐN giáp giới Thái Lan, sau khi bị 1 tiểu đoàn Cộng quân BV xâm nhập khiến dân Lào ở đây bỏ chạy sang thủ phủ Nakorn Phanom của Thái, đã được các lực lượng chánh phủ với sự yểm trợ của trực thăng chiếm lại được hồi sáng sớm Chúa Nhật. Các trận đánh ở thành phố này làm 10 nhà dân bị hư hại và 20 dân bị thương. Phía quân Chánh phủ có 2 bị thương. Phía Cộng quân không rõ.

Nhưng quận lỵ Soukouma, 97cs Nam Paksé đã vào tay quân CSBV và Pathet Lào cuối tuần qua. Các nguồn tin quân sự cho hay Quận Trưởng Soukouma bị tử thương.

Soukouma là một vị trí của chánh phủ mà từ đó người ta có thể canh chừng mọi sự chuyển quân xâm nhập của CQ giữa Thái và Kampuchea vào Lào.

---

3 TIẾP THEO TRANG 1

nhiệm kỳ thứ nhì của ông.

Về việc cải tổ lại cơ cấu chánh phủ liên bang Mỹ, ông Ziegler cho biết TT Nixon sẽ họp với các cố vấn cao cấp của ông về vấn đề quốc nội, mục đích là để tìm cách làm cho cơ cấu này tác động hữu hiệu hơn. Trong một cuộc phỏng vấn hồi tuần qua, Ô. Nixon nói rằng chính phủ của ông có thể làm việc đắc lực hơn với ít nhân viên hơn.

Và Ô. Ziegler cho biết là hầu hết các đơn xin từ nhiệm của khoảng 200 công chức kể cả nhân viên nội các và ban tham mưu Tòa Bạch Cung đã được đệ trình Tổng Thống theo lời yêu cầu của ông.

Mặt khác, Tòa Án Tối Cao Mỹ hôm thứ Hai truyền phán cho phép Chánh phủ tiến hành vụ xử Daniel Ellsberg và Anthony Russo về các tội liên quan đến việc đánh cắp tài liệu mật Ngũ Giác Đài.

Tòa án Los Angeles, là cơ quan thụ lý vụ án này, đã phải đình xử từ hôm 29-7, vì có vụ tố là Chánh phủ đã đặt máy nghe lén các cuộc tham khảo ý kiến của Ellsberg và Russo với các luật sư biện hộ cho họ.

RUBAN1-2Màu

Tokyo mới về, toàn màu đẹp, lạ, chưa ai có.

Có bán máy ủi và đầy đủ vật liệu làm hoa.

HOÀNG-VIỆT
642, Phan Đình Phùng Saigon
(gần Chợ Bàn Cờ)

Dạy Làm Bánh

Nhận đến tận nhà các Quý Bà để dạy làm các thứ Bánh Mặn, Bánh Ngọt Pháp và Việt. Nhiều kinh nghiệm. Chỉ dẫn rành rẽ. Kết quả chắc chắn. Xin liên lạc tại : 372/2a Lê văn Duyệt Sg

---

15 TIẾP THEO TRANG 1

Nam và sẽ là một mối đe dọa thường trực đối với dân chúng miền Nam ?

«Một thỏa hiệp như vậy chẳng khác nào thừa nhận và là phần thưởng vinh quang cho hành động công khai xâm lăng ấy.

«Nếu có hòa bình, một khi đã thỏa thuận ngưng chiến, tất cả những ngoại nhập rút khỏi đấu trường.

«Theo tinh thần công bằng cũng như theo sự suy luận thông thường, quân Bắc Việt phải rút khỏi lãnh thổ Việt Nam Cộng Hòa cùng một lúc với Đồng Minh, những người đã chịu hy sinh tới đây giúp nhân dân Việt Nam chiến đấu bảo vệ tự do.

«Chúng ta không những mang ơn đồng minh mà còn mang ơn toàn thể các chiến sĩ của chúng ta bỏ mình ngõ hầu ngăn chận cuộc xâm lăng. Chúng ta có bổn phận bảo đảm rằng sự hy sinh của họ không phải là vô ích.

«Mục tiêu rõ ràng của Cộng Sản là giữ nguyên những căn cứ của chúng để từ đó có thể bành trướng ảnh hưởng chính trị sau khi quân đội đồng minh triệt thoái. Mục đích của chúng là ngầm phá hoại uy quyền của Chính Phủ VNCH và sau đó cướp chính quyền bằng vũ lực nếu cần.

«Ngưng bắn, đồng ý ! Cướp chính quyền, không !

«Điều đình, đồng ý ! Đầu hàng, không bao giờ !

«Chúng ta không muốn chiến thắng quân sự mà chỉ muốn một cuộc giàn xếp hòa bình trong danh dự công bằng cho mọi phía.

«Trên quan điểm nhân đạo, một cuộc ngưng bắn mà bỏ rơi dân chúng trong những vùng CS kiểm soát, và nhất là phó thác những cựu cán binh Cộng-Sản đã trở về với chính nghĩa quốc gia trong tay Cộng Sản, không phải là 1 giải pháp, mà chỉ là một sự phản bội và một sự trốn tránh trách nhiệm về phần chúng ta.

«Chính là nhân danh những kẻ này và 17 triệu rưỡi nhân dân miền Nam mà TT Nguyễn văn Thiệu đã lên tiếng ngày 24-10 để tường trình trước quốc dân về bản dự thảo thỏa hiệp.

«2) Những điều khoản chính của Hiệp Định Genève đã quy định «Quân Lực hai bên phải tôn trọng Khu Phi Quân Sự và Lãnh thổ thuộc quyền kiểm soát quân sự của đôi bên» (Điều 24). Dự thảo thỏa hiệp mới không minh định rõ ràng Khu Phi Quân Sự phải là ranh giới đã được chấp nhận giữa Bắc và Nam Việt Nam. Chúng tôi tin rằng ta phải xác định một cách rõ ràng rằng BV không thể tự cho quyền xua quân qua Khu Phi Quân Sự mỗi lúc họ muốn. Nếu không, như Tổng Thống Nguyễn văn Thiệu đã vạch rõ trong cuộc nói chuyện với đồng bào toàn quốc ngày 24-10 «ngay nếu chúng ta đồng ý một cuộc ngưng bắn, ngưng thả bom và tổ chức tuyển cử trong vòng 6 tháng, chúng ta rốt cuộc sẽ lại thấy tiếp tục chiến đấu 6 tháng sau».

«Thật là phi lý khi đòi hỏi không có sự can thiệp bên ngoài và đòi tôn trọng quyền tự quyết của nhân dân miền Nam mà đồng thời lại bỏ quên ranh giới Khu Phi Quân Sự

«3) Những điểm của đề nghị có rất nhiều mơ hồ là điều khoản thiết lập cơ cấu gọi là «Hội Đồng Quốc Gia Hòa Giải và Hòa Hợp Dân Tộc» với nhiệm vụ tổng quát là xúc tiến việc duy trì ngưng bắn và kiểm soát cuộc bầu cử được hai bên thỏa thuận. Hội Đồng này được thể hiện bằng cách bổ nhiệm và sẽ hoạt động trên căn bản đồng nhất. Dĩ nhiên, biết sự nhạy cảm sâu xa của chúng ta đối với chữ «Liên Hiệp», dự thảo đã không thấy đề cập tới. Nhưng sá gì một danh từ ?

« Người ta không cần phải bi quan quá mức để có thể tiên đoán rằng thành phần lưỡng-đầu hoặc tam-đầu-chế đó, dầu có quyền hành chánh trị hay hành chánh chăng nữa cũng lại đưa tới nội chiến hay bị tê liệt ngay từ đầu».

NT Lâm giải thích việc CSBV đột nhiên thay đổi thái độ cứng rắn từ bao năm qua lấy ngoại giao thay vì chiến tranh để đạt mục phiêu của họ vì CS thất bại trong việc đặt ách thống trị tại miền Nam VN, thất bại vì không đạt được mục phiêu trong cuộc xâm lăng miền Nam vừa qua.

NT Lâm nói : « Nhìn qua khía cạnh cách mạng này, cuộc ngưng chiến thấy khó có thể đem lại hòa bình và hòa giải cho VN như toàn thể thế giới đang hy vọng. Nó chỉ có thể là một giai đoạn chuyển tiếp với chiến cuộc được chuyển từ chiến trường đến sự khủng bố âm thầm và ám sát cá nhân trong bóng tối. Trên tử thi của một cán bộ Bắc Việt, người ta tìm thấy một nhật ký với các ghi chú sau : «Khi súng lớn im tiếng, thì súng nhỏ hoạt động. Trong mỗi thành phố, xã ấp, sẽ được thành lập trước 10-10-72 một đạo quân bí mật với nhiệm vụ thanh toán cường hào ác bá, gieo chia rẽ trong hàng ngũ Quân Đội, phá hoại xa lộ, phương tiện giao thông và các lợi ích cộng đồng nhằm tạo điều kiện bất ổn tổng quát, gây khó khăn cho dân chúng hầu thúc đẩy họ về sống tại vùng Cộng sản kiểm soát. »

Đọc và cổ động
Chính Luận

Cần Cấp Một Thợ Điện Kỹ Nghệ

ĐIỀU KIỆN :

- Nhiều năm kinh nghiệm thiết lập và sửa chữa các loại mạch điện kiểm soát (control) kỹ nghệ.
- Đọc được sơ đồ điện, có kinh nghiệm đặt ống điện (ống sắt).
- Dưới 40 tuổi, không bệnh tật.
- Hợp lệ quân dịch.

Lương và phụ cấp hàng tháng : Khoảng 34.000VNđ.

Mời các ứng viên đến Nhà Máy Hàng Sữa FOREMOST, xã Phước Long, Thủ Đức để khảo sát vào lúc 9 giờ sáng ngày 22-11-1972.

Không rành điện kỹ nghệ, xin miễn đến.

Cáo phó

Bà NGUYỄN-PHƯỚC-THÀNH
nhũ danh Maria Nguyễn - Thị - Kính
(Hưởng thọ 69 tuổi)

Vừa thất lộc tại Làng Định Cư, Việt Kiều Hồi Hương, Xã Tân Thông, Quận Củ Chi. Vào lúc 21 giờ ngày 12-11-1972 nhằm ngày 7-10-1972 âm lịch.

Con : NGUYỄN-PHƯỚC-LỄ
và NGUYỄN-PHƯỚC-THỌ
cùng tang gia đồng khấp báo.

BánGấpXeLửa

Đang khai thác tại Sở Thú Saigon

Xin liên lạc Cô THU HÀ 596/1 Pétrus-Ký Saigon 10 (Bến Xe đi Đà Lạt).

NGÂN-HÀNG
VIỆT-NAM THƯƠNG-TÍN

Trụ sở Trung Ương : 79 đại lộ Hàm Nghi Saigon ĐT : 95340-41-42-43-97767-69

Thông Cáo

Đình Chỉ Tuyển Dụng Nhân Viên

Kể từ ngày đăng Thông Cáo này, Ngân Hàng VIỆT - NAM THƯƠNG - TÍN tạm đình chỉ việc tuyển dụng nhân viên mới và việc thâu đơn xin việc cũng được tạm ngưng.

VIỆT-NAM THƯƠNG-TÍN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ GIÁO DỤC
VIỆN ĐẠI HỌC SAIGON

Cáo Thị Đấu Thầu Công Khai

I— MỤC TIÊU :

Công tác xây cất Hội Trường tại Trường Đại Học Sư Phạm Saigon, số 221, đại lộ Cộng Hòa, Saigon.

- Ước lượng công tác 8.552.779đ00
- Ký quỹ tạm 143.000đ00
- Ký quỹ thiệt thọ . . . 1/30 của tổng số phí khoản công tác tính theo gia tăng hay giảm số bách phân của nhà thầu.
- Thời hạn công tác : 6 tháng.

II— NGÀY GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :

Ngày 8 tháng 12 năm 1972, hồi 10 giờ sáng tại Viện Đại Học Saigon, số 3 Công Trường Chiến Sĩ, Saigon.

III— NƠI VÀ THỜI HẠN NỘP ĐƠN DỰ THẦU :

Đơn xin dự thầu phải gửi đến Viện Đại Học Saigon, số 3 Công Trường Chiến Sĩ, Saigon, trước 11 giờ sáng ngày 5-12-1972

IV— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :

- Tại Viện Đại Học Saigon, số 3 Công Trường Chiến Sĩ SG
- Tại Trường Đại Học Sư Phạm, số 221 đại lộ Cộng Hòa SG.

Saigon, ngày 10 tháng 11 năm 1972
XỬ LÝ THƯỜNG VỤ VIỆN TRƯỞNG
VIỆN ĐẠI HỌC SAIGON

Giáo sư PHẠM-ĐĂNG-THĂNG

THỨC ĐÊM, ĐI XA, LAO-LỰC NHIỀU,
CỬU-LONG HOÀN
VÕ-ĐÌNH-DẦN
(Bán ở các tiệm thuốc bắc)
Bổ huyết, Dưỡng tâm, Tráng thận

Phân Ưu

Được tin :

Cụ ĐỖ-KẾ-ĐẠO
Thân Phụ Chuẩn Tướng Đỗ-Kế-Giai
CHT/BĐQ/QLVNCH

từ trần ngày 5-11-72 tại Kiến Hòa.

Gia Đình chúng tôi thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng và Phu nhân cùng tang quyến và cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Trung Tá NGUYỄN-ĐÌNH-HOÀI
và gia quyến

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ ĐỖ-ĐẠO
Thân Phụ Chuẩn Tướng ĐỖ-KẾ-GIAI

Chỉ Huy Trưởng BĐQ đã thất lộc ngày 05-11-72 tại Kiến Hòa.

Thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng và tang quyến, nguyện cầu linh hồn của Ông sớm về nước Chúa.

Trung Tá NGUYỄN-HỮU-THIỆN
Tỉnh Trưởng kiêm TK Quảng Đức
cùng toàn thể Quân Cán Chính các cấp.

CẢM TẠ

Chúng tôi thành kính cảm tạ :

- Thủ Tướng Chánh Phủ Việt Nam Cộng Hòa
- Phái Đoàn Phủ Thủ Tướng
- Đại Tá Tỉnh Trưởng kiêm Tiểu Khu Trưởng An Giang
- Hòa Thượng trụ trì chùa Phước Long xã Mỹ Luông
- Quý Đại Đức, Tăng Ni chùa Thành Hoa Tự, xã Tấn Mỹ và chùa Bửu Long, xã Mỹ Luông
- Quý vị chức sắc và tín hữu Đạo Cao Đài
- Quý vị đại diện Phật Giáo Hòa Hảo
- Quý Bà và Dì Dòng Chúa Quan Phòng, Cù lao Giêng
- Ông Bà Trần duy Đôn, Nghị sĩ Thượng Nghị Viện
- Ông Chánh Văn Phòng và Quý vị Trưởng Ty, Sở Tỉnh An giang
- Quý vị Sĩ quan Tiểu Khu Angiang
- Trung Tá Quận Trưởng Chợ Mới
- Ông Phó Quận Trưởng và Quý vị Sĩ quan Chi Khu Chợ Mới
- Quý vị Nghị viên Hội đồng Tỉnh đơn vị Quận Chợ Mới
- Quý vị Hội viên Hội đồng Xã và Uỷ Ban Hành Chánh Xã Mỹ Luông
- Quý vị Hội viên Hội đồng Xã và Uỷ Ban Hành Chánh Xã Tấn Mỹ
- Quý vị Thân hào, Nhân sĩ Quận Chợ Mới
- Ban tế tự và thân hào, nhân sĩ xã Tấn Mỹ
- Quý vị thông gia và thân bằng, quyến thuộc đã có lòng ưu ái đến tận nơi phúng điếu, gởi lời chia buồn, giúp đỡ và tiễn đưa linh cửu : Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Nội Tổ và Ngoại Tổ chúng tôi là :

Bà quả phụ Nguyễn-Văn-Rạng
Nhũ danh HỒ-THỊ-ĐÈN
Pháp danh GIÁC-THÀNH

đến nơi an nghỉ cuối cùng tại Nghĩa trang gia tộc Xã Tấn Mỹ, Quận Chợ Mới, An Giang.

Trong lúc tang gia bối rối, không thể tránh được điều sơ sót, kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ.

Phân Ưu

Đau đớn hay tin trễ :

Cố Trung Úy Phi Công TÔN - THẤT - SĨ

đã anh dũng hy sinh trong phi vụ ngày 8-11-72 tại Non Nước (Đà Nẵng).

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và nguyện cầu hương hồn Sĩ sớm về miền cực lạc.

ĐẶNG-ĐÌNH-CHÍNH và gia đình.

Chia Buồn

Đau đớn hay tin :

Bạn TÔN - THẤT - SĨ

đã ra đi vĩnh viễn trong phi vụ ngày 8-11-72 tại Non Nước.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến; cầu chúc hương hồn Bạn sớm tiêu diêu miền cực lạc.

MỘT NHÓM BẠN THÂN

Phân Ưu

Được tin trễ :

THÂN-PHỤ
của HQ Thiếu Tá Trần-Đức-Cử

đã thất lộc.

Toàn thể SQHQ khóa Đệ I Nhân Mã thành thật chia buồn cùng bạn Cử và thành kính chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu miền Cực Lạc.

SQHQ khóa Đệ I Nhân Mã

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-MẪU

Trung Tá LƯU-BÌNH-HẢO

Chỉ Huy Trưởng Biệt Đoàn 5 Cảnh Sát Dã Chiến đã từ trần.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Ông Bà Trung Tá và tang quyến.

Cầu chúc hương hồn Cụ sớm tiêu diêu nơi miền cực lạc.

Ô.B. NGUYỄN-HỮU-TƯỜNG
Thương gia Saigon

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

- *Bác Sĩ Giám Đốc và toàn thể nhân viên Nha Y Tế Công Cộng*
- *Bác Sĩ Giám Đốc và toàn thể nhân viên Bệnh Viện Chợ Rẫy*
- *Quý vị thuộc Bộ Y Tế*
- *Ông Giám Đốc Nha Đồ Án và quý vị thuộc Tổng Nha Kiều Lộ*
- *Quý vị đại diện giang đoàn 47 ngăn chận.*
- *Quý vị Phật Tử hội PGVNTN khóm II phường Phan Th. Giản*
- *Quý Cụ, quý Ông, quý Bà cùng thân bằng quyến thuộc xa gần, lối xóm đã chia buồn, phúng điếu, hộ niệm, giúp đỡ và tiễn đưa linh cửu Con, Chồng, Anh, Cha của chúng tôi là :*

Ô. VŨ - VĂN - TIẾN
Cán Sự Y Tế

đã từ trần ngày 8-11-72 tại Saigon. Hưởng dương 34 tuổi.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin quý vị niệm tình tha thứ.

Bà Quả Phụ VŨ-VĂN-TIẾN cùng các con
VÀ TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin : Vợ, Chị, Mẹ, Bà, Cụ chúng tôi là :

Cụ Bà NGUYỄN-VĂN-KHÔI
Nhủ Danh PHẠM-THỊ-HỢI

Hưởng thọ 74 tuổi đã tạ thế ngày 12 tháng 11 năm 1972 tại dưỡng đường Saint Paul.

Linh cửu hiện quàn tại chùa Vĩnh Nghiêm.

Lễ an táng sẽ cử hành vào ngày thứ tư 15-11-72 tức ngày 10 tháng 10 năm Nhâm Tý hồi 8 giờ tại nghĩa trang Mạc Đĩnh Chi

Chồng : Cụ Nguyễn văn Khôi
Thứ thất : Cụ Trần thị Sửu
Em : Nguyễn văn Kỷ vợ và các con
: Nguyễn văn Kình vợ và các con
Con trai : Nguyễn ngọc Thúy vợ và các con cháu
: Nguyễn ngọc Kế
Con gái : Nguyễn thị Ngọc chồng Lâm đức Minh và các con
: Nguyễn thị Vĩnh chồng Trung Tá tham vụ ngoại giao Nguyễn Thoan và các con
Đích tôn : Nguyễn ngọc Lưu vợ và các con

Xin miễn phúng điếu

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ ĐỖ - KẾ - ĐẠO
THÂN-PHỤ Chuẩn Tướng ĐỖ-KẾ-GIAI
CHT/BĐQ/QLVNCH

từ trần tại Kiến Hòa ngày 5-11-72.

Chúng tôi xin thành kính phân ưu cùng Chuẩn Tướng và xin cầu chúc linh hồn Cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Ông Bà TRẦN-VĂN-TƯ — Ninh Thuận

TRI ÂN

Chúng tôi chân thành tri ân :

- *Tòa Đại Sứ VNCH tại BangKok Thái Lan*
- *Tổng Nha Thanh Tra Quân Lực VNCH*
- *Văn Phòng Cố Vấn cạnh Khối ĐB/Bộ Tư Lệnh CSQG*
- *Nha Quân Nhu (TTSXQT)*
- *Ngân Hàng Việt Nam Thương Tín (Đakao)*
- *Bệnh Viện Nhi Đồng (Khu Ngoại Khoa)*
- *Sở Kinh Tế Đô Thành Saigon*
- *Hội Thánh Menno Mite*
- *Phước Thành Hội (Ngũ Hành Miếu)*
- *Thiếu Tá Chánh Sự Vụ và toàn thể Sĩ Quan, Cán bộ các cấp Sở Công Tác/Bộ Tư Lệnh/CSQG*
- *Bạn hữu và thân bằng quyến thuộc*

Đã đến phân ưu và tiễn đưa linh cửu Thân Mẫu, Nhạc Mẫu, Bà Nội, Bà Ngoại chúng tôi là :

Bà TRẦN-THỊ-HAI

đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có điều chi sơ xuất kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Tang gia đồng bái tạ :

— Ông Bà Lâm văn Dần và các con,
— — — Lâm văn Thế và các con,
— — — Trần văn Ba và các con,
— Cô - Lâm thị Tài,
— Ông Bà Lâm văn Nhứt và các con

VOLKSWAGEN

Đời BT toàn hảo. Trong giờ làm việc hỏi 40E Ngô Đức Kế Saigon Lầu 1. Phòng 105 ĐT : 91.171 — 25.113 — Ông KHANG.

CS 88A (118)
5000 x (9 ,)

thùng, cách mới nguyên. Hỏi 25 Phó Đức Chính Gia Định trước Lăng Ông ngoài giờ làm việc.